

# PINOCHET LLEGA A ISLAS FIJI

(Por Christian Bustos, enviado especial)

El avión presidencial volaba esta madrugada con destino a las Islas Fiji, llevando a su bordo al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, y la Primera Dama y comitiva.

Se esperaba que el avión tocara losa en el aeropuerto de Nandi a las 7 horas de hoy, 23 horas local. Previamente, había realizado escalas técnicas en Isla de Pascua y en el aeropuerto de Faaa, en Tahiti.

A este último lugar había llegado a las 01,10 de esta madrugada, permaneciendo por espacio de una hora para reanudar el vuelo sobre el Pacífico Sur.

Debido a la hora local de llegada, el Jefe de Estado chileno pernoctará en la capital del territorio, Suva, alojándose en el Hotel Gran Pacific, donde se le tiene preparada una suite presidencial.

El programa de la fecha incluye entrevistas del Jefe de Estado chileno con el Gobernador General de Fiji, Sir

George Caobau, y con el Primer Ministro, Sir Kamisese Mara. Por otra parte, el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, se reunirá con su colega de Fiji, mientras que el Director General de la Cancillería, Javier Illanes, dialogará con el Secretario General de Relaciones Exteriores.

Estas reuniones, del más alto nivel, destacan los objetivos del Gobierno chileno en el sentido de reforzar los lazos diplomáticos, comerciales y culturales con las naciones del Pacífico Sur, zona que está tomando creciente importancia económica y geopolítica.

La gira presidencial, que abarca Tahiti, Fiji, Filipinas y Hong Kong, en una primera etapa, puede traducirse en la obtención de un mercado considerable para nuestros productos.

(Amplias informaciones en Págs. 6, 9 y 12)



## EL CRONISTA

AÑO V N° 1.629. SANTIAGO DE CHILE, SABADO 22 DE MARZO DE 1980. PRECIO \$ 10

El Presidente Augusto Pinochet y la Primera Dama, señora Lucía Hiriart, iniciaron ayer la importante gira al continente asiático, vislumbrada como la apertura al Pacífico.



LA APERTURA.- Víctor Estay ha batido la valla de Nef y Unión se pone en ventaja. Pero luego reaccionó Colo Colo para pasar 2-1 al frente y terminar cediendo un punto con el golazo de Guzmán.

## Colo Colo Clasificado Empató con Unión 2 a 2

• El clásico fue para la "U": 3-0

Colo Colo y Unión Española igualaron a dos tantos en el partido preliminar de la reunión doble disputada anoche en el Estadio Nacional por la fecha final de la fase clasificatoria del Torneo de apertura Polla Gol. El equipo popular ya está clasificado para semifinales en el grupo cuatro del certamen, mientras que el conjunto hispano mantiene sus posibilidades de pasar a la ronda siguiente.

A los 32 minutos inauguró el marcador Víctor Estay para Unión, igualando el puntero izquierdo Juan Carlos Orellana para Colo Colo a los 38', con violento lanzamiento cruzado

en un tiro libre que sirvió Galindo. En el período complementario aumentó el mediocampista Carlos Rivas para los albos, y el zaguero lateral Atilio Guzmán, a los 80', empató para el elenco rojo estructurando el dos a dos definitivo.

La etapa final favoreció en el dominio al puntero del grupo cuatro que — pese a jugar con varios suplentes — demostró mayor claridad en el medio-campo aunque su ofensiva no fue capaz de traducir en goles ese asedio. A los 74' fue expulsado el centrodelantero de Unión Víctor Estay, por insultar al juez tras una acción totalmente intrascendente.

(Amplios comentarios en páginas 22 y 40).

## GAÑE UN FIAT 147 GL

CON SU DIARIO  
"EL CRONISTA"



LEA LA FORMA SENCILLA  
DE GANARLO EN LAS  
PÁGINAS INTERIORES DE SU DIARIO: "EL CRONISTA"

EL CRONISTA FIAT

## Exija hoy Suplemento



CHILE:  
un país que crece

CHILE: A GROWING COUNTRY



Gira  
de S.E.  
al Asia



Roma  
El Ministro del Interior, Virgilio Rognoni, ordenó a todos los policías disponibles que den protección a jueces y fiscales, quienes están en huelga, ante la serie de ataques terroristas, exigiendo custodia militar.

Unos 200 magistrados y fiscales paralizaron los tribunales romanos después de una reunión que se prolongó toda la noche, luego de que el cuarto de sus colegas cayera asesinado por izquierdistas, tres de ellos la semana pasada.

Reuniones similares se han realizado en Milán y en Nápoles, las otras dos ciudades en las cuales las Brigadas Rojas y la línea del frente, han prometido continuar su campaña de asesinatos contra jueces, fiscales y guardias de prisiones.

Un vocero en el Cuartel Central de Policía de Roma dijo: "El lugar está vacío. Todos nuestros hombres están escoltando magistrados y vigilando posibles blancos".

Agregó que había que tomar empleados civiles para reemplazar a los policías que han abandonado sus escritorios, si es que la emergencia continúa.

Rognoni también está considerando la posibilidad de

## Fiscal acusó al Gobierno de no evitar asesinatos de magistrados

# Jueces Italianos Piden Protección del Ejército

### • Los tribunales romanos siguen paralizados

comprar más automóviles blindados para que viajen los jueces.

Los jueces desean que se llame al Ejército para que colabore con la policía en la lucha contra el terrorismo.

Miles de soldados, incluso con vehículos blindados, fueron movilizados hace dos años durante el encuentro y asesinato del ex Primer Ministro Aldo Moro.

En aquel momento los soldados ayudaron a la policía en el control de barricadas y colocaron sus tanques en torno a lugares que podrían ser blanco de los terroristas.

En la reunión de jueces y fiscales, el fiscal Luciano Infelisi, que ha estado investigando muchos actos terroristas, acusó directamente al Ministro del Interior y dijo: "Los nombres de las víctimas en potencia eran

conocidos desde hace tiempo, sin embargo nada se hizo".

Agregó que en allanamientos contra guardias de las Brigadas Rojas la policía encontró carpetas con los nombres de dos de los magistrados y un alto jefe policial que figuran entre las 21 víctimas en lo que va del año.

El problema de Rognoni es que no hay suficientes policías como para proteger a todos los magistrados y fiscales que pueden ser blanco de los terroristas.

### NUEVO GOBIERNO

Mientras tanto, el Presidente Sandro Pertini reanudó sus consultas con los distintos partidos políticos destinados a superar la crisis de gobierno provocada por la renuncia del demócrata cristiano Francesco Cossiga.

La Democracia Cristiana volvió a proponer a Cossiga como nuevo jefe de gobierno. En una sesión del directorio de los socialistas, el líder socialista

Bettino Craxi se pronunció en favor del retorno de su partido al gobierno, sin interrumpir por otro lado, el diálogo con los comunistas.

La serie de atentados terroristas contra destacados jueces italianos registrados en los últimos días constituyen una presión sobre los partidos que les obliga a buscar sin perder tiempo una solución a esta 42ª crisis de gobierno en Italia desde el derrocamiento del fascismo.

Y el terrorismo sigue en acción. Un atentado fue cometido contra una sección romana del Movimiento Social Italiano, de extrema derecha. Dos cargas de explosivos fueron colocadas contra la puerta de entrada, provocando serios daños al edificio. La policía efectúa investigaciones sobre un papel encontrado en la calle que acusaría a un exponente del "MSI". (UPI-DPA-ANSA).

## Futuro Gobierno Catalán no Acepta a Comunistas

Barcelona  
Jordi Pujol, el banquero y político que llevó a su partido "Convergencia y Unión", a una sorprendente victoria en las elecciones parlamentarias de Cataluña, descartó una coalición con los comunistas, pero dejó abierta la puerta para una negociación con los socialistas.

El triunfo de Pujol, llamado un "crecimiento espectacular" del nacionalismo catalán por el Ministro del Interior de la provincia, José María Bricall, relega a un segundo plano a los socialistas, que habían dominado la política en ese centro industrial español desde el fin del franquismo.

Según los resultados provisionales de las elecciones del jueves, el partido de Pujol logró 43 de los 135 escaños en juego, los socialistas, que eran favoritos, conquistaron 33; los comunistas 25; los centristas del Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, 18; la izquierda republicana 14 y los socialistas andaluces 2.

Otra sorpresa fue la fuerza de la izquierda republicana, que quitó votos a los socialistas y a los centristas.

Se espera que Pujol invite a la izquierda republicana a formar una coalición, pero eso aún lo dejará con once votos menos de la mayoría necesaria, por lo cual debe decidir si busca el apoyo de los socialistas o de los centristas.

Los comunistas hicieron un llamado para la formación de un gobierno de coalición que incluya a Pujol, los socialistas y los comunistas.

Sin embargo, Pujol declaró que la inclusión de comunistas en su gobierno plantearía "un problema de credibilidad muy importante". Agregó que no buscará necesariamente un pacto con los socialistas, pero "todo el mundo sabe que hemos estado muy cerca de las negociaciones con ellos". Pujol, que estuvo preso durante el gobierno de Franco por sus actividades nacionalistas, dice que es "un catalán nacionalista, cree en un tipo de democracia socialmente avanzada, al estilo de los países de Europa occidental".

Esta elección es el tercer revés político para Suárez, que jugó su prestigio directamente realizando cinco días de campaña en Cataluña. (UPI).

### Más de 300 muertos

## Confirman Accidente en Fábrica de Armas Bacteriológicas en URSS

Tel Aviv  
Trescientas personas habrían muerto el año pasado en la ciudad soviética de Sverdlovsk a raíz de un accidente en una fábrica de armas bacteriológicas, que habría tenido proporciones mayores a las que se dieron a conocer días pasados en occidente.

La noticia, desmentida por las autoridades de Moscú, fue publicada por el difundido cotidiano de Tel Aviv "Maariv", y confirmada por "personas dignas de fe" entre los inmigrantes judíos de la URSS.

El accidente -refiere el

diario- se registró en una fábrica donde, a despecho de las convenciones internacionales, la Unión Soviética produce armas bacteriológicas. La contaminación afectó a los obreros de una fábrica de cemento adyacente que fueron las primeras víctimas de las bacterias junto a una decena de oficiales del Ejército que se encontraban en la zona.

Las autoridades de Sverdlovsk -agrega "Maariv"- tuvieron que hacer intervenir a los "Bull-Dozers" para remover el estrato superficial del terreno, que quedó con-

taminado en una vasta zona en torno al lugar del accidente y durante 3 días consecutivos los aviones de sanidad volaron sobre la zona esparciendo desinfectantes mientras la prensa local invitaba a la ciudadanía a no comer carne, lácteos o verduras.

El diario no precisa de qué bacterias se trató pero dice que éstas afectaban sobre todo los pulmones. Una serie de convenciones internacionales suscritas incluso por la URSS prohíben la producción y la acumulación de armas químicas o bacteriológicas. (ANSA)



LORD SOAMES, Gobernador británico interino de Rhodesia, informó que luego de consultar con el futuro Premier Robert Mugabe (derecha), levantó la ley marcial que regía desde hacía 16 meses, a fin de que el país inicie su vida independiente sin dificultades. (RADIOFOTO UPI-UNIFAX).

## Israel Invita a Palestinos a Participar en Negociación

Tel Aviv  
El nuevo Ministro de Relaciones Exteriores de Israel, Yitzhak Shamir exhortó a los palestinos a participar en las conversaciones sobre la autonomía, como la única

oportunidad real de mejorar su posición.

En una entrevista con la radio israelí, una semana después de su nombramiento, Shamir dijo que "cien años de historia han demostrado que por medio del extremismo y la violencia (los palestinos) no han logrado nada".

"La idea de la autonomía es la única oportunidad concreta ahora para que ellos participen en acciones que tiendan a mejorar su posición en la región" añadió.

Los palestinos hasta ahora han boicoteado las conversaciones sobre la autonomía entre Israel, Egipto y los Estados Unidos, las que han logrado escasos avances a pesar de la fecha del 26 de mayo puesta como plazo para su conclusión. El Presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, ha invitado a Egipto e Israel a reunirse el próximo mes en Washington para intentar salir del estancamiento.

Shamir dijo que la autonomía es una solución temporal y deja todas las opciones abiertas sobre el futuro de los territorios árabes ocupados. (Latin-Reuters)

## Por el viejo mundo...

### Murió Fundador de Casa Dior

París  
El industrial francés Marcel Boussac, cuyo imperio se había extendido de la industria textil a los caballos, murió a la edad de 91 años.

El industrial, que había comenzado como camiserero en París en 1909, hizo fortuna rápidamente convirtiéndose en propietario de numerosas empresas textiles. Fundador y propietario de la casa de moda "Christian Dior" extendió luego su imperio también a la prensa comprando el diario parisino "L'Aurore".

En los últimos años se había retirado de los negocios, vendiendo en 1978 todas sus sociedades y también su escudería de pura sangre, una de las más importantes de Europa.

Boussac era una de las figuras más conocidas del mundo industrial de este país.

Hace unos días salió en París un film-investigación del sociólogo Jean Louis Piel sobre la caída de su imperio industrial. (ANSA)

### Se Inmoló un Polaco

Varsovia  
En la plaza del mercado de la ciudad polaca de Cracovia se inmoló un hombre de unos 50 años, rociándose dos botellas de gasolina y prendiéndose fuego. El hombre, cuyos motivos se ignoran aún, quedó muerto en el acto. (DPA)

### Huelga en Cementerios

París  
En los cementerios de París no se entierra a nadie desde el miércoles pasado por estar en huelga ilimitada la mayoría de los doscientos enterradores organizados sindicalmente, que piden con ello aumento de salario. Su última huelga en 1968 duró veintiséis días. Los cadáveres van siendo almacenados en las morgues. (DPA)

### Mejora Sartre

París  
Ha mejorado el estado de salud del filósofo y escritor francés Jean Paul Sartre, de 74 años, ingresado en un hospital de París por un edema pulmonar.

Después de un tratamiento de oxígeno en la estación de cuidados intensivos pasó el enfermo una noche tranquila y se está recuperando. Sartre permanecerá aún unos días en el hospital en observación.

El filósofo, casi ciego, fue internado en la citada estación. Amigos suyos declararon que a pesar de ello no había motivo de una "excesiva preocupación".

Sartre tuvo dificultades de respirar probablemente después de haber ingerido medicamentos, por lo que fue internado en una clínica en consideración a su avanzada edad. (DPA)

### Duelo de Presidente Español

Madrid  
Hipólito Suárez, padre del Primer Ministro Adolfo Suárez, murió a raíz de insuficiencia cardíaca en una clínica de Madrid. Tenía 72 años de edad.

Suárez, de profesión abogado, pasó la mayor parte de su vida en la capital provincial de Avila, al noroeste de Madrid, donde nació Adolfo, el primero de sus cinco hijos.

Un vocero de la familia dijo que los funerales de Suárez se efectuarán, después de una misa, en el cementerio de la ciudad noroccidental de La Coruña, su lugar de nacimiento. (UPI)

### Camboya-Alemania Oriental

Berlín Oriental (Bruselas)  
Una delegación gubernamental camboyana, encabezada por su Jefe de Estado, Heng Sonrin, terminó una visita de cinco días a la República Democrática Alemana (RDA).

Durante la visita se firmó un acuerdo de amistad entre los dos estados, tendiente a intensificar la colaboración entre ambos, sobre todo en economía, salud y cultura.

En una declaración conjunta, Samrin y el Jefe del Estado alemán oriental, Erich Honecker, condenaron "la política hegemónica y de gran potencia" de la República Popular China, que amenaza la independencia de Camboya, Vietnam y Laos. (DPA)

### Impacto de Precio del Crudo

París  
Altos funcionarios de la siete naciones más ricas del mundo se reunirán este fin de semana para examinar el impacto en sus economías de los aumentos de los precios petroleros. Durante dos días intentará definir los resultados en términos de política media de la cuadruplicación de los costos petroleros desde 1973.

La reunión fue convocada por el Secretario General de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo. (OCED).

Altos funcionarios gubernamentales de Estados Unidos, Canadá, Japón, Francia, Alemania Federal, Gran Bretaña e Italia asistirán a esta reunión, que es preparatoria de la que realizarán en la cumbre los mismos países, en Venecia en el mes de junio. (Latin-Reuters)



# Sólo el Islamismo Será Admitido en Vida Iraní

• Khomeini amenazó a profesores, militares y trabajadores que no se atengan a tal principio

Teherán El líder revolucionario Ayatollah Ruhollah Khomeini delineó un programa nacional de 13 puntos diseñado para reforzar los fundamentos islámicos de la sociedad iraní y combatir el caos y la discordia.

El mensaje del Ayatollah para conmemorar el año nuevo persa fue leído por su hijo sacerdote Ahmad a una multitud reunida en el cementerio Behesht Zahra, en donde están sepultados los muertos de la revolución.

Al reafirmar la hostilidad de Irán hacia las superpotencias, el líder revolucionario puntualizó con inusitado vigor que la amenaza que la Unión Soviética significa para las naciones pobres no es menor que la de los Estados Unidos.

"Estamos en conflicto con el comunismo internacional en la misma medida que lo estamos contra los explotadores occidentales, encabezados por Estados Unidos e Israel", declaró. "Ustedes deben saber que el peligro de los poderes comunistas no es menor que el de Norteamérica", dijo.

El Ayatollah Khomeini hizo un llamado a la reconstrucción y el reforzamiento de la disciplina en las Fuerzas Armadas, policía, gendarmería y el Cuerpo de Guardias Revolucionarios.

"Este año es el año en que la seguridad debe ser restaurada en Irán para que la gente noble del país pueda vivir en paz."

El Ayatollah denunció huelgas y trabajo a desgano por los trabajadores y campesinos y ordenó al gobierno poner en marcha nuevamente proyectos económicos detenidos. También condenó la expropiación de propiedades por antes no autorizadas.

Dijo a los trabajadores que los perturbadores que recurren a las armas son sus enemigos. "Esas gentes son dictadores que no los dejarán respirar si llegan al poder. Luchen contra ellos en todos los campos", les aconsejó.

El fuerte énfasis del Ayatollah Khomeini en favor de la ley y el orden es considerado como un apoyo de la actuación del Presidente Abolhassan Bani-Sadr, que ha hecho de este propósito la plataforma de su política desde que fue elegido dos meses atrás.

Un capítulo largo del mensaje del líder revolucionario está

## Egipto Abre Oficina en Chile

El Cairo La Federación Egipcia de Cámaras de Comercio está preparando la apertura de dos oficinas, una en Brasil y otra en Chile. Así lo declaró, según afirma la agencia oficial egipcia "MENA", el director de la federación, Mohamed El Sayed.

Según Sayyed la apertura de las dos oficinas debería constituir el primer paso para reforzar los lazos económicos de Egipto con Brasil y Chile, sobre todo en cuanto a comercio de materias primas. (ANSA)

dedicado a la educación universitaria, para la que pidió "una revolución fundamental", dirigida a eliminar las ideologías occidentales y comunistas y el intelectualismo de Torre de Marfil, en favor del islamismo puro.

El Ayatollah Khomeini abogó para que los medios de comunicación social sean independientes y críticos, pero específicamente que con esto querían significar desprenderse de las influencias derechistas e izquierdistas.

Condenó a aquellos que tildearon al clero gobernante de reaccionario y urgió a los sacerdotes a unir sus manos con todas las secciones de la sociedad, especialmente los estudiantes, para llevar adelante juntos el movimiento islámico y proteger la libertad e independencia de Irán.

El Ayatollah indicó que presentará sus 13 puntos al Presidente Bani-Sadr y al consejo revolucionario para su implementación. Pidió al pueblo que los apruebe.

Solicitó a la nación que "solucione sus cuentas con las superpotencias en una forma explícita. Querida juventud, tomad el Corán con una mano

y un arma con la otra y defendad vuestro prestigio..."

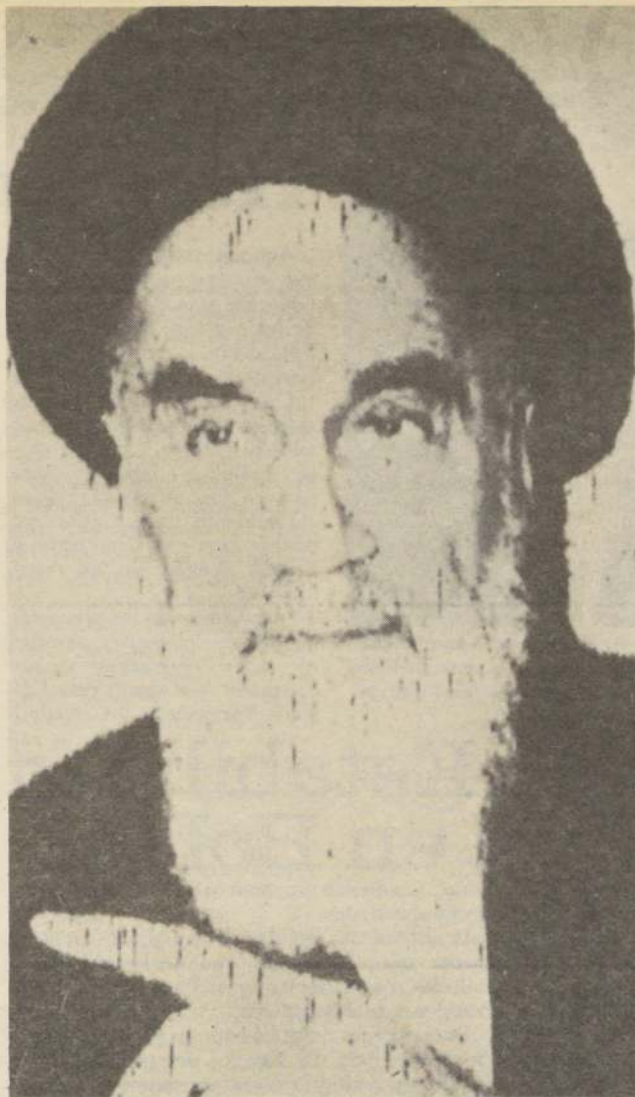
Declaró su apoyo a los movimientos de liberación del mundo, y en especial de Palestina y el Líbano, y condenó "la brutal intervención de saqueadores y ocupantes en Afghanistan".

"Yo espero que el pueblo genuino y musulmán de Afghanistan logre pronto la victoria y la independencia real y se sacudan los así llamados sostenedores de la clase trabajadora", señaló en una obvia referencia a la Unión Soviética y el gobierno pro-moscovita de Kabul.

Subrayó su apoyo al ejército iraní, pero dio instrucciones al Presidente Bani-Sadr para que interrogue a aquellos que violaron la disciplina del ejército.

"No aceptaré dejar pasar más la indisciplina en el ejército. Cualquiera que perturbe los asuntos del ejército debe ser denunciado al pueblo como un contrarrevolucionario para que el querido pueblo esté en condiciones de ajustar cuentas con los remanentes del ejército del criminal Sha", afirmó.

(LATIN-REUTER)



AYATOLLAH KHOMEINI: "Querida juventud, tomad el Corán en una mano y un arma en la otra y defendad vuestro prestigio."

Gobierno pro soviético afgano se siente inseguro

## Por Temor a Revuelta se Canceló Fiesta Nacional

Nueva Delhi El Gobierno de Afghanistan, respaldado por Moscú, canceló el festival nacional que se habría celebrado y rebeldes musulmanes aseguraron que la cancelación de la celebración fue debida a que Kabul temía una erupción de protestas antisoviéticas.

Radio Kabul dijo que el Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria informó que se temía ocurriera una nueva erupción de protestas antisoviéticas, y comunicó al público de Kabul que la celebración proyectada para ayer en el Estadio Nacional fue postergada debido a "malas condiciones meteorológicas".

El Festival Navirose, equivalente al nuevo año musulmán, nunca fue cancelado pese a tormentas de nieve o tiempo inolemente, indicaron círculos rebeldes de Nueva Delhi.

"Que el gobierno haya cancelado el festival por mal tiempo, significa que se ha descubierto un plan revolucionario, y significa también que existe un extenso temor de que ocurra una revuelta en que haya miles de muertes", dijo un vocero rebelde.

La Unión Soviética y el gobierno en Kabul aparentemente esperaban evitar la repetición de la violencia ocurrida el 22 de febrero, debido a la celebración de la fiesta semanal musulmana, observada en viernes.

Miles de afganos marcharon por las calles gritando consignas antisoviéticas y las tropas mataron a unos 500 civiles antes de controlar la situación.

"Se había preparado un levantamiento en Kabul, dijo un vocero rebelde, y agregó que "el festival nunca fue cancelado en la historia del país, pues se ha celebrado bajo nieve y lluvia, y es un festival nacional".

### MOSCU NO ACEPTO INVESTIGACION

El Presidente iraní Abolhassan Bani-Sadr dijo que propuso a la Unión Soviética el envío de una delegación internacional a Afghanistan para evaluar la extensión de la intervención extranjera allí, pero Moscú rechazó la idea.

El presidente, hablando a la multitud reunida en el cementerio Behesht Zahra de Teherán, dijo que formuló su sugerencia luego de recibir un mensaje del gobierno soviético a través del líder palestino Yasser Arafat, que decía que la Unión Soviética entro en Afghanistan debido a la interferencia de los Estados Unidos, Pakistán y China.

Bani-Sadr propuso a través de Arafat, que una delegación de cinco hombres integrada por iraníes, palestinos, argelinos, europeos y latinoamericanos visitaran Afghanistan para ver si allí había intervención estadounidense y soviética.

Moscú contestó que es el gobierno afgano quien debía adoptar una decisión sobre esto, dijo el presidente iraní.

Bani-Sadr, dirigiéndose a la Unión Soviética, dijo: "¿Entonces que están haciendo ustedes allí? No podemos tolerar la presencia de vuestras fuerzas en nuestro vecino".

### KARMAL SE OPONE A NEUTRALIZACION

Moscú

El Presidente de Afghanistan Babrak Karmal rechazó planes para una neutralización de su país y la conformación de una tropa de paz, informó la agencia de noticias soviética TASS.

La agencia noticiosa informó que Karmal, en un discurso por televisión declaró que estos intentos se efectúan a espaldas del pueblo afgano y su legítimo gobierno. Están dirigidos por fuerzas del imperialismo y la reacción, que también son responsables de las intromisiones en los asuntos internos de Afghanistan.

La intromisión en Afghanistan está dirigida por los Estados Unidos y participan de Pekín, Israel, Egipto, Pakistán, y una serie de otros países, manifestó Karmal. La actual crisis podría solucionarse de inmediato si termina "la intromisión externa y la agresión armada contra Afghanistan", señaló, el presidente de Afghanistan.

Nuevamente, el presidente de Afghanistan aseguró que "el limitado contingente" de tropas soviéticas se encuentran en su país por pedido legítimo del gobierno de Afghanistan. Se quedarán hasta que termine "la intromisión armada en los asuntos internos de Afghanistan", añadió Karmal.

### JUSTIFICA INVASION SOVIETICA

Praga

Las divisiones creadas dentro del Partido Popular Demo-

crático Afgano por el depuesto líder Afizullah Amin y la "guerra no declarada" desencadenada contra el país por fuerzas filoccidentales causaron la intervención de las tropas soviéticas en Afghanistan. Es lo que sostiene Babrak Karmal, actual dirigente máximo afgano, en una entrevista concedida a la revista "Problemas de la Paz y del Socialismo", un resumen de la cual es publicado por el Partido Comunista checoslovaco "Rude Pravo".

Según Karmal —que llegó al poder a fines del pasado diciembre con un golpe de estado que coincidió con el ingreso de las tropas soviéticas a Afghanistan— Amin era "un agente de la CIA y un integrante maquiavélico" que llevó a la perdición a miles de inocentes revolucionarios, los torturó en modo bestial, los aprisionó y los echó del país, mientras fomentaba el astio hacia los sentimientos nacionalistas y religiosos".

Cuando las "fuerzas patrióticas", sostiene Karmal, impulsaron a Amin que pidiera ayuda a la URSS para frenar la guerrilla que se desarrollaba en el país, éste fue obligado a hacerlo, pero Amin esperaba —dice Karmal— "que la presencia del Ejército soviético despertara sentimientos nacionalistas en nuestro pueblo y lo rebelara contra la presencia de la URSS". Según Karmal el depuesto Amin pensaba entonces pedir ayuda a los EE.UU. y a China.

Se terminó con esta situación —dice Karmal— "con mi regreso a Afghanistan en la segunda mitad de octubre del año pasado". Karmal, que fue embajador de su país en Praga, dice también que después de la caída del Sha del Irán los servicios secretos norteamericanos trasladaron su base regional a Pakistán, (UPI—Latin Reuter—DPA—ANSA).

## Khadaify se Construye un Muro

El Cairo

El hombre fuerte de Libia, coronel Moammar Khadaify, por temor a la posibilidad de una invasión por Egipto, construye actualmente un muro de hormigón armado de trescientos kilómetros entre ambos países, a un costo de tres mil millones de dólares, informó el diario Al Ahram.

El muro, en forma de pirámide, comienza en la costa del Mar Mediterráneo, y se extiende en dirección sur hasta el oasis de Ghagboud, explicó el despacho.

La primera sección, de dieciséis kilómetros, está terminada ya, y el resto tomará unos siete años.

Según el despacho, el muro consiste en cuatro bloques de hormigón, con peso de treinta toneladas cada uno. Cada sección tiene cuatro bloques en el fondo, con una segunda sección de tres bloques; una tercera de dos, y otra de uno, dando al muro la forma de pirámide.

Una verja de alambre de púas y campos minados corren paralelos, añadió el diario, explicando que el muro sólo tendrá un portón de salida a la costa del Mediterráneo.

El diario indicó que Khadaify visitó recientemente la sede de construcción, y se jactó de que su muro será más fuerte que las líneas de fortificaciones Maginot y Bar Lev.

Egipto y Libia sostuvieron una corta pero cruenta guerra fronteriza en el verano de 1973. (UPI).

## Se Activa la Gestión Mediadora

Roma

Con gran intensidad se lleva a cabo en estos días en Roma la preparación de la próxima serie de conversaciones acerca de la cuestión del Beagle.

Una fuente oficiosa de la Santa Sede señaló que las delegaciones argentina y chilena están terminando, cada una por su cuenta, el estudio de los temas que serán afrontados en el Vaticano a partir del próximo lunes en una serie de reuniones conjuntas.

La misma fuente indicó que, en el ámbito de esta actividad preparatoria, las dos delegaciones han ido varias veces al Vaticano en los últimos días para encontrarse, separadamente, con el cardenal Antonio Samoré.

Será Samoré, como siempre, quien presidirá las reuniones de la próxima semana en su calidad de representante personal del mediador elegido por las dos partes, es decir del Papa Juan Pablo II. La primera cita es para el lunes por la mañana a las 11 (hora local) en los jardines del Vaticano, como de costumbre, en la "Casina de Pio IV" del mil setecientos, que es la sede oficial de las negociaciones. (ANSA)





Pese a que faltan bastantes batallas en procura de la nominación presidencial de los demócratas y republicanos, el senador Kennedy no tiene ninguna posibilidad de obtenerla dicen destacados comentaristas y especialistas políticos.

Especialistas políticos dicen

## Kennedy no Llegará Como su Hermano John a la Casa Blanca

Nueva York  
Aunque todavía faltan las tres cuartas partes de la nominación presidencial de 1980 de los partidos Republicano y Demócrata, parecería haber terminado la lucha.

Descartando un defasaje de grandes proporciones o un milagro político, los eruditos y el público estadounidense parecen estar de acuerdo en que el Presidente Jimmy Carter será designado por los demócratas y Ronald Reagan por los republicanos.

Sus victorias en las primarias de Illinois del martes parecen no dejar esperanzas a sus oponentes —el demócrata Edward Kennedy y los republi-

canos John Anderson y George Bush— aunque todavía queda por cubrirse el 75 por ciento de las primarias presidenciales estatales.

Los nuevos campos de batalla son las primarias de Nueva York y Connecticut el próximo martes, y se espera que los resultados reflejen los de Illinois.

El Presidente Carter tiene ya, según las cuentas extraoficiales, 615 delegados contra 192 que apoyan a Kennedy, y necesita 1.666 para asegurarse la candidatura demócrata en la convención de su partido el próximo agosto.

Cuando los resultados del Estado de Nueva York se conozcan —se seleccionan 282 delegados demócratas— Carter podría estar a mitad de camino con solamente 10 de las 34 primarias de su partido.

En el campo republicano, Ronald Reagan, el ex actor de cine y ex gobernador de California, tiene 206 de los 998 delegados que necesita para asegurarse la nominación partidaria.

Su rival más cercano, el que fuera director de la Agencia Central de Inteligencia, George Bush, tiene 47, y John Anderson 39.

En el Washington Post, el periodista político Lou Cannon comentó: "Cuando se escriba la

historia de la elección presidencial de 1980, es muy probable que se diga que tanto el Presidente Carter como Ronald Reagan consiguieron las respectivas nominaciones de sus partidos en Illinois".

En este amplio Estado del medioeste, que contiene toda clase de grupos técnicos y minorías, como además todo tipo de opinión de la vida estadounidense, Carter derrotó a Kennedy por el 65 contra el 30 por ciento, mientras que Reagan lo hizo con Anderson por el 48 contra el 37 por ciento.

Carter ganó 165 mientras Kennedy sólo 14, aunque tenía el apoyo de la poderosa máquina electoral de Chicago, la cual cayó con él en esta rara derrota.

Reagan se aseguró 40 delegados en Illinois mientras que Anderson sólo 20 en su propio Estado, y Bush 2.

El único hombre que hubiera podido ser un verdadero desafío para Reagan y haber evitado que ganara la nominación republicana, habría sido el ex Presidente Gerald Ford, quien la semana pasada decidió no competir.

Con Ford fuera de la contienda, parece que Reagan ganará la nominación aunque todas las encuestas de opinión

han mostrado consistentemente que el Presidente Carter, aún con su popularidad al más bajo nivel, puede fácilmente ganarle la presidencia.

Desde la derrota del candidato republicano Barry Goldwater en las elecciones de 1964 Reagan ha tenido el mando del ala derechista del Partido Republicano.

En las nueve primarias republicanas realizadas hasta ahora, dominó su sector, y Reagan se ha mantenido fácilmente adelante.

Carter ha sorprendido a los expertos, quien al comienzo de la campaña veían a Kennedy como ganador de la nominación.

Aunque la inflación está en el 18 por ciento y las tasas de interés son las más altas en los Estados Unidos desde la guerra de secesión, Carter sigue batiendo a Kennedy.

Luego de Nueva York, Kennedy quizás tenga que conceder que la nominación ya no será suya —aunque públicamente sigue diciendo de que estará en la carrera por la nominación hasta el final.

Creciente inquietud pública sobre sus acciones durante el accidente automovilístico de Chappaquiddick de 1960, en el que murió una mujer, es la causa mayor que se indica como razón de su declinación. (Latín).

## Amenazada Estabilidad Democrática en Bolivia

La Paz  
La Presidenta Lidia Gueiler afirmó que existen en el país "abusos y demandas excesivas" que amenazan constantemente la estabilidad democrática.

"Perder la democracia por la irresponsabilidad de unos pocos sería una singular ceguera", dijo en un discurso ante el Cuerpo Diplomático, que le ofreció un almuerzo en un hotel céntrico.

Aunque sin mencionarlo, la señora Gueiler se refirió claramente a las continuas presiones laborales y regionales por mejoras salariales y otras regalías económicas.

El gobierno superó a duras penas un conflicto que amenazaba paralizar el sistema bancario nacional. Los trabajadores exigían el pago de días no trabajados por huelgas y los empresarios se negaban rotundamente.

El Ministerio de Trabajo dispuso que el pago alcance sólo a la mitad del monto adeudado, logrando la suspensión de un paro que debía realizarse ayer.

Pero el más grave conflicto que enfrenta el gobierno es la petición de aumento general de salarios a todos los trabajadores, formulada por la poderosa Central Obrera Boliviana (COB), dirigida por izquierdistas.

El gobierno responderá a la demanda el martes, pero se anticipa que la contraoferta será planteada en términos muchos menores a lo solicitado por la COB. (UPI).

### ELECCIONES

La Cámara de Diputados ratificó la exigencia de una mayoría absoluta para que se declare a un vencedor en las elecciones presidenciales de

junio, añadiendo un nuevo escollo al proceso electoral boliviano.

La disposición establece el mínimo de un cincuenta por ciento más uno de los sufragios emitidos, para proclamar al Presidente y Vice Presidente de la República.

Este precepto impidió hace un año la elección directa del Jefe del Estado, después que siete candidatos no lograron ese porcentaje y el Congreso debió dirimir la nominación entre los tres más votados.

Walter Guevara Arze, actual presidente del Senado, promovió un proyecto modificatorio de esa norma constitucional, previendo la posibilidad de una segunda vuelta electoral que dirima popularmente, al estilo ecuatoriano, un eventual empate entre los dos candidatos con mayor votación.

A poco más de tres meses del comicio, la discusión y análisis de las reformas a la Ley Electoral todavía siguen bajo trámite legislativo, con una demora que provoca creciente incertidumbre en el electorado y en el gobierno de la Presidenta Lidia Gueiler, que debe conducir la consulta.

Aún sin promulgarse la legislación que regirá la nueva puja electoral, y cuando el país se acerca a su tercer intento en dos años por consolidar la democracia, el denominado Poder Electoral —máximo tribunal del proceso— está aún por constituirse.

Los miembros de la Corte Nacional y de las nueve departamentales que controlarán la elección de junio no han sido nombrados por los tres poderes estatales y los partidos políticos, en razón de la demora en la promulgación de la nueva ley, dijeron a Latín fuentes parlamentarias. (Latín)

## Aumenta el Calor en Buenos Aires

Buenos Aires

El calor agobiante que desde hace casi dos semanas castiga a la extensa zona del centro y norte de la Argentina persiste en toda su inclemencia, permaneciendo cerradas las escuelas en toda esa región en cumplimiento de la medida preventiva sin precedentes que adoptó el gobierno.

Esta madrugada se registró en la capital un record de altura en temperaturas mínimas para esta fecha del año: 27,7, grados centígrados, ascendiendo a las 12 GMT a 30,2 grados, en tanto las predicciones meteorológicas anticipaban una máxima de 37 grados.

La empresa estatal de servicios eléctricos puso en marcha

un programa de cortes parciales de energía, aplicado ya en la víspera, a causa del recargo de consumo que se añadió a inconvenientes registrados en usinas generadoras de energía.

Vastos sectores del centro de esta populosa urbe permanecieron desprovistos de energía durante varias horas, lo cual inmovilizó los subterráneos y ascensores en numerosos edificios, así como las comunicaciones telefónicas y —peor que todo— los acondicionadores de aire, en medio de una temperatura que llegó a los 36,2 grados a la sombra.

El Ministerio de Bienestar Social reiteró sus instrucciones a la población, advirtiéndole sobre las medidas a tomar para evitar

los efectos de los denominados "golpes de calor", que pueden llegar a provocar la muerte.

Un comunicado oficial describió los síntomas de la afección —depresión psíquica, debilitamiento general, eventualmente dolor de cabeza y calambres en las extremidades— recomendando consumir alimentos salados y llamar al médico.

Mientras tanto, las predicciones oficiales no anticipan un alivio inmediato para el bochornoso calor con que comenzó el otoño, estimando que las despidadas temperaturas se mantendrán por lo menos en las próximas 48 horas.

La masa de aire caliente proveniente del Brasil no tiene posibilidades de desplazamiento, ya que se encuentra bloqueada por masas de aire fresco provenientes del Pacífico, dijeron fuentes del Instituto de Meteorología.

En caso de no producirse un cambio en la situación climática, altas fuentes del Ministerio de Educación dijeron que podría mantenerse vigente en la semana próxima el asueto sin precedentes que dispuso el gobierno en las escuelas. (LATIN).

### ADVERTENCIA

Buenos Aires  
Las autoridades sanitarias de la Argentina advirtieron que la ola de calor que afecta desde hace doce días a todo el país podía convertirse en "una de las epidemias más mortíferas similares a las de febrero de 1900 y de diciembre de 1971".

A través de un comunicado a la población, las autoridades calificaron la situación como de "gravísima emergencia" e instaron a multiplicar las medidas preventivas contra el mortal "golpe de calor" que afecta principalmente a niños y ancianos. (ANSA).

## FABRICA DE CECINAS "LA REAL" S.A.

RESOLUCION DE EXISTENCIA N° 207 DEL 5 DE JULIO DE 1971.

GRAN AVENIDA JOSE MIGUEL CARRERA N° 4622 SAN MIGUEL

R.U.T. 93.455.000-5

### ESTADOS FINANCIEROS

#### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1977

Activo Circulante	\$ 1.958.361,71
Pasivo Circulante	(3.140.465,39)
Capital de Trabajo	(1.182.103,68)
Activo Fijo	2.448.559,17
Patrimonio Neto	1.266.455,49

JUAN CARLOS OFORTO AVILA

GERENTE GENERAL

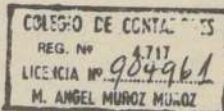
#### RESULTADO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DICIEMBRE 1977

Ingreso de Explotación	\$10.446.183,51
Costo de Explotación	(11.041.684,21)
Margen de Explotación	(595.500,70)
Resultado Operacional	(595.500,70)
Otros Egresos no operacionales	(165.276,32)
Corrección Monetaria (más)	423.180,07
Pérdida neta	(337.596,95)

MIGUEL A. MUÑOZ MUÑOZ

CONTADOR

Reg. C. O. N° 4.717 Lic. 904961





## Breves de Latinoamérica

### Intoxicación en Hospital

Buenos Aires

Tres mujeres muertas y cinco en grave estado fue el balance de un suceso no esclarecido ocurrido en el hospital Neuropsiquiátrico Moyano.

El diario Popular señaló que el episodio se habría registrado en el pabellón Santa María, durante la cena del martes, algunos de cuyos alimentos habrían sido mezclados con folíol y otra sustancia tóxica de similares características.

El hospital, el más grande del país para enfermas mentales, alberga a 2.700 pacientes.

Entre las versiones que toma el vespertino La Razón, una procedente del Departamento Central de Policía, indicó que al procederse al lavado de cabeza de varias internas, utilizando una sustancia que habitualmente se usa para esa clase de higienización, resultaron intoxicadas de ocho a 10 enfermas. (UPI)

### Fin a la Sequía

Lima

Por primera vez en tres años volvió a llover en el Departamento de Piura, al norte de Perú.

Las lluvias posibilitaron que los ríos Piura y Quiroz alcanzasen un "respetable nivel", salvando numerosas cosechas que parecían pocos días antes condenadas a la destrucción.

Los dos días de lluvias alcanzaron niveles que variaron desde 41 milímetros en una zona, hasta apenas 3,8 milímetros en otra, pero hicieron renacer las ya abatidas esperanzas de que finalicen los tres años de sequía, la por registrada en Perú en 17 años. (Latin-Reuters)

### CEE y Pacto Andino

Lima

Italia auspicia el establecimiento de acuerdos de cooperación entre la Comunidad Económica Europea (CEE) y el Acuerdo de Cartagena que contribuyan al desarrollo del proceso subregional andino. Así lo expresó el nuevo Embajador de Italia en el Perú, Federico di Roberto, poco después de su arribo a Lima.

El joven diplomático italiano indicó que pese a ejercer su país la presidencia de turno de la CEE no tiene poderes absolutos, es decir no puede adoptar decisiones unilaterales.

Luego se refirió a algunos problemas concretos que deben ser solucionados para establecer relaciones más orgánicas entre la CEE y el Pacto Andino. (ANSA)

### Cierra Revista Izquierdista

Bogotá

El semanario político de izquierda "Alternativa" que orientaba el novelista Gabriel García Márquez, desaparecerá desde la próxima semana por motivos económicos, según informó una fuente de la revista.

Señaló que la "grave crisis financiera y la falta de respaldo publicitario nos llevaron a un cierre obligatorio".

El informante agregó que "editar una revista política de izquierda en Colombia es muy complicado y un grave riesgo porque la base fundamental, que es la publicidad, no la tenemos". (UPI)

### Canje Informativo

Lima

Perú y Argentina iniciarán un intercambio de informaciones con proyecciones al ámbito latinoamericano, según declaró el general Juan Estrada, jefe del Sistema Nacional de Informaciones (SINADI).

Estrada agregó que el primer intercambio informativo, a través de boletines, se efectuará simbólicamente en el Club de la Unión.

Sobrino, presidente del directorio de la agencia, saludó a Estrada y durante el diálogo intercambiaron puntos de vista sobre la importancia que tiene para Argentina y Perú el canje de informaciones que "contribuirá a no deformar la imagen de nuestros pueblos". (Latin-Reuters)

### Aniversario de Tupac Amaru

Lima

El Perú conmemoró un aniversario más del nacimiento del prócer de la independencia del Perú José Gabriel Condorcanqui, "Tupac Amaru", que fuera ajusticiado por los españoles al rebelarse contra la colonia.

El general Juan Estrada Bracamonte, jefe del Sistema Nacional de Información (SINADI) y presidente de la comisión del bicentenario de la rebelión de Tupac Amaru, dijo que hoy más que nunca los peruanos no deben olvidarlo, pues él "nos trajo los senderos luminosos del cambio y la liberación que continúan siendo válidos", expresó. (DPA)

### Accidente Aéreo

Río de Janeiro

La Dirección Aeronáutica Civil (DAC) no logró todavía determinar las causas del accidente de un helicóptero de la empresa estatal brasileña Petrobrás, que operaba en la Cuenca de Campos, a 276 kilómetros de Río de Janeiro, causando la muerte a 14 personas.

La nave llevaba a 14 funcionarios de la Petrobrás a Campos para descansar después de haber trabajado en una plataforma marítima de prospección petrolera, cuando por motivos aún ignorados cayó en el mar y explotó. (DPA)

## Terroristas Solidarios del M-19 Amenazan Tomar Represalias en EE.UU.

Bogotá

El Movimiento 14 de Junio (M-14) de República Dominicana y las Fuerzas Armadas para la liberación de Puerto Rico (FAL) enviaron desde Nueva York un mensaje de solidaridad al movimiento clandestino M-19 de Colombia.

Los terroristas amenazan con tomar represalias en Estados Unidos, si la sede diplomática dominicana es tomada por la fuerza.

El "Comando José Martí" advirtió, en un papel que lleva las insignias del "M-19", que las represalias se tomarían contra reactores nucleares, grandes edificios y parques de diversión.

"Desde las entrañas mismas del imperialismo norteamericano lanzamos nuestra voz de apoyo político-militar a los compañeros que en acción militar se tomaron la embajada de República Dominicana en Bogotá (Colombia) el pasado 27 de febrero para conseguir la libertad de los compañeros detenidos en las mazmorras del régimen colombiano que es la misma condición de todos los pueblos de América Latina", dice el boletín.

Agrega que se trata de una lucha internacionalista y antiimperialista que, tal como se llevó a cabo en Nicaragua, continúa en El Salvador, Gua-

temala, Puerto Rico y América Latina entera.

### DIALOGO

El Gobierno colombiano reanudará, el próximo lunes, el diálogo con los integrantes del Movimiento M-19, el cual fue interrumpido el pasado jueves 13 intempestivamente, aparentemente por las posiciones antagónicas asumidas por las partes.

El Canciller Diego Uribe Vargas, informó luego de concluir una reunión en el Palacio de Narino entre el jefe del Estado colombiano Julio César Turbay y representantes de los gobiernos extranjeros afectados por la ocupación de la embajada dominicana, que el lunes próximo, el gobierno reanudará el diálogo con el M-19.

El canciller colombiano declaró a los periodistas que la reunión con representantes de las embajadas afectadas se realizó, no para buscar apoyo, sino para informar a éstos detalladamente sobre la posición asumida por el Gobierno. Agregó que se sostuvo con ellos un diálogo franco, sincero y en el que se repitió la tesis del Gobierno, en el sentido de buscar una solución ajustada al derecho, que conserve la dignidad nacional, y que llegue a una liberación incruenta de los rehenes.

### OEA

Washington

La OEA demoró hasta el lunes un pronunciamiento sobre la ocupación de la embajada dominicana en Bogotá, tras discutir durante más de tres horas la eventual intromisión en los asuntos internos colombianos de un proyecto de resolución presentado por Colombia.

El segundo párrafo del texto distribuido, al exhortar al gobierno colombiano a actuar dentro del "orden jurídico del país" estaría limitando cualquier negociación con los guerrilleros que ocupan la embajada.

Fuentes de la OEA dijeron que países como Brasil, México y Venezuela desean dejar abiertas todas las puertas de negociación y por ello se oponen a ese tramo del proyecto de resolución.

### CARTAS

Bogotá

Allegados a los familiares de los rehenes cautivos en la embajada dominicana denunciaron una "flagrante violación" en la correspondencia y en algunos casos del servicio diplomático, por parte de los efectivos militares que controlan la salida e ingreso de material relacionado con la ocupada legación.

La afirmación fue confirmada también por dos voluntarios de la Cruz Roja nacional quienes señalaron a United Press International que miembros de la Brigada de Institutos Militares (BIM), se habrían "infiltrado en la entidad".

### LIBERTAD PARA SUBVERSIVOS

El ex magistrado y ex director de la policía judicial, Tony López Oyuela, detenido hace un año por presunta vinculación con el grupo subversivo Movimiento 19 de Abril (M-19) recobró su libertad tras no encontrarse los méritos suficientes para su detención.

La orden de libertad fue autorizada por el Tribunal Superior Militar. La medida también beneficia a las sociólogas María Salazar de Fals Borda y Gladys Torrado García, a quienes se les sindicaba de haber participado en el robo de las 5.000 armas de una dependencia castrense en enero de 1979.

Los tres profesionales fueron vinculados inicialmente con el M-19 y en medios militares se les había atribuido presunta relación con elementos supuestamente integrantes del grupo guerrillero que tiene bajo control la Embajada de la República Dominicana. (DPA-LATIN-UPI).



BOGOTÁ.— Allegados a familiares de los diplomáticos rehenes han denunciado a efectivos militares de violar la correspondencia que sale de la sede diplomática.



### I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

#### PROPUESTA PUBLICA

LLAMASE a propuesta pública para la entrega en concesión del local N° 47 del Mercado Persa, con una superficie de 12m2.

Las bases podrán retirarse en la Dirección de Rentas, ubicada en Plaza de Armas esquina 21 de Mayo of. 105.

Las propuestas se presentarán y abrirán en la Sala de Comisiones de la I. Municipalidad de Santiago el día 1° de Abril de 1980, a las 12 horas, debiendo cumplir con todas las disposiciones estipuladas en estas bases, actuando como Ministro de Fe el Contralor Municipal.

Para tener derecho a participar en la propuesta, los interesados deberán acompañar un vale vista a favor del Tesorero Municipal, por la cantidad de \$ 10.000 a fin de garantizar la seriedad de la propuesta.

PATRICIO GUZMAN MIRA  
ALCALDE DE SANTIAGO

LUIS MANRIQUEZ REYES  
SECRETARIO ABOGADO MUNICIPAL REEMPLAZANTE



# Panorama General de Filipinas y Fiji

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, viajó al Asia por primera vez en la historia de los Presidentes de Chile. Visitará Filipinas y Fiji, además de los puntos que tocará por razones de aprovisionamiento de combustible del avión. En esta oportunidad damos a conocer un panorama sintético, pero completo, de los dos países que el General Pinochet visitará en forma oficial.

## FILIPINAS: Antecedentes generales:

Área: 299.973 km<sup>2</sup>. (Inclusive 1.991 de aguas internas).

Población: 45.035.000 hbs. (1977). Urbana: 31,8%.

Densidad de población: 150 hbs. por km<sup>2</sup>.

Crecimiento demográfico: (1976-77) 2,9%.

Tasa de Natalidad (1970-75): 43,8 por 1.000 hbs.

Tasa de mortalidad: (1970-75) 10,5 por 1.000 hbs.

Capital, Manila (1.479.116 hbs. Reestablecida como capital el 24 de junio de 1976).

Ciudades principales: Ciudad Quezón (965.864). Cebú (413.025). Davao (484.678). Zamboanga (265.023). Iloilo (227.500). Calocán (397.201). Bacolod (223.392). Pasay (254.999).

Idiomas: inglés (idioma de instrucción y documentos oficiales), tagalo o filipino (lengua oficial). Español (de enseñanza obligatoria en las facultades). Visayo e ilocano (regionales).

Fiesta Nacional: 12 de junio. Independencia.

Geniticio: Filipino.

**GEOGRAFIA:** La República de Filipinas, en el archipiélago de su nombre (7.100 islotos e islas), está situada al S.O. del Océano Pacífico; limita al sur con el mar de Célebes y al oeste con el mar de China Meridional. Sus islas principales son Luzón (105.879 km<sup>2</sup>). Mindanao (95.247 km<sup>2</sup>). Samar (13.079 km<sup>2</sup>). Negros (12.709 km<sup>2</sup>). Palawán (11.795 km<sup>2</sup>). Panay (11.515 km<sup>2</sup>). Mindoro (9.816 km<sup>2</sup>). Leyte (7.218 km<sup>2</sup>). Bohol (3.978 km<sup>2</sup>). Archipiélago de Joló (2.618 km<sup>2</sup>).

Varias cadenas de montañas corren de norte a sur hasta las islas de Borneo y Célebes. Tres de ellas (Occidental o Sierra de Zambales, Central y Oriental o Sierra Madre) cruzan Luzón, Mindoro, Palawán, Panay, Negros, Cebú, Bohol, Mindanao, Masbate, Samar, Leyte. El macizo de Apo (2.955 m) es el punto más alto del país. Abundan los conos volcánicos. El volcán Tahal hizo erupción en 1966. Los frecuentes terremotos (1.824 y 1.863) revelan una evidente inestabilidad que se manifiesta por otro lado, con las elevaciones que sufre el suelo en Luzón y la invasión del mar en Davao. Al noroeste de Mindanao la sonda ha marcado 10.793 m., una de las fosas más profundas del mundo.

**RIOS:** Abundan los ríos de curso corto y caudal regular; los más importantes en Luzón son el Cagayán (300 kms.), el Abra, el Agno y el Grande de la Pampanga, que desagua en la bahía de Manila; en Mindanao se encuentran el Pulangi y el Agusán.

**SINOPSIS HISTORICA:** En el siglo VIII los indonesios de Sri Vijaya colonizaron las Bisayas (archipiélago central de las Filipinas, entre Luzón y Mindanao) y a finales del siglo XIII el Imperio de Majapahit extendió su influencia sobre el archipiélago. En el año 1.300 los primeros misioneros musulmanes arribaron a las Sulus y convirtieron a los autóctonos. En 1512 el marino portugués Francisco Serrano desembarcó en Mindanao y en 1521, Fernando de Magallanes se posesionó de las islas en nombre de la Corona de Castilla. Desde finales del siglo XVI las Filipinas desempeñaron un papel muy importante como punto de trasbordo en el tráfico entre España y el Catay. A lo largo del siglo XVIII estallaron varias revueltas campesinas y luego comenzaron las incursiones de los moros contra las villas y los poblados coloniales. En 1862 José Rizal fundó la Liga Filipina y en 1896 los conjurados de Katipunan proclamaron la insurrección. Al año siguiente se acordó una tregua y España se comprometió a implantar reformas políticas y sociales. En 1898 se proclamó la independencia de Filipinas. En 1903 se distribuyeron las tierras de las órdenes religiosas. La Constitución de 1935 confirió la autonomía al país y en ese año Manuel L. Quezón fue elegido Presidente de la Commonwealth. En 1941 los japoneses atacaron por sorpresa la base aérea de Clark; en 1942 ocuparon el archipiélago y en 1943 proclamaron la República bajo la presidencia de José Laurel. En 1945, el ejército norteamericano liberó las islas y al año siguiente se proclamó la independencia del país bajo la presidencia de Manuel Roxas. Tras la victoria electoral de Ferdinand Marcos en 1965, el país conoció un cuatrienio de rápido desarrollo económico e infraestructural. A raíz de su reelección en 1969, Marcos se enfrentó a una grave situación derivada de la aparición de focos

guerrilleros comunistas y separatistas y en 1972, implantó la ley marcial. En 1976 el gobierno suscribió un armisticio con las guerrillas del Frente Nacional Moro de Liberación, y, con sujeción a los resultados de un referéndum, aceptó el establecimiento de una región musulmana autónoma con trece provincias moras del sur.

En abril de 1978, el gobierno obtuvo la mayoría parlamentaria en las elecciones convocadas para establecer una Asamblea Nacional interina, pero la oposición impugnó los resultados de la votación, aduciendo que se habían obtenido mediante fraude y coacción. Esta impugnación quedó prácticamente sin efectos al constituirse la Asamblea Nacional en el mes de junio y ser electo Marcos como el Primer Premier de Filipinas.

**GOBIERNO:** Según la Constitución de 1973, el gobierno filipino es de forma parlamentaria, con un Primer Ministro nombrado por el Presidente y una Asamblea Única, que el Presidente puede disolver, gobernando él por decreto. El Presidente goza de amplias facultades, inclusive la de nombrar y destituir a magistrados de la Corte Suprema y puede ser reelegido por períodos sucesivos cada cuatro años.

**RELIGION:** Hay libertad de cultos. Los católicos son el 83% de la población constituyéndose claramente en la mayoría. Existen 3 millones de protestantes y la Iglesia Filipina Independiente —separada de Roma— cuenta con un millón y medio de fieles. Hay 1.500.000 musulmanes y aproximadamente 400.000 animistas.

**EDUCACION:** Presupuesto (1977): 2.688 millones de pesos. Instrucción (1975) Primaria: alumnos 7.529.887. Maestros, 262.027. Escuelas, 30.839. Secundaria: alumnos 2.188.031. Maestros 70.358. Escuelas 4.835. Superior: alumnos 892.242. Profesores 41.413. Centros enseñanza 808. Universidades: 43.

**SANIDAD:** Presupuesto 1976: 3.241.700 millones de pesos.

**ECONOMIA:** Moneda: peso filipino, dividido en 100 centavos. Ingreso por habitante (1977): US\$ 461. Presupuesto Nacional: (1976): en millones de pesos: Ingresos: 17.327,1. Egresos: 22.399,0. Déficit: 5.072,0. Producto Nacional Bruto: (1977) 153.100 millones de pesos. Producción agrícola: arroz, bananos, batatas, ñames, caucho, avena, algodón, cacao, café, frutos cítricos, colza, cebollas, fibras duras, frijoles, maíz, maní, papas, soya, tabaco, tomates, caña de azúcar y copra.

**Producción metalúrgica:** acero, hierro y cobre fundido.

**Producción industrial:** cigarrillos, pesca. También produce ácido sulfúrico, automotores, azúcar, cemento, construcciones navales, harina

de trigo, hilados de algodón, neumáticos, plásticos, soda cáustica, radio receptores y televisores. Energía eléctrica y derivados del petróleo.

**Comercio exterior:** (1977) en millones de US\$. Exportaciones: 3.151; Importaciones 4.270.

**COMUNICACIONES:** Ferrocarriles: 1.723 km. Carreteras: 112.870 km. Un aeropuerto internacional y numerosos aeropuertos secundarios.

En 1974 se publicaron 15 diarios con una

tirada de 686.000 ejemplares. Estos diarios se publicaron en cuatro idiomas: tagalo, inglés, chino y español.

Existen dos semanarios en español: Nueva Era y Horizonte.

En 1975 se editaron 2.247 libros.

Hay 273 estaciones de radio y 24 canales de televisión.

**TURISMO:** 730.000 visitantes en 1977: US\$ 300.842.000.

## PRINCIPALES PRODUCTOS DE EXPORTACION DE CHILE A FILIPINAS

(Cifras en miles de US\$)

ITEM	PRODUCTO	1977	1978	Enc.-Oct. 1979
16.04.03.00	Sardinias en conservas	369	426	—
23.01.01.01	Harina de pescado	1.422	2.105	1.068
26.01.13.00	Minerales de titanio, vanadio, molibdeno y circonio	—	—	61
48.01.01.01	Papel para impresión de diarios	—	190	—
48.01.89.31	Papel para tarjetas perforables	—	—	143
73.10.02.00	Barras de hierro o acero laminadas o hiladas en caliente	2.017	349	22
73.02.00.07	Ferromolibdeno	—	—	1.693
TOTAL PRINCIPALES PRODUCTOS		3.808	3.070	2.987
TOTAL EXPORTACIONES A FILIPINAS		4.045	3.137	3.028
% TOTAL PRINCIPALES PRODUCTOS SOBRE TOTAL EXPORTACIONES		94,1	97,9	98,6

## PRINCIPALES PRODUCTOS DE IMPORTACIONES DE CHILE DESDE FILIPINAS

(Cifras en miles de US\$)

ITEM	PRODUCTO	1977	1978	Enc.-Oct. 1979
08.01.02.02	Cocos, incluso rallados	177	74	83
09.01.01.01	Café en granos	—	386	—
15.07.08.00	Aceite de coco	5	567	13
15.07.10.02	Aceite de almendras de palma purificado o refinado	82	104	—
15.07.89.01	Los demás aceites vegetales, en bruto	—	141	186
26.01.09.00	Mineral de cromo	257	675	529
4.03.00.00	Artículos de cestería	—	7	65
61.02.00.00	Ropa exterior para mujeres, niñas y primera infancia	17	2	105
75.06.00.00	Otras manufacturas de níquel	—	—	51
TOTAL PRINCIPALES PRODUCTOS		538	1.956	1.032
TOTAL IMPORTACIONES DESDE FILIPINAS		618	2.029	1.152
% TOTAL PRINCIPALES PRODUCTOS SOBRE TOTAL IMPORTACIONES		87,1	96,4	89,6

## Fiji o Fidji: Antecedentes generales:

Área: 18.736 km<sup>2</sup>.

Población: 600.000 hbs. (1977).

Urbana: 33,4%.

Densidad de población: 32 hbs. por km<sup>2</sup>.

Crecimiento demográfico: 3,4% (1976-77).

Tasa de natalidad: 25,0 por 1.000 (Est. 1970-75).

Tasa de mortalidad: 4,3 por 1.000 (Est. 1970-75).

Capital: Suva (64.200 hbs.).

Ciudades principales: Lautoka (12.000 hbs.). Idioma: fijano, inglés, hindí.

Fiesta Nacional: 9 de octubre. Independencia.

Geniticio: fijano.

**GEOGRAFIA:** Fiji comprende 9 islas mayores y más de 300 islotos y atolones, madreporicos y volcánicos, al sur del Ecuador, en el Océano Pacífico entre Samoa y las Nuevas Hébridas. Las islas más importantes son Viti Levu (10.640 km<sup>2</sup>). Vannua Levu (5.534 km<sup>2</sup>). Traveuni (562 km<sup>2</sup>). Lau (410 km<sup>2</sup>). Kandavu (321 km<sup>2</sup>). Asua (231 km<sup>2</sup>). Koro (150 km<sup>2</sup>). Ngau (117 km<sup>2</sup>). Ovalau (111 km<sup>2</sup>). Sólo 106 de las islas y atolones se encuentran habitados.

**SINOPSIS HISTORICA:** La parte norte del archipiélago fue descubierta en 1643 por el navegante holandés Abel Tasman. El inglés Cook descubrió la isla Tortuga, ubicada al sur en el año 1773. En 1829, Na Ulivau, —rey de la isla Ngau— extendió su hegemonía hasta otras islas. El reino pasó posteriormente a su hermano Tanoa, y al hijo de éste, Takombau, quien se convirtió al cristianismo en 1854. Al encontrarse en dificultades con varios países Takombau ofreció a Gran Bretaña la administración del reino en 1859, siendo rechazada su proposición. En consideración a este fracaso propuso la anexión de las islas a Estados Unidos —país que se encontraba en plena Guerra Civil— quien ni siquiera respondió a la oferta. Finalmente el gobierno británico aceptó la cesión incondicional del archipiélago en 1874.

Entre los años 1879 y 1916 emigró gran cantidad de gente, especialmente hindúes en calidad de obreros para las plantaciones azucareras.

Fiji fue administrada por la corona británica como una Colonia, con un gobernador general. En 1929 se concedió a los fijanos e hindúes participación en un Consejo Ejecutivo. En 1966 se promulgó una nueva constitución que institúa

un Consejo Legislativo de representación popular y garantizaba al país una mayor autonomía.

El 10 de octubre de 1970 se le concedió la independencia plena.

**GOBIERNO:** Fiji es una monarquía constitucional (Dominio) cuya soberana es la Reina de Inglaterra, representada por un gobernador general. El jefe del gobierno es el Primer Ministro, nombrado por la Cámara, de elección popular.

**RELIGION:** Protestantes: 157.000 (la mayoría metodistas). Hindúes: 138.000. Católicos: 35.000. Musulmanes, 30.000. Sikhs: 2.000.

**EDUCACION:** Presupuesto 1977: 29 millones dólares fijanos. Instrucción: 1975: preprimaria: 3.339 alumnos. 256 profesores. Primaria: 134.971 alumnos. 4.274 profesores. Secundaria: 28.072 alumnos. 1.184 profesores. Técnica y vocacional: 2.221 alumnos. Superior: 1.810 estudiantes. 166 profesores.

Existe una universidad y tres centros de enseñanza superior.

**SANIDAD:** Presupuesto 1977: 15,5 millones de dólares fijanos: 26 hospitales con 1.523 camas, 256 médicos, 40 dentistas, 618 enfermeros.

**ECONOMIA:** Moneda: dólar fijano dividido en 100 cents. Ingreso por habitante: US\$ 1.355 (1977). Presupuesto nacional: (Est. 1978, en millones de dólares fijanos). Ingresos: 158,51. Egresos: 171,06.

Producción agrícola: arroz, bananos, batatas, y ñames, maíz, mijo, sorgo, aceite de coco, melones, peras, tabaco y hortalizas.

Producción minera: oro, cal y manganeso. Ganadería y derivados: cerdos, caballos, gallinas, leche de vaca, carne y huevos.

Producción industrial: azúcar, cemento, cerveza, cigarrillos, construcciones navales y de pesca.

Comercio exterior: (1977 en millones de US\$). Exportaciones 173. Importaciones 306.

**COMUNICACIONES:** Ferrocarriles: 644 km. Carreteras: 2.828 km. (1975). Flota mercante: 7.674 TNR. (1975). Puerto principal: Suva. Aeropuerto Internacional: 1. 1974: se publica un diario con una tirada de 20.000 ejemplares. 13 libros editados en 1975. Hay 12 estaciones de radio.

**TURISMO:** 1977: 173.019 visitantes. 80.000 DF. de ingresos.



Ferdinand Marcos, Presidente de la República de Filipinas, acompañado por la Primera Dama, Señora Imelda Marcos.



## El Panorama Agrícola

La nueva concepción que anima el quehacer de la agricultura chilena ha sido la principal causa del grado de desarrollo que está alcanzando y del aporte que este rubro hace al comercio de exportación del país.

Los agricultores en el pasado fueron una especie de "clase inferior", como la llamó uno de sus más destacados dirigentes, que debía vender barato sus productos sin importar el costo de producirlos, al mismo tiempo que se afirmaba que disponían de algunas franquicias en lo tributario, crediticio y otros aspectos.

La verdad es que ni disfrutaban de privilegios ni se hacía justicia con este sector de tan alta incidencia natural y lógica en el Producto Geográfico Bruto nacional. Por una parte los subsidios sólo era posible obtenerlos por medio de gestores políticos, por lo que el que carecía de ellos no podía disponer ni de créditos especiales ni de otros apoyos similares.

La fijación de los precios de los productos agropecuarios era el principal factor de descapitalización del sector, ya que el criterio del funcionario estatal no correspondía a la realidad de los costos de las distintas faenas propias que dan como resultado la cosecha de alimentos.

Los organismos estatales que fueron apareciendo en los diferentes gobiernos anteriores al actual, contribuyeron a dificultar la labor productiva empresarial en los campos. Con el nacimiento de la Corporación de la Reforma Agraria y con la utilización política de ella, y particularmente del Instituto de Desarrollo Agropecuario, el problema se agravó hasta hacer crisis con las tomas de predios y la muerte de agricultores y campesinos en los enfrentamientos activados por la guerrilla marxista, que nació hace dos gobiernos atrás y que tuvo su mayor auge y acción en la pasada administración del país.

Hoy en el sector agropecuario, como lo acaba de señalar el Ministro de Agricultura con motivo de la inauguración de la Feria Industrial, Agropecuaria y Comercial de Talca, tiene bases claras sobre las cuales desarrollarse y crecer indefinidamente, ya que el mundo entero está abierto como mercado comprador para los productos chilenos.

Se terminó el activismo político de los organismos estatales; se acabó el sistema de fijación de precios; se eliminaron los subsidios vía gestores de cualquier categoría; ya no existe la guerrilla rural; las fronteras están abiertas para vender lo que se produzca en el país que ofrezca mejores precios, y existe un criterio pragmático para aplicar las medidas que adopta la autoridad.

Es así como en el caso de los reavalúos agrarios, hubo quejas por algunos errores cometidos. Se amplió el plazo para tales declaraciones, viniéndose a demostrar que, una vez que dicho plazo terminó, sólo hubo 10 mil reclamaciones de un total de 340 mil predios, es decir, sólo un 3% de error. Y que fue corregido una vez que se comprobó su existencia.

Ha dicho el secretario de Estado del sector, que cuando ya no existen trabas estatales o administrativas para trabajar el campo, ha nacido la doble responsabilidad del agricultor de producir "y contribuir con su aporte tributario, como todos los ciudadanos, a sostener la infraestructura administrativa del país".

De eso se trata. Está garantizada la más amplia libertad para producir y vender lo que la tierra da, pero al mismo tiempo existe la obligación de hacer efectivo ese compromiso y pagar impuestos como cualquier otro habitante de Chile. Pedir otra cosa no es justo.

## Automóvil Será Otro Bien de Consumo Masivo

Por Karlheinz Schwyz



Los expertos de las fábricas automotrices aseguran que en esta década el automóvil será un bien de consumo masivo.

Ginebra. Primera gran reseña automovilística internacional de 1980, el Salón de Ginebra ha celebrado en estos días su medio siglo de vida, que coincide en la práctica con la historia misma del automóvil. Como la mayor parte de las anteriores, también su quincuagésima edición ha representado, por lo tanto, una pasarela privilegiada para hacer conocer modelos destinados a desempeñar un papel fundamental en el mercado de los años sucesivos. Además, esta del seis al dieciséis de marzo ha sido la primera importante oportunidad pública para presentar la situación de la industria automovilística mundial a principios de la década de los años ochenta. En efecto, se abre para el automóvil un nuevo ciclo, cuyas características, por lo menos en parte, ya se pueden delinear con suficiente certeza (mucho más de lo que fuese previsible hace diez años).

Tiene validez a este respecto lo que ha declarado el Presidente de la empresa Renault, Bernard Vernier-Palliez, acerca de las perspectivas de la motorización en los años ochenta: "El automóvil quedará siendo un fenómeno de masa también en el próximo decenio. El incremento del porqué automovilístico registrará un menor ritmo de crecimiento en los países industrializados, como ya ha sido observado en los Estados Unidos, pero este menor ritmo resultará compensado por un considerable aumento que se registrará en los nuevos mercados".

1979 ha señalado un nuevo record de las ventas de coches en Suiza, superando éstos, aunque sea por poco, las 280 mil unidades: ocho mil más que en 1978, y aproximadamente veinte mil más con respecto al precedente record de 1972.

El interés del Salón ha sido acrecentado por el hecho de que ha permitido efectuar un balance del mercado suizo en el año pasado: un mercado "menor", pero uno de los más significativos en Europa, porque está caracterizado por índices de motorización muy

elevados, y sobre todo porque está abierto a la competencia de todos los grandes fabricantes (en razón de la falta de una producción nacional), quienes de este modo luchan en igualdad de condiciones. Las preferencias del público suizo tienen por lo tanto una importancia particular, expresando un índice de agrado que las empresas tienen en mucha consideración para determinar sus estrategias productiva y comercial. El año pasado las casas niponas alcanzaron la cuota de ventas del 16 por ciento, contra el 12,6 por ciento en 1978. Su presencia diez años antes era prácticamente nula. Y este avance está confirmado en los primeros dos meses de 1980, durante los cuales los japoneses han mejorado aún más su penetración, superando el veintidós por ciento del mercado suizo, frente a los modestos progresos o retrocesos registrados por las marcas europeas.

La lucha por el mercado se tornará siempre más difícil en los próximos años, y la supervivencia de las industrias dependerá de su capacidad de reducir sus costos en un marco de mayor cooperación entre los principales productores. "Los

acuerdos de cooperación —ha destacado Toni Schmucker, Presidente de la "Volkswagen"— tendrán una significación siempre mayor, porque representan uno de los pocos, si no el único, medios todavía disponibles para acrecentar la productividad del sistema. Se entiende aquí la producción de partes componentes de automóviles en "Joint-Ventures", en los casos en que el productor aislado no está en condiciones de fabricar en cantidades económicas, subdividiendo de este modo en manera más homogénea también las cargas siempre crecientes de las investigaciones y desarrollo. Se trata de sólo el campo en el cual podrá todavía hacerse mucho en la industria automovilística europea, la cual ha alcanzado una estructura tal, que no deja espacio a ulteriores concentraciones o fusiones".

En la exposición de Ginebra han estado presentes diecisiete países constructores, cada uno con varias marcas de coches (setenta y nueve en total): desde las quince de los Estados Unidos a las diez de Italia, a las ocho de Alemania, Francia y Japón, hasta Australia, Brasil y U.R.S.S. (ANSA).

## El Ultimo Recurso que Tuvo Chile

Por Carlos Godoy R.

como se expresa en la correlación gobierno mayoritario-derechos minoritarios".

Radel agrega, en su obra "Embates a la Democracia", que dentro de esa teoría tal derecho debe emplearse como último recurso en la política interna, señalando que en política exterior la rebelión es la guerra, la que puede ser utilizada, consecuentemente, como último recurso.

Se recurrió a la rebelión militar-civil porque mientras las mesnadas extranjerizas, en forma oculta estaban llevando a la realidad el apotegma "si vis pacem para bellum", planificando una guerra civil.

Así se materializó un segundo movimiento independentista de Chile, que desembocó en la derrota de quienes buscaban incorporar un nuevo satélite a la órbita del imperio moscovita.

La rebelión, en consecuencia, se ajustó a derecho. El régimen de los mil días no servía a los intereses del ciudadano individual, sino al progresivamente estado colectivista totalitario.

Y esto último contradecía el espíritu mismo del chileno común, acostumbrado al estado de derecho, con profundas raíces individualistas, en que el hombre posee —como manifiesta Radel— "un valor intrínseco más alto que el total de la institución del Estado con todo su aparato jerárquico".

## Ricos y Pobres

Por: Ada Principalli

París

¿Francia es rica? En caso afirmativo, ¿cómo está repartida esta riqueza entre las diversas categorías de ciudadanos? Durante largo tiempo las estadísticas guardaron silencio sobre este problema, pero ahora es publicada una verdadera avalancha de estudios sobre el tema, en un momento en que se habla bastante de una reforma fiscal que debería plantearse el ambicioso objetivo de limitar las desigualdades.

Primer resultado de carácter general: las desigualdades son menos fuertes en Francia que en Gran Bretaña, pero superiores a las existentes en Italia, en los Estados Unidos y en Suecia. Además se demostró que la diferencia de patrimonios disminuye más rápidamente en Gran Bretaña y en Suecia, y más lentamente en los Estados Unidos; en Francia, por el contrario, aumentó desde fines de la guerra hasta mediados de los años 60 y corre el riesgo de volver a agravarse en los próximos años.

Los métodos de cálculo son aún aproximativos y varían según los diversos institutos de investigación. De acuerdo a un estudio publicado por el Instituto Nacional de Estadística, a fines de 1976 el patrimonio de los franceses era de 7.210 mil millones de francos: de éstos, 6.840 mil millones en "activos físicos" (Alojamiento, terrenos, capital productivo) y 370.000 millones (neto de la deuda) en "activos financieros" (moneda, depósitos, créditos, valores inmobiliarios...). Fue confirmada, en Francia, la considerable importancia del patrimonio territorial (13 por ciento) y el edificio (45 por ciento de los "activos físicos"). Las viviendas representan cerca de la mitad del patrimonio nacional no financiero. Cuatro quintos (82 por ciento) pertenecen a ciudadanos privados y el resto a institutos para la edificación popular (9 por ciento), a sociedades privadas (6 por ciento), a sociedades de seguro (uno por ciento) y a entes administrativos varios.

Cuando se analiza la división del patrimonio nacional surgen grandes desigualdades. Según un estudio del CERN (Centro Estudios de los Reditos y los Costos) los 220 mil núcleos familiares (uno por ciento de la población) que declararon los reditos más altos poseen el 11 por ciento del patrimonio total; otro vértice de la escala, un 30 por ciento de los franceses que, juntos, totalizan el mismo porcentaje del 11 por ciento del patrimonio nacional.

Las desigualdades son relativamente tenues en lo referente a la vivienda personal. Pero un 5 por ciento de los núcleos familiares más ricos poseen el 25 por ciento de los terrenos agrícolas; el 30 por ciento del valor total de la residencias secundarias; el 45 por ciento de los inmuebles que producen un rédito; el 68 por ciento de las acciones mobiliarias y de los dividendos de las sociedades, (ANSA).



Hizo uso de la palabra el General Fernando Matthei

## Brillante Ceremonia de Celebración en Cincuentenario de Fuerza Aérea

- Acto fue presidido por el Jefe del Estado
- Recibió medalla recordatoria del aniversario

Con una brillante ceremonia presidida por el Primer Mandatario y que contó con la asistencia de la totalidad de los integrantes de la Junta de Gobierno, la FACH celebró ayer los 50 años de su creación.

El acto se inició a las 11 horas en la Base Aérea El Bosque, con honores a las autoridades e izamiento del Pabellón Patrio. El General Pinochet, acompañado del General Matthei, Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea e integrante de la Junta de Gobierno, revistaron las tropas, constituidas por alrededor de dos mil hombres e integradas por delegaciones extranjeras, que posteriormente desfilaron frente a las autoridades, cerrando esta ceremonia.

Acompañaron esta celebración, Ministros de Estado, embajadores amigos, agregados militares, navales y aéreos a las sedes diplomáticas, autoridades civiles, militares y eclesiásticas y el Brigadier Mayor de la Fuerza Aérea argentina, Jesús Orlando Capellini, invitado oficial a estas festividades.

### HABLA EL GENERAL MATTHEI

El único orador de la jornada fue el General Fernando Matthei, quien destacó en su discurso, fundamentalmente la labor del Comodoro Arturo Merino Benítez, forjador de la FACH, Club Aéreo, Línea Aérea y una fábrica de aviones.

Al referirse a ella, el General Matthei expresó que "la industria aeronáutica —después de las distintas experiencias derivadas de los embargos internacionales— se hace necesaria para mejorar nuestra capacidad de defensa aérea, la cual debe tener un pleno apoyo para resistir la presión política de otras naciones".

### COMODORO MERINO BENITEZ

Primer Subsecretario de Aviación, logró acuerdos con la firma Curtiss, que se instaló en el extremo norte de Los Cerrillos, llegando a terminar varios aviones, ocho de los cuales adquirió Chile y otros fueron vendidos al extranjero.

"Con esta fábrica, —agregó— se lograba una aproximación bastante real a la conformación conceptual del poder aéreo, ya que estaban activas las cuatro creaciones del Comandante Arturo Merino (Fuerza Aérea, Club Aéreo, Línea Aérea y la fábrica de aviones). Desgraciadamente esta última no continuó, siendo hoy en día una de las necesidades de la FACH.

"Si hoy día —agregó el General Matthei— quisiéramos hacer un balance de su obra y personalidad, podríamos decir que fue un soldado ejemplar, brillante, inteligente, imaginativo y visionario. De recia personalidad, audaz y decidido. En suma, un verdadero líder.

"Su obra fue tan amplia, completa, generosa y perdu-

rable, que podemos afirmar que —en materia de aeronáutica, después de él, no quedó nada por crear".

Marcó una senda de ejemplo de servicio impersonal, sin claudicar jamás ante las presiones de intereses particulares, "con él, nació ese espíritu de defender los principios en que cree cada uno de los integrantes de la Institución, monolítica en su personalidad, formada en la soledad del espacio, en donde las decisiones que se toman no aceptan vacilaciones y requieren de hombres seguros de sí mismos, racionales y de estilo propio".

Agregó que, "en base a estos principios se prepara al cadete, al alumno y al soldado de la FACH, para obtener una Fuerza Aérea madura, científica, profesional, capaz de enfrentar sus responsabilidades en la defensa de la patria".

En base a estos principios, en base al legado del Comandante Merino Benítez, la FACH tiene un principio fundamental que la alienta.

"No traicionará jamás el noble y abnegado servicio de la Patria. Defenderemos nuestra heredad espiritual y territorial con fe y optimismo y no desmayaremos nunca aunque nos vaya la vida a cada uno de nosotros", dijo Matthei, agregando que "con esta meta en la mente y la búsqueda permanente de los caminos hacia el éxito, miramos el pasado con orgullo legítimo, y el futuro con fe inquebrantable; sabedores que cada uno de nosotros debe pasar, pero nuestras obras deben perdurar".

### MEDALLAS

Una vez finalizado su discurso, el General Matthei hizo entrega al Presidente de la República de una medalla del Cincuentenario de la FACH. Posteriormente, medallas similares fueron entregadas a los miembros fundadores de la institución, que llegaron a ocupar el cargo de Comandante en Jefe de la FACH, como asimismo al Alto Mando institucional.

También uno de estos medallones conmemorativos fue entregado a los hijos del Comandante Arturo Merino Benítez, Pedro y Arturo Merino Núñez.

"Este es mi reconocimiento —se dijo— a la sabia y valerosa decisión tomada hace tantos años y al compromiso de honor contraído por quienes nos dejaron un legado sin límites con su ejemplo señero, por su espíritu de servicio y por haber participado en una aventura que cimentó un pilar de seguridad".

### DESFILE

Finalmente y cerrando la ceremonia, se realizó un desfile aéreo y terrestre. El primero, al mando del Comandante del Comando de Combate, General Juan Pablo González, y el segundo, del Comandante General de la Guarnición Aérea de Santiago, General de Bri-

gada Aérea, Guillermo Sandoval.

Abrió el desfile aéreo un M3N-3, un biplaza de doble cabina abierta con que contó la institución para la instrucción de sus cadetes, que alcanzaba una velocidad de 140 kilómetros por hora y que tenía 235 caballos de fuerza. Este perteneció a la cuadrilla "Heroica" de la Base de Quintero.

Posteriormente siguieron los Menthor C-34 de instrucción, Cessna T-37 de instrucción avanzada, formadores de pilotos de guerra y que se usaron hasta 1963, los Hawker Hunter, los casa-bombarderos, principales unidades de combate de la FACH, cerrando el desfile los interceptores F-5 E norteamericanos, que alcanzan velocidades de 1.6 sobre la velocidad del sonido.

Posteriormente las autoridades y asistentes presenciaron el desfile terrestre, encabezado por las delegaciones extranjeras (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) y de las Escuelas Matrices de las Fuerzas Armadas.

Luego, lo hizo la Escuela de Especialidades, que puso fin a la ceremonia.

## Feria Internacional del Aire Inauguró Ayer S.E.

Fue inaugurada oficialmente ayer por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, y los miembros de la Junta de Gobierno, la Primera Feria Internacional del Aire.

La ceremonia tuvo lugar durante el acto realizado en la Base Aérea de El Bosque en la cual la Fuerza Aérea de Chile conmemoró los 50 años de su creación.

Doce países y un total de 86 empresas representadas exhiben los avances y progresos de la Aeronáutica mundial, a la vez que un área especial de esta muestra expone los 50 años de vida a la Fuerza Aérea de Chile con aviones que simbolizan su evolución y actual desarrollo.

Esta feria, primera en su tipo realizada en nuestro país, congrega a un total de 32 expositores y permitirá ver en vuelo a 41 tipos de aviones ejecutivos, de turismo, transporte y de combate.

El Jefe del Estado, acompañado de los miembros de la Junta de Gobierno y sus esposas, efectuó un recorrido por el recinto de la feria donde se encuentran modernos tipos de aviones y sofisticados equipos aeronáuticos.

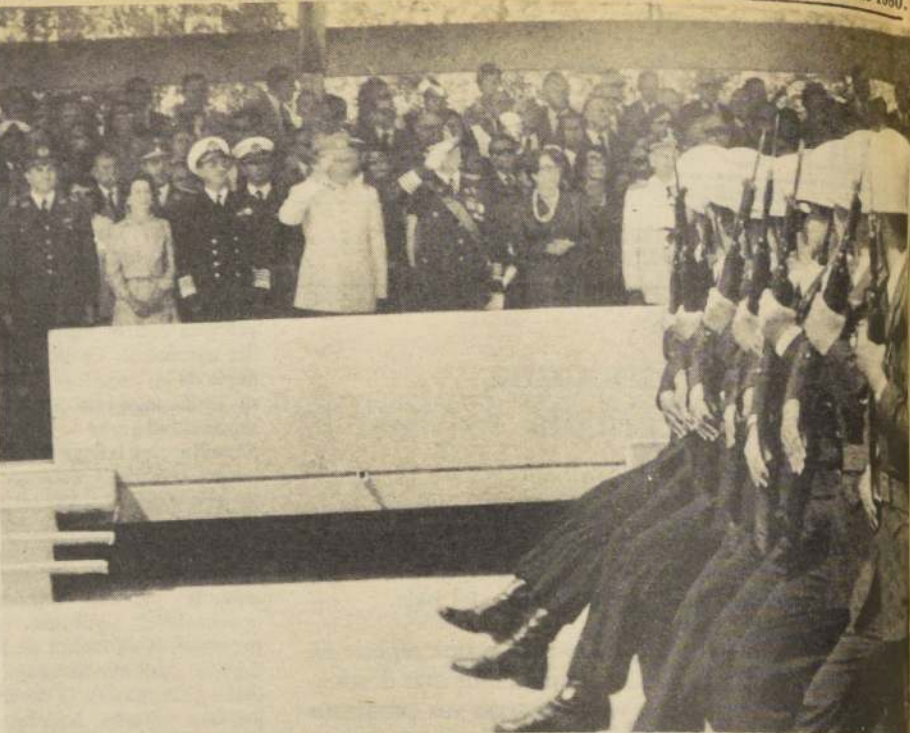
El recinto muestra el desarrollo actual de la Aeronáutica en el mundo, dividido en áreas para exhibir los productos. En lo referente a equipos asociados, están también motores de aviones,

radars, sistemas de comunicaciones, equipos de contraincendio, armamento y de mantenimiento. Junto al sector destinado a la exposición de los aviones de la Fuerza Aérea de Chile hay una zona de stands techados para la muestra de productos asociados a la Aeronáutica, un espacio de terreno al aire libre para la muestra de equipos, tales como radars y otros, como asimismo una plataforma de estacionamiento para los aviones extranjeros.

El programa de este fin de semana consulta desplazamientos de globos y vuelos populares en Twin Otter.

Además de exhibiciones de aeromodelismo, alas delta, lanzamiento de paracaidistas y vuelos demostrativos de los aviones extranjeros. Entre ellos el Pucará (Argentina); Xavante, Xingú y Banderante (Brasil); Hughes 500 D, Lear Jet, Cessna Citation (Estados Unidos); Casa 101 (España). Asimismo, habrá vuelos de acrobacia a cargo de aviones de la Fuerza Aérea de Chile en aparatos A-37, F-5-E y Hawker Hunter.

Esta Feria Internacional estará abierta al público a partir de hoy a las 10 horas, y hasta el domingo próximo.



LA TOTALIDAD DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE GOBIERNO, junto a autoridades civiles y militares, estuvieron presentes en la ceremonia de celebración del cincuentenario de la FACH, celebrado ayer.

Enviaron miembros de la Junta y autoridades

## Saludos a Comandante en Jefe de la FACH

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General Fernando Matthei, recibió esta mañana los saludos de los integrantes de la Junta de Gobierno, Ministros de Estado y otras altas autoridades, con motivo de cumplirse ayer el cincuentenario de la creación de la FACH.

El General Matthei empezó a recibir las congratulaciones a

partir de las 8 horas de ayer en su gabinete de trabajo en el edificio Diego Portales.

En primer término, llegó hasta su despacho el director de Correos y Telégrafos del Estado, coronel (R), Luis Concha Martínez; luego, lo hizo el jefe de la Casa Militar, coronel Jaime Lucare, junto a los edecanes de la Presidencia.

A las 830 horas fue saluado

por delegaciones del Ejército, Armada, Carabineros e Investigaciones, así como de las jefaturas del Estado Mayor de la Defensa Nacional.

A las 9 horas llegó hasta su despacho el Ministro de Defensa Nacional, teniente general Cesar Raúl Benavides, quien hizo entrega de un galvano de esa Secretaría de Estado.

A las 9.15 horas llegaron hasta el piso 19 los Ministros de Estado, ocasión en que el Secretario de la Cartera de Trabajo, José Piñera, destacó la importancia de esta rama de la Defensa y el alto nivel alcanzado en sus 50 años.

El General Matthei agradeció, manifestando que el desarrollo de las instituciones armadas va aparejado al desarrollo nacional.

"Ya no somos los mendigos internacionales, dijo, el chileno vive y trabaja con mentalidad".

Posteriormente fue condecorado por los Subsecretarios de Estado encabezados por el de Interior, coronel Enrique Montero.

Finalmente el Comandante en Jefe de la FACH recibió los saludos protocolares de parte del Almirante José T. Merino del General Director de Carabineros Cesar Mendoza, en forma separada.

## De la Fuerza Aérea Emisión Postal en Homenaje

El director nacional de Correos y Telégrafos, coronel (R) Luis Concha, entregó una emisión postal conmemorativa del cincuentenario de la Fuerza Aérea de Chile. El Comandante en Jefe de la institución, General del Aire Fernando Matthei Auel.

La emisión postal consiste en tres sellos, con motivos alusivos a la Fuerza Aérea, con un valor de 3,50 pesos cada estampilla.

Los sellos, impresos en Casa de Moneda, tienen un tiraje de seis millones de ejemplares.



El Presidente Pinochet acompañado por los miembros de la Junta recorre el sector de la Primera Feria Internacional del Aire, tras inaugurarla oficialmente ayer.





El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, junto a su comitiva, inició ayer la importante gira al continente asiático. En el aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, S.E. recibió los honores a su alto rango y, acompañado de los integrantes de la Junta de Gobierno, revistó las tropas.

## Presidente Pinochet Inició el Viaje de Apertura al Pacífico

A las 14,06 horas de ayer despegó de suelo chileno el avión LAN que llevó rumbo hacia el continente asiático al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, y a su comitiva.

En el aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, ex Pudahuel, el Jefe de Estado fue despedido por los integrantes de la Junta de Gobierno, la totalidad de Ministros, el Cuerpo de Generales y una gran cantidad de personas que llegaron hasta el terminal aéreo para desear buen viaje al Primer Mandatario y a su esposa.

En la losa, momentos antes de subir al avión, rindieron los honores correspondientes la Banda de Guerra de la Escuela de Aviación y la unidad de cadetes de ese instituto armado. Por su parte el General Pi-

nochet, acompañado de los integrantes de la Junta de Gobierno, pasó revista a las tropas a los sonos del Himno Nacional.

A las 13,25 horas llegó el Jefe de Estado al aeropuerto en helicóptero, luego de haber presidido en la Base Aérea de El Bosque la ceremonia del 50 aniversario de la Fuerza Aérea.

En el terminal lo estaban esperando los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, Secretarios de Estado y Generales para despedirlo y participar en el acto de entrega del mando presidencial.

Una vez finalizada esa sesión S.E. se despidió de todos y subió al avión, acompañado de la

Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, para iniciar este importante viaje, vislumbrado como la apertura hacia los países del Pacífico.

Junto al Primer Mandatario viajaron los Ministros de Hacienda, Relaciones Exteriores, Defensa y Jefe del Estado Mayor Presidencial.

### A FIDJI

A las 19,05 horas aproximadamente arribó ayer, en escala técnica, el avión presidencial en Isla de Pascua. Desde allí se dirigió al aeropuerto Faanua, en Papeete, y, posteriormente, continuó viaje a las Islas Fidji.

## Gira del Primer Mandatario a Países Transoceánicos

• Ministro Hernán Cubillos destacó importancia del viaje presidencial y de la política exterior

"La apertura de Chile al Pacífico es la culminación de muchos esfuerzos realizados por la Cancillería, en el nuevo aspecto de su política exterior, quizás una de las aventuras diplomáticas más audaces y de la cual esperamos grandes resultados", manifestó el Ministro de Relaciones Exteriores, Hernán Cubillos, al referirse a este tema.

Destacó que el océano es sin dudas el mar del futuro, es una vía de comunicación que nos abre un camino hacia países y mercados a los cuales hemos mirado desde lejos y a los que ahora nos estamos acercando. Todo ello, se simboliza y se hace realidad con los viajes anunciados, en especial la visita del Presidente de la República, que realizará entre el 22 y 28 del presente mes a Fidji y Filipinas.

La inquietud de Chile frente al Pacífico no es nueva, baste con recordar que su principal tarea en este aspecto es vincular su historia con el porvenir. Para ello es necesario retomar la senda marítima que señalaron los forjadores de la nacionalidad.

### TRADICION MARITIMA

La política internacional de Chile, en el siglo XIX, se estructuró sobre la base de una sostenida presencia en el Océano Pacífico. Desde luego, el dominio de éste fue un factor determinante de la lucha de emancipación en Iberoamérica, como lo demostraron la Expedición libertadora del Perú y su escuadra, que sellaron el destino de la América Hispánica.

El desarrollo político de este proceso fue expuesto claramente por el escritor Francisco Orrego cuando señala que:

"Consolidada la República chilena, Chile pudo dedicarse a la tarea de estructurar un sistema internacional

en el Pacífico. La visión nacionalista de la sociedad chilena, el orden y estabilidad interna permitían orientarse hacia el cumplimiento de una misión nacional, y el desarrollo económico y comercial que surgió como consecuencia del esquema portuario, aseguraron la viabilidad del sistema internacional del Pacífico.

En lo político, este sistema consistió en una primera etapa, en la intensificación de las relaciones con Perú, Ecuador y Nueva Granada, dentro de un subsistema regional paralelo al que venía desarrollándose entre los países de la cuenca del Plata. En una segunda etapa, se produjo el entrelazamiento del sistema del Pacífico con el del Plata, creándose así un subsistema general sudamericano.

En lo económico, sirvió de complemento al desenvolvimiento de la sociedad chilena. El genio creador de Andrés Bello, figura clave de la institucionalización portuaria, logró esbozar un sistema de comercio regional que guarda similitud con los mecanismos que hoy emplean la ALALC y el Pacto Andino. Ello permitió que la producción de nuestro país alcanzará el mercado de otras naciones del Pacífico latinoamericano. Además, se impulsó el comercio transpacífico, sobre la base de entendimientos con las metrópolis europeas que mantenían colonias en este océano.

Como resultado de esta política, Chile adquirió una importante presencia en toda la cuenca del Pacífico. El comercio internacional chileno llegaba en forma regular a los mercados tan distantes como Australia, India, Polinesia y California, sirviendo de estímulo a la producción pecuaria o industrial nacional. El peso chileno

tuvo, como consecuencia de lo anterior, una gran solidez monetaria en el extranjero, utilizándose, por ejemplo, como moneda dura en toda la Polinesia.

Paralelamente, el desarrollo de la Armada y de la flota mercante ocuparon un lugar preponderante, disputando los primeros lugares con las grandes potencias marítimas de la época. El dominio naval de Chile en el Pacífico en el siglo XIX fue superior al poderío de los Estados Unidos, país que, por una parte, se había visto convulsionado por una guerra civil y, por otra, carecía de comunicaciones entre su costa atlántica y su costa del Pacífico.

En ausencia del Canal de Panamá, la puerta de acceso al Pacífico era el Estrecho de Magallanes, con lo cual los puertos chilenos adquirieron una notable actividad. Sin embargo, la guerra con España significó una seria destrucción del poderío mercante y naval de Chile.

### PERSPECTIVA OCEANICA

El contexto actual en que se desenvuelve la política internacional y, en especial, la realidad geoeconómica de la cuenca del Pacífico, revalorizan hoy la posición geográfica de Chile, ofreciéndose la oportunidad de salir de su aislamiento geográfico. Al favorecerse el desarrollo de su comercio mercante grandes mercados se abren para su producción y para los chilenos se crea una posibilidad inmejorable de convertirse en una nación marítima, fortaleciendo así la consolidación de su destino nacional.

La privilegiada situación de Chile, en el océano, se ve reforzada por sus posesiones de Isla de Pascua y demás zonas insulares que proyectan a nuestra nación hacia el

corazón del Pacífico en solución de perfecta continuidad territorial, pudiendo decirse otro tanto de su vasto territorio antártico.

Esta situación es única respecto de todos los demás países latinoamericanos ribereños.

Posee, además, tres pasos de acceso soberano sobre este océano: el Estrecho de Magallanes, el Canal de Beagle y el Paso de Drake.

De los ocho complejos portuarios más importantes de la subregión andina, cuatro son chilenos: Arica, Antofagasta, Valparaíso y Talcahuano San Vicente.

En el umbral del tercer milenio, asistimos al advenimiento de la era del Pacífico, donde la cuenca va adquiriendo una creciente importancia económica y geográfica, especialmente por la presencia de los países del occidente asiático. Desde Japón hasta Nueva Zelanda, pasando por Filipinas, Taiwán, Singapur, Malasia, Indonesia, Papúa, Nueva Guinea, Australia y la inmensa mayoría de los pequeños territorios independientes del Pacífico, esta zona se constituye en una de las más dinámicas de la tierra y económicamente representa un mercado considerable para nuestros productos.

Por otra parte, en lo diplomático Chile tiene una larga trayectoria y un vasto prestigio jurídico, es miembro activo de los principales organismos internacionales dedicados al estudio de problemas oceánicos: FAO y otras entidades de la O.N.U. la Organización Meteorológica Mundial; el Comité Consultivo Marítimo Intergubernamental y la Comisión Permanente del Pacífico Sur. Asimismo, es parte en el Tratado Antártico de 1959.

Finalmente, en la controvertida tesis del mar territorial Chile adoptó una posición pionera, prácticamente aceptada por la casi totalidad de los estados a las 200 millas.



El Primer Mandatario hizo entrega ayer del mando presidencial al Almirante José Toribio Merino, en su calidad de Vicepresidente de la República. En el grabado, el General Pinochet firma el decreto ley respectivo.

Mientras dure la gira del General Pinochet

## Almirante Merino Asumió el Mando Presidencial

Con un fuerte apretón de manos, y luego de firmar el Decreto correspondiente, el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, entregó ayer el mando presidencial mientras dure su gira al continente asiático al Vicepresidente de la República, Almirante José Toribio Merino.

Esta ceremonia se llevó a efecto en el salón VIP del aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, momentos antes de tomar el avión LAN que llevó al Jefe de Estado y comitiva a las Islas Fidji.

A este acto asistió la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet; los integrantes de la Junta de Gobierno; el presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez; el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez; el Nuncio Apostólico y decano del Cuerpo Diplomático, Monseñor Angelo Sodano; el Contralor General de la República, Osvaldo Iturriaga, y el Ministro del Interior, Sergio Fernández.

En la oportunidad el Subsecretario del Interior, coronel Enrique Montero, dio lectura al Acta de Asunción del Mando Supremo de la Nación de parte del Almirante Merino, en su calidad de Vicepresidente de la República.

El texto de la misma señala: "En Santiago a 21 días del mes de marzo de 1980, en conformidad con lo conferido en el artículo 16 del Decreto Ley 527 de 1974, Estatuto Jurídico de la Junta de Gobierno, modificado por el Decreto Ley N° 1429 de 1976 y con motivo que Su Excelencia el Presidente de la República, General de Ejército don Augusto Pinochet Ugarte, deberá ausentarse del país para dirigirse a las islas Fidji y luego a Filipinas, invitado por los gobernantes de esos países amigos, asume el cargo de Vicepresidente de la República el señor Almirante José Toribio Merino Castro, Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Honorable Junta de Gobierno".

"Durante la ausencia del Primer Mandatario, y mientras desempeñe el cargo de Vicepresidente, el Almirante don José Toribio Merino Castro asumirá igualmente las funciones de Presidente subrogante de la Honorable Junta de Gobierno".

Este Decreto Ley lleva las firmas del General Pinochet y del Comandante en Jefe de la Armada.

### PRIMERA ACTIVIDAD

La primera actividad del Almirante José Toribio Merino como Vicepresidente de la República fue revistar las tropas una vez que el Presidente Pinochet subió al avión que lo trasladó a Asia.

En esta ocasión, el Almirante, acompañado de los Generales César Mendoza, Fernando Matthei y Washington Carrasco, Vicecomandante en Jefe del Ejército, efectuó este trámite y luego recibió el saludo de los Ministros de Estado y del Cuerpo de Generales.



SERBIMA entregó US \$ 1,5 millón.

## Apoyo Financiero Recibió el Hospital del Profesor

El anhelo de muchos años de los miles de profesores del país, paraprofesionales administrativos y auxiliares de Educación, en orden a contar con un recinto asistencial propio, se está materializando metro a metro de construcción en las obras del hospital que se levanta en Alameda, sector Las Rejas.

El proyecto que tiene un costo total del orden de los siete millones de dólares, recibió el aporte de US\$ 1,5 millón entregado ayer por el Servicio de Bienestar del Magisterio al Colegio de Profesores.

La acción se concretó en una ceremonia efectuada en la sede de SERBIMA, entregando el aporte la vicepresidenta del servicio, Victoria Vásquez, al presidente subrogante de la orden del Magisterio, Eduardo Gariazzo, actuando como Ministro de Fe el notario Martín Fuentes.

En la ocasión, SERBIMA hizo entrega de un cheque por el valor de quinientos mil dólares, comprometiéndose a enterar el millón restante, en un lapso de tres meses.

Estos recursos -dijo Victoria Vásquez a "El Cronista"- provienen en su mayor parte de los aportes mensuales que efectúan los afiliados, es decir los propios beneficiarios del hospital que les atenderá a ellos y a sus familias, cuando el moderno complejo entre en funciones a mediados del próximo año.

En la sencilla ceremonia, la vicepresidenta del SERBIMA, expresó que "en nombre del Servicio de Bienestar del Magisterio y de los funcionarios dependientes del Ministerio de Educación, y en uso de las facultades que me ha conferido la ley, hago entrega al Colegio de Profesores, de un significativo aporte, el cual se enmarca dentro de la política del Supremo Gobierno, de epaltecner y dar bienestar al Magisterio de Chile.

### ANTIGUA ASPIRACION DEL PROFESORADO

El presidente subrogante del Colegio de Profesores, Eduardo Gariazzo, recordó en la

ocasión el verdadero hito que significó para el gremio, cuando en septiembre pasado, el Presidente Augusto Pinochet firmó el decreto que estableció la obligación legal al SERBIMA, de entregar a la orden la suma de un millón quinientos mil dólares, "para aportar financieramente a la construcción del Hospital del Profesor que, a no dudarlo, es la más grande aspiración de los profesionales docentes del país", subrayó Gariazzo.

El dirigente puso de relieve también, que la ceremonia de entrega de los recursos, pudo llevarse a cabo con prontitud mediante "la especial y personal preocupación puesta por el Ministro de Educación, Alfredo Prieto", en cuanto a allanar las naturales demoras propias de los trámites administrativos de esta envergadura.

### CARACTER NACIONAL DE LA OBRA

Eduardo Gariazzo puntualizó además, que la construcción del hospital se inició el 20 de enero último, en una obra de carácter nacional, "y cuya terminación se hará en los plazos técnicos estipulados, como producto del esfuerzo común del Colegio, de todos los miembros de la orden y del apoyo irrestricto del Supremo Gobierno y del Ministerio de Educación".

En términos generales, Gariazzo señaló más adelante que el hospital contribuirá en su objetivo fundamental, a la prevención y recuperación de la salud de los profesores del país, así como la de los funcionarios que apoyan la función educacional.

Observó igualmente, que a la moderna tecnología de la cual estará dotado el recinto asistencial, arquitectónicamente se insertará en la remodelación urbana. Finalmente, el personero formuló palabras de agradecimiento para el Ministro de la Vivienda, Jaime Estrada, por las ventajosas condiciones de venta del terreno donde se erige el Hospital del Profesor.

## El Lunes Partirá Oficialmente Carnet del Empleador del SSS

- Sistema computacional desburocratizará la atención del público y permitirá una completa agilización

A partir de pasado mañana, lunes 24, se pondrá en práctica por parte del Servicio de Seguro Social, el nuevo sistema computacional para empleadores tendiente a controlar sistemáticamente la cancelación de las imposiciones de los trabajadores.

El anuncio fue hecho ayer al mediodía por el Director del Servicio de Seguro Social, René Astorga Riveros, quien dijo que este sistema de empadronamiento general se venía estudiando desde hace más de un año debido al crecimiento sostenido de imponentes como de empleadores.

La puesta en marcha del nuevo sistema se debió a las instrucciones que en el año 1978 emanaron del Ministerio del Interior que instruyó a todos los Servicios Públicos para que se desburocratizara la atención. Al mismo tiempo, se agilizarán los trámites que, hasta el momento, las infraestructuras de esos servicios no permitían hacerlos más expeditos.

El mismo director del S.S.S. René Astorga Riveros, reconoció que en su servicio un trámite representa hasta cuatro horas de demora. "Con el nuevo servicio computacional de empadronamiento, en pocos minutos tanto el imponente como el empleador, podrán realizar todo tipo de diligencias relacionadas con este rubro".

### PLAN PILOTO

Actualmente se presta atención mensualmente a unos 900 mil imponentes activos y 650 mil pensionados. Aparte de ellos figuran 180 mil empleadores, todos los cuales han sido atendidos por el sistema manual. De ahí las demoras y atrasos que han significado por años descontento y reclamos contra el servicio.

Para llevar a la práctica el "sistema computacional de empleadores" fue necesario realizar un Plan Piloto. Cuatro agencias del SSS de San Miguel, Quinta Normal, Viña del Mar y Rancagua, que representan a unos 13 mil empleadores, demostraron que el sistema es operable y práctico a nivel nacional. El éxito alcanzado permitirá a las autoridades iniciarlo el lunes 24. Y a partir de julio del presente año, el enrolamiento nacional permitirá procesar, a través de ECOM, las planillas de pago de imposiciones, declaraciones, convenios y cobranzas judiciales.

### SISTEMA

Todos los empleadores deberán, como primera medida, llenar un formulario confeccionado por el Servicio de Seguro Social, denominado

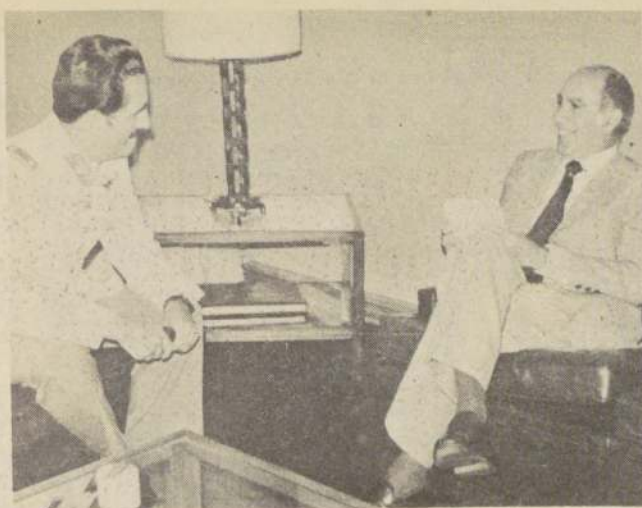
FIDE, Formulario de Identificación de Empleadores. Con los datos ahí reunidos obtendrán el carnet del empleador, muy parecido en su formato al RUN. Tal documento de identificación permitirá a los usuarios realizar sus pagos en cualquiera agencia del servicio a través de todo el país. Y no como ahora que debe dirigirse solamente a la de su sector.

Según René Astorga, con este sistema se podrá llegar a otra meta actualmente en estudio por la Superintendencia de Bancos: el pago en cualquiera entidad bancaria.

La implementación del nuevo sistema es un paso importante para llegar a la creación definitiva del "Rol Unico de Empleadores", el que, sin duda, sería de vital importancia en el afán de desburocratizar al máximo los servicios públicos.

### EMPLEO

La instauración del carnet del empleador representará una nueva fuente de trabajo para 123 personas. Se trata de nuevos fiscalizadores. Estos junto a los actuales 200 inspectores que cumplen tareas de ese tipo, conformarán el equipo que tendrá a su cargo el control efectivo de este importante paso en la recaudación de cotizaciones previsionales.



El director de la Kellog Foundation, Dr. Mario Chávez, se entrevistó con el Ministro de Salud, general Alejandro Medina, para darle a conocer la reanudación de actividades en el país y el deseo de colaborar en proyectos específicos.

Apoyará programas de salud

## Reanudó Actividades la Kellog Foundation

La organización internacional Kellog Foundation, que aporta cooperación técnica en países en desarrollo, reanudó sus actividades en Chile, las que se encontraban suspendidas desde el año 1974.

El director de la institución, Dr. Mario Chávez, se entrevistó con el Ministro de Salud, general Alejandro Medina, para darle a conocer la reanudación de actividades en el país, a la vez que el Secretario de Estado informó el representante sobre las Políticas de Salud del Gobierno, y le entregó detalles de la modernización del sector, sus proyecciones y orientaciones futuras, así como el deseo de la cartera por canalizar la cooperación internacional hacia proyectos de interés para el país.

El Dr. Chávez, que cumple una semana en el país, ha desarrollado un extenso programa de actividades, entre las que se incluyen visitas y entrevistas con las diferentes Facultades de Medicina y autoridades ministeriales.

El ejecutivo de la Kellog explicó al Ministro Medina que el interés de su institución, es intensificar la cooperación técnica, asignando recursos a través de proyectos específicos.

Entre otras iniciativas, se analizó la posibilidad de apoyo

para un programa de entrenamiento de administración de salud, y un programa piloto de atención médica para la provincia de Chacabuco, con formación de recursos en coordinación con la comunidad, a fin de que los propios beneficiarios tengan cabal conocimiento de cómo cuidar su salud, proyecto de seguimiento del proceso de desarrollo del niño, y prevención de la drogadicción y alcoholismo, entre otras materias.

Llegó ayer de USA

## Varios Libros Sobre Chile ha Escrito el Profesor M. Falcoff

Se encuentra en Santiago desde ayer, el profesor del Departamento de Historia de la Universidad de Oregón, en los Estados Unidos, Mark Falcoff, autor de numerosas publicaciones sobre América Latina, entre ellas varias relacionadas con la historia política de Chile.

En su primera participación oficial, el profesor Falcoff disertará el próximo lunes, a las 10 horas, ante el curso de post-gradado de pe-

## Con un acto en el Municipal Rotary Club Celebra sus 75 Años

Los clubes rotarios de Chile están celebrando los 75 años que cumple esta institución internacional, con motivo de lo cual han programado diversas actividades conmemorativas.

La distribución gratuita de un mapa turístico de Santiago denominado "Ruta de la Amistad" es uno de los aportes más recientes a dicho aniversario, que forma parte de los programas a realizar durante este año en beneficio de la juventud y la comunidad.

Estos actos de celebración culminarán mañana, a las 18 horas, con una ceremonia que se llevará a efecto en el Teatro Municipal de Santiago, a la cual asistirán autoridades de Gobierno, miembros de los diferentes distritos rotarios. En representación del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, lo hará el Secretario General de Gobierno, general Sergio Badiola.

En esta ocasión se procederá a premiar a los rotarios de los cuatro distritos con 36 y 53 años de vida institucional, que suman 42 socios.

## Matrona Chilena Viaja a Reunión Internacional



Leticia Lorenzetti Silva.

En representación de Chile, la presidenta del Colegio de Matronas de nuestro país, Leticia Lorenzetti Silva, asistirá a la reunión de la Confederación Mundial de esa orden que se efectuará en París.

La Sra. Lorenzetti, egresada de la Escuela de Obstetricia y Puericultura de la Universidad de Chile y licenciada en Docencia en Salud, preside el Colegio de su Orden desde 1971.

Entre las mociones que presentará en la reunión mundial figura la de identificar el nivel de formación y desarrollo del rol profesional de acuerdo al desarrollo de la atención de salud de la mujer y del recién nacido, en vez de hacerlo como hasta ahora basándose en el desarrollo económico del país.



Profesor Mark Falcoff ha escrito varios libros sobre Chile.



Pide Sindicato de Camioneros

## Mayor Control en Otorgamiento de Licencias Para Conducir

Camioneros piden una política definida en transporte, un sistema de seguro que les preste ayuda en caso de accidentes y un mayor control para entrega de patentes y licencias para conducir. Así lo manifestó ayer en conferencia de prensa el presidente de la Confederación de Choferes, Rodolfo Quiñones Quintana.

"Actualmente son muchos los choferes a los que se les ha otorgado licencia B, pero que al cumplir 21 años automáticamente reciben la A, pudiendo con esto conducir camiones de más de 500 kilos", señaló Quiñones.

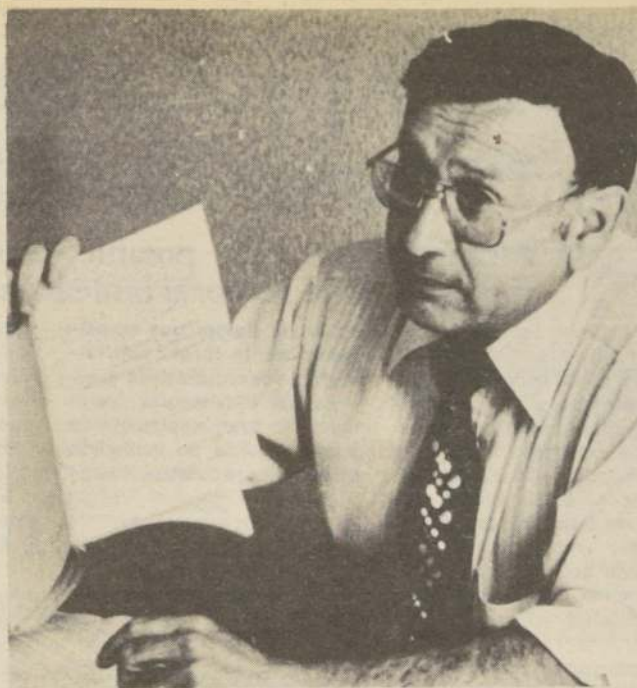
### REQUISITOS

El sindicato de camioneros pide que se le dé licencia a los mayores de 25 años que acrediten un mínimo de dos años de experiencia en caminos del sector urbano; una escolaridad de 4º año medio y aprobar los cursos de las futuras escuelas de conductores interurbanos. El Instituto

de Seguridad Vial se hará cargo de estos cursos que serán dictados por Carabineros y choferes que tengan experiencia en esta materia.

Por otra parte señaló Quiñones al referirse a los accidentes carreteros que éstos se deben al mal estado de los caminos y al exceso de trabajo de los conductores que manejan más de quince horas diarias cuando el tope debe ser de diez horas cuando los caminos están en perfecto estado. "El accidente de La Ligua se debió al mal estado del asfalto. El volcamiento se habría producido igual si su velocidad era de 30 kilómetros debido al asfalto mojado y en mal estado y la ausencia de bermas que alcanzan una altura de sólo 5 centímetros".

Quiñones agregó que era injusto que se realizara un seguro para cargas, camiones y pasajeros y que los choferes no tienen seguro de ningún tipo "cuando se muere uno de nuestros colegas en un accidente debemos mendigar algunos pesos para poder realizar el sepelio".



Presidente de la Confederación de Choferes, Rodolfo Quiñones: "Pedimos un seguro de vida para los integrantes de nuestro sindicato".

## Comercio Debe Exhibir Precios de Cigarrillos

Todos los establecimientos comerciales que vendan cigarrillos, deben exponer una lista de precios de las diversas marcas, según lo dispuso la Dirección de Industria y Comercio.

La medida rige desde ayer, complementando normas anteriores que pasaron a esos productos al régimen de precios informados a nivel de productor, y libre en el sector minorista.

El comercio establecido quedó facultado para establecer sus propios márgenes de comercialización. La autorización ha sido utilizada en forma insignificante, según se informó en fuentes de la Compañía Chilena de Tabacos. El valor del cigarrillo no ha variado de los precios fijados por última vez el 6 de febrero pasado, salvo contadas excepciones.

Las normas vigentes desde fines del mes pasado establecen, sin embargo, que los comerciantes que aumenten el precio del producto, por sobre el determinado para el impuesto a los cigarrillos (que se descuenta a nivel de productor) deberán tributar por la diferencia.

La obligación de exhibir los precios en una lista visible, permitirá a los consumidores una información fundamental, en un mercado competitivo.

## El Lunes Llega Misión Comercial de Singapur

Representantes de los sectores conservero, maderero e industrias diversas de la república de Singapur iniciarán una visita de carácter comercial a partir del próximo lunes 24.

La delegación está integrada por 15 empresarios de la isla de 2,5 millones de habitantes, considerada la llave maestra del comercio asiático.

Los antecedentes de esta misión fueron entregados conjuntamente por el Encargado de Negocios de Chile en ese país, Eduardo Rodríguez, y el representante de la Sociedad de Fomento Fabril, Hernán Pitto.

Singapur, con 570 kilómetros cuadrados, está situada entre Borneo, la Federación de Malasia y Sumatra, habiendo logrado en los últimos diez años una tasa de crecimiento anual de un ocho por ciento. Su desarrollo ha sido calificado como ejemplar por las instituciones financieras y de estudios internacionales.

Su ubicación y extraordinario desarrollo basado en el comercio (ya que carece de materias primas, incluso de agua) constituye un centro de interés fundamental para la apertura del comercio chileno hacia el sudeste asiático.

El país cuenta con el tercer puerto más importante del mundo, la tercera capacidad en refinación de petróleo y ocupa el segundo lugar, luego de Japón, como centro comercial.

### EXPORTACIONES

El Encargado de Negocios de Chile, Eduardo Rodríguez, destacó que más allá de su propósito de vender o comprar "esta visita revisa especial significación, por las proyecciones a reexportaciones a terceros países".

Indicó que los visitantes están particularmente interesados en la Zona Franca de Iquique, donde estudiarán la posibilidad de establecer tradings o sociedades para reexportar productos, en una primera etapa. Existen condiciones —explicó— para que, posteriormente, realicen inversiones en industrias en la zona franca.

Representantes de dos tradings de Singapur ya están operando en Iquique, mientras la Compañía Johane adquirió terrenos en Los Angeles y Temuco, para exportar productos agropecuarios.

### INTERCAMBIO

Hernán Pitto aseguró la existencia de condiciones para duplicar a corto plazo el intercambio comercial entre Singapur y Chile. En la

actualidad alcanza a los 15 millones de dólares con una balanza comercial a favor de los singapurenses de 5 millones de dólares.

En el grupo que llega el 24, para permanecer hasta el 29, vienen representantes de tradings, industrias electrónicas, línea blanca y muebles.

Su interés de compra se centra en los productos del mar, agropecuarios, forestales y desechos diversos, para una posterior industrialización.

La delegación visitante es encabezada por el presidente de la Manufactured Association, John Wong. Durante su estadía, será recibida por el Ministro de Economía y personalidades de los sectores público y privado.

## Concluyó Visita de Experto en Cementos

Con una reunión técnica efectuada ayer en la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, culminó la visita a nuestro país del presidente del Consejo Técnico de la Asociación Brasileña de Cemento Portland, Francisco de Assis Basilio, quien está cooperando con su asesoría técnica en los proyectos de diseño para la pavimentación de carreteras en hormigón.

Durante su estadía en Chile, el técnico brasileño realizó una gira entre Santiago y Chillán con el propósito de revisar los sectores ya pavimentados de la

longitudinal de Linares a Chillán y las fundaciones de proyectos por pavimentar de Parral-Cauquenes y también la segunda calzada del sector San Fernando.

Basilio destacó el nivel de los ingenieros chilenos y señaló que su asesoría técnica es sólo para ahondar detalles en proyectos relativos a la pavimentación con hormigón.

La asesoría de Francisco de Assis Basilio al Ministerio de Obras Públicas, se coordinó a través del Instituto Chileno del Cemento y el Hormigón, entidad dedicada a la atención del mejor uso del cemento y otorga

## Bajó el Cobre

El precio de la libra de cobre se cotizó ayer en 1 dólar en la Bolsa de Metales de Londres.

La cifra refleja un leve descenso respecto al precio alcanzado el día anterior que fue de 1 dólar 4 centavos.

El precio a futuro fue estimado en 1 dólar 1 centavo.

El promedio mensual alcanza a 1 dólar 8 centavos y el promedio anual a 1 dólar 20 centavos.

En total ayer se transaron 6 mil 375 toneladas en la Bolsa Metalera de Londres.

## Decano Aclara Renuncia

El decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, Mario Gómez, puntualizó que su renuncia al cargo "obedece a razones de estricto orden personal".

El académico manifestó que su decisión se basa en su deseo de integrarse a actividades en el sector privado. El economista se desempeñaba desde hacía cuatro años como Decano.

Aclaró que su dimisión no tiene relación alguna con la renuncia presentada hace un tiempo por Andrés Sanfuentes a la Dirección del Departamento de Economía. Por otra parte, indicó que continuará desempeñándose como presidente del Cuerpo Arbitral, que dirige divergencias en los procesos de negociación colectiva.

Gómez asumirá como gerente general del Banco Español.

asistencia técnica permanente a los usuarios de esa materia.

El Instituto Chileno del Cemento está conformado por las cuatro fábricas de cemento del país y por la Cámara Chilena de la Construcción. Este organismo trabaja en estrecha relación con la Dirección de Vialidad del MOP, entregando apoyo técnico a través de profesionales nacionales o extranjeros, como es el caso de Francisco de Assis Basilio, quien retorna hoy a su país.

## PRIMER AVISO CIA DE SEGUROS VIÑA DEL MAR S.A. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 8 de abril, a las 12 horas, en la sede social de calle Pasaje Rosas 51-Valparaíso con el objeto de someter a su conocimiento y aprobación la Memoria y Balance del ejercicio financiero correspondiente al año 1979.

Los señores accionistas deberán proceder además a la designación de los Inspectores de Cuentas propietarios y suplentes para el próximo ejercicio.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS.- Con motivo de la Junta antes anunciada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 4 al 8 de abril, ambas fechas inclusive.

El Presidente.

## Personalidades Nacionales Debatirán Desarrollo Chileno

Destacadas personalidades se reunirán el 27 de este mes para analizar la actual estrategia de desarrollo, el desenvolvimiento del proceso institucionalizador y el papel que corresponde al sector privado.

El Seminario "La Iniciativa Personal, el Rol de la Empresa y las Exigencias del Desarrollo Nacional" es organizado por CONVERGE, Convenio Rectores-Gobierno-Empresa.

Sus organizadores señalaron que su objetivo es el de aportar antecedentes al amplio debate en torno al rol que corresponde jugar a la iniciativa privada en el quehacer nacional.

Señalaron que, pese a la existencia de opiniones que reconocen la decisiva participación privada en la recuperación económica del país, subsisten otras que ponen en tela de juicio la posibilidad de que ella se adecue a las exigencias ético-políticas que demanda el progreso social.

### PARTICIPANTES

El evento será inaugurado, por el Rector de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, y el Presidente de CONVERGE, Manuel Val-

dés, en la Sala Ignacio Domeyko de la Universidad de Chile, el 27 a las 9 horas.

El tema "La Iniciativa y el rol empresarial en la realidad chilena", será expuesto por el Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa Vásquez; el Vicepresidente de Empresas BHC, Rolf Lüders, y el Presidente de la Cámara Central de Comercio, Guillermo Elton.

"La Regulación Ética de la Conducta Humana y su Proyección Práctica. Libertad Personal, Bien Común y Gobierno Nacional" serán temas abordados por el abogado y profesor universitario, Gonzalo Ibáñez Santa María.

Carlos Cáceres Contreras, Director de la Escuela de Negocios de Valparaíso, expondrá sobre "Iniciativa y rol empresarial en el orden económico".

También intervendrán en las materias del temario, el Subdirector de ODEPLAN, Julio Dittborn; Mario Gómez, economista y renunciado Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile; Juan Ignacio Varas, Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica.



Integrantes del Consejo Técnico de la Asociación Brasileña de Cemento Portland completaron ayer su visita a Chile, después de haber llegado a importantes acuerdos con ejecutivos nacionales.



**Hanga Roa (Isla de Pascua)**  
Su aprobación a seis nuevos proyectos sociales que le fueran presentados por el Consejo Social de Ministros y que beneficiarán directamente a los habitantes de la Isla de Pascua, dio a conocer ayer aquí el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte.

El anuncio, que significa una inversión de veintinueve millones de pesos, lo formuló el Jefe del Estado durante la escala técnica que el avión presidencial efectuó en esta capital de Hanga Roa, en su itinerario hacia Filipinas.

El primer proyecto contempla la construcción e instalación de sistema de alcantarillado domiciliario para 100 casas de la Población Hanga Roa, lo que permitirá normalizar las condiciones sanitarias de 500 personas. El presente proyecto, que importa una inversión de siete millones de pesos, forma parte de un programa de saneamiento ambiental básico.

El segundo proyecto consiste en extender la red de agua potable en la población Hanga Roa, instalando 1.400 metros de cañería matriz, cerrando anillos matrices y efectuando empalmes domiciliarios, por cuanto el 20 por ciento de la población se encuentra radicada en barrios suburbanos y carece de aprovisionamiento directo de agua potable. El proyecto importa una inversión de dos millones 301 mil pesos.

#### ALUMBRADO

El tercer proyecto se refiere a electrificación, con una inversión de dos millones de pesos. El 25 por ciento de la población de Hanga Roa está radicada en sectores suburbanos y carece de energía

## S.E. Aprobó Seis Proyectos en Favor de Isla de Pascua

- Alcantarillado, agua potable, electrificación, arreglo de calles y viviendas, entre las obras inmediatas

eléctrica, por lo que es necesario instalar alumbrado público en las calles de dichos sectores. Para ello se requiere de la extensión de la red de energía eléctrica, instalando 500 metros de línea de alta tensión y 1.000 metros de línea de baja tensión, interconectar con la actual red cerrando anillos de alta tensión y efectuar empalmes domiciliarios correspondientes.

El cuarto proyecto se refiere al mejoramiento y replado de calles de Hanga Roa, destinándose para ello ocho millones 798 mil pesos. Mediante la ejecución de este proyecto se habilitarán 5,5 km. de huellas para convertirlas en calles transitables durante todo el año y bajo cualquier condición climática.

#### VIVIENDAS

El mismo forma parte de un programa global de urbanización de la ciudad, orientado a mejorar las condiciones básicas de vida de los sectores más modestos de la población pascuense. Este programa incluye la construcción de viviendas sociales, la extensión de la red de agua potable, construcción de sistemas de alcantarillado y la extensión de la red pública de electricidad.

Cabe destacar que el proyecto considera la ejecución de las obras de artes necesarias para evacuar las

aguas de lluvias que actualmente son la fuente más importante de erosión de la isla.

Es de importancia hacer notar la gran captación de mano de obra no calificada que implica la construcción de

este tipo de obra. Lo anterior adquiere mayor relevancia dado que actualmente existe en la Isla de Pascua la necesidad de fuentes de trabajo para personal no especializado.

El quinto proyecto trata sobre la remodelación y ampliación del actual terminal aéreo Mataverí, destinándose 5 millones 129 mil pesos.

El actual edificio recibe en

## Isleños Tributaron Cariñoso Recibimiento al Presidente

#### Hanga Roa

A las 20.05 partió rumbo al aeropuerto de Faaa, Papeete, el Primer Mandatario en su gira hacia el sudeste asiático.

Al territorio chileno extra continental arribó a las 19.05, donde fue recibido por las autoridades locales, encabezadas por el alcalde de Isla de Pascua, Samuel Cardinale, quien en nombre de la comunidad le ofreció la bienvenida.

A continuación tuvo lugar un esquinazo de recepción popular en el que participaron prácticamente la totalidad de los habitantes de ese territorio nacional.

Luego el Jefe del Estado se reunió con representantes de Gobierno, oportunidad donde dio a conocer el Proyecto Social que beneficiará en gran medida a la Isla.

## Será Iluminada Pista del Aeropuerto de Mataverí

#### Hanga Roa

Otros proyectos, por un valor de 5,5 millones de pesos, ejecutará la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), en Isla de Pascua, al mismo tiempo que se han reactivado las funciones de la Comisión para el Desarrollo del lugar, que preside el Ministro Director de ODEPLAN, y en la que tienen representación todos los organismos de la Administración del Estado.

Las iniciativas que desarrollará la CORFO comprenden la instalación de un Sistema de

Ayuda a la Navegación, con un costo de 3 millones 100 mil pesos; iluminación para la pista de aterrizaje del aeropuerto de Mataverí, con una inversión de 700 mil pesos; construcción de un complejo constituido por un matadero y frigorífico, para faenación de animales y conservación de carnes y otros alimentos, por 700 mil pesos; y, finalmente, dotación de una lancha de salvamento, que tiene un valor de un millón de pesos.

Los programas enumerados deben quedar terminados en octubre de 1981. En total suman 5 millones 500 mil pesos, y complementan las acciones del Gobierno en beneficio de los isleños.

cada vuelo de 120 a 150 personas en un espacio de 2,20 mts. de altura, con ventanas chicas y muy espaciadas, lo que crea una situación insostenible por la falta de ventilación y sensación de encierro, poca luminosidad y calor, además de otras irregularidades.

Para resolver esta situación, se efectuará la remodelación del actual edificio, ampliándose el salón de tránsito y control de Policía Internacional.

El proyecto contempla además trabajos de decoración, ornamentación y jardinería de acuerdo a la función de los diferentes espacios, utilizando materiales y plantas típicas de la zona.

#### BECAS

El sexto y último proyecto se refiere a becas de continuación de estudios en Chile continental para estudiantes de la Isla de Pascua, invirtiéndose en tres años la suma de nueve millones 928 mil pesos.

El proyecto considera otorgar 30 becas para continuación de estudios en Chile continental a los estudiantes de mejores rendimientos y que cumplan los requisitos de ingreso a los centros de estudios, que procedan de Isla de Pascua. De estas becas, 21 serán para educación media y 9 para educación técnico-profesional.

La beca consiste en pasajes del lugar de origen al comienzo del curso y de regreso al finalizar el egreso del curso; costos de matrícula del curso para todo el período de duración; gastos de manutención del estudiante, que consideran vestuario, útiles escolares, alojamiento y comida para todo el período del curso.

## Espectacular Asalto en Pleno Centro de Santiago

- \$1.600.000 arrebataron a empleados de una firma

Tres desconocidos asaltaron ayer en pleno centro de la capital a tres empleados de una distribuidora de abarrotes, a quienes les arrebataron un maletín con un millón 600 mil pesos en efectivo y cheques por una suma

no precisada, que llevaban a depositar a la sucursal 21 de Mayo del Banco Español.

El atraco tuvo lugar a las 13.30 horas en el puente Los Carros, frente a la calle 21 de Mayo, cuando los empleados de la distribuidora Mavil, ubicada en calle Artesanos 485, Eugenio Muñoz Marabolí, Jorge Camarada Olguín y Carlos Caro Ordóñez, transitaban con dirección a la entidad bancaria.

Sorpresivamente fueron interceptados por tres individuos vestidos con buzos de color azul quienes, sin mediar palabra, comenzaron a golpearlos con fierros que portaban, a la vez que a Muñoz Marabolí le quitaban a viva fuerza el maletín con el dinero.

Una vez concretado el asalto, los malhechores se dieron a la fuga emprendiendo veloz carrera.

Como consecuencia de las heridas sufridas Muñoz fue trasladado hasta el Hospital José Joaquín Aguirre, a fin de determinar el carácter de las lesiones.

Jorge Camarada Olguín, por su parte, recibió heridas leves, mientras que Caro resultó ileso.

El hecho de inmediato fue notificado a la policía iniciándose las diligencias con el propósito de ubicar y detener al trío de asaltantes.

## Supertanque Llega hoy a Quintero

Hoy llega a la bahía de Quintero el supertanque "Valparaíso", ex "Chu Eujin-0" adquirido en enero último por la Empresa Marítima del Estado (EMPREMAR) y que por primera vez enarbolará la bandera chilena.

El supertanque que permitirá incrementar la flota mercante nacional en 126 mil toneladas, trae petróleo crudo desde el Medio Oriente.

EMPREMAR dio a conocer además que el otro supertanque, "Viña del Mar", que opera en el extranjero transportando combustible en virtud de un contrato de administración entre EMPREMAR y Kaiser —que venció en diciembre pasado— llegará al país en el próximo mes de abril.



Con satisfacción y orgullo una dueña de casa de la población La Pincoya 4" recibe la escritura que la acredita como dueña de su sitio.

## Fueron Sepultados dos de las Víctimas del Dique

Valparaíso. En el Cementerio N° 3 de Playa Ancha, quedaron sepultados ayer los restos de los dos trabajadores de ASMAR que perecieron en el dique Valparaíso II el miércoles 5 del presente.

Los cuerpos corresponden al empleado a contratá Fernando Valenzuela Espinoza, de 32 años, padre de tres hijos, y del obrero a contratá Isaias Ledesma Torres, de 47, que tenía 5 hijos.

Los dos cortejos, formados por centenares de acompañantes, avanzaron desde diferentes lugares, pero llegaron en forma casi simultáneamente al cementerio. La urna de Valenzuela Espinoza salió desde la Iglesia de San Vicente de Paul, en Playa Ancha, y la de Ledesma Torres, desde la Parroquia de Nuestra Señora de La Paz, en Gómez Carreño, Viña del Mar, templos en los cuales se oficiaron misas de réquiem por ambos malogrados trabajadores.

#### BUSQUEDA

En el lugar del hundimiento han continuado los trabajos de inspección, mediante buzos que operan desde el escampavía "Yelcho". La inspección, según fuentes responsables, es de carácter técnico, y se está realizando en forma sistemática y completa en torno al dique sumergido. Todo ello con la especial preocupación de encontrar los cuerpos de los otros tres desaparecidos, el capitán Luis Varas Muñoz y de los trabajadores Eduardo Figueroa Encalada y Luis Valenzuela Valenzuela.

## Entregadas 374 escrituras

## Terminó Operación Sitio en Área Metropolitana

Con los 374 títulos definitivos de dominio, que entrego este fin de semana en la capital el Ministerio de Vivienda y Urbanismo por intermedio del SERVIU Metropolitano, se dio término en la práctica a la llamada "Operación Sitio", cuyas escrituras fueron firmadas en el acto masivo efectuado en el Estadio Nacional el 29 de septiembre de 1979.

En esta oportunidad se firmaron 36.525 escrituras de compraventa, a fin de normalizar una situación que se arrastraba durante muchos años. Los asignatarios pasaron a ser propietarios de los sitios, con todas las ventajas que ello significa y con la debida inscripción en el Conservador de Bienes Raíces.

La "Operación Sitio" completó en definitiva 34.651 escrituras debidamente registradas, pues el resto corresponde a firmantes fallecidos, otros se encuentran fuera del país y algunos desistieron del programa luego del acto del Estadio Nacional.

De los 374 títulos mencionados, 218 corresponden a la Población "Manuel Plaza" de Puente Alto y 156 a la población "Pincoya 4" de Conchalí.

## Ajuares Entregó Esposa del General Fernando Matthei

Una visita a la Maternidad del Hospital de la Fuerza Aérea de Chile efectuó ayer la señora Elda Fornet de Matthei, esposa del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei, con motivo de la celebración del 50° aniversario de la institución.

La señora Matthei, acompañada por oficiales de la FACH, procedió a hacer entrega

de ajuares a los niños nacidos ayer, fecha en que se cumplió el medio siglo de esta rama de las Fuerzas Armadas.

Por otra parte, esposas de los oficiales de la Fuerza Aérea realizaron visitas similares a las maternidades de los Hospitales San Juan de Dios, Barros Luco, San Bernardo y San José, donde entregaron a las madres los ajuares especialmente confeccionados para los recién nacidos.



# Choferes de Buses Interurbanos no Tienen Descanso Suficiente

Carabineros está elaborando un proyecto para que los conductores de buses interprovinciales tengan un descanso adecuado, evitando que duerman en el interior de sus vehículos. El anuncio fue formulado por el Jefe del Departamento Planificación y Coordinación de la Subdirección de Carreteras y Tránsito, coronel Gustavo Medina Sandoval.

"El Cronista", recogiendo la inquietud pública por el alto número de accidentes de tránsito registrado en los últimos tiempos, presentó al coronel Medina un cuestionario, del cual se desprende que Carabineros, pese a su reconocida especialización en el problema, no participa en la administración normal del tránsito, salvo como organismo asesor.

## DESCANSO OBLIGATORIO

Pregunta: Los accidentes más espectaculares se han registrado en carreteras. Entre las causas, se dice que los choferes de buses interprovinciales cumplen agotadoras jornadas, deficiencias en la señalización y en las estructuras viales. ¿Cuáles son, a su juicio, las causas reales?

Respuesta: "Según la información estadística proporcionada por las Unidades de Investigaciones en Accidentes en el Tránsito, el 90% de los accidentes en el tránsito, que ocurren en nuestro país, se deben a fallas humanas y sólo el 10% restante son producto de fallas mecánicas o de la vía.

"Dentro de las fallas humanas tenemos que las causas más frecuentes y que se repiten año a año son: el exceso de velocidad, conducir en estado de ebriedad o bajo la influencia del alcohol, sin estar ebrio, y el no respeto de la señalización (letrero Pare, Ceda el Paso, etc).

"Ahora bien, en lo que se refiere a los conductores de buses inter-provinciales o interurbanos, que de acuerdo con el actual sistema se turnan para conducir el bus, durmiendo en el interior de él, indudablemente

te que no es el método más adecuado para descansar, y ello tiene que traer como consecuencia después de algunos viajes, el cansancio excesivo o agotamiento del conductor, lo que indudablemente repercute en su comportamiento como tal. Sobre el particular esta Subdirección de Carreteras y Tránsito, está estudiando una solución a este problema, que permita a los conductores tener un descanso adecuado, como podría ser por ejemplo un sistema de postas, en que el conductor espere en tierra al bus, en alguna localidad predeterminada. Por supuesto que cualquiera de estas medidas deben encarecer el costo del transporte, pero hay que recordar que la seguridad cuesta dinero.

## EXAMENES A FONDO

Asimismo, se atribuye al alto índice de accidentabilidad a que los exámenes psicotécnicos se toman en condiciones normales, aunque en realidad el postulante a chofer deberá cumplir pruebas similares de emergencia. ¿Hay algún estudio al respecto?

Los exámenes psicotécnicos, son tomados por las municipalidades, en el momento de obtener una licencia por primera vez o renovarla. Este examen tiene por objeto conocer si el postulante posee o no aptitudes para conducir un vehículo. No estoy en conocimiento si alguna de las Direcciones del Tránsito de las Municipalidades del país tengan o estén haciendo estudios para hacer pruebas simuladas de emergencia, a los postulantes a conductores.

"Sobre el particular, Carabineros cuenta con un Instituto de Investigaciones Viales y Psicotécnicas, dependiente del Departamento de Ingeniería e Investigación de esta Subdirección de Carreteras y Tránsito, que cuenta con un equipo modernísimo para medir y examinar las condiciones psíquicas de un individuo y conocer si tiene condiciones



Por  
Jorge Laplace

para conducir un vehículo motorizado. Este Instituto, a través de una serie de exámenes llega a establecer qué comportamiento tendrá un conductor ante una situación de emergencia o de peligro.

## NORMAS DE TRANSITO

Varios organismos participan en la regulación del tránsito urbano. ¿Qué papel cumple al respecto Carabineros, como entidad asesora, aparte del control y fiscalización?

"Por mandato legal, Carabineros tiene a su cargo el control y fiscalización del tránsito público; sin embargo no participa en la administración normal del tránsito público, autoridad que las leyes vigentes entregan a las municipalidades, Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones y Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, principalmente. Organismos que mediante decretos, resoluciones y ordenanzas, dictan normas o disposiciones, que Carabineros hace cumplir en la vía pública.

"Carabineros interviene

frecuentemente en comisiones de estudio con los organismos antes mencionados, para buscar soluciones al problema del tránsito vial. Además permanentemente está informando a las autoridades del sector, respecto a los problemas que se presentan a diario en la vía pública y proponiendo soluciones de acuerdo al conocimiento profesional con que actúa en el área, superando en forma inmediata los imprevistos de tránsito, con técnicas que interactúan con la ingeniería vial, en forma eficaz.

"En el campo de la Divulgación Vial, Carabineros tiene una dilatada labor habiendo sido el impulsor de las Brigadas Escolares de Seguridad, de los cursos de profesores monitores del Ministerio de Educación y de las campañas del "Amigo en su Camino", del Comité Nacional de Educación de Tránsito, organismo éste, cuya presidencia ejerce el Sr. Director de Orden y Seguridad de la Institución, General Inspector Don Félix González Acevedo".



Impartir el conocimiento y respeto de las normas de tránsito desde temprana edad, es uno de los programas educativos de Carabineros. Se trata de una siembra para el futuro: la mejor campaña para reducir los accidentes.

## FENOMENO CONSTANTE

¿Muestran las estadísticas un aumento real en el número de accidentes en los últimos años, o se mantiene la misma curva anterior?

"Las estadísticas de accidentes en el tránsito, en los últimos años, revelan que pese al aumento del parque automotriz, de la densidad poblacional, del número de kilómetros de caminos construidos y del consumo de combustible, el fenómeno del accidente de tránsito, permanece constante. Por ejemplo en el último año, hubo un aumento de un 10% en los casos de accidentes en el tránsito,

sito, pero también hubo un incremento de casi un 10%, en el parque automotriz.

Las cifras son las siguientes:

## CANTIDAD DE ACCIDENTES

1978	19.623	casos
1979	21.506	casos

## PARQUE AUTOMOTRIZ

1978	560.000	vehículos
1979	608.000	vehículos

## PROGRAMA EDUCATIVO

¿Qué medidas preventivas aconsejaría adoptar para aminorar el grave problema de los accidentes de tránsito?

Las medidas de prevención más eficaces son aquellas relacionadas con la educación del usuario, y la formación de una clara conciencia y mentalidad de seguridad en el tránsito y, las de control policial. La educación debe ser en todos los niveles o estratos de la comunidad, ya que todos somos consumidores del tránsito público. Sobre estas materias Carabineros tiene un amplio programa, para ser aplicado en el presente año. El comprende información educativa extra e intramunicipal, publicaciones técnicas, seminarios y cursos; y además en el orden interno: instrucciones sobre control y fiscalización; normas técnicas legales y reglamentarias; labor preventiva y de comodidad pública".



Los patrulleros del tránsito, seleccionados entre los escolares de Chile, son un valioso auxiliar para la prevención de accidentes, a la vez que forman conciencia entre sus compañeros sobre la responsabilidad de cada persona.

# Atrasos en Pagos de Primas al ISE

El Instituto de Seguros del Estado (ISE), retiró de los Tribunales de Justicia la demanda que había entablado contra la Empresa de Buses Interprovincial "Transmar Bus Ltda.", luego que la entidad saldó la deuda que tenía con el ISE por la recaudación de Primas del Seguro de Accidentes de Pasajeros.

La empresa pagó la suma de 35.293 pesos, correspondientes a los dineros recaudados entre los pasajeros que son los que financian este seguro con un recargo del uno por ciento sobre el valor de los pasajes.

Una querrela similar se mantiene por parte del ISE contra la Empresa "Via Sur Ltda.", que está en deuda desde hace más de un año en el pago de estas primas.

Ambas empresas fueron siniestradas a raíz de un choque de dos de sus buses registrado la semana pasada en la bajada de Agua Santa en el camino a Viña del Mar.



La Empresa de Comercio Agrícola, comunica el traslado de sus oficinas centrales a las siguientes direcciones y con los teléfonos que se indican:

## BANDERA N° 236 - PISO 2°:

Vicepresidente Ejecutivo	723795
Fiscalía	63622
Gerencia Administrativa	66272
Contraloría Interna	64768
Licitación y Remate	714007
Servicios Generales	68388
Asesor de Seguridad y Administración	66202

## BERNARDA MORIN N° 488

Gerencia General	748985
Gerencia Comercial	748985
Gerencia de Finanzas	748985

DELEGADO DE GOBIERNO

## PRIMER AVISO CIA. DE SEGUROS LA PROTECTORA S.A. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 7 de abril, a las 11 horas, en la sede social de calle Bombero Adolfo Ossa N° 1010 Oficinas 301-A, con el objeto de someter a su conocimiento y aprobación la Memoria y Balance del ejercicio financiero correspondiente al año 1979.

Los señores accionistas deberán proceder además a designar a los Inspectores de Cuentas propietarios y suplentes para el próximo ejercicio.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS.- Con motivo de la Junta antes anunciada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 2 al 7 de abril, ambas fechas inclusive.

El Presidente

EXTERMINE HORMIGAS  
con **TANAX POLVO**  
y recuerde que...  
**LO MEJOR EN TANAX  
ES TANAX**



## Retratos Hablados de Antisociales que se Enfrentaron a Carabineros

Por huellas encontradas en un vehículo y la descripción de dos sujetos que lo asaltaron, entregada por el dueño del taxi, efectivos de la policía trabajan en la identificación de los antisociales que, en horas de la noche del jueves, sostuvieron un enfrentamiento con Carabineros en Avenida Grecia casi al llegar a Lo Plaza.

El auto de alquiler fue encontrado en las primeras horas de la madrugada de ayer, en Lira frente al número 2310, y en el interior del portamaletas estaba, amordazado y maniatado, el conductor y propietario del mismo, Luis Osvaldo Rojas Barahona, quien confirmó la participación de los sujetos que lo asaltaron en el baneo con Carabineros.

En efecto, la víctima señaló a la policía que fue tomado por dos desconocidos, cuyas edades fluctúan entre 24 y 27 años, a la entrada de Providencia y obligado a dirigirse hacia el sector de San Miguel. A pocas cuadras del lugar fue intimidado con armas de fuego,

maniatado y amordazado, para luego ser encerrado por los antisociales en el portamaletas del mismo vehículo. "Al cabo de algún rato, sin poder ver nada, sentí una serie de disparos y luego algo así como un choque", señaló a Investigaciones el infortunado chofer.

### LOS HECHOS

El tiroteo se registró a las 22.30 horas en momentos que una pareja de carabineros, en un furgón policial, realizaba un patrullaje en la comuna de Nuñoa. Al llegar a Blanco Encalada por Grecia sorprendieron a cuatro desconocidos que en una muralla-pandereta pintaban consignas políticas.

Al ser sorprendidos optaron por disparar en contra de los policías, quienes también debieron hacer uso de sus armas sin que se registraran víctimas. Los antisociales lograron escapar en el taxi, patente AZ 153 de Conchalí, horas más tarde fue encontrado en calle Lira.

La esposa de la víctima que no se identificó, sólo se limitó a

confirmar lo antes señalado en momentos en que decía que su marido Luis Rojas, se encontraba trabajando como taxista sólo desde comienzos de mes, luego de retirarse de una empresa de buses interurbanos. Informó que su marido, al parecer, habría sido amenazado por los asaltantes, quienes le dijeron que no diera cuenta a la policía de lo sucedido.

En todo caso, la policía trabaja en estos instantes en la confección de retratos hablados de los sujetos que asaltaron al taxista, así como también con las huellas encontradas en el vehículo, a fin de determinar la identidad de por lo menos dos de los cuatro sujetos que, premunidos de armas de fuego cortas, enfrentaron a Carabineros. La dupla de asaltantes escapó con toda la documentación del vehículo y del mencionado chofer.



La señora del taxista asaltado, asustada ante amenazas de los antisociales, sólo se limita a confirmar detalles del atraco.

## Trasladarán un Pueblo Completo en el Norte

### • Las heladas causan alto índice de mortalidad infantil en Talabre

La localidad de Talabre, distante 200 kilómetros de Chuquicamata y con una población cercana a los cien habitantes, será trasladada de su actual posición por los mismos pobladores, en atención al clima hostil que provoca una alta mortalidad entre los niños debido a las heladas que azotan al sector.

La información la proporcionó el delegado provincial de SENDOS, ingeniero Freddy Ovando, quien concurrió al lugar en un reciente operativo social, para enterarse de los problemas que tienen los habitantes de Talabre.

Ovando indicó que los pobladores ya tienen elegido el nuevo emplazamiento, que les permitirá vivir en mejores con-

diciones, ya que donde están actualmente las fuertes heladas les destruyen la escasa agricultura y provocan la muerte de los niños de corta edad, debido a neumonías y otras enfermedades causadas por el intenso frío.

## SNS Atenderá a Menores en Situación Irregular

El Ministerio de Salud reiteró instrucciones en cuanto a que el SNS debe mantener la obligación de proporcionar atención médica gratuita a los menores en situación irregular, no obstante el traspaso de las Casas de Hogares de Menores al Servicio Nacional del Menor, dispuesto por el Ministerio de Justicia.

En una circular despachada a las jefaturas de áreas hospitalarias y establecimientos asistenciales del país señala que ese organismo de salud debe brindar atención sin cobro a los pequeños, según lo indica la Ley de Menores.

### UN ESTUDIANTE MURIO

Un nuevo caso de accidente mortal que afecta a un escolar se registró en la mañana de ayer en la capital, cuando una camioneta arrolló y dio muerte a Boris Cáceres Molina, de 10 años de edad.

El menor, alumno del tercer año básico de la escuela "Ciudad del Niño", cruzaba la calzada de José Joaquín Prieto con Cuarta Avenida en la comuna de San Miguel tomado de la mano de su madre Yolanda Molina Oviedo, cuando se adelantó a su progenitora sien-

do arrollado por la camioneta SJE-12 de La Granja, gobernada por Jorge Zapata Villalobos.

El niño perdió la vida en el mismo lugar del accidente, mientras que el conductor fue detenido por Carabineros.

### 2 HERIDOS EN EXPLOSION

Dos mineros resultaron heridos después que explotó sorpresivamente un tiro de dinamita en la mina "Caracoles", situada en el sector de Rinconada, cerca de los alrededores.

Alejandro Pollnari, representante de la mina "Caracoles", se presentó a Carabineros ayer para dar cuenta que en el interior del túnel de la citada mina los obreros Jaime Figueroa Caneio, de 38 años, y Julio Leiva Córdova, de 50, recibieron heridas graves cuando estalló sorpresivamente un tiro de dinamita atascado de una explosión anterior, pe-

reciendo mientras recibían atención médica.

### HALLAZGO DE CADAVER

Dos pescadores artesanales que cumplían faenas propias de su profesión a la cuadra de "Laguna Verde", Algarrobo, encontraron flotando en el mar el cadáver de un desconocido.

Según los denunciantes de este hecho, Pascual Tapia, 24 años y Patricio Canceko Contreras, 33 años, en momentos que navegaban por el balneario de Laguna Verde detectaron el cuerpo sin vida de un individuo, al que subieron a su bote 815 de Algarrobo, entregándolo finalmente a la autoridad policial.

De acuerdo al parte de Carabineros, el hombre tiene unos 45 años de edad y su deceso se habría producido por asfixia por inmersión el fin de semana pasado.

## Alcohólico se Suicidó en Edificio del SNS

Desde uno de los ventanales del sexto piso del edificio del Servicio Nacional de Salud, de Maruri 272, se quitó la vida un obrero alcohólico de 53 años de edad.

El informe policial identificó al suicida como Bernardo Hernán Silva Muñoz, sin oficio ni domicilio conocido, quien tras lanzarse al vacío cayó en la terraza del tercer piso del mismo edificio donde funciona un hospital de esta entidad.

De acuerdo a las informaciones recogidas en el sitio del suceso, Silva Muñoz, no era paciente y llegó al edificio casi a las nueve de la mañana para lanzarse al vacío, tras subir por uno de los ascensores a las 10,15, de la mañana. Un vocero de este piso (el sexto) indicó que el desconocido dejó junto a una de las ventanas una carta dirigida a una hermana que, por los antecedentes dejados en el sobre, tendría su domicilio en Argentina.

### TRES MUERTOS

En Valdivia, en la esquina de Alemania con Ismael Valdés, fue encontrado en la mañana de ayer el cadáver de Ema Escudero Escudero, de 30 años, de oficio lavandera. De acuerdo a lo comunicado por la policía de esa ciudad, la mujer fue arrollada por un camión de propiedad de la Constructora Montero, guiado por Abraham González Caroca, en los instantes en que el vehículo, salía de un garage.

En Río Bueno, a las 22.00 horas de ayer, fue hallado en la ruta longitudinal sur, en el cruce de Ralicura, el cuerpo sin vida de un desconocido de aproximadamente 40 años, aparentemente víctima de un accidente del tránsito.

Por otro lado, entre San Rafael y Panguilemu, en las cercanías de Talca, el automotor salón número 1055 que corría entre Santiago y Concepción, arrolló y dio muerte a Cirilo Ponce Pino, agricultor de 64 años.

### IDENTIFICAN A MUJER ASESINADA

Como la joven Blanca Sepúlveda Sepúlveda, de 22 años, quien tenía sus facultades mentales perturbadas, fue identificada la mujer cuyo cuerpo decapitado apareció a mediados de febrero en un cauce en el interior del recinto portuario de Barón, en Valparaíso.

Los padres de la joven la identificaron por las vestimentas que llevaba al momento de desaparecer.

Trascendió ayer que la Brigada de Homicidios de la Prefectura de Investigaciones de Valparaíso tiene adelantadas pesquisas en torno al caso y que se encuentran detenidos varios sospechosos.

## FABRICA DE CECINAS "LA REAL" S.A.

RESOLUCION DE EXISTENCIA N° 207 DEL 5 DE JULIO DE 1971.

GRAN AVENIDA JOSE MIGUEL CARRERA N° 4622 SAN MIGUEL

R.U.T. 93.455.000-5

### ESTADOS FINANCIEROS

#### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1978

Activo Circulante	\$ 3.516.363,70
Pasivo Circulante	(5.769.932,14)
Capital de Trabajo	(2.253.568,44)
Activo Fijo	3.046.409,17
Patrimonio Neto	792.840,73

#### RESULTADO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DICIEMBRE 1978

Ingreso de Explotación	\$14.991.819,48
Costo de Explotación	(16.307.676,42)
Margen de Explotación	(1.315.856,94)
Resultado Operacional	(1.315.856,94)
Otros Egresos no operacionales	(107.697,32)
Corrección Monetaria (más)	539.627,30
Pérdida neta	(883.926,96)

JUAN CARLOS OPORTO AVILA  
GERENTE GENERAL

MIGUEL A. MUÑOZ MUÑOZ  
CONTADOR  
Reg.C.C.N° 4.717 Lic.

COLEGIO DE CONTADORES  
REG. N° 4717  
LICENCIA N° 904961  
M. ANGEL MUÑOZ MUÑOZ

LO MEJOR  
EN  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**



# El Burro de Carga no Pasa de Moda

VALPARAISO. (Gonzalo Gutiérrez y Gabriel Solar). — A pesar de que Valparaíso está invadido por automóviles último modelo, aún se conserva y con especiales características el traslado de carga a lomo de caballo o burro.

"El Cronista" tuvo la oportunidad de alternar con los muchachos que han reemplazado a sus padres en esta difícil tarea de llevar cargas pesadas desde el plan de la ciudad hasta la parte alta de los cerros, por difíciles que sean.

Hay rincones a los que no pueden llegar los vehículos. Las quebradas son atravesadas por los burros y hasta algunas escalas son trepadas por los caballos con la mayor facilidad. Los dueños de casa que realizan compras pesadas —sacos de cemento, cañerías, maderas, etc.— buscan a los "burreros" para que los bultos lleguen sanos y salvos a su domicilio.

Pero no todo es felicidad para los jóvenes que realizan este trabajo diario. Luis Alberto Ortiz Gálvez, de 14 años de edad, con domicilio en Rodillillo, nos señaló: "Me acostumbré desde pequeño a andar a caballo y después me dediqué a acarrear cosas. Somos diez hermanos y yo soy el cuarto de los mayores. Con la "Pancha" (la burra) estoy trabajando desde hace tres años. La compré mi papá en tres mil pesos. Pero aparte de llevar sacos de arena y de cemento a quienes me lo piden, debo buscarle alimento. Bajo los miércoles y sábados a la feria

de Avenida Argentina para recoger restos de verduras. Con esa alimentación logró mantenerla siempre gordita, como a mí me gusta. Ella misma se lleva "su comida" en el lomo.

Más adelante señaló que "ésta es la mejor marca" que hay —refiriéndose a la burra— nunca se echa a perder, no es como los autos y hasta ahora no se me ha enfermado. Mire lo que pasa con los autos y se dará cuenta que esta burrita vale mucha plata".

Ahora, con respecto a los estudios, Luis Alberto dijo que iba a clases en las noches, pero que todavía no sabía que hará más adelante. "No creo que estaré toda la vida arriba de un animal. Sé que tengo que cooperar en la casa, pero no quiero seguir siempre a lomo. Gano veinte pesos por cada saco que llevo, pero las distancias son largas a veces".

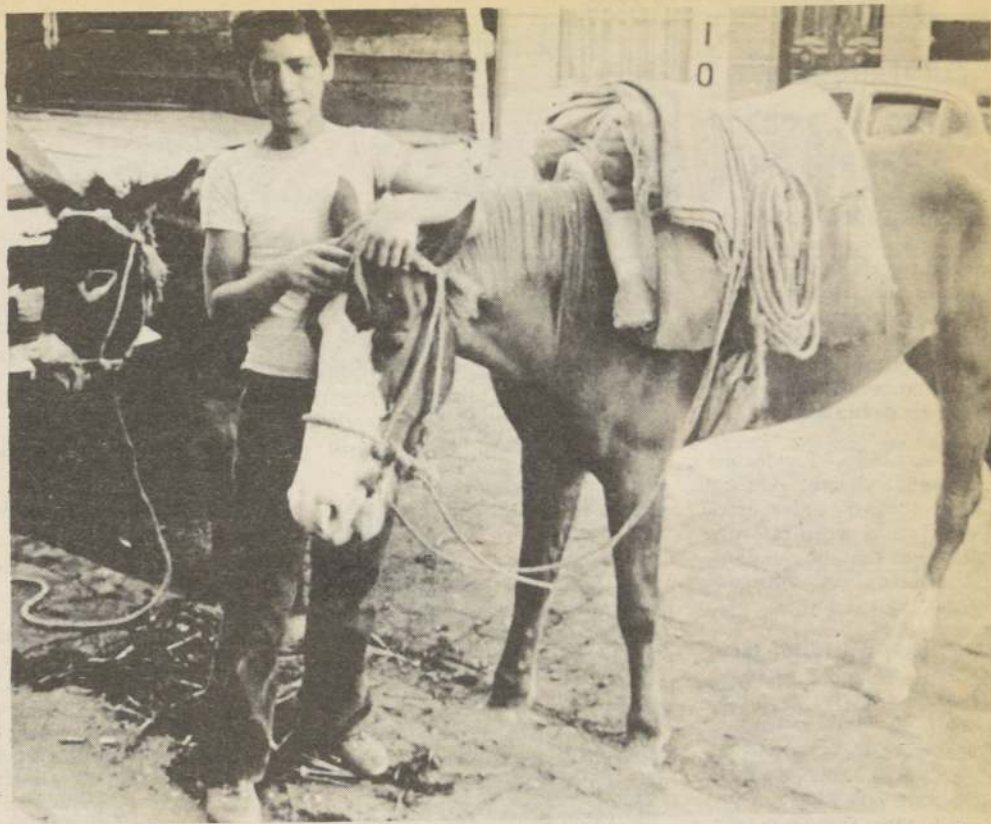
## YA ESTOY ABURRIDO

Otro de nuestros entrevistados, Luis Hernán Rivera Otárola, de 16 años, con domicilio en Ramaditas, comentó que "el trabajo es muy pesado y duro y estoy "cabreado" de subir sacos. En las noches me duelen los hombros y la espalda. Imagínese levantar sacos de cuarenta y de hasta cincuenta kilos, ya sea arena o cemento. También la madera es pesada. Sinceramente ya estoy aburrido, pero tengo que trabajar para estar bien en la casa.

Nadie me manda a trabajar, pero yo veo que algo tengo que hacer, porque a veces faltan algunas cosas para "parar la olla". A las ocho de la mañana me "estaciono" en calle Rancagua frente a la ferretería. Claro que tenemos que limpiar el lugar que ocupamos, porque si no Carabineros y la Municipalidad no nos dan más permiso. Yo traigo a la Quimba y a la Gringa (burra y yegua). Hay días que no hay trabajo. Otras veces hay que ir hasta Playa Ancha, y uno se demora toda una mañana con carga".

Le consultamos sobre el futuro y nos dijo que "a la Quimba y a la Gringa las voy a dejar luego, para que las trabajen mis hermanos. Yo quiero ser otra cosa. Quiero estudiar —ahora no puedo— y ser alguien más adelante. No sé si podré. También tengo deseos de salir a pasear, me tienen aburrido esta misma calle y los mismos animales. Después de trabajar hay que buscarles alimentos y en el invierno casi no hay. Por eso tengo que bajar continuamente a la feria a recoger restos de verduras que botan los feriantes".

La vida vista arriba de un burro o de un caballo es parte de una tradición en el puerto, pero los jóvenes quieren abandonarla. Cuesta mucho juntar la alimentación diaria para sus animales y los recorridos son largos, lentos y mal pagados, para llegar al destino del interesado.



En calle Rancagua, frente a una ferretería, "estaciona" Luis Rivera Otárola a la yegua "La Gringa" y la burra "La Quimba". Nunca le falta trabajo, porque el servicio es mucho más barato que un taxi.

En isla Robinson Crusoe

## Urge Construir Camino Entre Bahía Cumberland y Aeródromo

Invasión de ratas y hormigas se encuentra en estos momentos la Isla Robinson Crusoe, según señaló el Gobernador Provincial de Valparaíso, capitán de navío Hernán Sepúlveda Gore, quien acompañó a los Ministros de la Vivienda y Urbanismo y Educación Pública, a esa posesión chilena.

El comandante Sepúlveda destacó en primer lugar el significado de las obras entregadas, una escuela básica y 18 casas sociales, con una inversión global de doce millones de pesos.

Refiriéndose a algunos de los problemas de la isla, señaló que en estos momentos es necesario terminar de construir el camino que une al aeródromo con la Bahía Cumberland. Sin embargo, CONAF estima que los cinco kilómetros que faltan por terminar no deben pasar por terrenos reforestados. Según el gobernador, necesariamente tendrá que pasar por ahí la ruta ya que acorta enormemente las distancias. En estos momentos el viaje de la Bahía al aeródromo se realiza por vía marítima, y lo que se quiere es evitar ese recorrido por mar porque a veces las condiciones no son propicias para navegar.

Otro de los problemas es la falta de dos grupos electrógenos para abastecer de electricidad a la población. El que existe actualmente no da abasto para todos los habitantes, que suman cerca de mil 200. El gobernador cree que es posible comprar los nuevos equipos en un período corto.

Con respecto a la invasión de

ratas y de hormigas de que ha sido objeto la isla, ya se tomaron los contactos con las autoridades sanitarias para iniciar una campaña de exterminio de esas especies.

En relación a los servicios públicos, dijo el gobernador que marchan bien, con la necesidad de realizar algunos ajustes para perfeccionarlos.



El Gobernador de Valparaíso, comandante Sepúlveda Gore, estima muy necesario concretar la construcción de un camino que una por tierra el aeródromo con Bahía Cumberland, en Isla Robinson Crusoe, aunque la vía atraviese el sector de forestación, lo cual le agregaría belleza y atractivo turístico a la ruta. La foto muestra algunas casas de la isla y Bahía Cumberland al centro.

## Cartelera de Cines

EN VALPARAISO:

BRASILIA.- 15; 17.30, 19.30 y 22. "La jaula de las locas". May. 21.

COLON.- Continuoado 14.30. Dabille Gaubert en: "Camelia y sus amantes" y "Obsesión". May. 18.

CONDELL.- Continuoado 14.30. "La perfección del amor físico" y "Ojo a la viuda". May. 21.

METRO.- 15, 18.30 y 21.30. Jack Nicholson en "Con el lazo al cuello".

IMPERIO.- 15, 18.45 y 21.45. "Nathalie después del amor". May. 21.

VALPARAISO.- 14.30, 16.45, 19.00 y 21.45. "La locura americana". May. 18.

VELARDE.- 15, 18.45 y 21.45. "El expreso de los espías". May. 14.

LUX.- Continuoado 14.30. "Un supermacho llamado bestia" y "Barrio francés".

CENTRAL.- Continuoado 14.30. "Un solo verano de amor" y "La primera experiencia".

EN VINA DEL MAR:

CINE ARTE.- 15, 19 y 22. "Amargo cargamento". May. 18.

OLIMPO.- 15, 18.30 y 21.30. Jack Nicholson en "Con el lazo al cuello".

REX.- 15, 18.45 y 21.45. "El expreso de los espías". May. 14.



Las llamas devoraron hasta consumir totalmente las instalaciones del frigorífico de Valparaíso, en noviembre de 1977. Ahora EMPORCHI comprará el terreno eriazos para almacenar containers.

## EMPORCHI Adquirirá Terreno de Frigorífico Incendiado

La Empresa Portuaria de Chile, EMPORCHI, adquirirá el terreno del siniestrado frigorífico porteño, que desde que ocurrió ese hecho en noviembre de 1977, está sin uso y no se ha adoptado ninguna decisión para rehabilitarlo.

Como la superficie se encuentra en un lugar estratégico de acceso a los sitios uno, dos, tres y cuatro, la EMPORCHI está dispuesta a comprar ese espacio para destinarlo al resguardo de contenedores.

Durante 1979 este puerto recepcionó cerca de 21 mil containers, cifra altamente elocuente del creciente uso que ha ido teniendo paulatinamente este tipo de envases metálicos.

Con la adquisición del terreno mencionado, ubicado en las proximidades de la Plaza Aduana, la empresa portuaria estima que solucionar el grave problema que tiene en estos momentos y que es el de espacios libres y abiertos de fácil acceso.

La EMPORCHI sólo se ha encontrado con el problema de que ese sitio está en manos de varias empresas, una de ellas CORFO, y se espera una solución jurídica para que definitivamente ese lugar pase a un mejor destino, en vista de que fue imposible rehabilitar el frigorífico, por su alto costo.

## Embajador de Austria Visitó por Tercera vez Valparaíso

Una visita oficial a Valparaíso realizó el embajador de Austria en Chile, Alexander Otto, quien presentó sus saludos al Intendente, vicealmirante Raúl López Silva.

El diplomático desempeña su cargo en el país desde comienzos de 1977 y hasta hoy ha conocido a los últimos tres Intendentes de la zona.

El embajador asistió a la inauguración de la colección Albertina de Viena en la sala El Farol de la Universidad de Chile, sede regional Valparaíso,

la que está formada por 73 obras gráficas de autores famosos correspondientes a los siglos XV y XX.

Consultado sobre el representante que tiene la OLP en Viena, el embajador señaló que "no es un embajador, es solo un representante y esto no significa un reconocimiento del Estado Palestino. Estamos conscientes de que debe buscarse una solución a los problemas de esa región, pero —recalcó— el representante de la OLP es nada más que eso".

## Farmacias de Turno

EN VALPARAISO:

KNOP: Bustamante 198  
MARSELLA: Av. Argentina 694

NUEVA PARIS: Condell 1286

EN VINA DEL MAR:

CHORRILLOS: Alvarez 1384  
OCHO NORTE: 8 Norte 645  
DROPELMANN: Valparaíso 560  
MODERNA: Valparaíso 984



## Inaugurado Jardín Comenzó Campaña de Alfabetización

LOS ANGELES.— Con asistencia de las autoridades provinciales, comunales y organismos de Gobierno, se realizó la ceremonia de inauguración de la Campaña de Alfabetización que se realizará en las 13 comunas de la provincia de Bío Bío.

El Gobernador Provincial, comandante Jaime García Zamorano, tuvo activa participación en la organización y planificación de esta campaña que patrocina el Supremo Gobierno.

En el acto participaron también CEMA-Bío Bío, Secretaría de la Mujer, de la Juventud, directivos de establecimientos educacionales de Los Angeles, además de 400 monitores y 15 supervisores preparados para desarrollar esta cruzada que está destinada a alfabetizar a sectores de la población que no saben leer ni escribir.

Coordinadora provincial de la campaña es Haydée Conejeros, quien señaló que se esperaba una especial colaboración de los agricultores y dueños de predios, para que faciliten el alfabetizaje de sus trabajadores, los que deberán concurrir a los centros que serán habilitados en los sectores rurales.

### INAUGURADO JARDÍN INFANTIL

Fue inaugurada en Los Angeles la remodelación y refacción del Jardín Infantil "Principito", de la población Domingo Contreras Gómez. El trabajo estuvo a cargo de la industria Chiprodal, que realizó los aportes que permitieron este arreglo que requirió una inversión de un millón 170 mil pesos.

Los trabajos consistieron en la construcción de nuevos muros divisorios, construcción de una despensa, remodelación de rejas exteriores, construcción de jardines y elementos de ordenación; refacción y ordenación de juegos infantiles, modificación de la red de gas licuado y construcción de una caseta de protección.



Ceremonia en la que asumió el nuevo Secretario Comunal de la Juventud de Tomé, Mario Tornería Vidal. Le acompañan el alcalde Víctor García, Patricio Lynch y Joel Rosales.

## De 117 Millones el Presupuesto de DIGEDER

CONCEPCIÓN.— 117 millones 332 mil pesos es el presupuesto con que contará para 1980 la Dirección de Deportes y Recreación en la Región del Bío Bío, fondos provenientes del concurso Polla Gol. Esta cifra es notablemente superior a la otorgada en 1979, por cuanto aquella fue de 52 millones de pesos.

La mayor parte de estos fondos son destinados a la construcción de nuevas obras de infraestructura, continuidad de las que están en ejecución y se financian actividades de capacitación y eventos.

Durante 1979 se entregaron aportes para obras como el gimnasio-techado de Talcahuano, construcción de canchas y multicanchas en varios sectores de la zona, reparación del estadio ENACAR de Lota, obras en el estadio Atlético de

Puchacay, ampliación del gimnasio de Bulnes y otras.

Para 1980 se destinarán 85 millones 231 mil pesos para obras de infraestructura como la continuación de las ya iniciadas en años anteriores y se comenzarán otras de gran envergadura como es la del gimnasio taller de Concepción, que se levantará en el sector de Puchacay; en Coronel se levantará otro gimnasio, se entregarán nuevos aportes para el Estadio ENACAR de Lota, nuevos fondos para el complejo atlético de Chillán; se construirá un gimnasio taller en Talcahuano, se levantará un gimnasio techado en la comuna El Carmen, provincia de Ñuble y construirán instalaciones deportivas en localidades como Ninhue, Coihueco y Hualqui.

## Obras de Integración Regional Impulsa Ministerio de OO.PP.

CONCEPCIÓN.— Bajo el Gobierno Regional del General de Brigada, Luis Prüssing, el Ministerio de Obras Públicas ha impulsado el desarrollo de importantes obras de integración regional, así como aquellas destinadas a mejorar conexiones infrarregionales.

Durante 1979 la inversión real alcanzó a 324 millones de pesos y para el presente año se consulta una inversión regional de 118 millones 424 mil pesos, y una sectorial de 152 millones 974 mil pesos, además de un programa de reparación de puentes menores de 39 millones de pesos.

Estos programas consultan obras importantes en el camino de Concepción a Cabrero; camino Ralco a Trapa Trapa; Coronel a Pileo; Agua potable para Huépel, Coelemu, Santa Bárbara y Mulchén. Alcantarillado en Lota, Coihueco y Yumbel. Aeródromo en Tirúa y sectores aislados así como infraestructura turística.

Con financiamiento sectorial se dará impulso a las obras en la Bocatoma Tucapel, en el camino Longitudinal, Defensas fluviales, Conservación de la Red Vial y reparación de puentes menores.

### MONUMENTOS

El recientemente creado "Comité Regional de Monumentos Nacionales", por su parte, ha recibido un aporte inicial de 890 mil pesos para la realización de algunos trabajos de Municipalidades y otros organismos.

En estos momentos se trabaja en la restauración del fuerte "La Planchada" de Penco, el que estaría listo a fines de marzo.

En los próximos meses se iniciarán los estudios para trabajos de restauración en el Fuerte de Santa Juana, realizándose previamente un estudio respecto de la forma en que se operará.

Asumió Secretario de la Juventud de Tomé

## Integración de la Civilidad a las Labores de Gobierno

TOME.— En ceremonia que presidió el Secretario Regional de Gobierno, Patricio Lynch Gaete, asumió como secretario comunal de la Juventud, el joven dirigente Mario Tornería Vidal.

El acto se realizó en el salón de actos de la Municipalidad

local y asistió el alcalde de la Comuna, Víctor García García; los Comisarios de Investigaciones y Carabineros, Máximo Betancourt y Manuel San Martín, respectivamente; el Subsecretario Regional de la Juventud, Joel Rosales, y representantes de organismos del voluntariado, juntas de vecinos y dirigentes estudiantiles, además de directores de establecimientos educacionales de la localidad.

El alcalde Víctor García, quien señaló que "en esta integración de la civilidad a las labores de Gobierno, a la juventud le corresponde un lugar primordial. El joven es el portador del quehacer del Gobierno no sólo en su colegio, sino también en el lugar donde vive y debe entregar con esfuerzo y pujanza los conocimientos que va adquiriendo en su diario quehacer".

Por su parte, Joel Rosales, Subsecretario Regional de la Juventud, dijo que "el trabajo de la juventud está en la base junto a la comunidad, allí donde está el poblador, el campesino y el obrero, pues en su conjunto deben permanecer unidos, trabajar unidos y presentar alternativas de solución para los grandes problemas de la patria".

Mario Tornería, nuevo Secretario Comunal de la Juventud de Penco, manifestó

que "asumió esta responsabilidad con humildad y sólo espero poder canalizar las inquietudes y manifestaciones de los jóvenes por el bien conjunto de todos".

El acto fue cerrado con una intervención del Secretario Regional de Gobierno, Patricio Lynch Gaete, quien expresó que "lo que el país sea en definitiva va a ser lo que la nación haga por la Patria. El Presidente nos está dando un gran ejemplo. Un día en el sur del país, al otro en Talcahuano inaugurando una plataforma hecha por profesionales chilenos, después en Talca y próximamente al extranjero. Con esto nos dice que hay que estar allí, impulsando el desarrollo del país en el terreno mismo, conociendo los problemas de la gente, de los trabajadores en sus frentes de trabajo y este ejemplo debe movernos a todos".

Luego agregó que "en estos seis años se han cimentado las bases de una economía sana que llegará más adelante a alcanzar lo pleno y que es que exista trabajo para todo el que lo requiera".

Posteriormente esbozó los lineamientos de la política social del Gobierno, intervención que fue largamente aplaudida por las personas que asistieron al acto que se realizó en la Municipalidad de Tomé.

## Nuevos Equipos Para Fanalozza

PENCO.— Nuevos equipos de autococción que están permitiendo la incorporación de 80 nuevos trabajadores a la empresa, comenzó a operar la planta Penco de la Fábrica Nacional de Loza FANALOZZA, de acuerdo a informes emanados de esa industria.

Los equipos servirán para la fabricación en una sola etapa de productos de vajillería, evitándose con esto el paso en dos o tres fases para la aplicación de hornos y barnices.

Informantes de la industria señalaron que la maquinaria brasileña, al igual que otras incorporadas recientemente a la sección azulejos, servirán para la mejor atención de la alta demanda de productos que se ha presentado en el mercado interno y desde el exterior para 1980.

Se recordó al respecto que sólo en azulejos la industria duplicará su producción de 55 mil a 110 mil metros cuadrados.

## Dirigentes sindicales viajaron a Santiago Explotación de Huachipato por una Filial de la CORFO

TALCAHUANO

algunos departamentos y unidades de la industria.

A Santiago viajaron los dirigentes máximos del Sindicato Unico Profesional Mixto de Huachipato, encabezados por su presidente Pedro Briceño, luego de resultar infructuosas las gestiones de obtener, de la administración de la planta, un pronunciamiento oficial en torno a la privatización de

Los casi cinco mil trabajadores de la usina esperan conocer oficialmente la resolución y antecedentes acerca del traspaso al sector privada de diversos departamentos o la explotación de Huachipato por una empresa filial de la Corporación de Fomento.

Además, se informó que presentó la renuncia a su cargo el Gerente Area Huachipato de CAP, ingeniero Walther Bagsted, quien cesará en funciones a contar del 31 de presente.

La noticia de la renuncia del gerente Area Huachipato había trascendido hace un tiempo, sólo que no se había dado a conocer públicamente, hecho que no tiene ninguna relación con lo que ahora se comenta respecto del futuro de la usina.

Pedro Briceño, presidente del Sindicato, sostuvo dos reuniones con ejecutivos de la industria sin obtener nada oficial sobre la posible pérdida de numerosas regalías que tienen en su contrato con CAP. Todos presumen que garantías como los premios de antigüedad, otorgados en escala a cada trabajador al momento de cumplir un nuevo año de labores en la empresa, como las becas de estudios y numerosos otros beneficios, puedan no ser respetadas por quienes en el futuro asuman el control de la industria ubicada en la comuna de Talcahuano.

## FABRICA DE CECINAS "LA REAL" S.A.

RESOLUCION DE EXISTENCIA N° 207 DEL 5 DE JULIO DE 1971.

GRAN AVENIDA JOSE MIGUEL CARRERA N° 4622 SAN MIGUEL

R.U.T. 93.455.000-5

### ESTADOS FINANCIEROS

#### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Activo Circulante	\$ 4.984.872,09
Pasivo Circulante	(6.798.152,96)
Capital de Trabajo	(1.813.280,87)
Activo Fijo	3.956.606,65
Otros Activos	0,00
Pasivo a Largo Plazo	0,00
Patrimonio neto	2.143.325,78

JUAN CARLOS OPORTO AVILA

GERENTE GENERAL

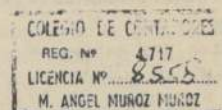
#### RESULTADO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DICIEMBRE 1979

Ingreso de Explotación	\$ 26.106.111,75
Costo de Explotación	(26.043.334,10)
Margen de Explotación	62.777,65
Resultado Operacional	62.777,65
Otros Ingresos/(Egresos)	(23.634,04)
netos no Operacionales	1.010.854,80
Corrección Monetaria	1.049.998,41
Utilidad neta	

MIGUEL A. MUÑOZ MUÑOZ

CONTADOR

REG. C.C. N° 4717





## Partió la Campaña Para Alfabetizar a Seis Mil Penquistas en Este Año

Con 600 alumnos repartidos en once sectores de la comuna, se iniciaron en Concepción los cursos de alfabetización, destinados a entregar instrucción básica a seis mil analfabetos en el curso de 1980.

Así lo informó a "El Cronista" el gobernador provincial, capitán de navío Alberto Mauret Martín, en el curso de una entrevista exclusiva realizada en su despacho.

De acuerdo a cifras obtenidas a través de la Encuesta de Estratificación Social, el número de analfabetos de la provincia alcanza a 14.584, distribuidos en 3 mil 843 en la comuna de Concepción; mil 591 en Talcahuano; 535 en Penco; mil 328 en Tomé; mil 750 en

Coronel; mil 905 en Lota; mil 559 en Santa Juana (sector rural), al igual que Hualqui que tiene mil 306 y 490 en Florida.

El Gobernador Provincial manifestó que estas cifras pueden sufrir modificaciones, debido a que la encuesta de estratificación social abarcó los sectores de pobreza extrema y falta considerar otras poblaciones de las comunas de la provincia. Agregó que el trabajo será ejecutado por 204 monitores, en su mayoría profesores básicos, como también estudiantes que completaron la instrucción media.

Las primeras clases serán dictadas en los sectores de Chiguayante, Pedro de Valdivia

bajo, Barrio Norte, Pedro del Río Zañartu, Tucapel, Cerro Lo Pólvora, Villa Capataces Cap, Puchacay, Lagos de Chile, Lo Pequeño, San Pedro, Nueva Candelaria y Agüita de la Perdiz.

Cada curso tendrá una duración de tres meses, con no más de 25 alumnos. "Estamos preocupados de que lo que se entregue no se vaya a perder", dijo el Capitán Mauret, para agregar que los organismos vinculados a la educación deberán presentar un programa especial para que quienes aprenderán a leer y escribir y deseen continuar estudiando, se les pueda ofrecer un sistema para conseguirlo.

Por otra parte, ya se recibieron los elementos necesarios, tales como cuadernos, lápices y textos para completar este ciclo que tiene como meta alfabetizar a seis mil personas este año en la comuna penquista.



El Gobernador Provincial de Concepción, capitán de navío Alberto Mauret Martín, quien explicó a "El Cronista" la campaña de alfabetización iniciada en la zona.

## Nuevo Alcantarillado de Lota Bajo Beneficiará a más de 35 Mil Pobladores

LOTA.— Una visita de inspección a las obras de construcción del nuevo alcantarillado de Lota Bajo realizó el alcalde Alejandro Candia Giordano, en compañía de funcionarios del SENDOS y municipales, para constatar el estado de su avance.

Las obras se ejecutan por cuenta del SENDOS y están a cargo de la empresa contratista "Huidobro y Compañía". La primera etapa de este importante trabajo sanitario tiene un costo superior a los diez millones de pesos, y consulta la instalación de mil 545 metros de cañerías, con diámetros que van de 300 a 800 milímetros.

El nuevo alcantarillado beneficiará a más de 35 mil pobladores de los sectores Bannen, San Martín, Presidente Pinochet, Cantera El Morro, Defensa del Niño, Caleta El Blanco, Población 11 de Septiembre y Calle Cousiño.

El financiamiento de esta labor de mejoramiento del Servicio de Alcantarillado de Lota, proviene del Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

Adicionalmente, la faena ha permitido la ocupación de mano de obra de la misma ciudad, con un total de 40 trabajadores y representa para la población un notable mejoramiento sanitario.

El próximo martes

## Ministro Piñera Hablará Sobre el Plan Laboral

El próximo martes llega a Concepción el Ministro del Trabajo, José Piñera Echeñique, especialmente invitado por la Universidad de Concepción para dictar una clase magistral sobre el tema "Plan Laboral: una respuesta para el dilema sindical en una sociedad libre", que se realizará en el auditorio del Instituto de Lenguas, a las 11 horas.

El Secretario de Estado se reunirá el mismo día, a las 17 horas, con dirigentes sindicales, secretarios regionales ministeriales, jefes de servicios y representantes del sector privado, en una sesión de trabajo que tendrá lugar en el Salón de Actos de la Municipalidad penquista.

El miércoles efectuará una visita a industrias de la zona para ofrecer una conferencia de prensa, antes de su retorno a la capital.



El Ministro del Trabajo, José Piñera, quien dictará el martes en Concepción una conferencia sobre un tema de su especialidad, el "Plan Laboral".

Roberto Aguayo Freire

## La Juventud de Penco Tiene un Nuevo Secretario Comunal

En una ceremonia realizada en la Municipalidad de Penco asumió como Secretario Comunal de la Juventud el estudiante del Liceo Comercial A-30 Roberto Alex Aguayo Freire, quien se ha desempeñado durante dos años como dirigente de la Secretaría de la Juventud de Concepción, y del Centro de Alumnos del establecimiento donde cursa quinto año de Ventas.

En el acto intervino el alcalde de Penco, Rodrigo Menéndez y el Subsecretario Regional de la Juventud, Joel Rosales. Posteriormente lo hizo Roberto Aguayo quien manifestó: "Mi interés es realizar una labor conjunta en beneficio de la comunidad con los centros de alumnos, centros juveniles vecinales y demás organizaciones juveniles".

Asimismo llamó a la juventud

penquista a integrarse activamente al trabajo de la Secretaría, pues todas y cada una de las cosas que se realicen irán en su beneficio y en el de la comunidad donde viven.

Por otra parte, fue designado secretario vecinal de la juventud del sector Lorenzo Arenas el estudiante de enseñanza media vespertina, Manuel San Martín González.

El papel de las secretarías vecinales será tomar contacto directo con las bases y ser canalizadores de las inquietudes de los jóvenes de los respectivos sectores.



Dirigentes e integrantes de la Secretaría Regional de la Juventud de Concepción, reunidos para dar la bienvenida al nuevo Secretario Comunal de Penco, Roberto Aguayo Freire.

## Tiene la ciudad de Tomé Hogar Para Madres Campesinas

El único Hogar de la Mujer Campesina que existe en la región, funciona en Tomé bajo la dirección de Eliana R. de García, jefa comunal del Comité de Ayuda a la Comunidad.

En conversación con "El Cronista" informó que el hogar es pequeño y tiene por ahora capacidad para cuatro mujeres cómodamente alojadas y es un lugar de descanso donde las madres campesinas que están por dar a luz, esperan el momento en que se presente el parto y desde donde son trasladadas luego al Hospital local.

Las mamás, una vez que son dadas de alta, son nuevamente recibidas en el hogar hasta que están en condiciones físicas y de salud óptimas como para regresar a sus hogares, y reintegrarse a sus labores normales.

Además se reciben allí niños desnutridos a los que se proporciona alimentación y atención especiales hasta que están en condiciones nutricionales normales y son entregados a sus madres.

Los menores son enviados al hogar desde el Hospital local, y otros son preferencialmente atendidos por el personal del Centro Abierto.



Eliana de García, Jefa Comunal del Comité de Ayuda a la Comunidad de Tomé, quien supervisa el Hogar de la Madre Campesina.

## PRIMER AVISO CIA.DE SEGUROS PEDRO DE VALDIVIA S.A. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 8 de abril, a las 11 horas, en la sede social de calle Bombero Adolfo Ossa N° 1010 Oficina 301-A, con el objeto de someter a su conocimiento y aprobación la Memoria y el Balance del ejercicio financiero correspondiente al año 1979.

Los señores accionistas deberán proceder además a la designación de los Inspectores de Cuentas Propietarios y suplentes para el próximo ejercicio.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS.— Con motivo de la Junta antes anunciada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 4 al 8 de abril, ambos días inclusive.

El Presidente



# Molestia en Conchalí por Cargos Contra el Alcalde

Indignación y molestia ha provocado en todos los sectores de Conchalí, la publicación, en un matutino, de las expresiones en contra del Alcalde de la Comuna por parte de los habitantes de la población "Última Hora". Estos tienen un problema con un terreno y culpan al jefe comunal, Fernando Alvarez, de todos sus males. Tal afirmación es la que ha hecho que hayan surgido afirmaciones en el sentido que las acusaciones tienen más base política que real, y loas para la labor que Alvarez ha realizado en beneficio de la comuna.

## LA ACUSACION

Los pobladores de "Última Hora" culpan al Alcalde Alvarez de los problemas que enfrentan. En la publicación del matutino señalaron que la autoridad comunal "promete visitas y no las cumple". Pedro Marinovic, secretario de la directiva de la población, dijo que el Alcalde había anunciado una visita al sector y no llegó, dejando a muchos pobladores esperando. Además, acusa que han enviado oficios y estos no han sido contestados.

Marinovic, además, dijo que los pobladores pedían un te-

rreno para campo deportivo, en un sitio ubicado al final de la población. Dijo que éste les pertenecía, pero que allí funciona una fábrica de ladrillos de propiedad de Jorge Inostroza.

Esto, en síntesis, es lo que los pobladores afirman, según la publicación del matutino.

## LA OTRA CARA

Sin embargo, hay quienes piensan en forma diferente respecto a lo que el Alcalde Fernando Alvarez ha realizado o como trabaja. Julio Salas Faúndez, secretario comunal de la Secretaría Nacional de la Juventud de la Unidad Vecinal 65 de Conchalí, visitó El Cronista para señalar que "quiero manifestar, a través de mis palabras, el repudio de la mayoría de los pobladores de la comuna de Conchalí, por la ignominiosas palabras vertidas en contra de nuestro Alcalde".

Por su parte, el dirigente vecinal Julio Salas, señaló que "hace veinticinco años que vivo en la población Wolf y puedo asegurar que el mejor alcalde que hemos tenido durante todos estos años es el actual. El señor Alvarez ha demostrado su eficiencia en forma amplia y satisfactoria durante el año que

lleva en la Municipalidad. Nos ha solucionado una serie de problemas serios y esto lo pueden corroborar cientos de personas. Yo puedo juntar en este momento mil firmas que apoyan los trabajos que ha realizado el señor Alcalde.

"Lo que pasa—agregó—es que en la población "Última Hora" hay muchos comunistas, de esos que aún piensan que podrán volver algún día a perturbar el orden y la paz que existe en nuestro país. Es por eso que atacan a las autoridades designadas por el Gobierno y no le encuentran nada de bueno a lo que hacen".

## EL SITIO CUESTIONADO

Por su parte, el Alcalde subrogante, Marcelo Savat Gattas, se refirió al sitio que reclaman los pobladores. "No se ha podido—señaló—demostrar que el terreno pertenece a la población. El año pasado pedimos a los pobladores que pidieran al SERVIU un mapa de la población para poder así ubicar el sitio. De igual modo le solicitamos a Jorge Inostroza, dueño de una parcela que abarca el mencionado terreno, que



"Hay muchos comunistas en la población "Última Hora", señaló "Julio Salas Faúndez, dirigente vecinal, de la comuna de Conchalí.

nos mostrara un título de dominio. Ninguna de las partes se ha pronunciado hasta ahora.

"Esta semana—agregó—reuniremos los antecedentes necesarios y esperamos que la próxima podamos solucionar este problema. Con respecto a los otros puntos que mencionan los pobladores, no puedo decir nada ya que no estoy al tanto del problema, puesto que mi cargo es de Director de Obras Municipales, pero la verdad es que me parece extraño que el Alcalde no haya visitado esa población, puesto que hace terreno tres veces a la semana".

## Comenzaron ayer Cursos de Alfabetización de Municipio Santiaguino

Con cinco cursos, que benefician a 128 personas, se dio comienzo ayer a los cursos de alfabetización que organiza la Municipalidad de Santiago.

Estos cursos durarán tres meses y funcionarán en calle Cumming 356, sede de la Secretaría de la Mujer, en horario de 16 a 18 horas y de 18.30 a 20.30 horas. También en la calle Arturo Prat 1734, sede del Servicio Nacional del Menor, en horarios de 10 a 12 horas.

El objetivo de estas clases es capacitar a los analfabetos en la mecánica de la lectura y escritura, creando las condiciones educativas favorables, promoviendo la igualdad de oportunidades y la participación activa y responsable de los participantes en la comunidad y en su vida laboral.

## Periódicos Comunales Están en Circulación

Los últimos números de tres periódicos comunales ya están distribuyéndose en el Área Metropolitana. Se trata de las publicaciones "Centro de Santiago" N° 21; "Periódico Maipú" N° 101 y "30 Días en Renca" N° 1 que representan el quehacer comunitario en estas tres comunas de nuestra región.

## DESPEGUE MUNICIPAL

El reportaje central que aparece en el periódico Centro de Santiago contiene las conclusiones finales obtenidas durante la Reunión Nacional de Alcaldes efectuada recientemente en el edificio Diego Portales, en la cual se dieron cita los 286 jefes comunales de todo el territorio nacional para compenetrarse de las nuevas disposiciones que atañen a su trabajo.

Este Congreso Nacional de Alcaldes, el segundo que se efectúa, contó con la participación de la totalidad de las autoridades ministeriales y de gobierno que expusieron sus perspectivas y realidades actuales, aclarando la totalidad de las consultas efectuadas por los ediles. La cita trajo como agradable regalo la noticia de un sustancioso incremento en los fondos municipales (de 170 a 320 millones de dólares) que darán cumplimiento a las más ansiadas esperanzas de la comunidad.

Otros artículos del periódico reflejan el quehacer capitalino y dan un completo panorama de las perspectivas de actividades que se pueden hacer realidad en el gran Santiago.

## CONGRATULACIONES A LA FACH

Por su parte, el periódico de Maipú confiere sus dos principales artículos a actividades muy disímiles: el Aniversario de la Fuerza Aérea de Chile y el auge del Polo Acuático en la comuna.

La FACH está muy ligada a Maipú por la cercanía del Aeropuerto Los Cerrillos y del Servicio Aereofotogramétrico de esa entidad.

El aeropuerto es tan característico, que la comuna siente suyo el rugir de los motores al despegar, asociados con la FACH aun cuando no exista legalmente tal situación, pero el S.A.F. es verdaderamente un miembro más de esta comunidad que ahora los saluda por intermedio del coronel Jaime González Ortega, jefe del servicio.

En cuanto a lo deportivo, los redactores dan fe del interés que ha despertado la práctica del polo acuático entre los niños y jóvenes maipucinos, prometiendo grandes satisfacciones no sólo a la comuna sino al país.

También en Portada, el periódico anuncia una edición especial para conmemorar el 5 de abril y celebrar un aniversario más del Club Deportivo Comunal.

## CAMPANA DE ALFABETIZACION

Con el sugerente título de "El Cáncer Anticultural huye de Renca", el periódico de esta comuna anuncia en su primera plana el éxito que alcanza la Campaña de Alfabetización propuesta por el Supremo Gobierno y el Ministerio de Educación en la comuna.

Su reportaje central está dedicado a una entrevista al jefe comunal, alcalde Sebastián Pérez Campino (34) quien habla de la importancia de la participación comunitaria en el logro de los planes de bienestar.



Así son los diarios comunales que se encuentran en circulación en la capital. De esta manera los habitantes de los diversos sectores de Santiago se están informando del diario acontecer del lugar donde viven.



## MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA

# PATENTES 1980

## LUGARES DE ATENCION:

- PEDRO DE VALDIVIA 963
- PLAZA INES DE SUAREZ POR BILBAO ENTRE PEDRO DE VALDIVIA Y ANTONIO VARAS
- PROVIDENCIA ESQUINA DE MIGUEL CLARO

## HORARIO:

LUNES A VIERNES: 8,30 A 20 HORAS  
SABADO: DE 8,30 A 14 HORAS

## AUTOMOVIL CLUB DE CHILE

Fidel Oteiza con Pedro de Valdivia  
Lunes a Sábado de 8 a 20 hrs.

PRESENTAR: RUT DEL PROPIETARIO DEL VEHICULO  
PADRON AÑO ANTERIOR  
CERTIFICADO DE REVISION TECNICA Y GASES

CONTIGUO A LOS LUGARES INDICADOS DE ATENCION EXISTEN  
SERVICIOS AUTORIZADOS DE REVISION TECNICA Y DE GASES

EL ALCALDE



# GAÑE UN FIAT 147 GL

## CON SU DIARIO "EL CRONISTA"

El Diario "El Cronista" le brinda la excepcional oportunidad de ser dueño de un flamante FIAT 147 G.L. con un gran concurso!!!!

### BASES:

A partir del 19 de Marzo al 11 de Abril aparecerá diariamente en la portada del Diario EL CRONISTA cada una de las 21 piezas que conformarán la figura de su futuro FIAT 147 G.L.

Una vez que Ud. tenga todas sus láminas del FIAT, péguelas en la plantilla que aparecerá los días 14, 15, 17 y 18 de Marzo y envíela o tráigala personalmente a Agustinas 1269, en Santiago; Avda Condell N° 1281, en Valparaíso; Maipú N° 796, en Concepción o remítala por Correo a Casilla 81 - D Santiago, donde será timbrada para participar en el concurso.

El día 18 de Abril, ante Notario Público, don ALFREDO ASTABURUAGA, se realizará el sorteo con todas las plantillas enviadas y una de ellas, la suya, será acreedora al gran Primer Premio: UN FIAT 147 G.L.

Si por cualquier motivo, cualquiera persona del público no tuviera acceso a las ediciones del Diario "El Cronista" que publicarán las plantillas y con el fin de que nadie quede sin participar en este fabuloso concurso, el Diario "El Cronista" tendrá tanto en Santiago como en sus Agencias de Valparaíso y Concepción, plantillas que los interesados podrán retirar en forma absolutamente gratuita de 09.00 a 18.00 horas de Lunes a Viernes.

**ARME Y GAÑE UN FIAT 147 G.L.  
CON SU DIARIO EL CRONISTA**

**EL CRONISTA FIAT**



# ARME UN FIAT CON SU DIARIO

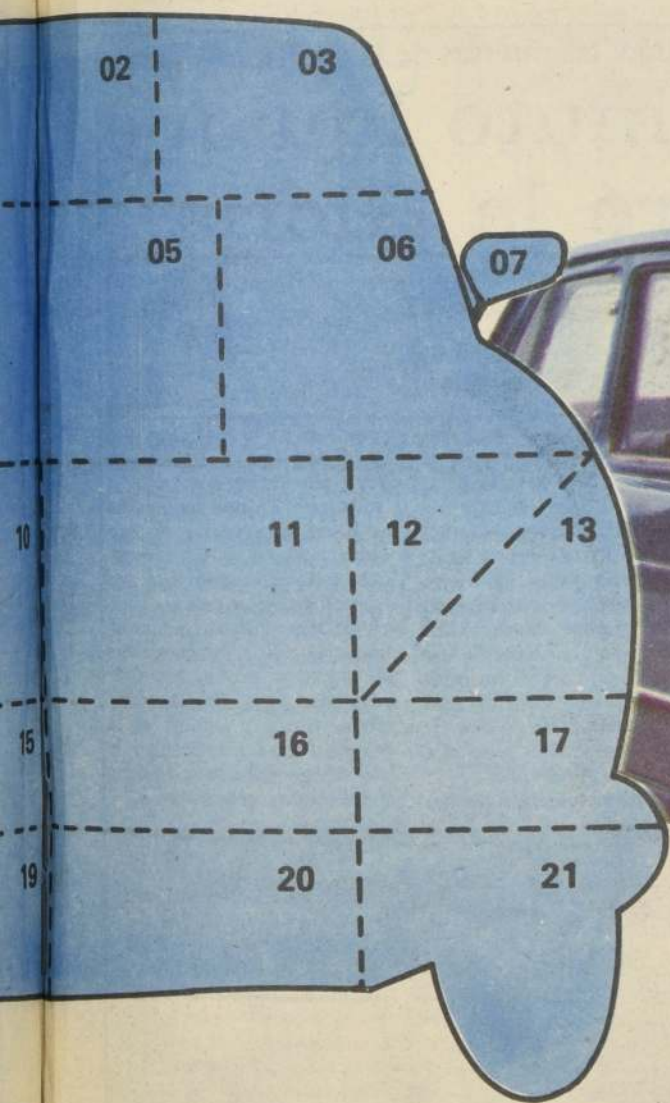


EL CRONISTA

FIAT



# Y GANE T 147 GL "EL CRONISTA"



FIAT

NOMBRE: \_\_\_\_\_  
DIRECCION: \_\_\_\_\_  
CIUDAD: \_\_\_\_\_



3-0 ganó la "U" a una Católica que no puede sustraerse a la paternidad rival

# Ya la Leyenda Dice que el Clásico Será Azul...

**CANCHA:** Estadio Nacional. Partido de fondo. **PÚBLICO:** 19.366 personas. **RECAUDACIÓN:** \$ 1.497.180. **SOCIOS:** Colo Colo, 695; U. Española, 126; U. Católica, 504; U. de Chile, 1.247, y otros clubes 174. **ARBITRO:** Juan Silvagno.

**UNIVERSIDAD DE CHILE** (3): Carballo; Ashwell, Mosquera, Quintano y Bigorra; Braulio, Aránguiz y Socías; Hoffens, Ramos y Salah. **DT.** Fernando Riera

**UNIVERSIDAD CATÓLICA** (0): Enoch; Estay, Sanhueza, Linh y Ubilla (65' Achondo); Silva, Solís y Hurtado; Roselli, Pineda y Espinoza. **DT.** Andrés Prieto. **GOLES:** 20' Hoffens, 47' Sanhueza, autogol, y 66' Ramos.

La historia será siempre igual. Nada cambia en estos clásicos tan metidos en la tradición y tan majaderamente favorables a la "U". Porque ya nada basta a Católica para cambiar su suerte. Otras veces estuvo en ventaja y al final empató o derechamente perdió. Anoche, una vez más, se fue diluyendo paulatinamente. Del comienzo auspicioso, con el toque bien manejado por Silva,

Hurtado, Espinoza y Roselli, poco y nada quedó tras el gol de Hoffens en el minuto 20. Inspirado alaruge de Braulio —aún falto de dinámica ofensiva, pero valioso por su toque para el desahogo y el arranque—, el pelotazo que gana la espalda de Linh y el pique endemoniado del puntero azul que la toca por el lado de Enoch, bajo al segundo palo.

Con el gol surge la "U" dominadora. Ahí aparece el equipo que va a refrenar esa vieja paternidad que ya dura diez años. Ni siquiera se pueden sustraer al cautiverio psicológico los nombres nuevos. Al final, todos los cruzados sucumben en la "jetta", mientras los del chuncho se agrandan y pisan firme el pasto para acrecentar la ventaja.

Hoffens se juega el gran partido. Hábíl, talentoso, veloz y decisivo en el área. Apenas dos minutos de iniciado el complementario y Hoffens pica en posición adelantada, llega por la derecha y lo pierde. El rebote queda en poder de la "U", Socías lucha en el área y la puntea nuevamente para Hoffens, éste saca el derechazo y la cabeza de Sanhueza desvía la



Por ADAMOL

Fotos: Guerra, Bravo, Aracena y Rosas

trayectoria del balón para colarse junto al poste izquierdo de Enoch. 2 a 0 y ya el asunto parece definido. Católica reacciona temperamentalmente y tiene cinco minutos para descontar, pero nadie acierta con el remate. Luego, otra vez el control que ejerce la "U" en el medio, con Aránguiz rompiendo los intentos tibios de Silva y Hurtado; con Bigorra apretando a Roselli contra la raya y Espinoza sin opción por el lateral de Ashwell. Así se muere Católica, sin luz ninguna para hallar un resquicio.

A los 66' otra profunda jugada azul. Salah se la da a Ramos en el borde del área grande, la pelota le queda alta al argentino, pero resuelve con una media vuelta soberbia para clavar el derechazo bajo al primer palo. De ahí en adelante la "U" sólo tendrá el incentivo de la bonificación. Una bonificación que juega en la zurda de Arturo Salah, el

luchador incansable que no concede respiro a Estay por la izquierda, pero el disparo cruzado se pierde rozando el segundo vertical.

Católica llegó al duelo tradicional sin Valenzuela en el fondo y débil en el ataque por lesión de Moscoso y suspensión de Alonso. Aún así, la imagen cruzada era la de los otros epílogos frente a la "U". Un equipo que apela a su dignidad, al orgullo tantas veces herido, pero insuficiente para volcar un resultado que ya pareciera estar escrito en un papiro. Y no es cuestión de planteo, sino de aporte individual. Católica salió marcando bien y tapando arriba la salida azul. Pero tras el gol aflojaron las márcas y luego faltó aplicación para sostenerse y evitar una debacle defensiva que propició nuevos goles.



**DESEQUILIBRANTE** Minuto 20... Héctor Hoffens ya le ha ganado el desborde a Linh y saca el derechazo bajo, cruzado al segundo poste. Por el lado del achique de Enoch, que poco pudo hacer. 1 a 0.



**AUTOGOL** Minuto 47... Así quedó Enoch, luego que Sanhueza desviara hacia su propia valla un remate del chico Hoffens. El balón en el desván del arco es mudo testimonio del drama. 2 a 0.



**GOLAZO.** Minuto 66... Salah se la pone a Ramos a la entrada del área, el balón pica y se eleva, pero antes que caiga el centrodelantero

volea de media vuelta y clava la estocada lapidaria cerca del primer palo. La zaga cruzada contempla impotente el 3 a 0.

Vestuario azul

## "En la Recta Final, Matamos"

Fernando Riera recibe alegremente a sus jugadores y el camarín azul se llena de felicitaciones. El "Tata" va saludando individualmente los triunfadores de la jornada "clásica" y en esos rostros sudorosos se trasunta un cúmulo de buenos augurios para optar a una vacante en cuartos de final de Polla Gol.

Héctor Hoffens, el alero derecho que inició la senda victoriosa, rodeado de manos que se extienden en el saludo, relata: "Estoy muy contento por el triunfo y sobre todo por mi actuación personal. Jugamos bien y el tres a cero habla por sí solo. La paternidad es algo que ellos no pueden obviar cuando nos enfrentamos. Además este triunfo nos acerca a cumplir nuestro deseo: continuar en Polla Gol para defender nuestro título".

Luis Alberto Ramos, mientras secaba su rostro, contaba sus sentimientos: "Buen triunfo que nos permite enfrentar a Unión con más

posibilidades. Personalmente estoy conforme con mi actuación y creo que la "U" se está acercando a un rendimiento óptimo. ¿Católica? Creo que bajó mucho por las ausencias, pero para nosotros lo importante era ganar".

### JUGAMOS MAL

Un tenue "ceatole!" señala que en este vestuario habita Católica con sus lamentos del enfrentamiento. Osvaldo Arica Hurtado es franco al señalar "Creo que jugamos muy mal. El rendimiento bajó notoriamente y personalmente no anduve en mi nivel".

Nelson Sanhueza, autor de un autogol, se adhiere a ese pensamiento. "Nuestros errores nos mataron. No estoy conforme con mi actuación. El autogol me afectó mucho. El primer tanto de ellos fue offside, pero no me pronuncié sobre las actuaciones de los árbitros."

Ganó a Aviación 3-2 y está a las puertas de la clasificación...

## En un Minuto Iquique Vislumbró la Gloria

**CANCHA:** Estadio Reinaldo Martín. **PÚBLICO:** 1.628. **RECAUDACIÓN:** \$ 72.770. **SOCIOS:** de Aviación 684, de Iquique 35. **ARBITRO:** Juan Carvajal. **AVIACION** (2): Fournier; Zúñiga, Antúnez, Albornoz y García (26' Landeros); Cornejo, Hodge y Jáuregui (61' Toro); Herrera, Bene, y Díaz. **IQUIQUE** (3): Acao; Arriaza, Maluenda, Sánchez y Sasso; Sauvegeot, Cáceres y Bravo (Gega); Dávila, Carreño y Santos (Godoy). **GOLES:** A los 20' Sauvegeot. A los 75' Díaz. A los 76' Herrera. A los 89' Dávila y a los 90' Godoy

Ese derechazo bombeado de Godoy que busca el rincón izquierdo del golero Fournier, en el minuto 90, provoca el éxtasis en esa numerosa barra iquiqueña, cuando se anida mansamente en las redes aviáticas señalando el fin de la lucha que en todo momento fue favorable a los dragones celestes (en esta oportunidad vistieron de blanco). Y un minuto antes, Dávila con una perfecta media vuelta de derecha la había clavado también en el pórtil aviático para igualar una efímera ventaja de Aviación...

Desde el inicio Iquique muestra sus intenciones, sin esconder nada. Adelanta sus líneas, copa los sectores con ese despliegue físico que sólo ellos saben entregar, busca incesantemente la apertura de la cuenta y su posible clasificación. Ya a los 5', la valla aguilucha recibe las primeras "estocadas". Un soberbio derechazo de Cristián Sasso se estrella contra el vertical cuando Fournier no tenía nada que hacer. Luego, Dávila por la derecha y el brasileño Santos van provocando el

Por ASCHWE  
Fotos:  
Pedro González y  
Marcos Muga



derrumbe de una Aviación desesperada por aquello de la clasificación. Y la justicia llega, a los 20'. Bravo la baja de cabeza para Sauvegeot quien de primera le da fuerte y letal. Segundos más tardes, Santos no sabe liquidar una situación propicia. Luego Sasso, ratificando que la selección no podía esperar, saca su furibundo derechazo que Fournier sólo atrapa a medias. Hasta esta altura, Aviación sólo mostraba pinceladas de agresividad...

Luego del descanso, Aviación

ataca con todas sus líneas, pero el gol no llega. Y el ingreso de Toro por Jáuregui provoca el "milagro". En dos minutos, los aviáticos dan vuelta el marcador, gracias a su empuje. Díaz y Herrera ponen la alegría esporádica en las escasas huestes celestes... Pero Iquique se sintió "tocado" y buscó esa victoria que la sentía, con toda propiedad, suya. Dávila con esa media vuelta y Godoy, en la agonía, fueron los verdugos de los deseos aguiluchos... Iquique ahora celebra en Santiago...



**LOCURA.** Godoy en el minuto 90 ha decretado el triunfo de Iquique. Sus compañeros lo "ahogan" con sus felicitaciones. Fue delirio que rebasó la cordura.



Audax y Wanderers se despiden del "Polla Gol" en Santa Laura

# Ultima Fecha Clasificatoria: Unos por los Puntos, Otros por el Adiós

• Mañana es la jornada decisiva en el Nacional con UC-Palestino y la "U" Unión Española

Con siete partidos de Primera División, dos de los cuales se disputarán esta tarde, se completa el presente fin de semana la fase clasificatoria del Campeonato de Apertura "Polla Gol". En esta jornada, destacan tres compromisos que pueden resultar decisivos para la clasificación de los grupos. En Calama, Cobreloa recibe a Coquimbo Unido, equipo que debe ganar para asegurar su pase a la fase siguiente, y en el Nacional se cumple una reunión doble con dos encuentros de idénticas características en cuanto a im-

portancia.

La programación se inicia esta tarde con un cotejo en Santiago y otro en Talcahuano, ambos a las 16.30 horas. En Santa Laura, Audax Italiano y Santiago Wanderers, los dos eliminados del grupo tres, buscarán despedirse en forma honrosa del certamen, mientras que en el Estadio El Morro, Naval y Green Cross se medirán en una confrontación sin relevancia para el puntaje, por cuanto el cuadro "Chorero" ya aseguró el segundo lugar en la serie dos.

## DOMINGO DE DECISION

La jornada termina de jugarse mañana domingo con tres partidos en provincias y un programa doble en Santiago. Precisamente en el Estadio Nacional se centrará la atención para conocer el segundo elenco clasificado en el grupo cuatro, donde Colo Colo es seguro participante de semifinales. En el preliminar, a las 17.00 horas, Palestino irá tras la revancha ante Universidad Católica que en la primera rueda venció por cuatro a tres y en el encuentro de fondo, a las

19.00, Universidad de Chile y Unión Española se jugarán su última carta: los "azules" son los actuales campeones de Polla Gol ya que lograron el título el 79, en tanto que los hispanos comenzaron las últimas fechas un inesperado repechaje que incluso les tiene esperanzados en continuar su carrera hacia los tramos siguientes de la competencia de apertura.

Del fútbol provinciano, destaca un clásico nortino: Cobreloa-Coquimbo a las 15.30 en Calama. Los coquimbanos están obligados a vencer para quedar en semifinales, no así "los zorros del desierto", primeros en su serie. A las 16.30 horas se disputarán los restantes dos cotejos. En Viña del Mar, Everton se mide con Magallanes, que quiere terminar puntero en el grupo tres y en Concepción, el conjunto local recibe a Lota Schwager, que dista de cualquier posibilidad clasificatoria, pero suma incentivos para un "adiós con gloria" del Polla Gol 80.

## Magallanes Meditó Caminando la Forma de Ganar a Everton

Aunque las estadísticas señalan que Magallanes está clasificado para cuartos de final de Polla Gol, en la Villa de San Bernardo eso no basta. Y conforme a ese enunciado taxativo el trabajo exigente ha continuado llenando las horas. Durante toda la semana, el plantel ha practicado en dos jornadas plétoricas de sudor y esfuerzo, porque Magallanes quiere, con toda propiedad, terminar como líder del grupo tres para lo cual debe obligadamente ganar a Everton, mañana en el Sausalito.

Ayer en la mañana, los albicelestes caminaron por las solitarias calles de la Villa con un rumbo preestablecido: una visita de cortesía al Estadio Maestranza donde en un futuro no muy lejano "Manojitos" jugará de local. Y en el lento trayecto las convicciones emanaban diáfanas. Marcelo Liendo dirige el paseo matinal que se prolonga por varias cuadras. Eugenio Jara, el técnico, con polera blanca y buzo rojo, va a la cabeza del "desfile". Más atrás, el plantel camina alegre y confiado.

"Nuestro deseo es ganar el grupo —manifiesta Jara— por eso a Viña vamos a ganar. Claro, estamos clasificados pero nos interesa el liderato del grupo para enfrentar al segundo del otro grupo. Hoy (ayer) vamos a ver el encuentro entre Aviación e Iquique. Tengo que ir conociendo a los posibles rivales. Bueno, el equipo no presentará variaciones con respecto a la formación que ganó a O'Higgins. El único lesionado es Vildósola, pero también viaja entre los 15. Puede ingresar en cualquier momento. Viajamos mañana a Viña a las 9 horas".

Y en el diálogo no podía estar ausente la alegría que significa tener dos seleccionados en sus filas.

"Me alegro mucho por Marcos Cornejo y el Gato Bernal se lo merecen de sobra. Pero para ser sincero creo que Magallanes tiene varios jugadores para ser convocados a la selección joven. Entre ellos le puedo nombrar a Valenzuela y Carvajal".

El paseo matinal llega a su fin. Una entrada rodeada de ár-

boles, un estrecho camino de tierra sirven de "aduana" para ingresar al Estadio Maestranza. La cancha luce, desde afuera, impecable y Magallanes la pisa por primera vez. Enzo

Silva da su sentencia: "está muy dura". Liendo acota: "pronto vendrán las ampliaciones".

Después Magallanes continuó conociendo su nueva casa.



VISITA.— Ayer, en la mañana, el plantel de Magallanes tranqueó hacia su nuevo hogar: el Estadio Maestranza. Allí, pisaron y enjuiciaron la "mesa de billar".

## Los Partidos de Polla Gol

MAÑANA

Por el concurso N° 205 de Polla Gol se jugarán los siguientes encuentros, correspondientes a la última fecha de clasificación del torneo de apertura, con los horarios que se indican a continuación.

### HOY

Partido 6 (16,30 hrs): — Naval-G. Cross  
Partido 8 (16,30 hrs): — A. Italiano-Wanderers

Partido 12 (16,30 hrs): — Iberia-Nublense  
Partido 9 (20,30 hrs): — Arica-S. Morning

Partido 3 (15,30 hrs): — Cobreloa-Coquimbo  
Partido 3 (16,30 hrs): — Concepción-Lota  
Partido 7 (16,30 hrs): — Everton-Magallanes  
Partido 10 (16,30 hrs): — U. Calera-San Luis  
Partido 11 (16,30 hrs): — Talag. Ferro-Linares  
Partido 13 (16,30 hrs): — Trasandino-San Antonio  
Partido 1 (17,00 hrs): — U. Católica-Palestino  
Partido 2 (19,00 hrs): — U. de Chile-U. Española  
NOTA: El partido 4, jugado ayer entre los equipos de Aviación e Iquique, va a la "Tómbola".

Jornada decisiva para el Ascenso

## El Chago Quiere Atropellar a Arica Para Clasificarse

Hoy comienza a jugarse la última fecha del torneo de Segunda División con encuentros decisivos para las pretensiones de clasificarse para cuartos de final de Copa Polla Gol. En el partido más atractivo de la jornada sabatina destaca el enfrentamiento entre Deportes Arica y Santiago Morning que se jugará a las 20.30 horas en el Estadio Carlos Dittborn.

Los ariqueños, con ocho puntos, esperan conseguir una contundente victoria para asegurar su clasificación, mientras que los bohemios, con siete puntos, también bregan por el mismo ideal.

En Talcahuano, a las 16.30 se enfrentan Huachipato con Independiente en un encuentro de escaso atractivo porque los de la usina están clasifi-

cados e Independiente no "tiene nada que hacer".

En Los Angeles, a las 16.30 horas, juegan Iberia con Nublense, cuya suerte ya está decidida: ambos eliminados.

### JORNADA DOMINICAL

Con cinco encuentros en provincias concluye mañana la décima fecha del Ascenso.

De ellos, cuatro partidos concitan el interés del aficionado, por cuanto aún no está determinado quiénes se clasifican. Todos comienzan a las 16.00.

En Talagante, la oncenal local juega su última carta ante Deportes Linares. Talagante-Ferro tiene seis puntos mientras que su rival, cinco.

En la ciudad del cemento, Unión Calera necesita bonificación para asegurar su

clasificación, pero deberá conseguirla ante San Luis de Quillota.

En Los Andes, Transandino con San Antonio, juegan un encuentro intrascendente. En la misma situación está el partido entre Antofagasta y Ovalle.

En la ciudad de las tortas, Curicó Unido buscará la clasificación ante Colchagua que anhela lo mismo.



OTRO DUELO.— Universidad de Chile y Unión Española se encuentran mañana en el Nacional y Luis Alberto Ramos con Rafael González repiten el duelo de siempre...

## Matemáticas Provocan Insomnio en Palestino...

Más que por problemas meramente futbolísticos Palestino se inquieta a causa de los "caprichos" estadísticos. Y conforme a ese pensamiento ayer vivió un día de muchos cálculos y trabajo limitado sólo a un grupo de sus jugadores. En la cancha del Estadio Sumar el equipo tricolor practicó una hora por la mañana dando atención preferencial al entrenamiento de sus dos arqueros, Manuel Araya y Sergio Bratti.

El técnico Caupolicán Peña llegó temprano al recinto de Carlos Valdovinos, impartió instrucciones a su ayudante Gustavo Cortés y antes de marcharse citó a los presentes al último entrenamiento pre-Católica para esta mañana desde las 9:30 horas. Practicaron sólo diez jugadores y de los probables titulares sólo participaron Sergio Messen, Manuel Herrera, Víctor Stuardo, y el brasileño Adilson. El grupo se completó con varios juveniles entre los que estaban Toro y Quevedo.

El profesor Carlos Ahumada aprovechó la mañana para "soltar" físicamente un poco a varios jugadores que todavía no alcanzan el nivel del resto en la preparación. Messen y el moreno Adilson fueron los "damnificados" en las exigencias del preparador físico, al igual como lo fueron los guardavallas Araya y Bratti en la sesión particular de lanzamientos al arco a que fueron sometidos por Gustavo Cortés. En todo caso, nada fue tan formal ni tuvo el carácter definitivo que alcanzará esta mañana el trabajo final para esperar a los cruzados.

### SI LAS MATEMATICAS...

Pese a que toda la inquietud palestina se centraba por la tarde en el desenlace del clásico pensando en el "peligro Católico", antes del mediodía el optimismo y las esperanzas marginaban cualquier preocupación de ese tipo, sin desmerecer la mejor opción del elenco que dirige Andrés Prieto.



ESPERANDO A LA "UC".— Palestino practicó suavemente y hoy concluirá su preparación. Messen hace trabajar a Araya, mientras Herrera, González y Toro esperan.



## Minuta Deportiva Amateur-Laboral

**LA REINA.** El Club Atlanta será el rival que tendrá mañana el deportivo "La Reina", en la cancha ubicada en calle Pepe Vila con Larraín, a las 15 horas.

**PARQUE O'HIGGINS.** Están abiertas las inscripciones para la Escuela de Iniciación Deportiva del Parque O'Higgins, en la oficina de El Pueblito, para todo niño o joven que desee aprender: atletismo, básquetbol, fútbol, gimnasia, tenis o vóleibol, en clases que se iniciarán el 15 de abril, en grupos separados por edades con profesores de educación física y técnicos de deportes. La inscripción es gratuita.

**"LOS PERSIANOS".** Ya llegó el otoño y con él el deporte de baby fútbol. Ya está todo listo para la iniciación del torneo oficial de la Asociación Deportiva de Santiago, Feria Persa, y el miércoles se inaugura en el Estadio Chile, con una gran ceremonia en la cual estará presente el alcalde, Patricio Guzmán Mira, el cual donó un hermoso trofeo de corte europeo.

**BUIN.** A las 18 horas de mañana, se dará comienzo a la programación final del Torneo de Verano que organiza por séptimo año consecutivo el Deportivo Lautaro, de Buin. Los encuentros más disputados serán por el tercer y cuarto lugar. Los partidos de mañana, en el estadio-parque del "Lautaro" son: Pirámide con Julio Juárez (3° y 2° respectivamente) y Resto del Mundo con Aculeo. Este último, de ganar, disputaría la opción con el que va segundo. Encuentros fijados para las 18 horas, en el estadio iluminado del Lautaro.

## Rubén Leyton, de Pdtte. Ríos, con Población "Buin", de Recoleta

La segunda fecha del 45° torneo provincial de fútbol amateur, continuará mañana en 15 canchas con 2 programaciones dobles y 13 simples, las cuales entregamos con los turnos correspondientes. Los partidos dobles han sido fijados desde las 14 horas y los simples, a las 16 hrs, en las canchas que se indican.

**Cancha: Textil Progreso:** 14 hrs. Juventud Platense con Juv. Esfuerzo, de la J.M. Caro, turno: Arco Iris. - 16 hrs. Risopatrón-Caro, de Risopatrón con Arco Iris, de Santiago, turno Propa. **Estadio Ferroviario de Colina:** 14 hrs. Residencial El Salto tendrá como rival al Deportivo La Vilana de Colina, turno de Ferro. - 16 hrs. Ilharreborde, de Santiago, con Ferro, de Colina, turno La Vilana.

### PARTIDOS SIMPLES

**Cancha San Miguel de Colina:** Pedro Armeñgol, de Recoleta, se enfrenta a los locales, con turno del Estrella de San Luis. - **Estadio Municipal, de Colina:** Unión Termas de Colina con Santiago-Racing de El Salto, turno, Deportivo Colina; **Cancha Estrella San Luis, de Colina:** Estrella se coteja con Defensor 3 Norte, de Recoleta, turno, San Miguel; **Cancha Larraín, de Colina:** Patria Nueva, de Recoleta se enfrenta a los locales, con turno del Unión Termas de Colina; **Cancha del Club Deportes de Colina:** Deportivo Gold Star, de Santiago contra Deportivo Colina, turno del Larraín, de Colina; **Cancha Patrona de Chile de Maipú:** Estrella de Nazaret, de Peñaflo con Patrona de Chile, de Maipú, turno del Good Year, de Maipú; **Cancha América de Nuñoa:** Iriarte Hnos, de Maipú con Deportivo América, de Nuñoa, turno, José Viacava (pdte de la Asoca. Santiago de Fútbol); **Cancha Good Year, de Maipú:** Bata de Peñaflo se mide con los dueños de casa, con turno del Patrona de Chile; **Estadio de Maiza Hnos:** La Granja Jr. de Puente Alto con Deportivo Maiza Hnos, de Maipú, turno, Cardenal Caro. - **Estadio Bata, de Peñaflo:** Deportivo Carlos Walter, de Santiago con Deportivo Peñaflo, turno, Bata; **Estadio de Mallarauco:** Unión Santa Teresa, de Mallarauco con Dep Luis Morales, de Maipú, turno, el Sr. Antonio Rabé (Asoc.) **Cancha Cementerio General N° 1:** Deportivo Rubén Leyton, de la Pdtte J.A. Ríos con Población Buin, turno, Gimnástico A. Prat y **Estadio Municipal de Isla de Maipo:** Escudo de Chile, de Isla de Maipo con Nueva Lo Valledor, de Risopatrón, turno, Sr. Antonio López.

Solicitamos a la Asociación de Fútbol de Santiago, el envío de los resultados, por el amplio interés de nuestros lectores de todos los sectores del deporte amateur e industrial.

### Mini-Mundial de Baby Fútbol

## Estados Unidos, Brasil, Perú y Chile Primeros Inscritos en CANADELA

Recién se han cursado las invitaciones para el primer Campeonato Mini-Mundial de baby fútbol entre funcionarios y residentes de las embajadas acreditadas en Chile y la respuesta ha sido grata. Antes de las reuniones oficiales y de la entrega de las bases, 4 representaciones ya pusieron su firma de aceptación. Ellas fueron: embajada de Perú, Estados Unidos y Brasil, más la representación de la Agrupación de Empleados del Ministerio de Relaciones Exteriores (AEMRE), la que jugará con la Roja, de Chile.

Es grato ver la aceptación que está teniendo esta iniciativa de confraternidad a través del deporte.

Para este jueves, a las 20 horas, se seguirán estudiando las bases del torneo entre los delegados que asisten, mientras que los técnicos de CANADELA continúan haciendo contactos en directo con otras embajadas. La citación es en CANADELA-Santiago, Teatinos 20, oficina 67.

"El Cronista" tendrá a disposición de los interesados, desde la próxima semana, las bases de participación y desarrollo del torneo.



**HERMANDAD.** La Villa los vio pasar. Bernal y Cornez pasaron tranquilamente, pero una leve sonrisa indicó que son los seleccionados de Magallanes.

Miguel Angel Laino

## "Sólo Nosotros Podemos Cortar la Mala Racha"

"Aquí hay que trabajar y sólo con eso sacaremos arriba todo. No logramos nada con quejarnos. El fútbol trae manos como ésta y hay que aguantar. Creo que lo que estamos haciendo es positivo. Hay que buscar por todos los lados. El "Laboratorio" también es positivo. En Rosario, me acuerdo que una vez sacamos arriba el equipo con tiros al primer palo, con piques al vacío y marca a muerte. Audax Italiano tiene jugadores y no hay falta de entusiasmo".

Para Miguel Laino el trabajo es parte de la existencia. El fútbol será deporte pero donde están ellos hay dinero de por medio y es trabajo como cualquier otro. "Bajamos un poco pero luego tuvimos repunte. Nos falta concentrarnos y vean cómo laboramos con Néstor (Isella)."

Este fin de semana

## El Fútbol Cadetes Vuelve a la Actividad Competitiva

Con cuatro encuentros en la mañana de hoy y siete confrontaciones con tres divisiones mañana domingo comenzará a disputarse este fin de semana un nuevo campeonato de cadetes. La fiesta del fútbol infantil y juvenil alcanzó gran interés la temporada anterior —cuando Colo Colo y Universidad de Chile fueron los grandes vencedores— y se espera que el presente año alcance similar nivel de entusiasmo y atracción popular.

### LOS MENORES

La programación de encuentros correspondientes a la primera fecha del certamen para terceras infantiles, que se cumple hoy, es la siguiente: Estadio Santa Laura: Unión Española-Colo Colo; Estadio Santa Rosa de Las Condes, Universidad Católica-Magallanes; Estadio Recoleta, Aviación-Santiago Morning en el preliminar, y Universidad de Chile-Audax Italiano de fondo.

### PROGRAMA DOMINICAL

El fixture dominical de los partidos que se disputarán con tres series mañana desde las 9 horas es el que se indica a continuación: Aviación-Colo Colo, en Pedreros; Audax Italiano-Universidad de Chile en La Florida; Talagante-O'Higgins, en el Estadio Municipal de Talagante; Curicó Unido-Unión Española, en el Estadio La Granja de Curicó; Palestino-Colchagua en la cancha 2 de Pedreros; Universidad Católica-Santiago Morning en San Joaquín y, Magallanes-Rangers, en el Municipal de San Bernardo.

Marcos Cornez y José Bernal

## Dos Albicelestes Para la "Roja"

Las calles de La Villa se engalanaron para recibir el gallardo paseo matinal de sus dos seleccionados nacionales. Y Marcos Cornez junto a José Bernal tranquearon como tantas otras mañanas, pero ahora con una nueva sonrisa robándole metros a la seriedad, porque los senderos futbolísticos los hermanan en una nueva experiencia...

Cornez, el golero albiceleste, relata el significado de esta convocatoria: "Para mí fue muy sorpresivo el llamado a integrar la selección nacional, joven. Antes había estado en selecciones juveniles, cadetes. Es la primera vez que integro una selección grande, lo cual implica enormes responsabilidades. En primer lugar, responderle a don Lucho por haberme brindado la oportunidad. Soy joven (22 años) y

me tengo mucha confianza y fe. Además tengo bien clarificadas mis metas. Responderle a Magallanes, que me brindó todo su apoyo, a la selección y aspirar con legítimo derecho a un puesto en la selección mayor. No soy agrandado, pero me tengo fe. Además pienso que si uno trabaja, los logros llegan solos. ¿Palestino? Estoy a préstamo por un año y sólo volvería si ellos me dicen Marcos Cornez usted será el titular y no el reserva. Acá en Magallanes estoy bien. Jugar semanalmente me ha dado confianza, pero sé que debo superarme más. Con trabajo lo conseguiré..."

### GRAN RESPONSABILIDAD

El "Gato" Bernal, el volante goleador de "Manojitos", mues-



**SERIEDAD.** Miguel Laino, uno de los que jamás claudican en defensa de Audax Italiano.

tra su felicidad por este llamado que él no creía. "Cuando me dijeron que había sido llamado a la selección, no creí, porque no había escuchado la noticia oficial. Mi señora, al llegar a la casa, también me dijo que estaba seleccionado. Solamente en la mañana cuando vine a entrenar me enteré de que era verdad. Mis compañeros me felicitaron al igual que el técnico. Don Hugo Vidal Lazcano estaba feliz. Primera vez que tenía a dos seleccionados... Para mí significa una gran responsabilidad. Esta era una de mis metas. Ahora debo luchar por un puesto en la "grande". Además esto me obliga a responderle a Magallanes. Afortunadamente estoy haciendo goles y esto siempre influye en el rendimiento. Este año ha sido bueno para mí. Vestir la camiseta roja es un anhelo de todo jugador. Ahora sólo debo responder y responder para no defraudar a nadie".

Las calles de San Bernardo los vieron pasar. Una tenue brisa golpeó sus rostros como dándoles la bienvenida.

## San Martín por Silva en Zaga de Wanderers

Santiago Wanderers mostrará esta tarde en Santa Laura ante Audax Italiano, a sus flamantes seleccionados jóvenes Juan Carlos Letelier y Luis Olivares, lamentando sólo la ausencia del tercero, Alejandro Arancibia, recién repuesto de un fuerte estado gripal.

El cuadro porteño que dirige Luis Alamos, presentará una variante en relación al elenco que goleó a Everton el domingo pasado en el Clásico Porteño, retornando en el centro de la zaga el joven José San Martín por el uruguayo Hugo Silva.

La ausencia de Silva obedece a una medida de prevención, ya que el partido anterior lo abandonó con un tirón.

En consecuencia, la casi segura alineación de Santiago Wanderers es la siguiente:

Carlos Urzúa; Raúl Varela, José San Martín, Augusto Vergara y Juan Rivero; Eduardo Cordero, Guillermo Páez y Jorge García; Víctor Bórquez, Juan Carlos Letelier y Luis Olivares.

En la banca de suplentes estarán el arquero Luis Astorga; el defensa central Hugo Silva; el mediodcampista Claudio Mena y el delantero, Patricio González.

### DUARTE EN EL ARCO

Es casi un hecho que Luis Duarte, ex arquero de Iberia, Magallanes y San Luis, entre otras entidades que ha defendido, será el segundo arquero del plantel profesional. Luego de someterse a prueba a petición del Cuerpo Técnico, ahora conversa con los directivos para llegar a un acuerdo económico.

Con la llegada de Duarte, definitivamente Omar Antonietti no continuará en la entidad porteña, situación que aún no se resuelve.

Por otra parte, en cualquier instante firmará contrato con la entidad Guillermo "Hallulla" Muñoz, quien lleva más de un mes practicando con el equipo wanderino.



**FIESTA INFANTIL.** El fútbol cadetes retorna este fin de semana a su campeonato oficial con cuatro series: primera, segunda y tercera infantil, además de juvenil.



El combate con el rival azteca sigue programado...

## Dirigentes Chilenos Repudian Actitud Mexicana Hacia Martín

• El martes habrá respuesta definitiva

Como de sorprendente y extraño calificaron diversas autoridades deportivas el anuncio hecho en México, por intermedio del Secretario de la Comisión de Boxeo del distrito federal, Rafael Barradas, en el sentido de que dicho organismo no autorizaría la venida a Chile del púgil mexicano Juan "Monito" Díaz, a quien debería enfrentar Martín Vargas el próximo 28 de marzo.

Desde las primeras horas de ayer e inmediatamente de conocerse la noticia, los ejecutivos de PRODEP iniciaron las gestiones para verificar tal situación sin haber logrado mayor claridad al respecto.

Lucio Hernández se comunicó telefónicamente con Francisco Rosales, entrenador de Díaz, quien manifestó que recién el lunes conocerán la respuesta definitiva en torno a la venida del boxeador azteca. La comisión se reunirá ese día a las 17.00 horas (hora mexicana) y a ella asistirá Rafael Mendoza, apoderado del púgil. Dicha información se conocerá recién ese día a las 20 horas (hora chilena).

Por su parte, Rafael Valencia, de PRODEP, indicó que el combate se mantiene como está programado, mientras no exista una versión oficial de las noticias llegadas desde México. En caso de obtener una negativa como respuesta, la situación de próximos combates para Martín, antes de su compromiso por el título mundial sería crítica, pues no hay en carpeta otros posibles rivales de calidad para enfrentar al actual campeón continental del peso mosca y ahora pretendiente a la corona de los mosca junior.

La situación creada tras el anuncio hecho por Barradas, calificada de grave y lesionadora de las actuales relaciones deportivas mantenidas entre ambos países, dado que se manifiesta que tal actitud habría sido tomada en conformidad a la política del Gobierno mexicano, de no autorizar la actuación de deportistas en territorio chileno, sorprendió y extrañó a autoridades del deporte.

Consultado Enrique Fontecilla, presidente del Comité Olímpico de Chile, expresó: "No tengo ninguna información oficial al respecto, sólo lo aparecido en la prensa. Es muy extraña tal situación, puesto que hemos mantenido buenas relaciones deportivas con entidades deportivas mexicanas. De hecho en estos momentos se encuentran en México, las selecciones de tiro al blanco y tiro al vuelo, participando en el Campeonato "Benito Juárez", como asimismo anteriormente han venido a nuestro país deportistas mexicanos".

Hugo Ossandón, presidente de la Federación de Boxeo, manifestó su sorpresa, indicando: "Es una lástima y produce mucha pena el que en otros países se esté todavía confundiendo la política con el deporte. De confirmarse la noticia aparecida en medios de prensa, sería una actitud lamentable. En todo caso yo conversé con Jorge Constantino, presidente de la Comisión de Boxeo de nuestra federación, y él me manifestó que se estaba gestionando por intermedio de PRODEP, la clarificación de esta situación, que en nada favorece a Martín Vargas".

**ESPERA.** Los puños que aguardan un rostro para el K.O. y Martín, que se ve afectado por una decisión política.



**EXTRAÑEZA.** Para Enrique Fontecilla es sorprendente una noticia de esta índole, aunque en lo oficial nada ha recibido.

## Colo Colo Gana a Cualquier Edad...

Fue la revancha de América. Colo Colo se dio el gusto de ganar a Independiente. En esa oportunidad la Copa no fue de América sino mas bien del Mundo de la amistad. Porque esas viejas glorias del fútbol que participaron en el festival de Santa Laura son el ejemplo fehaciente de cómo se debe vivir en este mundo en que a veces todo parece tan tenso.

El público en Santa Laura esperaba algo, por eso aguantaron 6 partidos en cuarenta y ocho horas sin chistar. Con la talla a flor de labios, aplaudiendo esas jugadas de jerarquía de los argentinos y la potencia de los equipos nacionales. Quizás muchos pensaron que habría una final entre la "U" y los albos, pero fue excelente la idea de enfrentar a Colo Colo con Independiente. El año "73" los del cacique sólo saborearon por minutos el triunfo sobre los rojos de Avellaneda.

Los albos en la cancha mostraron en el último partido del festival algunos cambios. Se fue por San Miguel a buscar a Fernando Toro, por Peñaflor andaba Enrique González y entonces la pareja de centrales le dio mas tranquilidad a la línea posterior. El "Cabezón" Aravena subió en mediocampo, para evitar que Walter Jiménez armara juego en el equipo visitante. Esto desahogaba al "Chino" Toro, el jugador en mejor estado físico y futbolístico del festival. Juanito Soto pican-do y perdiendo goles, Beirut abriendo la cancha y el "punterito" Rivas con Orellana, dos alas a la antigua pero con fútbol actual.

Independiente sentía las estocadas. Nomicani, el meta que brilló en Argentina, Colombia y Europa, ganaba en tapadas espectaculares. Castro, con una rodilla a la miseria, le metía hasta las últimas consecuencias en Independiente. Pero los al-

bos impedían el descuelgue del negro Mansilla y Moreira, que como en sus años mozos tocaba y seguía tocando para un Micheli que escapó una sola vez de la "pancita" de José González. El fútbol continuaba como en una proyectora de películas antiguas, pero que nos entregaba imágenes actuales de figuras notables.

El público alentaba a Colo Colo en forma incondicional. "Ahora, Beirut, desquítense del '73". Métele Torito, demuéstreles que Ud. fue uno de los mejores del mundial del '62", coreaban dos hinchas que banderola en mano alentaban al equipo popular.

Por eso, con los goles de Toro, Beirut y Orellana, el marcador se quedó esta vez con los albos. El primer gol de Walter Jiménez no fue suficiente. El público agradeció el espec-



Por Carlos Jimeno Silva

táculo con una ovación que retumbó en los viejos tabloneros del reducto hispano.

### LOS CRUZADOS

#### Y SU ORDEN

Universidad Católica ganó a la Selección de Buenos Aires gracias a la disciplina táctica de sus "veteranos". El mediocampo generó siempre buen juego y Néstor Isella incluso hizo un gol de esos que deberían haber visto sus pupilos de Audax. En el cuadro visitante el jugador que dejó a todos impresionados fue el internacional Justic. "Está

para jugar en cualquier equipo de honor", acotaban algunos entrenadores que llegaron a Santa Laura. Buen toque, un físico a punto y la claridad de los rioplatenses.

#### EL "BALLET" Y SU APAGON

Universidad de Chile bajó en su último partido. Parece que alguien les robó el libreto porque jamás pudieron encontrarse en el mediocampo, que es justamente donde arrasaban los azules. Los cordobeses con el negro Marchetta amarraron la salida de la "U" y el empate tuvo grandes pasajes.



**LOS VENGADORES.**— Equipo de viejos tercios de Colo Colo: Godoy, Aravena, Morales, Núñez, Rubilar, Carrasco, Enrique González, Fernando Toro, Raúl Orellana, Jorge Toro, Juan Soto, Elson Beirut y Luis Rivas.

## Elija su Deporte

**ANDINISMO:** Todo el día continúa el Seminario Internacional de Alta Montaña, con una Jornada Didáctica a cargo de profesores europeos de Escalada en Roca en San Gabriel, zona del Cajón del Maipo.

**ATLETISMO:** Desde las 15.30 horas se realiza el Minitorneo de Apertura de Atletismo en Pista, en el Estadio Manquehue, Vitacura 5841, con pruebas para damas y varones en las categorías de adultos y juveniles.

**AUTOMOVILISMO:** Desde las 10.00 horas se realizan entrenamientos oficiales en el Autódromo de Las Vizcachas, en preparación para la 1ª fecha de automovilismo en pista programada para mañana domingo. Entrenan todas las categorías.

**BEISBOL:** A las 15.00 horas, la Selección Chilena de Béisbol enfrenta a la Selección de Rosario, Argentina, en un Torneo Internacional que tiene lugar en esa localidad del país trasandino.

**BOXEO:** A las 20.30 horas, 3ª Fecha del Torneo de Debutantes en el Club México de Santiago, San Pablo 1559, con la participación de púgiles de la Región Metropolitana.

**CICLISMO:** A partir de las 15.30 horas, continúa en el Velódromo del Estadio Nacional la Temporada de Ciclismo en Pista con pruebas para Infantiles, Intermedia, Damas, Juveniles, Juniors y Adultos. Organiza la Asociación Metropolitana.

**ESGRIMA:** A partir de las 14.00 horas se realiza en el Gimnasio de la Federación, Tarapacá 739, el Primer Ranking para todo competidor en Espada.

**FUTBOL AMATEUR:** 12.00 horas, se clausura en la sede de la ANFA, Sazié 2351, el Consejo de Delegados de la Federación, al que asisten los 13 Presidente Regionales y donde se habrán analizado las actividades de 1979 y 1980.

**HOCKEY-PATIN:** Desde las 10.00 horas, las tres selecciones nacionales de Patinaje, Artístico, Carreras y Hockey, realizan entrenamientos en el Patinódromo del Parque O'Higgins. El Hockey se prepara para el Campeonato Mundial de noviembre próximo en Chile.

**POLO:** 10.30 horas. Club de Polo y Equitación San Cristóbal, Luis Pasteur con Nueva Costanera, Torneo Copa Otoño de Polo.

**REMO:** En jornada matinal, tanto en Concepción como en Valdivia, realizan sus entrenamientos los seis remeros que competirán el día 30 de marzo en las Regatas Internacionales de El Tigre en Buenos Aires.

**RODEO:** En diversas medialunas del país realizan sus entrenamientos las colleras que tomarán parte en el Campeonato Nacional de los días 29/30 y 31 de marzo en Rancagua.

**TENIS:** 10.00 horas en el Estadio Providencia, Pucuro 2878, se desarrollan las etapas finales de los Torneos para Seniors en Damas y Varones, mayores de 40, 45 y 55 años. Etapa de Clasificación Zona Sudamericana.

**TENIS DE MESA:** 16.30 horas, realizan prácticas de preparación física en el Parque O'Higgins los integrantes de las selecciones nacionales, bajo las instrucciones del profesor Jorge Silva. Se preparan para el próximo Campeonato Nacional de Concepción para Infantil y Juveniles y para futuros compromisos internacionales.

**YATCHING:** A partir de las 9 horas se realiza el 4º Campeonato Nacional de la Clase Oceánica con un track que comprende Higuerrillas, Papudo e Higuerrillas.

**BEISBOL:** 15.00 horas, la Selección chilena de Béisbol enfrenta, en segunda ronda, a la Selección de Rosario, Argentina, en un Torneo Internacional que tiene lugar en esa localidad del país trasandino.

**DEP. SUBMARINOS:** La Selección Nacional realiza sus preparativos finales para el XIV Campeonato Sudamericano de fin de mes en Uruguay. El equipo de Caza Submarina practica reconocimiento de zona en Punta del Este. El equipo de Orientación entrena en Quintero y el de Natación en Antofagasta.

**HOCKEY CESPED:** A las 10.00 horas se jugará en el Sport Francais, Lo Beltran 2500, un partido interclubes entre Sport Francais y Manquehue.

**MOTOCICLISMO:** Desde las 9.00 horas, se desarrollará un competencia de Regularidad en Moto, que partirá desde la sede del Santiago Moto Club, Ejército 631, y culminará en el balneario de El Tabo, con un total de 120 kilómetros que deben ser cubiertos en dos horas. Habrá controles secretos.

**POLO:** Desde las 10.30 horas, continúa en el Club de Polo y Equitación San Cristóbal, Luis Pasteur con Nueva Costanera, el torneo Copa Otoño de Polo.

**REMO:** En jornadas matinales, tanto en Concepción como Valdivia, realizan sus entrenamientos los seis remeros que competirán el día 30 de marzo en las Regatas Internacionales de El Tigre en Buenos Aires.

**TENIS DE MESA:** Desde las 16.30 horas, realizan prácticas de preparación física en el Parque O'Higgins los integrantes de las selecciones nacionales, bajo las instrucciones del profesor Jorge Silva. Se preparan para el próximo Campeonato Nacional en Concepción para infantiles y juveniles, y para futuros compromisos internacionales.

**TIRO AL BLANCO Y TIRO AL VUELO:** En la Ciudad de México, México, ambas selecciones nacionales inician su participación en el Torneo con características de mundial "Benito Juárez".

**YATCHING:** A partir de las 9.00 horas continúa el 4º Campeonato Nacional de la Clase Oceánica con un track que comprende Higuerrillas, Papudo e Higuerrillas.

**CAZA Y PESCA:** Desde las 8.00 horas y hasta el mediodía Campeonato Interregional del Salmonídeo en el río Maule, en el sector del refugio del Club Pehuenche. Organiza la Asociación de Talca.





REVANCHA: Las jugadoras nacionales en la Copa "Young" definirán hoy, frente a Argentina, quien gana el Sudamericano. El año anterior fue Argentina, pero ahora, aseguran, el título quedará en nuestro país. En la foto: María Ibarra, Orieta Parráñez, Marcos Soto (entrenador), María Torth y Carmen Ibarra.

terior fue Argentina, pero ahora, aseguran, el título quedará en nuestro país. En la foto: María Ibarra, Orieta Parráñez, Marcos Soto (entrenador), María Torth y Carmen Ibarra.

En Isla Margarita, Venezuela

## Hoy Viaja el Judo al Panamericano

A competir en el Duodécimo Campeonato Panamericano de Judo Masculino y Segundo Torneo Continental Femenino de la especialidad viaja hoy el seleccionado chileno en damas y varones.

La delegación presidida por el titular de la Federación de este deporte y actual Secretario General del COCH, Luis Villagra Reveco, se trasladará en el vuelo 116 de LAN, debiendo estar en Caracas a las 00:05 AM, para hacer trasbordo al vuelo VE-053 y arribar en las primeras horas de mañana domingo a Por Malar, en la Isla Margarita, lugar en que entre el 26 y 30 de marzo se efectuará el Campeonato en el que han

anunciado su participación la mayoría de los países de América del Norte, Central, Insular y Sur.

El equipo chileno dirigido por el entrenador nacional Jaime Fuentes, está integrado por Eduardo Novoa, Reinaldo Figueroa, Aquiles Gómez y Hugo Castillo. En damas participarán Rosina Cianelli, actual Campeona Sudamericana de Judo, María Eugenia González y Vilma Cianelli.

De acuerdo a lo dispuesto por las autoridades del deporte del "Tatami", salvó Vilma Cianelli, que reunió requisitos fundamentales para asistir al Panamericano, Campeona de Chile, los restantes competi-

dores cumplieron con la disposición de obtener primero una medalla a nivel sudamericano para dar el siguiente paso en el camino hacia el Campeonato Mundial. Luego quienes obtengan medallas en Isla Margarita serán los integrantes del equipo nacional para la futura justa mundial.



TRANQUILO: Andrés Maass, directivo del Club Vulco, asegura que no "boicotearon" el torneo de Clubes Campeones al retirarse, simplemente no se inscribieron, porque carecía de incentivo.

## Sudamericano de Tenis "Seniors" en Club Providencia Chile y Argentina Definen Ganador en las Tres Copas

Hacia rato que todos habían terminado sus encuentros, pero María Torth de Ayala recién había comenzado a jugar el tercer set definitivo frente a la uruguaya Mabel Filippini. Todos los chilenos ganaron sus partidos y sólo ella faltaba para que las tres copas del Sudamericano de tenis para Seniors tuvieran a nuestro país como finalista en la jornada siguiente (hoy). El sol del mediodía caía implacable y ya hacía más de 1 hora y media que se inició el encuentro. Su derecho funcionó perfectamente y luego de empatar a un juego se adjudicó sin problemas los otros cinco. "Estaba nerviosa cuando comencé, pero luego me afirmé y gané sin muchos problemas", aseguró luego mientras enjugaba su frente con una toalla.

La jornada de ayer, semifinales, fue totalmente fructífera para los representantes chilenos. Los seis singles (dos en cada copa) fueron ganados. También Argentina logró seis triunfos consecutivos por lo que ambos equipos definirán esta mañana a partir de las 11 horas quien representará al continente en las finales europeas.

También en la cancha número 3 otro encuentro "largo" llamaba la atención. Andrés Hamersley luego de ganar el primer set por 6-2 y perder el segundo por 0-6, daba cuenta del brasileño Sacamonde y ganaba el paso a la final de la Copa Hauser, para mayores de 55 años.

Andrés Maass, dirigente de Vulco

## "No Hemos Renunciado, Porque Nunca nos Hemos Inscrito..."

La no participación del club Vulco de San Bernardo en el torneo de clubes campeones que debía realizarse esta segunda quincena de marzo, fue explicada ayer por el directivo de la institución, Andrés Maass, no como un retiro, ya que ellos nunca se inscribieron en el evento que a su juicio carecía de todo incentivo, sino como una deserción anticipada.

El gerente de relaciones industriales de la empresa y director del club, señaló que si los demás clubes, que habían confirmado su participación —Salesianos de Valdivia y Español de Talca— se retiraron, no era problema de Vulco y que ellos fueron claros en su carta-disculpa a la Asociación Santiago, donde explican los motivos por no disputar el torneo relámpago.

Según las bases elaboradas por la Comisión Técnica de la Federación de Básquetbol, sólo debían intervenir los jugadores inscritos hasta el 31 de diciembre pasado. "Nosotros tenemos sólo cinco jugadores (Iglesias sigue lesionado y Sartori está recuperándose), por lo que habría sido una falta de seriedad disputar el torneo. Además al club ganador no se le ayudaría en nada para que represente a Chile en el Sudamericano de Clubes

"Me vino un dolor a la espalda que me paralizó en el segundo set, pero al fragor de la lucha se me pasó y pude ganar", aseguró luego mientras aún daba muestras de dolor.

### CLASIFICACION

El paso de los tres equipos chilenos a la final de hoy se logró luego que en la Copa Dubler, para mayores de 45 años, Carlos Ayala ganara a Toldo de Brasil por 6-3 y 7-6, y Luis Ayala hiciera lo propio con el brasileño Antenor por la cuenta de 6-1 y 6-1. El resultado del dobles en la tarde no contaba.

En la Copa "Young" para damas mayores de 40 años, María Ibarra derrotó a la uruguaya Penchetti por 6-0 y 6-3 y María Torth a Filippini de Uruguay por 4-6, 6-3 y 6-1.

En la Copa "Hauser", para varones mayores de 55 años, Ricardo San Martín derrotó al brasileño Bergman por 6-2 y 6-3, y Andrés Hamersley ganó al brasileño Sacamonde por 6-2, 0-6 y 7-5.

La jornada de hoy se inicia a las 11 horas con los encuentros entre los segundos singlistas de Chile y Argentina en las tres copas, en forma simultánea, para luego a partir de las 15 horas iniciar el encuentro entre las primeras raquetas de ambos países. Los dobles se iniciarán a las 17 horas dependiendo la duración de los singles.

Campeones en Colombia y eso no puede ser. Se ayuda a todas las delegaciones que viajan a representar a nuestro país y nosotros no tenemos cómo sufragar los gastos", señala.

Para el dirigente aún no está claro el procedimiento que se hizo en la Confederación Sudamericana para designar a Colombia. "Pedimos ser la sede y la Federación nos rechazó la carta, porque no siguió el conducto regular. La enviamos a la Asociación Santiago, a la que pertenecemos, y nunca más supimos nada hasta que se comunicó que Colombia sería la sede.

"El año pasado Bata no fue al Sudamericano por faltar ayuda. Este año pasaría lo mismo. Era absurdo participar en un torneo donde el ganador no tiene incentivo", explica.

Por el momento la institución sigue trabajando y su interés es el mismo de la temporada anterior: ganar el Campeonato Metropolitano. "Además estamos abocados a un extenso plan de promoción de este deporte entre los niños de San Bernardo. Comenzaremos en abril, e incluso haremos torneos en las calles. Nos faltan céstos, pero confiamos que la Asociación Santiago nos facilite algunos", añade.

## Con 11 Combates Sigue Torneo Para Debutantes

Con 11 combates, uno en el peso mínimo (46 kilos) prosigue esta noche, a partir de las 20,30 horas, el campeonato de boxeo para debutantes "Mario Garín Flores" que organiza el club México. La velada, tercera del torneo cuadragésimoquinto, se desarrollará en el gimnasio "Presidente López Mateo", ubicado en calle Manuel Rodríguez esquina de San Pablo.

El programa de hoy es el siguiente: Mínimo: David Pérez versus César Fuentes. Minimosca: Manuel Sepúlveda con Héctor Bravo. Mosca Juniors: Alfonso Santa María con José Campos y Marcos Riquelme con Juan Fuentes. Mosca: Sergio Meneses con Sergio Soto. Gallo: David Alcayaga con Ricardo Cienfuegos. Liviano: José Cáceres con Víctor Muñoz. Medio Mediano Ligero: Patricio Godoy con Raúl Orellana. Medio Mediano: Román Retamales con Carlos Navarrete y en Mediano Ligero: Luis Carrera con Luis Mena.

Usted dice saberlo muy bien



Que al cruzar una calle, debe hacerlo solamente por el paso para peatones.

ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted depende



## Fue Inaugurada Nueva Sede de la U. de Chile

Anoche fue inaugurada la nueva sede que tendrá el club deportivo de la Universidad de Chile. Altas autoridades de la provincia; de la casa central de la U. de Chile y de DIGEDER, participaron en la ceremonia y visitaron el nuevo local que cuenta con una superficie de 1.600 metros de construcción, distribuidos en 10 salas de reuniones, oficinas administrativas, sala de trofeos, clínica médica y dental, casino y peluquería.

Eduardo Leyton, gerente de la institución deportiva, informó que existirá un uso racional del recinto, para lo cual, contrariamente al funcionamiento del club, en oportunidades anteriores, ahora cada rama no tendrá oficina propia, sino que utilizará la que esté disponible.

Anoche fueron descubiertas las placas de las salas de reuniones, Rector Agustín Toro Dávila y Dr. Hernán Avendaño y la de sesiones, Juvenal Hernández.

La nota simpática del acto inaugural la puso el Coro Sinfónico de la Universidad, el cual interpretó el Himno de U. recibiendo el aplauso de las autoridades presentes y la felicitación de la directiva del Club, presidida por Rafael Vargas.

La nueva sede del Club Universidad de Chile está ubicada en Marín 0525.



ACOGEDORA.— La nueva sede del Club de la Universidad de Chile.

## Wanderers a Mendoza en Tenis de Mesa

### LA DELEGACION

Integrarán el equipo wanderino los jugadores Carlos Crespo, vicecampeón nacional juvenil; Hugo del Solar, campeón de la Quinta Región; Oscar Lazcano, subcampeón regional y decimosexto en el ranking nacional y Rubén Riveros, experimentado pimponista y ex seleccionado nacional.

Como presidente de la representación viajará Julio Arrechavalleta, presidente del Club Santiago Wanderers en la rama respectiva, y Rodolfo Fernández como entrenador.

El seleccionado de tenis de mesa de Santiago Wanderers, que compete en la Liga Nacional de este deporte, ha sido invitado para realizar presentaciones en la ciudad de Mendoza, Argentina, para los primeros días del próximo mes de mayo.

La invitación, ya oficializada por la Asociación mendocina, es con motivo de la preparación del seleccionado trasandino al Campeonato Nacional a llevarse a cabo próximamente.

Santiago Wanderers actuará con cuatro integrantes de su plantel, del primero al cuatro de mayo.



ROBERTO PEREZ y su convincente lucha por el liderato en la Estadística General...

# El Caballero de las Pistas

• En su corta trayectoria profesional, este jinete ha demostrado su real capacidad a través de la limpia conducción y sana personalidad en cada uno de sus compromisos, por tal razón es inusual que su nombre aparezca en los listados de infracciones de cada carrera

Fue un día de ilusiones. El verde de la cancha y el constante fondo plomizo del Club, con su antiquísima arquitectura, asemejaban esas bellas tardes de torneos medievales, donde los caballeros luchaban por su honor y por el privilegio de recibir un blanco pañuelo de la mozoleta de sus sueños.

Una farándula de caballos encapuchados con máscaras multicolores, daba aún más el aspecto de aquellas inmemorables épocas de antaño... Los jinetes, con sus fustas, parecían abalanzarse al ataque con afiladas lanzas contra sus adversarios que galopaban en sentido contrario.

Y esa suave imagen de cristal que emerge de la mente, pareciera saltar en mil pedazos cuando el desorbitado galope de un joven potrillo, quiebra la armonía del momento. Todo el mundo se inquieta. Unos miran en la interminable arboleda del lugar, la desafiante respuesta del animal a las solicitudes de su cuidador.

Lo recientemente ocurrido borró de golpe esa breve evasión en el tiempo y nos puso de pie nuevamente en nuestra época. Es que la sensación del Club Hípico, junto a las torres que se esconden a sus espaldas, hacen remontar obligadamente a parejas que tuvieron esa similitud.

Al borde de la cancha, la figura de un joven que en forma inquieta, se prepara por si algún entrenador le pide trabajar a su pupilo. El, siendo un gran jinete, no se da franquicias para llegar tarde a la pista, por el contrario, es uno de los primeros que está al servicio de estos profesionales, que le proporcionan montas dado a su calidad y responsabilidad.

ROBERTO PEREZ es un jockey que todo lo dice con la mirada. Su figura está llena de amabilidad hacia el desconocido. Jamás se le verá con un gesto de desagravio, porque son características que no están en él. Luego de un instante, el jinete trabaja a un caballo y retorna para proseguir la entrevista.

## FAMILIA DE HIPICOS

Cuando en la sangre existe tradición por los finos de carrera, no es de asombrarse que de una familia, surjan excelentes profesionales en esa actividad. El padre de Roberto Pérez, hizo emular su ejemplo a sus dos hijos, que se transformaron en jinetes:

"Mi padre era preparador en Viña del Mar y junto a mi hermano cuidábamos sus caballos, porque era algo que nos agradaba mucho estar junto a ellos. Desde pequeños nació nuestro amor por los animales, ya que el hecho de convivir en su corral, hace que uno se encariñe.

En ese tiempo, a los quince años de edad, yo estudiaba en la tarde y en la mañana pasaba en la cuadra realizando diversas

actividades. Después de tres años, él mismo me sacó la patente de aprendiz, junto a un tío que también era entrenador...

## COINCIDENCIA POCO COMUN

Mi hermano Silvio y yo debutamos juntos un día en la pista del Sporting Club, con ejemplares de mi padre. Esa vez ocurrió un hecho que jamás podré olvidar, ya que en los cien primeros metros rodé con caballo y todo, a consecuencia del mal estado del terreno. Lo que vino posteriormente fue lo insólito, porque mi hermano a pocos metros de la meta, también rodó de la misma forma.

Todo el público pensó que yo me había caído dos veces, puesto que como somos gemelos, pareció una repetición de rodadas.

Esa primera incursión la tomé con mucha calma. Los consejos de mi padre y de los amigos que contaban con más experiencia, me hicieron olvidar la caída y seguí luchando por ganar mi anhelada carrera.



PREFERENCIA: Alvaro Breque y Roberto Pérez se han constituido en una dupla indisoluble desde hace dos años. Ambos han logrado triunfos significativos.



POR JULIO CERVELLINO G.

Con mucho sacrificio, pero sin claudicar, estaba diariamente en la cancha practicando y asimilando las nuevas enseñanzas que me proporcionaban los caballos.

## ASCENSION EN SEIS MESES

Cristalizar la inquietud de llegar a la primera categoría, no fue muy difícil para Roberto, ya que se esmeró notablemente por superar los escollos que todo principiante debe afrontar en esos duros pasos, y alcanzar la apreciada licencia que lo pondría a la par con los grandes jinetes.

"Así fue, creo haber tenido mucha suerte, porque después de adjudicarme la primera carrera, lo demás se me hizo muy fácil pues los triunfos me fueron sucediendo rápidamente. Había tardes en que ganaba tres y cuatro pruebas.

Pienso que esa rápida conquista fue producto de la ayuda que me proporcionaron los preparadores Delfín López y Oscar Aliaga. Ambos depositaron toda su confianza en mí y siempre me ofrecieron montas con excelente opción.

## DE VIÑA A SANTIAGO

Los méritos que Roberto

Pérez venía demostrando, consolidaron en la obtención de la Estadística Porteña por dos años consecutivos, razón más que suficiente como para competir en la capital.

"Mi preferencia por los animales de los preparadores antes mencionados me hizo venir por tiempo indefinido a correr en Santiago. Delfín López me ofrecía muy buenas expectativas montando a sus ejemplares. El traslado fue muy beneficioso para mí, ya que las posibilidades eran más concretas y el nivel profesional, superior.

Aquí me fue como esperaba. Las puertas se me abrieron, dado a mi plena dedicación por el trabajo. Los entrenadores me entregaron montas y desde que estoy en el Club Hípico, no he bajado de los cinco primeros lugares de la Estadística General".

## LA CONSAGRACION

Por esas cosas de la vida, Pérez se encontró frente a un hecho que posteriormente lo beneficiaría mucho, porque al reemplazar a su colega Sergio Vásquez, actualmente en Estados Unidos, que no se presentó a un compromiso clásico, éste debió tomar su lugar y correr



CONSAGRACION: El paso seguro de Roberto Pérez lo muestra como un jinete dispuesto a cualquier sacrificio por alcanzar la plena consagración.



DECISION: La humildad y el suave trato de Pérez desaparecen cuando ha llegado el momento de atropellar.



A UN PASO de ubicarse en el primer lugar de la Estadística General está este jockey que disputa el liderazgo palmo a palmo con Oscar Escobar.

bajo las instrucciones del preparador Victorino Romo.

"Tuve la fortuna de haber sido elegido para correr el clásico "Polla de Potrancas" junto a la yegua "Siepelunga". Sin haberla montado anteriormente, hizo una excelente carrera, ganando el importante premio, que elevó mi cotización. No era primera vez que vencía en un premio de esa categoría, ya que en Viña del Mar, me había adjudicado "El Costa", el "Clásico de Potrancas" y "El Estreno". Lo significativo fue haber ganado en la capital".

## DOS EN UN CABALLO

La trayectoria de un jinete siempre guarda aspectos anecdóticos que cuando vienen a la memoria, resultan un tanto divertidos, dado a la magnitud del momento.

"Mis primeras temporadas que llevé a cabo en el Sporting me ocurrió algo muy simpático. Recuerdo que delante mío venía corriendo el jockey Juan Herrera, cuando de repente su animal tropezó y perdió el equilibrio. Para no caer, éste se apoyó de mi brazo cuando justo pasaba por su lado y se acomodó en plena carrera detrás mío.

Tamaño fue la sorpresa de la gente cuando nos vio llegar juntos en el mismo caballo. Todos se rieron del hecho, porque más asemejaba un acto acrobático que carrera... Por lógica llegamos último, ya que aminoramos el tranco del animal, para no lesionarlo con tantos kilos encima".

## ARREMETER DE ATRAS

Un currículum cercano a las cuatrocientas carreras ganadas, son un buen antecedente para evidenciar las condiciones de un jinete ganador. Cada cual tiene su estilo particular y Pérez nos cuenta el suyo.

"Yo realmente no poseo un estilo definido. Todo depende de la capacidad del animal que me haya sido entregado. Las indicaciones del preparador es otro aspecto al cual uno debe atenerse para la conducción, por eso que cuando se habla de modalidad de conducción, es muy difícil señalarla con exactitud.

A mi me agrada correr de atrás y atropellar en los últimos doscientos metros. Creo que es fundamental porque me permite apreciar los lugares propicios por donde meterme. Si voy a la cabeza, no veo el posible adversario que me pueda adelantar sorpresivamente".

## RESPONSABILIDAD HOGAREÑA

Roberto Pérez es un jinete que aún no adquiere compromisos de seriedad. Sus planes son a largo plazo porque dentro de los próximos años piensa contraer matrimonio. Hoy, todos sus esfuerzos y beneficios económicos van dirigidos a su casa, donde vive solo con su madre, ya que su hermano Silvio, se trasladó a la Ciudad Jardín.

"Soy muy feliz junto a mi madre, porque somos la pareja ideal. Nos llevamos muy bien y existe el justo complemento sentimental que todo jockey debe tener para soportar su dura tarea diaria.

El dinero que gano lo invierto en cosas para la casa, porque me agrada ver feliz a mi madre y deseo darle satisfacciones materiales como agradecimiento al gran apoyo que ella me entrega.

Cada vez que tengo que competir, ella se pone muy nerviosa y siempre tiene la radio y el televisor prendido por si algo puede sucederme. Recuerdo que hace un tiempo atrás, sufrí una rodada y lo primero que hice fue dirigirme a la casa, porque sabía que mi madre estaba al tanto de lo ocurrido. Cuando llegué, ya había salido en mi busca... grande fue la emoción cuando retornó y vio que nada me había pasado..."

Los instantes de la charla han transcurrido rápidamente. La hora de trabajo de los nuevos potrillos ha llegado y es el momento de partir hacia el compromiso... Desde lo lejos puede apreciarse la estampa de este jinete que galopa alegremente en busca de un horizonte, que seguramente este año encontrará cuando prosiga en su meteórico ascenso hacia la obtención de la Estadística General.



# Novedades en Ambos Hipódromos

Las siguientes novedades se han registrado en ambos hipódromos para las reuniones de hoy y mañana:

**HIPODROMO CHILE.** Cambios de peso: Séptima Carrera: (15) Campo Fértil de 50 a 49 kilos. Séptimo con 55 kilos de Mal Donado 51, a un cuerpo. Handicap de 1.500 metros. Índice: 24 al 16, Club Hípico. Tiempo: 1.29 3/5. Décima Carrera: (6) Perjuero de 55 a 54 kilos. Sexto con 55 kilos de Zumbada 54, a 5 3/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 20 al 10, Club Hípico. Tiempo: 1.05 1/5. Montas que faltaban. Primera Carrera: (3) Espira, Juan Aliaga, (11) Baloteo, Carlos Barrera y (14) Felipín, Alberto Muñoz.

Séptima Carrera: (1) Niño Guapo, Juan Pérez, (6) Chita Que Lindo, Leopoldo Cornejo, (11) Royal Melody, Elías Silva y (16) Chesco, Alberto Muñoz. Octava Carrera (3) Sir Francis Guillermo Pinto y (5) Temy

Gabriel Pardo. Novena Carrera: (9) Al Aguaité, Carlos Amestelly. Undécima Carrera: (4) Picante, Oscar Pérez, (8) Malot, Hugo López, (10) Acoplada, Guillermo Pinto y (11) Fulgurante, Luis Murillo. Duodécima Carrera: (12) Misión Imposible, Roberto Pérez, y (14) Resquicio, Alberto Muñoz.

**NO CORREN:** Primera Carrera: (16) El Choclo. Segunda Carrera: (8) Forlón y (12) Quillón. DESCARTES: Primera Carrera: (3) Espira. Séptima Carrera: (2) El Viento. Décima Carrera: (4) El Perjuero y Undécima Carrera: (14) Portentoso.

**CLUB HIPICO.** Montas que faltaban. Tercera Carrera: (4) Tambero, Ricardo Toledo, (descarga dos kilos), (6) Da Carla, Nelson Urrutia, (8) Fosfatada, Gustavo Lizama y (12) Trigla, Manuel Cabroler (descarga 4 kilos). Duodécima Carrera: (14) Desilusión, Jorge Astudillo.

**NO CORREN:** Cuarta Carrera: (6) Fotoquesi. Undécima Carrera: (2) Red Tape y (5) Reina Frida. Duodécima Carrera: (1) Madrugador, (2) Nanito, (12) Monseñor y (15) Pinela.

## Clásico "FACH 50° Aniversario"

# "Mimo": Alzará el Vuelo muy Temprano

En honor de la Fuerza Aérea de Chile será el programa de carreras que se desarrollará esta tarde en el Hipódromo Chile. La reunión se verá realizada con la presencia del Comandante en Jefe de esta rama, General don Fernando Matthei, integrante de la Junta de Gobierno y otras altas autoridades.

La primera prueba está señalada para las 15 horas. La de clausura a las 20.35. El evento central es un clásico handicap sobre un recorrido de 2.400 metros, cuyo vencedor se adjudicará una bolsa de 200.000 pesos.

Fueron ratificados seis de los más calificados especialistas en este tipo de competencia, entre los que sobresalen animales de la talla de "Cayaqui", "Mimo", "Bajativo", "Merano", "Combate" y "Reclamado". Es un compromiso bastante difícil y duro dado que el recorrido es de 2.400 metros lo que obliga a cada uno de los participantes a un gran esfuerzo. Ahora el éxito que obtengan, sólo depende de la conducción. Nuestra fórmula estará compuesta por "MIMO" y "COMBATE".

## Preferidos de la Prensa

	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	TERCERA	MUNDO HIPICO	EL ENSAYO	LA HIPICA	EL CRONISTA
1ª	Malka Tarquin	Desesperada La Minita	Tarquin Malka	Tarquin Desesperada	Tarquin Malka	Tarquin S. Baby	Malka Desesperada	R. Chico Malka
2ª	M. Tincudo Divo	Divo Cardíaco	M. Tincudo Divo	M. Tincudo Divo	Divo M. Tincudo	Trompelhuano M. Tincudo	M. Tincudo Divo	M. Tincudo Divo
3ª	Alhuén Caripilón	Latinar N. Franco	Espectante Alhuén	Espectante Alhuén	Espectante Caripilón	Espectante Caripilón	Espectante Caripilón	Espectante Caripilón
4ª	B. Hijo Mínimo	Es Tuyo Mínimo	Mínimo Es Tuyo	Mínimo Es Tuyo	Mínimo Es Tuyo	Es Tuyo B. Hijo	Mínimo B. Hijo	B. Hijo Mínimo
5ª	Mimo Bajativo	Mimo Combate	Mimo Cayaqui	Cayaqui Mimo	Cayaqui Reclamado	Cayaqui Mimo	Mimo Bajativo	Mimo Combate
6ª	Sheva Pepper	Sheva Ferocidad	Sheva Discusión	Sheva Discusión	Sheva Tehura	Sheva Ferocidad	Pepper Sheva	Sheva Ferocidad
7ª	Visitadora Terciopelo	N. Moro Mailhue	Visitadora Chesco	Chesco Visitadora	Visitadora Mailhue	Jangalero Ch. que Lindo	P. Rabán Visitadora	C. Péri N. Moro
8ª	Tienta Cheer Up	Cheer Up Solo	Cheer Up Tienta	Cheer Up Temy	S. Francis Fosforenc.	Solo Cheer Up	Blónico Cheer Up	S. Francis Solo
9ª	Caica Prince Red	Abeam Caica	Prince Red Discobolo	Prince Red Pincelillo	B. Gamon Pincelillo	Relación Caica	B. Gamon Brasileiro	Brasileiro B. Gamon
10ª	Perjuero Rimador	Mimoso Pecaminoso	Priki Pecaminoso	Rimador Priki	Priki Pecaminoso	Priki Rimador	Contraventor Pecaminoso	Priki Pecaminoso
11ª	Fulgurante Malot	Fulgurante Malot	Picante Fulgurante	Picante Amadeo	C. Silver Guayabo	Picante G. Silver	Amadeo Picante	Guayabo Malot
12ª	Allegretto Al Contado	Big Ben Sebastián	Al Contado Miguelito	Al Contado Merry Boy	Al Contado Big Ben	Pessaro I. Blood	Merry Boy Miguelito	I. Blood Miguelito

## Hipódromo Chile

Sábado 22 de Marzo de 1980

### 1ª

CARRERA. 1.200 metros. Índice: 9 al 3. A las 15.00 horas. Primera Válida para la Triple N° 1.

453 R. Bernal	7-10	1	Quepardo	56 E. Sepúlveda	2
438 R. Jaque	5-3-4	2	Desesperada	55 J. Carrasco	12
348 L. Alvarez	14	3	Espira	55 N.N.	4
440 J. Castro L.	8	4	Giulio	55 O. Pérez	14
438 J. Castro L.	3	5	La Minita	50 J. Díaz	11
406 L. Severino	4	6	Malka	55 R. Pérez	15
438 P. Amestelly	11-5	7	R. Chico	55 J. Amestelly	1
445 J. Seaman	1-8-6	8	S. Baby	55 L. Camus	5
348 E. 2° Guajardo	8-5	9	Tarquin	54 E. Guajardo	7
438 H. González	7-9	10	Angora	53 F. Díaz	16
452 L. Díaz	15	11	Baloteo	53 N.N.	9
452 V. Contreras	11-6	12	El Nieto	53 J. Astudillo	10
2438 H. Gazmuri	Rp.	13	El Puquén	53 H. Ulloa	8
470 A. Padovani	Rp.	14	Felipín	51 N.N.	13
361 O. Manso	12	15	B. Morena	50 G. Pinto	6
438 S. Campos	10	16	El Choclo	50 C. Amestelly	3

Corral: 4 con 5

### 2ª

CARRERA. 1.200 metros. Condicional. A las 15.30 horas. Segunda Válida para la Triple N° 1.

433 G. Avila	5-6-7	1	Bernabé	56 R. González	2
353 H. Jara	6-6-10	2	Brunillo	56 M. Carrasco	12
353 E. Vidal	7-5	3	Cardíaco	56 R. Pérez	4
433 F. Gazmuri	5-3	4	Criquet	56 R. Ulloa	11
353 H. Miranda	4-2	5	Divo	56 J. Amestelly	1
63 J. Silva	Rp.	6	Dogo	56 E. Silva	5
53 J. Nicoli	Rp.	7	Exmouth	56 E. Guzmán	7
433 P. Inda C.	4-5	8	Forlón	56 N.N.	9
— A. Bullezu N.	Deb.	9	M. Tincudo	56 J. Berrios	10
— O. Mora	Deb.	10	Nicolás	56 O. Pérez	8
353 O. Mora	11	11	W. Cargo	56 V. Bravo	15
— José Melero	Deb.	12	Quillón	56 N.N.	6
— D. López	Deb.	13	Trompelhuán	56 S. Vera	3

Corral: 10 con 11

### 3ª

CARRERA. 2.200 metros. Índice: 40 e Inferiores. A las 16.00 horas. Tercera Válida para la Triple N° 1. Ganador y Dupla Exacta.

456 E. Fuentes	1-6-6	1	Alhuén	57 C. Leighton	2
434 E. Inda G.	3-3-4	2	Latinar	57 R. Jacquez	4
354 P. Inda G.	5-4-6	3	Caripilón	55 O. P. Castillo	1
443 E. Beuzenberg	3-9	4	N. Franco	52 P. Castillo	5
405 José Melero	1-7	5	Espectante	49 R. Pérez	3

### 4ª

CARRERA. 1.400 metros. Condicional. A las 16.30 horas. Primera Válida para la Triple N° 2. Primera Válida para las 7 del Chile.

435 A. Sepúlveda	3v-2	1	B. Hijo	56 C. Leighton	2
449 C. Bagú	15	2	Contrar.	56 O. Jara	12
404 H. García	11	3	Entretenido	56 G. Pardo	4
449 L. Sorrel	5v-16	4	Sarcástico	56 P. Mena	14
357 J. B. Castro	2-3	5	Es Tuyo	56 E. Guzmán	11
449 H. Miranda	5-12	6	Fiume	56 J. Amestelly	1
449 O. Mora	7-10	7	Marali	56 H. López	5
435 H. González	3-4-3	8	Mínimo	56 S. Vera	7
435 P. Inda C.	11-5	9	Monito	56 J. Cisternas	9
187 L. Guerrero	Rp.	10	R. Prix	56 L. Rojas	10
449 O. Jara	6-5-9	11	Sambuco	56 O. Pérez	8
435 E. Cortez	13-9	12	Show	56 R. Jacquez	13
409 C. García	Rp.	15	S. Ratón	56 L. Menghini	6
204 L. Toledo	Rp.	14	Travesal	56 G. Valencia	3

Corral: 3 con 4

### 5ª

CARRERA. 2.400 metros. Clásico FACH 50° Aniversario. A las 17.00 horas. Segunda Válida para la Triple N° 2. Segunda Válida para las 7 del Chile.

436 J. Sánchez	4-1-2	1	Bajativo	65 P. Ulloa	2
438 J. Castro R.	2-4	2	Merano	61 J. Amestelly	4
429 L. Alvarez	Rp.	3	Cayaqui	58 S. Vera	1
434 J. Castro R.	1	4	Mimo	51 C. Leighton	5
434 L. Guerrero	8-2	5	Combate	48 E. Silva	6
354 H. Miranda	10-2	6	Reclamado	48 P. Castillo	3

### 6ª

CARRERA. 1.200 Mts. Cond. a las 17.30 Hrs. TERCERA VALIDA PARA TRIPLE N° 2 TERCERA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE

432 V. Contreras	12-6	1	Bañera	53 J. Astudillo	2
432 G. Georgudis	8	2	B. Señal	53 F. Díaz	4
356 C. García	4	3	Discusión	53 S. Vera	1
432 J. Riveros	9-4	4	Ecografía	53 C. Leighton	5
432 D. Torres	5-3	5	Ferocidad	53 J. Carrasco	7
432 O. Martínez	7-5-9	6	Jaropera	53 C. Amestelly	9
432 V. Romo	5	7	Pepper	53 L. Toro	10
432 A. Abarca	4-6-2	8	Sheva	53 J. Díaz	8
294 J. Bernal G.	5v	9	Tehura	53 O. Silva	6
356 J. Amaro	7	10	V. Médicis	53 D. Salinas	3

### 7ª

CARRERA. 1.400 Mts. Ind. 37 al 20 a las 18.05 Hrs. PRIMERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE CUARTA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE

407 E. Cortez	8	1	N. Guapo	62 N.N.	2
437 A. López	13-13	2	El Viento	59 R. González	12
442 M. Segura	4-6-9	3	N. Feliz	59 L. Murillo	4
437 M. Segura	5-5-6	4	Terciopelo	57 V. Bravo	18
1978 A. Valdés	Rp.	5	Celedonio	58 J. Cisternas	14
437 E. Carreño	4-3-1	6	Ch. Q. Linde	58 N.N.	11
450 D. Alvarez	8	7	P. Rabán	55 O. Pérez	15
352 J. B. Castro	11-6	8	Carvin	53 M. Olguín	1
443 O. Silva	2-1-5	9	Mailhue	53 S. Vera	5
457 O. Silva	6-6-6	10	Santiaguito	48 J. Díaz	7
437 E. Beuzenberg	3-5-4	11	R. Colony	53 N.N.	16
359 O. Manso	7-1-2	12	Visitadora	53 J. Carrasco	9
443 R. Bernal	10-7	13	Delincuente	51 E. Sepúlveda	10
443 P. García	3-6-4	14	N. Moro	51 P. Castillo	8
443 E. Zizil	3-1-2	15	C. Fértil	50 R. Pérez	13
474 A. Padovani	Rp.	16	Chesco	49 N.N.	6
376 A. Abarca	Rp.	17	Jangalero	49 J. Berrios	17
402 C. Miranda	1-4	18	Pureto	49 O.P. Castillo	3

Corrales: 3 con 4 y 9 con 10.

### 8ª

CARRERA. 1.200 Mts. Ind. 11 al 9 a las 18.35 Hrs. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE QUINTA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE

439 A. Carreño	11	1	Histórico	55 E. Silva	2
439 R. Quiroz	9-10	2	S. Pink	55 E. Sepúlveda	12
452 L. Contreras	6-2	3	S. Francis	55 N.N.	4
463 C. Tapia	7-5c	4	Solo	55 F. González	14
422 O. Mora	11-10c	5	Temy	55 N.N.	11
440 A. Donati	9	6	Ascotán	54 F. Díaz	15
440 A. Parra	12-13	7	Camberra	54 R. González	1
383 G. Avila	Rp.	8	Fosforenc.	54 J. Amestelly	5
453 L. Díaz	9	9	Reporter	54 C. Barrera	7
440 P. Molina	7-5	10	Tienta	54 M. Sepúlveda	16
397 P. Inda C.	8-6-6	11	Blónico	53 J. Díaz	9
440 A. Quiroz	5-12	12	Carpincho	53 H. López	10
440 J. Castro R.	5-7	13	Cheer Up	53 O. Escobar	8
360 E. Leiva	13	14	Es Guapa	53 J. Manett	13
440 L. Sorrel	9-10	15	Lacour	53 H. Mena	6
446 J. Maldonado	11-10	16	M. Romeral	53 V. Barrera	3

### 9ª

CARRERA. 1.200 Mts. Ind. 16 al 12 a las 19.05. TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE SEXTA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE

335 J. Bernal G.	3v.	1	Relación	57 J. Berrios	2
417 P. Melero	Rp.	2	Chicharrón	56 J. Manett	12

451 D. López	8-1-5	3	Malpensao	56 S. Vera	4
452 E. Carreño	3-1-3	4	Abeam	55 O.P. Castillo	14
439 J. Zúñiga	1-8-4	5	Brasileiro	54 O. Escobar	11
453 J. Inda G.	12	6	Brincadeira	54 L. Cornejo	15
441 G. Avila	13-6	7	Michanga	54 P. Castillo	1
400 O. Mora	9-8-4	8	P. Red	54 H. López	5
453 E. Beuzenberg	11-11	9	Al Aguaité	53 N.N.	7
439 A. Quiroz	13-6	10	B. Gamon	53 E. Silva	16
440 D. Alvarez	2-1-2	11	Caica	53 A. Muñoz	9
439 J. Nicoli	12	12	Chufun	53 G. Pinto	10
453 F. Velasco	6-7-3	13	Discobolo	53 L. Rivera	8
441 L. Severino	6-5	14	Maluco	53 J. Díaz	13
439 O. Jara	13	15	Pentathlon	53 G. Valencia	6
439 E. Zizil	4-5	16	Pincelillo	53 J. Aliaga	3

### 10ª

CARRERA. 1.400 Mts a las 19.35 Hrs Ind 18 al 8 Cuarta de la 5ª y 6ª del Chile Séptima Válida para las 7 del Chile

405 M. Baeza G.	7-5-8	1	Ladrillero	58 S. Vera	2
437 P. Melej	5-3	2	Priki	58 J. Pérez	12
451 A. Sepúlveda	7-5-2	3	T. Juan	58 J. Amestelly	4
363 E. Zizil	10-13	4	El Polilla	57 R. Jacquez	14
274 J. B. Castro	Rp.	5	Laurel	57 H. Ulloa	11
422 L. Toledo	4c	6	Perjuero	55 M. Olguín	15
124 J. Silva	Rp.	7	Rimador	55 E. Silva	1
451 D. Alvarez	8-6	8	Testur	55 O. Pérez	5
462 M. Muscatt	10-7c	9	Alisantina	54 L. Murillo	7
404 José Melero	2-1	10	Pecaminoso	54 J. Berrios	9
417 J. Castro R.	Rp.	11	Contraven	51 R. Pérez	10
445 L. Bernal	1v-3	12	Mimoso	51 P. Castillo	8
291 J. Bernal	Rp.	13	Contrariada	50 L. Toro	13
454 P. Inda C.	4-9c	14	Maggiolina	49 L.O.P. Castillo	6
438 O. Manso	7-3-9	15	V. Rincón	48 J. Díaz	3

### 11ª

CARRERA. 1.200 Mts a las 20.05 Hrs. Ind 22 al 16 Quinta de la 5ª y 6ª del Chile. Octava Válida para las 7 del Chile.

421	P. Polanco	11-11c	1	Acento	57	J. Astudillo	12
453	H. Yáñez	5-2-1	2	Guayabo	57	S. Vera	4
448	H. Yáñez	9-10	3	Benévola	54	L. Camus	14
430	O. Mora	eRp	4	Picante	57	N. N.	11
448	R. Jacque	eRp	5	G Secreto	56	M. Carrasco	14
451	E. Beuzenberg	2-1-7	6	María Breve	55	J. Amestelly	15
404	A. Quiroz	1-13	7	Laica	54	E. Silva	1
441	M. Segura	11c-3	8	Malot	54	N. N.	5
441	S. Miceli	7-2-4	9	Amadeo	53	R. Pérez	7
441	E. Vidal	1-5-7	10	Acoplada	52	EN. N.	16
453	L. Toledo	5-7r	11	Fulgurante	52	N.N.	9
103	José Melero	Rp	12	G Silver	52	J. Berrios	8
448	M. Muscatt	8-4	13	Palmiro	52	M. Olguin	13
448	R. Quiroz	11-11	14	Potentoso	52	E. Sepúlveda	13
441	C. Tapia	2	15	Caledonia	51	F. González	9
401	A. Martínez	10-7	16	Reidor	51	E. Suárez	9



## Club Hípico

Domingo 23 de Marzo de 1980

## 1ª

CARRERA. 1.500 Mts.- Índice 33 al 31 (TRANSMISION TELEFONICA DESDE VALPARAISO SPORTING CLUB QUE SE DISPUTARA A LAS 14,50 hrs.- VALIDA SOLAMENTE PARA EL POLLON DE ORO.

416 O. Mora	Reap	1	Capot	59	A. Jallil	3
474 O. Mora	6-3	2	G. Faud	59	G. Pardo	2
468 R. Chellew	2-4	3	S. King	57	S. Soto	5
474 L. Alvarez	8	4	Carpintero	54	L. Valencia	10
213 M. Muscatt	Reap	5	Camilista	52	V. Cáceres	8
469 A. Padovani	4-1	6	Majadero	52	N.N.	11
431 F. Olave	8-4	7	Suspiro	50	A. Muñoz	9
431 L. Santos	7	8	Nostradam.	49	O. Silva	12
430 E. 2º Guajardo	11-2	9	Wilson	49	J. F. González	4
474 G. Georgudis	9-10	10	M. de Fondo	48	R. Durán	1
474 G. Georgudis	11-6	11	Nakamura	48	H. Barraza	6
474 J. Gálvez	9	12	Zaparrazo	48	J. Navarrete	7

Grupos: 1 (1 al 4) - 2 (5 al 8) - 3 (9 al 12).  
CORRAL: 1 con 2 y 10 con 11.

## 2ª

CARRERA. A las 14,45 hrs.- 1.300 Mts.- Índice 15 e inferiores.

401 A. Carreño	Reap.	1	Elisita	56	E. Silva	4
454 O. Silva	2	2	Niloco	56	S. Vera	12
454 O. Silva	Reap.	3	Quebran.	56	G. Lizama	6
463 E. Castro	8-12	4	R. Caribe	54	M. Vergara	9
417 F. Jacial	11	5	Abufón	53	J. Berrios	11
446 G. Avila	Reap	6	J. Walker	53	P. Castillo	8
397 E. Cortez	Reap	7	La Paz	53	R. Toledo	5
463 P. Melero	3-9	8	Pimpinel	53	J. Manett	3
417 A. Martínez	3-3	9	Soga	53	L. Cornejo	10
414 G. Urquidí	4	10	Pandero	51	P. Vargas	1
446 O. Manso	Reap	11	Tongada	49	M. Olguín	7
67 A. Abarca	Reap	12	Banderín	48	E. Suárez	2

POLLON DE ORO: Grupos: 1 (1 al 4) - 2 (5 al 8) - 3 (9 al 12).  
CORRAL: 2 con 3.

## 3ª

CARRERA. A las 15,15 hrs.- 1.000 Mts.- CONDICIONAL.

481 J. Sánchez	13-11	1	Arauco	56	S. Zúñiga	4
479 J. Seaman	12-8	2	Paciente	56	M. Carrasco	12
479 A. Donati	8	3	P. Insigne	56	N.N.	6
481 E. Beuzenberg	10-4	4	Tamboro	56	N.N.	9
475 L. Severino	6-3	5	Capelia	53	F. González	11
458 E. Pinochet	10-11	6	Da Carla	53	N.N.	8
475 A. Martínez	7-4-2	7	Desvariada	53	N.N.	5
475 C. Bagú	3-9-7	8	Fosfatada	53	N.N.	3
458 A. Abarca	6	9	Muchachita	53	J. Manett	10
181 J. Cavieres	8	10	P. Brava	53	L. Muñoz	1
218 A. Bagú	12	11	Tacui	53	P. Muñoz	7
458 E. Inda	13-16	12	Trigla	53	N.N.	2

Grupos: 1 (1 al 4) - 2 (5 al 8) - 3 (9 al 12).

## 4ª

CARRERA.- A las 15,45 hrs.- 1.000 Mts.- CONDICIONAL.

479 J. Sánchez	3-4	1	A. Wind	56	L. Toro	4
479 R. Serrano	8-11	2	B. Folan	56	P. Muñoz	6
29 O. González	8	3	Carazo	56	S. Azócar	9
479 E. Beuzenberg	4-9	4	Colegiado	56	V. Bravo	11
1293 O. Jara	12	5	Fantomas	56	G. Valencia	8
371 P. Inda	4	6	Fotoquesí	56	R. Toledo	5
404 C. Miranda	16	7	Metanten	56	D. Salinas	3
31 J. Melero	7	8	Purulón	56	J. Berrios	10
449 J. Seaman	13	9	Silko	56	M. Olguín	1
481 C. Tapia	3-7	10	Skol	56	N.N.	7
481 A. Donati	5-5	11	Tincolero	56	N.N.	2

Grupos: 1 (1 al 3) - 2 (4 al 7) - 3 (8 al 11).

## 5ª

CARRERA a las 16,15 horas 1.000 Mts. CONDICIONAL

411 J. Melero	6	1	Ch. Chene	56	J. Díaz	4
412 O. González	6-2	2	Discómano	56	S. Azócar	12
154 O. González	6	3	Tipay	56	R. Pérez	6
412 J. Sánchez	7	4	Esplin	56	R. Toledo	15
PP. Bagú	—	5	Fustigado	56	C. Leighton	14
A. Breque	—	6	Marinao	56	E. Guzmán	9
411 J. Cavieres	3-2	7	M. Pituco	56	L. Muñoz	11
312 L. Guerrero	10	8	P. du Bpurg	56	M. Olguín	8
412 A. Valdes	9	9	Pasillo	56	S. Vera	5
411 A. Martínez	4	10	R. del C.	56	L. Cornejo	3
A. Martínez	4	11	Zero	56	E. Silva	13
P. Melero	—	12	Sin Susto	56	J. Manett	10
M. Velarde	—	13	Tartarin	56	R. Jacquez	1
P. Medina	—	14	Temujin	56	N. Urrutia	7
E. Beuzenberg	—	15	Willy Read	56	V. Bravo	7

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9), 3 (10 al 15)  
Corrales: 2 con 3.

## 6ª

CARRERA.- a las 16,45 horas 1.300 Mts. 1ª Serie

418 F. Jacial	4-3	1	Escriba	60	L. Cifuentes	4
418 J. Castro R	6	2	A. Rucellai	59	O. Escobar	6
450 O. González	Reap	3	Recórcholis	59	S. Azócar	9
461 P. Inda C	7	4	Don Mago	57	V. Barrera	8
28 E. Inda	Reap	5	Eres Tú	56	R. Jacquez	5
395 G. Avila	4	6	Ofensor	55	P. Castillo	3
413 O. Bagú	1	7	Venado	52	R. Toledo	1
457 J. Cavieres	7	8	Babudo	48	G. Pinto	7
464 J. Melero	4-2	9	G. Bird	48	J. Díaz	2

GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 9).

## 7ª

CARRERA a las 17,20 horas 1.300 Mts. Ind. 25 al 16. (1ª del 5 y 6).

413 O. González	5-5	1	Quiño	57	S. Azócar	4
374 O. González	7	2	P. Grande	54	C. Leighton	12
329 W. Robles	1	3	With Love	57	L. Cornejo	6
421 J. Melero	13	4	Matucha	56	R. Pérez	9
462 J. Cavieres	1-2	5	Sicodélico	55	L. Muñoz	11
408 E. Castro	5-10	6	Tracia	54	E. Suárez	8
464 E. Beuzenberg	6-9	7	Estiquio	52	P. Castillo	5
464 L. Espinoza	1-4	8	Condenado	52	J. Berrios	3
464 C. Tapia	10	9	Honorable	51	S. Zúñiga	13
70 A. López	Reap	10	Rihue	51	E. Silva	10
2096 O. Slinas	Reap	11	Bien Dije	48	L. Toro	1
417 A. Bagú	3-2	12	Drusina	48	C. Donoso	7
349	Reap	13	L. Gleencore	48	P. Muñoz	2

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 13).

## 8ª

CARRERA a las 17,55 horas 1.000 Mts. CONDICIONA (2ª del 5 y 6).

E. Carreño	8	1	Acrid	56	E. Silva	4
J. Melero	9	2	Archibaldo	56	J. Manett	12
A. Bullezu	4-7	3	Atuendo	56	J. Berrios	6
411 O. González	11	4	Cachiriche	56	S. Azócar	14
412 O. González	—	5	Estallido	56	L. Cornejo	9
O. Bagú	—	6	D. Blanco	56	R. Toledo	11
Alv. Breque	—	7	Maipón	56	R. Pérez	8
Alv Breque	3	8	Nilo	56	E. Guzmán	5
J. Cavieres	4	9	Marimán	56	L. Muñoz	3
130 H. González	—	10	Milazzo	56	N.M.	13
A. Martínez	5	11	Mozart	56	L. Cifuentes	10
P. Bagú	—	12	Parcelero	56	C. Leighton	1
J. Castro R	6	13	Pergamino	56	O. Escobar	7
T. Jacial	—	14	Tinglado	56	N. Urrutia	2

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9) 3 (10 al 14)  
Corrales: 4 con 5.

## 9ª

CARRERA a las 18,30 horas. 1.200 Mts. CLASICO. COTEJO DE POTRILLOS (3ra. del 5 y 6).

411 L. Herrera	2	1	Barbón	56	E. Guzmán	4
411 Aq. Martínez	2-1	2	Brentano	56	J. Berrios	6
385 A. Bagú	1-6	3	Buraco	56	L. Toro	9
399 P. Bagú	1-3	4	Capacete	56	C. Galleguillos	11
333 L. Alvarez	1	5	C. Castillo	56	S. Vera	8
321 T. Jacial	3-1	6	Escapado	56	C. Leighton	5
320 J. Cavieres	2-1	7	Infanzón	56	E. Silva	3
433 J. Castro R.	1	8	M. Laren	56	O. Escobar	10
232 O. González	2-1	9	Moderado	56	P. Cerón	1
63 O. González	1	10	Morondo	56	S. Azócar	7
385 G. Avila	1-4	11	Paraguazo	56	P. Castillo	2

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 7) 3 (8 al 11).  
CORRAL: 9 con 10.

## 10ª

CARRERA a las 19,05 horas. 1.000 Mts. 1ra. SERIE. (4ta. del 5 y 6). LUZ ARTIFICIAL.

415 J. Castro R.	2	1	Oka	59	O. Escobar	4
461 O. González	8	2	Topeadora	49	P. Castillo	7
418 L. Herrera	1	3	A. Junior	58	E. Guzmán	6
442 A. Carreño	1-1	4	Epicura	57	E. Silva	9
418 J. Inda M.	10	5	Renegado	57	G. Lizama	11
461 A. Carreño	2-4	6	Trocadero	57	P. Vargas	8

## "Infanzón": Una Fija Como Pocas

Un programa de trece competencias se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hípico. La primera está señalada para las 14,50 (es la transmisión telefónica de la cuarta carrera del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar). La de clausura debe correrse a las 20,50.

El atractivo principal lo constituye la disputa de la carrera clásica Cotejo de Potrillos, compromiso reservado para machos de dos años que se disputará en trayecto de 1.200 metros. El vencedor se adjudicará una bolsa de 200.000 pesos. En él tomarán parte once de los más calificados dosañeros. Entre los que se destacan "INFANZÓN", un hijo de Mr. Long e Infidele por Trevieres, cuyos dos únicos desemeños lo revelan como una animal de mucho provenir.

## Preferidos de la Prensa

	EL MERCURIO	LAS 12 NOTICIAS	LA SEGUNDA	TERCERA	MUNDO HIPICO	EL ENSAYO	LA HIPICA	EL CRONISTA
1ª	Carpintero Majadero	Majadero G. Faud	Wilson Majadero	Carpintero Majadero	Suspiro Wilson	Majadero Nostradamus	Majadero Wilson	Carpintero Majadero
2ª	Quebrantado Pimpinel	Niloco Soga	Niloco Pandero	Quebrantado Soga	Soga Quebrantado	Soga Quebrantado	Niloco Soga	Quebrantado Soga
3ª	Desvariada Capelia	Fosfatada P. Brava	Desvariada Muchachita	Desvariada Muchachita	Desvariada Muchachita	Muchachita Arauco	Desvariada Muchachita	P. Brava Muchachita
4ª	Carozo Skol	Skol Atl. Wind	Carozo Purulón	Purulón Carozo	Skol Atl. Wind	Carozo Purulón	Atl. Wind Skol	Atl. Wind Carozo
5ª	M. Pituco Marinao	M. Pituco Discómano	M. Pituco Discómano	M. Pituco Zero	M. Pituco Discómano	Marinao M. Pituco	M. Pituco Zero	M. Pituco Marinao
6ª	G. Bird Venado	G. Bird Escriba	G. Bird Eres Tu	Venado A. Rucellai	G. Bird Escriba	G. Bird Venado	G. Bird Venado	Escriba Venado
7ª	Quino Sicodélico	Rihue Sicodélico	Sicodélico P. Grande	P. Grande Sicodélico	W. Love Sicodélico	Condenado Drusina	Condenado Sicodélico	Drusina Quino
8ª	Maipón Marimán	Maipón Marimán	Maipón Pergamino	Maipón Marimán	Maipón Pergamino	Maipón Nilo	Marimán Parcelero	Marimán Pergamino
9ª	Infanzón Escapado	Morondo Escapado	Infanzón Brentano	Escapado Infanzón	Infanzón Escapado	Infanzón Escapado	Infanzón Moderado	Infanzón Escapado
10ª	Oka Trocadero	Oka Epicura	Bandoneón	Artal Oka	Oka Dominga	Bandoneón Oka	Oka Epicura	Bandoneón Dominga
11ª	Caperana P. Maitre	Geo Caperana	Caperana Dorman	Caperana Dorman	Caperana Barquinazo	Caperana Donizetti	Caperana P. Maitre	Dorman Caperana
12ª	Derecho Tentonia	Tentonia Respeto	Sabroso Proclamado	Madrugador Sabroso	Sabroso Nanito	Derecho Respeto	Sabroso Proclamado	Respeto Proclamado
13ª	Tortillero B. Ojo	Creyente Tortillero	Tortillero B. Ojo	Baluta B. Ojo	Tortillero B. Ojo	Tortillero Doncelleza	B. Ojo Tortillero	Creyente B. Ojo



Vuelve con "525 Líneas", en Canal 11

## Vivado Rechazó Oferta de Televisión Nacional

El locutor y animador de Canal 9 Juan Guillermo Vivado descartó definitivamente su ingreso a formar parte del equipo de locutores de Televisión Nacional. "Seguiré en el canal que me brindó la oportunidad de darme a conocer ante el público, ante todo por un principio de lealtad", señaló.

Hasta último momento Canal 7 mantenía las conversaciones con el animador, las que se iniciaron en Canal 9 hace tres años. Finalmente Vivado conversó con los ejecutivos de Televisión Nacional, manifestándoles su negativa y agradeciendo su interés por incorporarlo dentro de su equipo de locutores.

"Seguiré en el futuro Canal 11, más ahora que se inicia una etapa llena de innovaciones y de constante evolución". Y agregó: "Dentro de su nueva programación se mantiene el programa '525 Líneas', el cual me brindó las mayores satisfacciones en lo profesional y humano". El espacio retorna a las pantallas con la aparición del nuevo Canal 11, el día domingo 13 de abril, con algunas innovaciones, pero conservará la línea periodística magazinesca que lo mantuvo como uno de los mejores en su género.



Juan Guillermo Vivado, locutor y animador de Canal 9, continúa en dicha Corporación de Televisión que inicia sus nuevas transmisiones en abril en la frecuencia 11.

Segunda emisión del programa "Su Domingo"

## La Semana Noticiosa en la Radio Bulnes

Su segunda edición presentará mañana el programa de Radio Bulnes "Su Domingo", espacio magazinesco que sale al aire entre las 12 y 13 horas.

El programa entrega al auditor, en un tono ameno y coloquial, una completa visión sobre la semana noticiosa, las posibilidades de entretenimiento para el domingo, el deporte, la música y los espectáculos en general.

El espacio es conducido por

Alfredo Leonel Parra, quien trabaja junto a un amplio equipo de periodistas y comentaristas especializados. "Su Domingo" ha logrado ya en su primera emisión una rápida sintonía entre los auditores, quienes pueden encontrar en este espacio todas las informaciones y comentarios que lo dejan al día en la actualidad nacional e internacional.

A partir de la próxima semana, según se informó, la

audición incluirá en su equipo a un grupo de corresponsales extranjeros, entre ellos al periodista Pepe Ludmir, quien comentará desde Hollywood el mundo de las grandes estrellas y hará entrevistas a los artistas de moda, especialmente a los actores y directores de filmes que se estrenen en nuestro país.

De esta forma, Radio Bulnes comienza a entrar en la competencia de las llamadas radios "grandes".

Fueron elegidas Maruchi Pascual, Africa Morales y Viviana Núñez

## Sólo Rostros Femeninos en Continuidad de TVN

Sólo mujeres tendrá en su continuidad TV Nacional de Chile. La decisión ya fue tomada por los ejecutivos de la estación y los nombres de estas profesionales son: Maruchi Pascual, Africa Morales y Viviana Núñez, un nuevo rostro para la televisión.

Viviana Núñez tiene 19 años y es modelo de publicidad. Fue seleccionada entre 80 postulantes, luego de las respectivas pruebas de cámara.

Estas tres profesionales formarán parte de lo que se ha llamado un nuevo estilo de continuidad para Canal 7. Sobre este aspecto, hay un completo proyecto, el que se pondrá en marcha en la segunda semana de abril, junto con la salida de la nueva programación. Desde ya se sabe que la estación desterrará definitivamente los "cartones", es decir, las imágenes fijas con locutor en off (fuera de cámara), pues se le quiere imprimir una gran agilidad a la continuidad.

## Coco Legrand a Buenos Aires

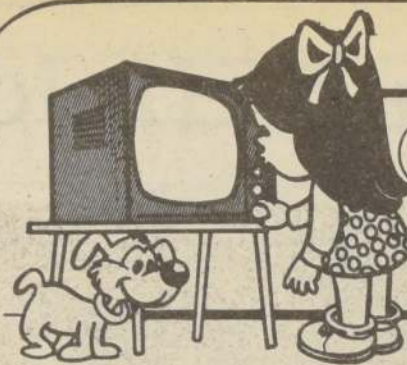
Coco Legrand parte mañana a las 15,30 horas rumbo a Buenos Aires para participar en la filmación de la próxima película de Jorge Porcel, titulada "Los Ginecólogos tam-



bién se divierten". La información la proporcionó la Compañía Nacional de Teatros, que es co-productora de la cinta argentina.

El cómico nacional permanecerá en Buenos Aires una semana, filmando las escenas más importantes que le corresponde realizar, para luego retornar a Chile y viajar a Tahiti, donde tiene compromisos profesionales pendientes. A mediados de abril deberá retornar a Buenos Aires, donde concluirá su actuación en el filme.

Para Coco Legrand la oportunidad de ingresar al mundo cinematográfico es un nuevo desafío que le abre otros horizontes a su carrera artística.



## CARTA DE AJUSTE

\* Programación a Color

### CANAL 6

- 13.45 CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada".
- 14.00 IDENTIFICACION.
- 14.01 \*EL ASTUTO WHEELIE Dib. Anim. Carreras, aventuras y mucha acción en medio del automovilismo. Hoy "UNA PINTURA QUE NI PINTADA".
- 14.30 EL SHOW DE SHIRLEY TEMPLE.
- 15.30 \*I CINE TRIPLE ACCION "EL LEON DE TEBAS".
- 17.15 II CINE TRIPLE ACCION: "LA CASTA INDOMABLE".
- 16.45 III CINE TRIPLE ACCION: "LOS AVEZADOS DEL AIRE". Final de la 2a Guerra Mundial los poderosos: B-29 norteamericanos terminan con la tenaz y valerosa resistencia japonesa en el Pacífico, en un violento ataque de día y noche. Actuaciones de Wendell Corey, y Vera Ralston. Dirige Allan Awan.
- 20.29 VAMOS A DOMIR.
- 20.30 SUPER CINE: "CARGAMENTO SECRETO".
- 22.10 CINE TERROR: "BUNNY LAKE HA DESAPARECIDO". Un periodista y su hermana, quien tiene una hija, de pronto mueren a ejecutar, recordando, los juegos que hacían cuando pequeños, enterrar muñecas, matar animales, romperlo todo. De pronto el hermano comienza a planear como hacer lo mismo con su sobrina. Toda la policía londinense tras el secuestro de la niña. Actúa Carol Linley, Ker Dullea, Laurence Oliver.
- 00.05 \*CONVERSANDO

### CANAL 7

- 10.40 CARTA MUSICAL.
- 11.00 \*JUNTOS EN SABADO. Un gran bloque de series de entretenimiento para toda la familia: —ISLA GUILLIGAN. Aventuras y acción. —FESTIVAL DE HAROLD LLOYD, con uno de los más grandes cómicos del cine mudo —ESTO ES HOLLYWOOD. Las intimidades de las productoras de cine de los EE.UU. —REINO SALVAJE. Serie documental. —CENTELLA. Dibujos Animados —EL CAPITAN CAVERNICOLO —SKIPPI, EL CANGURO. Serie de carácter documental. —MARINE BOY. Fabulosas aventuras en el fondo del mar. —FABULAS DEL BOSQUE VERDE —LA FAMILIA ROBINSON. Serie de aventuras. —AREA 12. Experiencias policiales que protagonizan Kent McCord y Martin Milner.
- 17.00 \*FESTIVAL DE ABBOTT Y COSTELLO.
- 18.15 \*TARDES DE CINE.
- 19.30 \*EL CRUCERO DEL AMOR. Una comedia romántica, ambientada a bordo de un crucero... ideal para el amor.
- 20.25 \*MUY BUENAS NOCHES. A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 \*SESENTA MINUTOS El mundo en sus pantallas, con este completo panorama noticioso.
- 21.25 \*TV TIEMPO. El Informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana.
- 21.30 \*ESTRENOS DE VERANO.
- 23.30 \*M.A.S.H. Humor -y muy negro- en esta serie que acapara la atención del público.
- 24.00 \*BARNEY MILLER. Vida y milagros del capitán Barney Miller y sus hombres, policías de gran corazón y mejor voluntad.
- 00.30 CINE DE TRASNOCHE

### CANAL 9

- 11.00 \*CARTA DE AJUSTE. Lo mejor de Alberto Rey- Arpa.
- 11.30 \*MUSICA SERIA.
- 12.30 \*SOLO PARA MENORES.
- 15.05 \*FIEBRE DE SABADO.
- 16.00 \*CINE CONTINUADO. Hoy: "LOS MIL OJOS DE DOCTOR MABUSE", (The thousand eyes of Dr. Mabuse), (Policia) Con la actuación de Dawn Adams, Peter Van Eyck y Gert Frobe.
- 17.50 CINE N° 2 "ABRIL ENCANTADO", con Ann Harding y Frank Morgan En un club privado de señores en Londres, dos damas que atraviesan por difíciles momentos con sus maridos, se conocen una tarde de lluvia intensa.
- 19.00 \*BOX INTERNACIONAL. La pelea disputada por Michael Spinks y Ramón Ranquello en Atlantic City, Nueva Jersey, Estados Unidos.
- 20.12 POPEYE.
- 20.20 \*NIÑOS A LA CAMA.
- 20.25 \*NOTICIAS CON PATRICIO BARNADOS. Amplio resumen informativo y comentarios especializados sobre los hechos ocurridos en el país y en el extranjero.
- 21.20 \*EL TIEMPO. Informe meteorológico del área Metropolitana, conduce Marietta Radnic.
- 21.25 \*NOCHE DE CINE. Hoy: "CHARLY", con Clift Robertson, Claire Bloom, Lilia Skala y Dick Van Patten, (drama).
- 23.20 \*TIERRA DERECHA. Conduce Nelson Bustos.
- NOTA: Desde las 17.30 Hrs. despachos cada 30 minutos desde el Hipódromo Chile.

### CANAL 13

- 10.30 \*CARTA DE AJUSTE- Sinfonía N° 6 en Fa Mayor Op 68 "Pastoral".
- 11.00 \*AMIGOS DEL HOMBRE, serie documental.
- 11.30 \*ENCICLOPEDIA BRITANICA, documental inglés.
- 12.00 \*LOS ANTEPASADOS DE CHURCHILL, serie inglesa de la BBC, basada en una obra de Churchill. Hoy "EL ARBOL DE LA LIBERTAD". La disposición aprobada por el Parlamento que autorizó a la East India Company para embarcar té a las colonias sin pagar los impuestos, desata una ola de protestas y desórdenes en América del Norte. Protagonistas: Derek Francis-Elvi Hale- Geoffrey Palmer.
- 13.00 LOS TRES CHIFLADOS, humor.
- 13.30 \*DEPORTES ESPECTACULARES, aspectos más importantes con el acontecer deportivo en Estados Unidos y otras partes del mundo. Entrevistas a destacados personajes del ambiente.
- 13.55 \*MORDILLO.
- 14.00 \*SABADOS GIGANTES, con la animación de Don Francisco. Dirección Arturo Nicoletti.
- 20.25 \*LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.
- 20.30 \*TELETRECE, noticias con Javier Miranda, los comentarios de Raúl Prado y la información meteorológica con Carmen Jaureguierry, Noticias internacionales con José María Navasal y un resumen de lo más importante ocurrido en la semana, imágenes vía satélite.
- 21.15 \*MORDILLO.
- 21.20 \*NOCHE DE ESTRENO, cine.
- 23.30 \*CINE DE MEDIANOCHE.

## Gonzalo Eguiguren Dejará Canal 7 en Abril

"Si renuncié a Televisión Nacional fue exclusivamente porque tengo algunos negocios que requieren mi presencia. Me llevo de este canal la mejor de las experiencias profesionales y el aprecio de la gente que supo entenderme y apoyarme en las iniciativas que me tocó llevar adelante". Quien así se expresa es Gonzalo Eguiguren, Gerente General de la estación televisiva, a quien se le aceptó la renuncia que presentara en el mes de febrero.

Señaló, al mismo tiempo, que ésta se hará efectiva en el mes de abril, una vez que regrese de Filipinas Hernán García Barcelato, Director de la Red Nacional.

Gonzalo Eguiguren añadió que en febrero no había podido dejar su cargo, como era su intención, debido a que en esos momentos la estación estaba abocada al Festival de Viña del Mar, a preparar la nueva programación y en la tarea de adquirir nuevos equipos técnicos que aseguran una mejor calidad en las transmisiones. Una vez que cada una de estas etapas se cumplió, el Gerente General consideró que era el momento oportuno de dejar el puesto y dedicarse a sus actividades privadas.



Ofrecerá 40 funciones en Santiago

## Brillante Debut del Holiday On Ice

Inundando de color y belleza la pista helada del Teatro Caupolicán hizo su debut el "Holiday on Ice", representado este año por la compañía del Madison Square Garden, la que arrancó grandes aplausos del público que vibró con cada una de las presentaciones de este maravilloso espectáculo, que se presentó por duodécima vez en Chile.

Las producciones que se transformaron en preferidas del público fueron "La Cenicienta", "Recuerdos de Judy Garland", "Los Juguetes Encantados", Mickey, "Las Poodles de Paree" y "24 horas en la vida de un hombre".

**"RECUERDOS DE JUDY GARLAND"**

El "Holiday on Ice" cuya presentación tiene un valor de un millón trescientos mil dólares comenzó su actuación con las coreografías "Recuerdos de Judy Garland" y "Sobre el Arco-Iris", donde se mostró brillantes y coloridas plumas, un excelente patinaje y un gran despliegue de joyas y luces. La compañía hizo su introducción con las melodías de la inolvidable cantante, las que sirven de fondo al baile sobre la pista helada.

Como estrella de esta parte destaca Maurice Anelli, el cuerpo de ballet de la compañía y finalmente terminan sobre la pista todos los artistas del Holiday On Ice formando un hermoso arcoiris con sus plumas multicolores.

**"LA CENICIENTA"**

"Cenicienta" es otra de las grandes producciones que trajo esta compañía a Chile. El clásico cuento de la Cinderella y sus crueles hermanastras despierta ternura y provoca risas por la actuación de los divertidos familiares de esta hermosa muchacha que se transforma en princesa.



La Compañía de Holiday On Ice está compuesta por más de doce estrellas mundialmente famosas en patinaje sobre el hielo a nivel mundial.



UNA FIESTA DE COLOR sobre el hielo ofrece el Holiday On Ice. La calidad del espectáculo lo hace digno de verse por adultos y niños.

El cuento de todos los tiempos es tratado a lo grande, un vestuario lleno de brillo y color y toda la pista se transforma en el Palacio Real donde se produce la historia de amor entre la Cenicienta y su Príncipe, los que bailan hasta la medianoche.

Sandy Rowe, una experta patinadora de Boston es la protagonista del papel de Cenicienta. Junto a Milos Mannel Príncipe forman una encantadora pareja de baile sobre patines. Esta es su primera gra-

como profesionales, sin embargo su actuación es una de las más destacadas de la compañía del Madison Square Garden.

**PERROS BAILARINES**

Para el humor nada mejor que los animales. Es lo que parece decir Gerard Soules, quien presenta a sus perritos poodles, graciosos animalitos que bailan disfrazados y sacan las mayores risas del público, especialmente de los niños que disfrutan de cada personaje.

Con un vestuario vistoso los perritos se convierten en cowboys mexicanos, bailarinas de can can, chinos y hasta las más divertidas situaciones son explotadas a través de estos pequeños cachorros.

**JUGUETES ENCANTADOS**

Dedicada especialmente a los niños, los privilegiados por este espectáculo, es esta presentación donde una fábrica de juguetes cobra vida. El ratón es el jefe de todos los demás juguetes: vistosos soldaditos, frágiles muñecas de porcelana y tres osos que saludan al público.

**MICKEY, EL MONO TENISTA**

Otra coreografía dedicada a los pequeños, pero que se convirtió en la preferida de todos, es la presentación de la familia Cowen, con su astuto "hijo" el mono llamado "Mickey". El es otra de las estrellas del Holiday ya que al igual que los demás hace piruetas sobre sus patines y se desliza con tanta gracia como ellos sobre la pista helada.

El matrimonio Cowen presenta a Mickey, quien juega al tenis mejor que Hans Gildemeister, salta un arco de fuego y brinca sobre varios obstáculos.

La compañía del "Holiday On Ice" ofrece además coreografías de temas conocidos como "Sobreviviré", "Yo escribo las canciones" y otros temas.



Los perritos Poodles son otra de las atracciones del Holiday On Ice. Ellos recibieron los mayores aplausos, de la noche.



"Los Juguetes Encantados" es una de las coreografías especialmente dedicada a los niños por su ternura y belleza.



# COMENTARIO DE TEATRO

## "Amor sin Barreras"

Libreto: Arthur Laurents  
Música Original: Leonard Bernstein  
Dirección Musical: Juan Azúa  
Dirección General: Jaime Sánchez  
Producción: César Martínez

Si se continúa en esta línea de producciones, difícil será que se logren buenos dividendos; artísticos, musicales y financieros. El Teatro Casino Las Vegas ha presentado su nueva comedia musical: "Amor sin Barreras", con la actuación de artistas nacionales y extranjeros y, aunque se dejaron pasar algunas presentaciones con el objeto de poder apreciar a una compañía bastante más afiatada en el escenario, el resultado fue el mismo de la primera función.

Para ser lo más objetivo posible se hará un análisis desde varios puntos de vista, y así cada ángulo dará la visión completa del montaje. En primer lugar se considera que una obra de la envergadura y complejidad como ésta no puede ser puesta en escena con artistas que definitivamente no son actores con formación académica. Ninguno de los jóvenes que allí trabajan —específicamente los chilenos— han estado en la universidad conociendo las técnicas de la expresión. El caso de Patricia Meza es muy especial, no es actriz profesional, es profesora de música y cantante, condiciones que demuestra con bastante claridad en su intervención. El resto, ninguno ha pisado antes una sala de clases de teatro o un escenario profesional. Ser actriz o actor teatral no significa haber participado como actor de reparto en una obra con diez o veinte actores secundarios. Significa haber estado durante tres o cuatro años perfeccionando la técnica teatral, cosa que no es fácil, más aún, es muy difícil para llegar a situarse en un lugar destacado.

Con respecto al elenco compuesto por los extranjeros, Vás-

Jorge Tapia Vidal



quez, Casta y Borres, a juicio de este comentario, no alcanzan en ningún momento de la obra el punto necesario para representar sus roles. Son primordialmente bailarines y en algún caso músicos, pero no basta para una obra como ésta. Ninguna de sus actuaciones convence a nadie. La sobreactuación y abuso del acento portorriqueño solamente provoca una mala dicción, ininteligible a veces en sus intenciones.

Con respecto a los actores maduros, Arredondo, Villa, Fenoglio, Molina, demuestran claramente que hacen todo lo que su oficio de años les permite. En muchos momentos convence de sus papeles, pero falta, claramente, la mano del director. No hay una claridad en la dirección, los actores de pronto se ven solos, creando sus personajes, pero sin unidad ni conceptual ni artística de dirección. Son, al fin y al cabo, los más dignos de todos.

En lo que se respecta a Cintia Cruz, solamente se puede agregar que es excelente bailarina y la mejor en su expresividad teatral de los tres portorriqueños. Convince claramente en algunos pasajes, especialmente cuando se da el tono de comedia y de gran despliegue coreográfico. Los otros dos, solamente como bailarines, como actores dejan bastante que desear.



Héctor Molina y Patricia Meza dan vida a Tony y María en la obra musical "Amor sin Barreras".

En general, la obra tiene algunos aciertos que son más que nada efectismos. Artísticamente se hace notoria la calidad de los bailarines en forma individual, pero en conjunto, en las secuencias de grupos grandes, aunque hay coordinación, de pronto parece que todo se confunde. Más aún, una escena en que todos cantan y bailan, con distintas letras y ubicaciones, el cuadro se "ensucia". Musicalmente... es lamentable que los vientos y bronce de la orquesta —en algunos momentos— se desafinen completamente. No es necesario ser compositor, intérprete o musicólogo para darse cuenta que no es el sonido que Leonard Bernstein quiso para esta gran obra. Lamentable que Juan Azúa no haya logrado sacar todo el colorido y brillo a esta magnífica pieza musical.

El esfuerzo de los productores es notable, titánico. Pero si se continúa tratando de hacer teatro con actores no profesionales o si lo son, muy bajos en sus interpretaciones, el esfuerzo quedará en la nada. Los que logran dar lo mejor de sí —los chilenos de escuela y ya con oficio— se opacan por las deficientes actuaciones de los más inexpertos. Lamentable porque se sabe que cuando el empresario Aravena ha recurrido a profesionales, su éxito ha sido notable. Esta vez no lo fue. Lamentablemente...

### TEATROS

**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246 (89350) 20 hrs. "Juani se casa" \$ 150 y \$ 50  
**CASA DEL CANTOR.** Teatínos 657. 22 hrs. "Claudia Céspedes, Violeta Ludwig, Iván Torres, Jack Brown, Pato Libersona, Lucho Roa, Amanecer, Quilpaman y American-dina"  
**CASA KAMARUNDI.** A. Prat 935 (227870) 22 hrs. "Capri, Tilusa, Ddo Encuentro" Domingo: 11 y 15 hrs. "El enemigo" (Teatro Infantil) \$ 50, niños \$ 30.  
**CASINO LAS VEGAS.** Rosas 1531 (80359) 16 y 20 hrs. "Amor sin Barrera" \$ 500, \$ 350 y \$ 250.  
**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (85912) 19 y 22 hrs. "Holiday on Ice" Pácos \$ 2500; Platea \$ 450, niños \$ 300; Alta \$ 300, niños \$ 200 y popular \$ 150, niños \$ 75. Domingo 15.30 y 19 hrs.  
**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "La gaviota voló y el lio dejó" \$ 180 (Funciones rot.).  
**MONEDA.** Moneda 920 (715451) Domingo 11.30 hrs. "Las mentiras de Paquito Pinocho" \$ 60.  
**OPERA.** Huérfanos 937 (30176) 20 y 22.30 hrs. "Dracula" (La Pasión) \$ 200. Domingo 20 hrs. (Menores de 18 años y convenios \$ 110).  
**PETROPOL.** Villavicencio 349. 20 y 22 hrs. "Celda Brava" \$ 150 Est. \$ 60. Domingo 20 hrs.  
**PICARESQUE.** Recoleta (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Draculo, Draculitos y Draculones" \$ 200

### CINES DE CENTRO

**ALFIL.** Alameda 780 (35357) Desde las 12.30 hrs. "Meteoro" (men) \$ 50. Martes y Miércoles 50%  
**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392112) Desde las 12 hrs. "Los profesionales" (18) \$ 70. Martes y Miércoles 50%  
**BANDERA.** Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Yo, papá y la camarera" y "El Decamerón negro" \$ 60  
**CAPRI.** Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "El retorno de Bruce Lee" y "Los gansos salvajes" (18) \$ 40. Martes y miércoles \$ 20  
**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555) Desde las 12.30 hrs. "Agárrame si puedes" (18) \$ 70. Martes y Miércoles 50%  
**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894) Des-

## TEATROS Y CINES

de las 12.30 hrs. "Agárrame si puedes" (18) \$ 70. Martes y miércoles 50%  
**CINELANDIA.** Puente 546 (67532) Desde las 13.10 hrs. "Terror en la montaña rusa" y "El castillo de Frankenstein" (18) \$ 35.  
**CITY.** Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Alien, el octavo pasajero" (14) \$ 50. Martes y miércoles 50%  
**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Alcatraz, fuga imposible" y "Vibraciones del alma" (14) \$ 50.  
**DUCAL.** Agustinas 777 (35375) Desde las 11 hrs. "Las largas vacaciones del 36" (18) \$ 70. Martes y miércoles 50%  
**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "Volver a vivir" (men) \$ 60. Martes y miércoles 50%  
**FLORIDA.** Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "Cuentos colorados" (21) \$ 60  
**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "Blanca Nieve y los 7 enanitos" (men) \$ 60. Martes y Miércoles 50%  
**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 hrs. "Días de gloria" (18) \$ 70. Martes y miércoles 50%  
**IMPERIO.** Estado 215 (397960) Desde las 11.15 hrs. "La noche de la gaviota" (21) \$ 60. Martes y miércoles 50%  
**KING.** Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Pecado de familia" (21) \$ 60  
**LIDO.** Huérfanos 680 (30797) Desde las 11 hrs. "Feos, sucios y malos" (21) \$ 70. Martes y miércoles 50%  
**MAYO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La casa de Cristal" y "Dillinger el implacable" (21) \$ 50. Martes y miércoles \$ 25.  
**METRO.** Bandera 141 (61570) Desde las 13 hrs. "Donde las águilas se atreven" (14) \$ 60. Martes y miércoles \$ 30  
**NILO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Mauricio, mi amor" y "Amor casi libre" (21) \$ 50 Martes y miércoles \$ 25

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Diviértete conmigo" y "El rey de los gitanos" (18) \$ 50. Jueves 27: "La cámara 36 de Shoa Lin" y "Duelo de campeones". Viernes 28: "Pecado venial" y "Malicia"  
**REAL.** Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "La jaula de las locas" (21) \$ 70  
**REX.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "Por unos dólares más" (18) \$ 70  
**RIO.** Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Los hombres sólo piensan en eso" y "La enfermera erótica" (21) \$ 40 Martes \$ 20  
**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Buscando a Mr. Goodbar" y "Sexoanálisis" (21) \$ 40  
**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Tentación prohibida" y "Juego de amor prohibido" (21) \$ 50. Martes y miércoles \$ 25  
**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazareth" (men) \$ 80 Martes y miércoles \$ 40  
**TOESCA.** Huérfanos 1313 (711562) 15.80 18.30 y 21.30 hrs. "El año que viene a la misma hora" (18) \$ 60 y \$ 45 Univ. Martes y

**VICTORIA.** Huérfanos 827 (30021) Desde las 10.30 hrs. "Donde las águilas se atreven" (14) Martes y miércoles 50%  
**WINDSOR.** Moneda 1025 (89761) Desde las 12 hrs. "Pasión y sacrificio" (18) \$ 70. Martes y miércoles 50%  
**YORK.** Ahumada 166 (86687) Desde las 11 hrs. "La isla del pecado" (21) \$ 50

### SECTOR PROVIDENCIA IRARRAZAVAL

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (230976) 16.30, 19.30 y 22 hrs. "Agárrame si puedes" (18) \$ 80  
**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "No disparen soy dentista" (men) \$ 70 Martes y miércoles \$ 35

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "El jardín de los Finzi Contini" y "Siete bellezas" (18) \$ 50.- Martes y Miércoles 50 %

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (208816) 16 hrs. (\$ 70) 19.15 y 22.15 hrs. (\$ 80) "Pasión y sacrificio" (18) Martes y miércoles 50 %

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345) 16.30, 19.30 y 22 hrs. "Agárrame si puedes". \$ 80 (18).

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) Festival de Woody Allen: "Interiores" Domingo "La locura está de moda" 16.30 (\$ 70); 19 y 22 hrs. (\$ 80) (18).

**PROVIDENCIA.** Manuel Montt 032 (42867). 16 hrs. (\$ 60) "Volver a vivir" (men.) 19 y 22 hrs. "La jaula de las locas" (21) \$ 80.- Martes y Miércoles 50 %

### SECTOR GRAN AV.-10 DE JULIO

**MONACO.** A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14 hrs. "El retorno de Bruce Lee" y "Los gansos salvajes" \$ 30.- Martes y Miércoles \$ 15

**PRAT.** San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "No desear la mujer del vecino" y "La suplente" (21) \$ 30

### SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

**ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848) Desde las 11.20 hrs. "Navidad negra" y "La virgen, el toro y el Capricornio" (21) \$ 40

**MAIPO.** San Pablo 4215 (731982) Desde las 14 hrs. "El planeta de los buitres" y "Viaje al fondo de la tierra" (14) \$ 40.- Martes y Miércoles \$ 20

### SECTOR RECOLETA

**CHILE.** Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Policía Pythn" y "El exorcista" (18) \$ 30

### CINES COMUNALES

**AUTOCINE LAS VIZCACHAS.** Camino a El Volcán (Descanso)

**MAIPO.** Pajaritos y 5 de Abril (571530) Desde las 14 hrs. "Nace una estrella" y "Fiebre de sábado por la noche" (18) \$ 40.- Martes y Jueves a mitad de precio.

# NUEVA RADIO-RELOJ

## "LA ESTACION DEL NUEVO ESTILO" CC-160 - CONCEPCION



# Dos Colosos de la Paleta...

## Juan Francisco Gonzalez y Pedro Lira

Observar la labor de dos vidas paralelas que, entregadas con fervor, apasionamiento y supremo desinterés al cultivo del arte no es tarea fácil, más aún, acercarse a ellos es hacerlo con respeto y humildad por los grandes. En la historia de nuestra pintura, representan una época de oro y son, sin duda alguna, los mejores representantes de las paletas nacionales.

Pedro Lira (1845-1912), gran señor de las bellas artes y el más proteico. Surgido del paisajismo romántico de Antonio Smith madura en el estudio constante y absorbente de la historia y de la realidad. Su curiosidad no tuvo límite; su cultura era vasta y enciclopédica. De Francia regresó formado en la más severa técnica y pudo así trabajar incansablemente persiguiendo la huida belleza.

Domina su época con su vital presencia, y sus escritos,

ensayos, polémicas, poesías y las instituciones artísticas que organizara, elevan el arte nacional a un nivel superior. Así se refiere al artista el académico Eugenio Pereira Salas, de la Universidad de Chile.

### JUAN FRANCISCO GONZALEZ, MAS QUE UN PINTOR

Viene de ese amasijo desconocido y misterioso de un mestizaje que, más que criollo es peninsular exótico, como de otros continentes. Alto, delgado, encorvado con elegancia, tiene una aristocracia popular de las más cristalinas, con esqueleto de jefe bereber, nariz aguileña de semita, piel morena de nómada, gracejo y brillo en los ojos puramente andaluces. Imaginativo, sensual, agudo, veloz y enemigo de toda afectación. El ejemplo

### Jorge Tapia Vidal



de la sensibilidad y el sentimiento con la disciplina de la disciplina, amigo del azar, la aventura, el descubrimiento, la improvisación y lo repentino, no le gustan los melocotones sobre el plato, sino caídos sobre la yerba; no quiere el reposo de las manzanas sobre el mantel, sino tumbadas en la pelusa del pasto otoñal; abomina de la fruta prisionera del frutero, la ama revolcada entre la hojarasca y el polvo. Lo mismo acontece con la flor. No la quiere prisionera en el ramo, cautiva en el florero, moribunda en la maceta, desmayada en el tiesto o melancólica en el vaso. La desea señora de su cogollo, turgente

de pétalos, nevada del primer rayo matinal, mecida suavemente por un airecillo ligero o embriagada de abejas y de sol a mediodía, sobre todo si es la rosa, la flor por excelencia con sus pétalos luminosos, vibrando en sus tintes de azafrán, sangrando en los matices rojos o cantando en el blanco frío, cubierto por el rocío.

Pero Juan Francisco, Don Pancho, no es sólo eso. No es sólo frutas caídas y flores alzadas a la luz... Ciertamente no. No se debe olvidar sus paisajes ni los rostros de las mujeres criollas. De los paisajes con calles irregulares, con baches, polvo, guijarros y hojarasca, flanqueadas por tapias rematadas de tejas, mostrando de la cintura para arriba, los paltos quillotanos de verdes profundos, los chirimoyos serenos de barroco oleaje en los follajes, los encrespados parrones melipillanos, cercano ya el otoño, con su oro deshojado, o por entre las murallas, muros, tejados, flechas de campos y campanarios anónimos y la nota tibia del durazno primavera. De los rostros de las mujeres criollas pintó la salud de la piel rosada y tostada a pleno sol, el aroma del aire sobre las mejillas, el bruñido de los cabellos oscuros como plumas de tordos y el brillo de los ojos.

Así era la mirada de Juan Francisco González. Un gozador del instante. Sin duda. Por eso pintó mucho. Borroneó y empastó todos los días. Son probablemente más de cuatro o cinco mil cuadros. No se sabe. Los falsificadores contribuyen también a la cuenta. Todas breves, pequeñas, improvisadas y acabadas en relámpagos de luz cromática. Una especie



La pintura de "Don Pancho", llamado por sus amigos, resaltaba por su fuerza expresiva y calor cromático profundo.

de alucinado para quien cada obra equivalía a engendrar un mundo pictórico. Acabado el amor, a otro enamoramiento, es decir, a otra obra y así hasta el fin.

### LIRA RENCORET, INCANSABLE CREADOR

Nace el gran pintor Lira en 1845 y desde muy joven se siente inclinado a la pintura. Admirador de Antonio Smith, el viejo paisajista nacional, frecuentó su taller desde su juventud y se dice que se introdujo al mundo de la plástica, copiando un paisaje del romántico pintor del "Río Cachapoal". Recibe lecciones en la Academia de Bellas Artes, de Cicarelli, el fundador de la misma, pero debió satisfacer a su familia al recibir su diploma de abogado, en 1868. De ahí en adelante su vida no se bifurca y se ciñe a un destino rotundo, ineludible; el arte.

En las obras de Pedro Lira están las atracciones y las

oposiciones tan típicas del romanticismo y el realismo, los estilos en pugna en el siglo pasado. Por otro lado, el misterio y la sofisticación de la mitología que permite el colorido refinado y las actitudes lánguidas, cargadas de sentimentalismo. Por otro, el artista se siente estimulado con las escenas del pueblo, la tosquedad propia de las labores duras de los campesinos y el trabajo manual, dando ambiente con colores quebrados. El pintor, eso sí, le gusta siempre halagar los sentimientos y sentidos e impactar al espectador con sus cuadros ambiciosos, monumentales, para llamar la atención en el gran salón "ochocientista", de acuerdo a su formación académica.

Uno de los aspectos más sobresalientes de Lira fue, sin duda, su versatilidad, su búsqueda permanente y su variedad estilística. Un auténtico maestro de las bellas artes de este país, en un momento de gran brillo pictórico.



"Cabeza de Niño", de Juan Francisco González, una de sus más apreciadas obras.

### 400 años cumple Universidad de Bogotá

Cuatro siglos de fundada acaba de cumplir la Universidad de Santo Tomás, en Bogotá. Este centro docente de altos estudios fue creado por una bula del Papa Gregorio XIII.

La Universidad funcionó en forma intermitente, pues en el siglo pasado el presidente general Tomás Cipriano de Mosquera la cerró en forma violenta y ordenó expropiar sus bienes y locales.

En la actualidad la Universidad de Santo Tomás tiene funcionando las facultades de Ingeniería Civil, Derecho, Economía, Administración de Empresas, Sociología, Filosofía, Psicología y Contaduría. Tiene también una sucursal en la ciudad de Bucaramanga, en el oriente de la nación.

### Cáncer Gástrico en "Pesquisa Oportuna"

El Gobierno de Chile, con ayuda de Japón, extenderá por un período de dos años el programa de detección precoz del cáncer gástrico, aumentando la atención para la población. El Ministro de Salud de Chile, general Alejandro Medina, informó que se implementará la atención con equipos radiológicos móviles para ampliar la cobertura y que se efectuarán recorridos en diversas áreas.

En fuentes de la misma Secretaría de Estado se puntualizó que Chile se coloca en este aspecto como país pionero de este tipo de experiencias. La atención se efectúa a bordo de un transporte automotor, con un equipo moderno muy valioso, que cuenta con medios de detectar precozmente el cáncer gástrico y esofágico, junto a otras patologías benignas. Atenderá gratuitamente a toda la población mayor de 40 años de edad. El examen tiene una duración de apenas 6 minutos gracias a los equipos de alta tecnología radiológica que utilizan el método de comprensión que facilita el diagnóstico de las lesiones mayores.

## PANORAMA CULTURAL Latinoamericano

### Bienal de Arte en Minas Gerais

El gobierno del estado brasileño de Minas Gerais anunció oficialmente que realizará en julio-septiembre de este año un Bienal de Arte, con carácter interdisciplinario (artes plásticas, cine, música, fotografía, literatura, arquitectura, teatro, danzas, artes integradas), que dará énfasis especial a los procesos creativos en el ámbito de la producción artística emergente y del Tercer Mundo (América Latina, África y diversas minorías étnicas). La sede será el Palacio de las Artes pero se incluirán otros espacios y museos locales, tal vez también escuelas de artes y talleres de artistas que serán alquilados para atender las necesidades de artistas y grupos brasileños y de otros países.

La decisión de realizar esta Primera Bienal de Minas Gerais data de fin de agosto del año pasado, pero solamente ahora se han dado a conocer sus bases. La fecha será entre el 1 de julio y el 7 de septiembre. Los artistas serán invitados o deberán inscribirse y ser aceptados. Habrá una primera etapa de selección y luego la segunda será directamente el montaje de la Bienal misma. Todas las informaciones se pueden obtener en la Secretaría de la Bienal de Arte de Minas Gerais, Palacio de las Artes Avenida Alfonso Pena 1537, Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil, donde se recibirán también los relativos pedidos de inscripción.

Cabe señalar que este año debe realizarse también la Segunda Bienal Latinoamericana de San Pablo, en el mes de octubre, de modo que habrá dos eventos importantes de este carácter en Brasil durante el año.

### Gesta del Cacique Tupac Amaru, al Cine

La gesta emancipadora liderada por el cacique Tupac Amaru (José Gabriel Condorcanqui) será llevada al cine en una coproducción rodada en los auténticos escenarios donde se registraron los hechos. Lo reveló en Lima el realizador Federico García.

Este cineasta peruano, autor del filme "Kuntur Wachana" ("Donde nacen los cóndores") galardonado en Europa, dijo que la nueva producción será un homenaje a la celebración del segundo centenario de la lucha liberadora conducida a fines del siglo XVIII por Tupac Amaru, una de las revueltas más importantes contra la dominación española en el país.

Refiriéndose a las características de su nueva producción, García señaló que "será una superproducción con actuación de centenares de extras". Afirmó que el costo será de unos 75 millones de soles, o sea unos 300 mil dólares, lo que representa la mayor inversión cinematográfica realizada hasta ahora en el Perú.

Contando con la asesoría científica del historiador Toribio Siviñich, se informó que aún no se ha decidido quién encarnará al líder indio, barajándose la posibilidad que lo haga el actor Serguei Bondarchuk. Entre los otros actores del "cast" figuran los nombres de Hugo Alvarez, Sergio Forreiri y el campesino Saturnino Huilca.

Finalmente, Federico García informó a la prensa que el convenio de producción fue aprobado por el Ministerio de Industria del Gobierno Militar, mientras que el guión del nuevo filme fue aceptado por la Oficina Central de Información (OCI), entidad encargada del control de los diferentes medios de información nacionales en Perú.



# AVISOS ECONOMICOS

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lucinda Pizarro Soto a Lucinda y Carlos Meneses Pizarro.

21-22-24

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Tomás García Tascón a Raquel y Julia García González, sin perjuicio cónyuge Aurora González Alonso. Inventario solemne 25 actual, 15 horas.

22-24-25

**TERCER** Juzgado concedió posesión efectiva Alvaro Abarca González a Rosa, María, Susana, Cecilia y Eduardo Abarca Galaz, sin perjuicio cónyuge Nelly Galaz López.

21-22-24

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sara Muñoz Jiménez a Sara Lobos Muñoz, sin perjuicio cónyuge Armando Lobos Tapia.

21-22-24

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Eduardo Urzúa Erazo a María, Juan y Marta Urzúa Menares, sin perjuicio cónyuge Elsa Menares Tagini.

21-22-24

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Urzúa Barros a Luz, Carlos y Alberto Urzúa Málaga, y Gloria Domínguez Barros, sin perjuicio cónyuge Mercedes Málaga Bravo. Inventario solemne 25 actual, 15 horas.

21-22-24

**POR** extravío queda nulo cheque N°403289 cuenta N°422-0528 Banco O'Higgins

21-22-24

**POR** incumplimiento doy orden de no pago al cheque N°54408 Cta. 110-54412-0-0 del Banco Austral de Chile.

21-22-24

**NOTIFICACION.** Segundo Juzgado Civil Presidente Aguirre Cerda, quiebra Sociedad J. A. Ruiz y Cia. Ltda., comparece abogado Ricardo Díaz por mandantes y verifica extraordinariamente créditos laborales por \$ 268.580,26.- más reajustes e intereses. Alega preferencia y notificación por exhorto y mediante avisos.

21-22-24

Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Francisco Campos González a Francisco y María Campos Medina.

21-22-24

**OCTAVO** Civil concedió beneficio inventario posesión efectiva Carlos Manuel Tagle Soto a hijos, María Cristina Tagle Soto, Carlos Hernán y Víctor Manuel Tagle Fuentealba, sin perjuicio derechos cónyuge, Mercedes Fuentealba Cáceres.

21-22-24

**SEXTO** Juzgado concedió posesión efectiva José Castro Valenzuela, hijos Carmen y Ernesto Castro Contardo; Miguel, Ines, Elena y Clara Castro Guajardo, sin perjuicio cónyuge Sara Contardo Manzano.

21-22-24

**SEXTO** Juzgado concedió posesión efectiva Luis Ramírez Madrid hijos Elvira, Samuel y Baldomero Ramírez Avila, sin perjuicio cónyuge Hortensia Avila Escobar.

21-22-24

**POR** extravío queda nulo cheque N°705920 del Banco Crédito e Inversiones, Of. Central.

21-22-24

**OCTAVO** Civil concedió posesiones efectivas: Mercedes Escobar Bustamante a hijos, Norma, Guillermo e Hilda Massardo Escobar, sin perjuicio derechos que correspondían al cónyuge Guillermo Massardo Donoso y de éste último, a hijos legítimos; Norma, Guillermo e Hilda Massardo Escobar e hijo natural, Andres Massardo Lunecke. Inventario solemne 25 marzo, 18 horas. Secretaria.

**NOTIFICACION.** Undécimo Juzgado Civil de Santiago. Quiebra de Patricio Rodríguez. En estos autos con fecha 31 de enero de 1980 doña Alicia Viviani Palma verificó extraordinariamente un crédito por \$ 1.019.187,80. Tribunal proveyó con fecha 3 de marzo de 1980 tener presente la verificación y ordenó notificar respectiva solicitud.

20-21-22

**EXTRACTO.** En el Primer Juzgado de Letras en lo Civil de San Bernardo, con fecha 12-3-80, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada del causante María Elba Sandoval Muñoz, a su madre legítima, doña Luisa Muñoz Arenas. La Secretaria.

21-22-24

**EXTRACTO.** En el Primer Juzgado de Letras de San Bernardo se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de los bienes quedados al fallecimiento de don Antonio del Carmen Román Abarca a sus hijos legítimos Esteban Antonio, Rubén Ignacio, Manuel Ramón, Fernando Joel, Daniel Roberto, Audolina del Rosario, Catalina del Carmen y a Andolina Guzmán Gutiérrez, sin perjuicio derechos en calidad de cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

21-22-24

**POR** incumplimiento comercial quedan nulos los cheques Serie A-19 N° 157795-157797 - 157798 - 157799 y 157780 del Banco de Crédito e Inversiones Suc. Puente Alto

21-22-24

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Adela Ramos Díaz-Valdés, a Reinaldo Herrera Ramos.

21-22-24

**QUINTO** Juzgado Civil. 24 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Ignacio Domínguez Solar.

21-22-24

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Arriagada Bascur y Claudina Ruiz Toro a Leonides, Olinda y Juan Arriagada Ruiz.

21-22-24

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sergio Cartagena Rojas a Sergio, María y Bárbara Cartagena Escobar, sin perjuicio cónyuge Carmen Escobar Murúa. Inventario solemne 25 actual, 15 horas.

21-22-24

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Marta Navarrete Navarrete y Elías Osorio Bustos a María y Elías Osorio Navarrete.

21-22-24

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Rutllant Brunet a Ana Rutllant Aguado; Juan y Jorge Rutllant Fernández; José Juan, Federico y Emilio Rutllant Costa. Inventario solemne 25 actual, 15 horas.

21-22-24

**ANULESE** extravío cheque 1-A 1328468 Bco. Israelita, San Antonio.

21-22-24

**SOLICITUD.** Merced de Agua.- Carlos González Cantuarias, arquitecto, en representación de Shell Chile S.A.C. e I., con domicilio para estos efectos en esta ciudad, Avda. Providencia, N° 1979, 9° piso, al señor Director General de Aguas, tiene a bien solicitar atendiendo las disposiciones legales vigentes, el otorgamiento de una merced de agua subterránea, destinada a usos domésticos e industriales en la Estación de Servicio que su representada posee, ubicada en el acceso norte a la ciudad de Temuco. De acuerdo con las características que a continuación se detallan:

1.- El agua se extraerá mediante un equipo motobomba, desde un pozo existente situado dentro del recinto de la Estación de Servicio, 70 m. al poniente del eje del camino de acceso norte a la ciudad de Temuco y a 3.00 m. del eje del muro de deslinde sur de la citada propiedad. 2.- La cantidad de agua que se desea extraer es de 3 l/s. la cual será destinada a usos domésticos y principalmente al lavado de vehículos. 3.- Desde el lugar de captación las aguas se conducirán primeramente hasta un estanque de acumulación elevado, de 2 metros cúbicos de capacidad, desde el cual se abastecerán los distintos puntos de consumo. Por estar todas las obras dentro del recinto de propiedad de la solicitante, no se hace necesario la imposición de servidumbres de ninguna especie. 4.- Las aguas que resulten sobrantes después de su empleo en las naves de lavado, se reutilizarán previamente tratadas al alcantarillado público, mediante una red de cañerías. 5.- Las pruebas de agotamiento practicadas en el pozo a un nivel de napa de 8.00 m. de profundidad, acusaron gastos de 4 a 5 l/s. 6.- Aprovechamiento similares a la naturaleza del que se solicita, sólo se conoce el situado dentro del Campus de la Universidad Técnica del Estado, distante aproximadamente a 450 m. del punto señalado para la captación en la Estación de Servicio Shell. 7.- Se acompaña a la presente solicitud un estudio completo, tanto de las obras de captación como de distribución de las aguas que se solicitan. 8.- El otorgamiento de la merced se solicita en carácter de ejercicio continuo y permanente, sin uso alternado con otras personas. Saluda atentamente a usted, Carlos González C. Jefe Proy. Automotrices. Shell Chile S.A.

21-22

**SOC.** Cooperativa Ferroviaria de Edif. La Fraternal Ltda. Personería Jurídica 916 del 1° diciembre de 1950. Maestranza 3704.- La Cisterna. Citación: Cítase a Junta General Ordinaria de Socios, en conformidad a los Artículos 19 y 22 de los Estatutos Sociales, para el domingo 30 de marzo de 1980, a las 10.00 y 10.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Local Sede Social de calle Maestranza 3704 La Cisterna. Tabla: 1.- Lectura del Acta anterior. 2.- Memoria, balance e inventario del ejercicio julio 1978 a junio de 1979. Informe de la Junta de Vigilancia. 3.- Elección de dos consejeros titulares (renovación parcial), elección Junta de Vigilancia, tres miembros titulares y dos suplentes, de la misma. 4.- Asuntos varios: Terrenos cooperativa y su administración, cuota social y su reajustabilidad. Santiago, 18 de marzo 1980. El Consejo de Administración.

21-22

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva testada Carolina Rosa Guzmán de la Fuente a Raquel Guzmán de la Fuente.

21-22

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Santa María Ferreyra a Carlos Manteola Murray, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

21-22-24

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Homero Humberto Sutherland Pino a Luis, Homero, María, Jorge, Isabel, Marta Sutherland Jorquera, sin perjuicio derechos cónyuge María Jorquera Fuentes.

21-22-24

**EXTRACTO.** En el Primer Juzgado Civil de San Bernardo se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Jorge Manuel Norambuena Sepúlveda, a su hijo legítimo Carlos Joel Norambuena Herrera y a Sara Herrera Herrera, sin perjuicio derechos en calidad de cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

21-22-24

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Mariano Enrique Terrazas Orellana a Alejandro, Fernando, María Elena, María Eugenia, Gastón Terrazas Lafarque, sin perjuicio derechos cónyuge Margarita Lafarque Wackenhut.

21-22-24

**NULO** por extravío título N° 27.886-27.887 de Infors de don Antonio Cukic Bilac.

21-22-24

**NULO** por extravío cheque N° 445.783 13-3-80-ZY Banco del Estado.

21-22-24

**EXTRAVIDADOS** títulos 827.770 y 783.007 por 158 y 8.400 acciones Papeles y Cartones de Zalhyra Cataldo Mena quedan nulos.

21-22-24

**TERCER** Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Rosas Viancos a Leonardo y Fernaldo Rosas Díaz, y Angelina Díaz Rosales sin perjuicio sus derechos de cónyuge sobreviviente. Inventario solemne 25 marzo 16 horas.

20-21-22

**SEXTO** Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Vilches Rojas, hijos, Rosa, Norma, y Manuel Vilches Santibáñez, sin perjuicio cónyuge Teresa Santibáñez Cifuentes.

20-21-22

**SEXTO** Juzgado concedió posesión efectiva Angel Rubio Droggett, hijo Angel Rubio Zamorano, hijos naturales Angel y Raúl Rubio Ramírez, sin perjuicio cónyuge Rosa Contreras Ramírez.

20-21-22

**TERCER** Juzgado concedió posesión efectiva Inés Torres Martínez a María, Jorge, Inés y Ana Marchant Torres.

20-21-22

**QUIEBRA.** Empresa Constructora Jorge Torres Fernández. Quinto Juzgado en lo Civil Santiago. Resolución 7 marzo 1980, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos figurando los siguientes: Valistas reconocidos: Soc. Flores y Kersting S.A. \$ 54.465,56; Aníbal Rogel Alfaro \$ 33.157,10 e int. corrientes; Maderas San José S.A. \$ 129.975,20 e int. Francisco Nieves y Cia. Ltda. \$ 411.116,20. Preferentes reconocidos: Servicio de Seguro Social \$ 144.776,74 Art. 2472 N° 5 Código Civil; Valistas impugnados: Aníbal Rogel Alfaro, costas; y propone como fecha cesación de pagos el día 1 junio 1978. Secretaria.

20-21-22

**POR** extravío queda nulo cheque N° 2403585 del Banco Osorno y La Unión, Oficina Central.

20-21-22

**SEGUNDO** Juzgado de Letras de Puente Alto, en Causa Rol N° 1222, se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Antonio Ruz Contreras a su hijo natural Víctor Manuel Ruz Fajardo. La Secretaria.

20-21-22

**SEGUNDO** Juzgado de Letras de Puente Alto, en causa Rol N° 1233 se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Rodolfo Eligio Bobadilla Carrillo, a sus hijos legítimos Rodolfo, Sergio Andrés, Soledad del Carmen, todos de apellido Bobadilla Ferrada, sin perjuicio de los Derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente Eloísa del Carmen Ferrada Farías en su calidad de tal. La Secretaria.

20-21-22

**QUIEBRA.** Luis Cabrera y Cia. Ltda. o Productos Estrella del Sur Ltda. Primer Juzgado en lo Civil de San Miguel. Resolución 11 enero 1980, declaró en quiebra a la sociedad Luis Cabrera y Cia. Ltda. o Productos Estrella del Sur Ltda., comerciante, todos domiciliados en Los Morros 9683 de La Cisterna, Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras Metropolitano bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretaria.

20-21-22-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Metalúrgica Grisanti y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 10 marzo 1980, declaró en quiebra a la Sociedad Metalúrgica Grisanti y Cia. Ltda., comerciante, representada por don Jaime Grisanti Abogabir, industrial, ambos domiciliados en Sierra Bella 1471, de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras Metropolitano, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretaria.

20-21-22-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Salinas y Concha y Cia. Ltda. o Hause Ltda. Décimocuarto Juzgado en lo Civil Santiago. Resolución 10 marzo 1980, tuvo por acompañado inventario confeccionado por Síndico. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro plazo legal. Secretaria.

20-21-22-24-25

**QUIEBRA.** Empresa Constructora Jorge Torres Fernández. Quinto Juzgado en lo Civil Santiago. Resolución 7 marzo 1980, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos figurando los siguientes: Valistas reconocidos: Soc. Flores y Kersting S.A. \$ 54.465,56; Aníbal Rogel Alfaro \$ 33.157,10 e int. corrientes; Maderas San José S.A. \$ 129.975,20 e int. Francisco Nieves y Cia. Ltda. \$ 411.116,20. Preferentes reconocidos: Servicio de Seguro Social \$ 144.776,74 Art. 2472 N° 5 Código Civil; Valistas impugnados: Aníbal Rogel Alfaro, costas; y propone como fecha cesación de pagos el día 1 junio 1978. Secretaria.

20-21-22-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Salinas y Concha y Cia. Ltda. o Hause Ltda. Décimocuarto Juzgado en lo Civil Santiago. Resolución 10 marzo 1980, tuvo por acompañado inventario confeccionado por Síndico. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro plazo legal. Secretaria.

20-21-22

**OCTAVO** Civil concedió posesión efectiva: José Arturo Gallo Muñoz a hijos: Sara Josefina y Violeta del Carmen Gallo Acuña y a Patricio y Mario Basso Gallo, en representación de Raquel Gallo Acuña, sin perjuicio derechos cónyuge Irene Marín Madrid

20-21-22

**SE** dejan nulos por extravío Títulos N° 25861 x 14; N° 27590 x 100; N° 29300 x 45; 31080 x 22; 33232 x 36; 35072 x 9; 37310 x 22; N° 40200 x 67; N° 43095 x 67; 45753 x 67 del Banco Crédito e Inversiones.

20-21-22

**NULO** por robo cheque Serie 13-16 N° 252620 cuenta N° 11227401 Banco Crédito Inversiones, Sucursal Ñuñoa.

20-21-22

**QUEDA** nulo por extravío título N° 26177 de Infors, de don Juan C. Kramm Kiesling.

20-21-22

**EXTRAVIDADOS** títulos 584200, 581666, 598184, 615359, 630907, 649301, 663582, 679328, 693828 y 708076 acciones Papeles y Cartones de Domingo Vicuña Matte quedan nulos.

20-21-22

**POR** robo quedan nulos cheques Serie CZA-1 N° 2729248 al 2729250 de la cta. 823118-4 del Banco del Trabajo.

20-21-22

**POR** robo quedan nulos cheques Serie CZA-2 N° 985147 al 985150 de la cta. 823119-2 del Banco del Trabajo.

20-21-22

**NULO** por extravío cheque Serie PIA N° 186386 del Bco. Osorno-La Paz

20-21-22

**POR** haberse extraviado cheque N° HB-96123 Banco de Concepción queda nulo y sin valor.

20-21-22

**PAGARES** Finansa Renovable. Nulo por extravío N° 103306, vencimiento 09-04-80, por \$ 78.030; N° 106385, vencimiento 31-03-80, por \$ 191.308; N° 84720, vencimiento 07-04-80, por \$ 31.224, a nombre de Escuela Mater Purísima.

20-21-22

**PRIMER** Juzgado de Letras de San Bernardo amplió auto de posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan Segundo Acosta Miranda concediéndola también a las hijas legítimas del causante doña Hilda del Carmen Acosta Rojas y doña Alicia de las Mercedes Acosta Rojas. La Secretaria.

20-21-22

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Teresa Cuadra Hernández a Lincoln y Pedro Rivera Cuadra.

21-22-24

**DUODECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Eduardo Bórquez Bórquez a Enrique Renato, Néstor Edmundo, María Angélica Rosalía, Elizabeth Priscila del Carmen y Adelmio Arturo Bórquez Macías, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Fresia Macías Silva. Practicaré inventario solemne 28 marzo próximo, 17 horas. Secretaria.

22-24-25

**DECIMO** Tercer Juzgado concedió posesión efectiva Josefina Consolo Costarelli a Angela Consolo Consolo. Inventario solemne 31 marzo quince horas.

22-24-25

**EXTRAVIDADO** título 837646 por 84 acciones Papeles y Cartones de Jorge Valdivieso Tocornal quedan nulos.

22-24-25

**ORDEN** de no pago cheques Serie CZA-1 N° 2622572 y CZA-1 N° 2622573 del Banco del Trabajo- Matriz.

22-24-25



JUDICIALES  
Y LEGALES

POR extravío queda nulo cheque Serie A 90 N° 1893847 Bco. Crédito Principal. 22-24-25

COLOCADORA Nacional de Valores Banco de Fomento. Para los efectos de la celebración de la Junta General Extraordinaria de Accionistas que se llevará a cabo el día 8 de abril del año en curso, el registro de accionistas permanecerá cerrado entre los días 2 y 8 de abril, ambas fechas inclusive. El Presidente. 22

POR extraviarse queda nulo título 2177 de Soc. Pesquera San Antonio S.A., por 757 acciones 22-24-25

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Amanda Carrasco Gana, hijos Otto, Jorge y Hans Malschafsky Carrasco; sin perjuicio cónyuge Rolando Malschafsky Ruiz. 22-24-25

NOTIFICACION. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, José Domingo Herrera Rivanera, abogado, por Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, domiciliado en Moneda 920, oficina 1103, presenta demanda por \$ 595.522,10 contra Ramón Héctor Sáez Susperrey, empleado, domiciliado en Manuel Rodríguez s/n, sitio 41, Graneros, solicitando demanda en juicio sumario de cobro de pesos más reajustes e intereses. Otrosíes primero, acompaña documentos; segundo, cuantía de lo disputado; tercero, se tenga presente; cuarto, patrocinio y poder. Juzgado proveyó. Santiago 30 de agosto 1979. A lo principal, vengan las partes a comparendo el quinto día hábil y, si éste fuere sábado, el sexto día hábil siguiente al de la notificación del demandado, previa notificación del actor, a las 15 horas. Al primer otrosí, por acompañados, con citación; al segundo, como se pide y se fija la cuantía en la suma de \$ 535.981,17; al tercer y cuarto, téngase presente. Yolanda Manríquez, Juez y E. Sanhueza, Sec. No siendo habido demandado se solicitó a fs. 19 notificación por avisos y cumplidas diligencias decretadas, por resolución de 23 octubre 1979. Tribunal dispuso notificar al demandado por avisos extrajudiciales, publicándose por tres veces en los diarios "El Mercurio" y "Cronista", respectivamente, y uno en el Diario Oficial, lo que notifico y refiero a don Ramón Héctor Sáez Susperrey, rol 3432-79 "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Sáez Ramón". La Secretaría. 22-24-25

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ercira Azócar Alegria a Sergio, Matilde y Francisco Bravo Azócar, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Bravo Gutiérrez. 22-24-25

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva María Jesús Soto Villalón a Eleodoro Díaz Soto y María Soto Soto. Inventario solemne 26 marzo, 15 horas. 22-24-25

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Alvarado Soto a cónyuge Clara Vergara Espina, sin perjuicio sus derechos. 22-24-25

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Irma Costagliola Carotti a hijos Alejandro y Fernando Gajardo Costagliola, último representado por Carlos Gajardo Sáez. Inventario solemne 26 marzo, 16 horas. 22-24-25

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Margarita Alcántara Valenzuela a hijo Ramón Luna Alcántara, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Núñez Osorio. Tramítase conforme artículo 33 Ley 16.271. 22-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva César Tapia Mena para Cesarina Tapia Silva, Eduardo, Magaly, Carlos y Héctor Tapia Carrasco, sin perjuicio derechos Aurelia Silva. Practicará Secretaría inventario solemne 26 marzo 1980, quince horas. 22-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Marín Martínez, para Héctor Zapata Granier, sin perjuicio derechos como cónyuge. 22-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marcial Casanova Berrios, para María Navea Acevedo. 22-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Werner Spiegel Goldschmidt, para Francisco y Jenny Spiegel Godoy, sin perjuicio derechos Hilda Godoy Guerra. Practicará Secretaría inventario solemne 26 marzo 1980, quince horas. 22-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Gajardo Maturana, para Sara, Luis, Irma, Bernardo, Pedro, Nancy, Rosa, Alberto, Leonardo, Gabriel e Iris Gajardo Venegas, sin perjuicio derechos María Venegas Rodríguez, practicará Secretaría inventario solemne 26 marzo 1980, quince horas. 22-24-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Adelma Navarro Jaramillo a María, Fernando Plaza Navarro. 22-24-25

POR extraviarse queda nulo título 3378 de Alimentos Marinos S.A., por 956 acciones 22-24-25

NULO por extravío carnet profesional hotelero 1873 Herminia Aguayo. 22-24-25

POR haberse extraviado talarionario de boletas de compraventas a nombre de Carmen Alfaro Nikita, queda nulo por haberse dado aviso. Rut. 6.045.009-9 22-24-25

POR extravío quedan nulos los siguientes cheques del Banco Sud Americano del N°AB 4848095 al 4848100 22-24-25

EXTRAVIDADOS títulos 584890-602056-619157-633912-650438-667475-682224-696614-711806-725953-739172-752375-765332. Papeles y Cartones de Máximo A. Aravena Jones, quedan nulos. 22-24-25

TITULOS Copec 439451-454017-489528-521292 nulos por extravío 22-24-25

POR robo quedan nulos los cheques Serie NC N°53189 al 53200 del Banco de Concepción Suc. Alameda 1120, Stgo. 22-24-25

POR robo queda nula letra de cambio por \$ 537.200, aceptada por don Fernando Abad Sierra con vencimiento el 15-abril 1980 22-24-25

POR extravío quedan nulos y sin valor títulos 16810 - 18661 - 21095 - 22389 - 23851 - 25103 - 26405 - 27845 - 29187 por 975 Acciones del Banco de A. Edwards y Cia. en liquidación a nombre de Adolfo Blanco Muñoz. 22-24-25

POR extravío quedan nulos cheques Serie CZA-1 números 2541791 al 2541800 Bco. del Trabajo. 22-24-25

QUEDA nulo por extravío título N° 11209 de Inforsa de don Miguel Barros Aldunate. 22-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Sáenz Fernández y Fresia de la Fuente Navarrete, para José, Patricia y Tatiana Bernal Sáenz; Silvia, Carmen, María, Dionne, Carlos y Mónica Sáenz de la Fuente; sin perjuicio derechos de segunda causante en herencia del primero como heredera testamentaria y cónyuge. Practicará Secretaría inventario solemne veintiséis de marzo de 1980, a las quince horas. 22-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Amanda Villavicencio Hernández, para Alamiro, Luis y Juan Acevedo Villavicencio. 22-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Escobar Tapia, para Víctor Escobar Luco, sin perjuicio derechos Fidelina Luco Morales. 22-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Santiago Pérez Cómez, para Santiago y Patricia Pérez Fritz; sin perjuicio derechos Elena Fritz Fritz. 22-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Marchant Romero, para Marta Marchant Montenegro, Hernán Marchant Cornejo, Ubaldo Casali Marchant y Guillermo Romero Martínez sin perjuicio derechos último como cónyuge. 22-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Amira Arancibia Cabrera, para Gabriel Herrera Cordero; sin perjuicio derechos como cónyuge. 22-24-25

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Edith Rogers McPherson McPherson a Jorge, Pedro Aliaga Rogers. 22-24-25

SEGUNDO Juzgado practicar ampliación inventario solemne, posesión efectiva Teófilo Yarur Asfura, 27 marzo, quince horas. Secretaría. 22-24-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Clorinda Ruiz Castro a Francisca, Petronila, María Longo Ruiz; Luis, Tosca Graciela, Luisa Longo Huerta; Juan, José Cugnet Longo. 22-24-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Olivia Ester Poblete Brown a hijos legítimos: Rosa, Lucrecia, Olivia, Lucía, Luis, Víctor Valdés Poblete, sin perjuicio derechos cónyuge, esa época, Luis Enrique Valdés Varas; y posesión efectiva Luis Enrique Valdés Varas a hijos legítimos nombrados. Practicará inventario solemne, 27 marzo, quince horas. Secretaría. 22-24-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Zavala Flores a Lucía, César Zavala Verdugo, sin perjuicio derechos cónyuge María Haydée Verdugo Mitodio. 22-24-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Laureana Sanz Díaz a Mario y Hernán Sanz Díaz. Inventario solemne 26 actual, 15 horas. 22-24-25

QUINTO Juzgado Civil modificó resolución concedía posesión efectiva Roberto Fischer Weiner, sentido cónyuge Kathe Ruth Schwerdfinger no es heredera, solo sus derechos. 22-24-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Gallo Muñoz a Violeta y Sara Acuña; Mario y Patricia Basso Gallo, sin perjuicio cónyuge Irene Marín Madrid. 22-24-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Aguilera Lizama a Silvia, Hugo, Juan y Osvaldo Aguilera Huerta. 22-24-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Moisés Cano Torres a Patricia Cano Gudde. 22-24-25

COMPANIA de Seguros Sol de Chile. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la Junta General Ordinaria de Accionistas convocada para el 31 de marzo próximo, el Registro de Accionistas de la Compañía permanecerá cerrado entre los días 28 y 31 de marzo de 1980, ambos inclusive. Santiago, marzo de 1980. El Gerente. 22

QUIEBRA: Manufacturas de Sombreros Cintoletti S.A.C. Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 12 marzo 1980 tuvo por presentadas bases de remate inmueble de la fallida, ubicado en Augusto Matte N° 1888, Quinta Normal. 1.- Se remata inmueble Augusto Matte N° 1888, Quinta Normal, Rol 3513-2 inscrita a fs. 3010 N° 5908 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1942. 2.- Mínimo: \$ 7.574.000. 3.- Precio remate: 50% contado saldo tres cuotas iguales y sucesivas a 3,6 y 9 meses desde fecha subasta, más intereses y reajuste IPC, constituyéndose hipoteca para garantizar saldo precio. 4.- Para participar en la subasta acompañar boleto consignación orden Juzgado o vale vista orden Tribunal equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretaría. 22-24-25-26

QUEDAN nulos por extravío los cheques del Banco Sudamericano Central Serie AB números 5128618 - 619 - 620 y 621 de \$2.500 cada uno. 22-24-25

2 CITACIONES

EL Consejo de Administración de la Cooperativa de Viviendas "El Oasis". Cita a Ud., a reunión ordinaria de socios, para el día 30 de marzo de 1980, a las 10 hrs., en primera citación y 10.30 horas en segunda citación, en la Sede de la Unidad Vecinal N°22 Padre Hurtado 1709 Maipú para tratar la siguiente tabla. 1.- Lectura Acta anterior. 2.- Cuenta balance 1977 - 1978 - 1979. El Consejo. 22-24

CITACION. La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Chenacop Limitada", ubicada en camino a Melipilla, Paradero 38 de Padre Hurtado, cita a todos sus socios a una Junta General Extraordinaria para el domingo 30 de marzo de 1980, a las 10 horas en primera citación, y 10.30 horas en segunda citación, en su sede social. Puntos a tratar: Lectura acta anterior; Exclusión de Socios y situación económica de socios morosos. Se encarece la asistencia. El Consejo de Administración. 20-21-22

3 REMATES

EN causa Rol 3540-78 en Primer Juzgado Mayor Cuantía, remate 20 acciones Sociedad Minera Carnelita de Til Til, el 11 de abril de 1980, dieciséis horas. Mínimo 6.000 pesos. Pago, contado. Todo gasto cargo subastador. Posturas sólo boletas depósito por 2.000 pesos.- Cuenta Tribunal ni dinero, ni cheques. Secretaría. 20-21-22-24

REMATE.- Ante Tercer Juzgado Civil, Santiago audiencia 14 abril próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Roberto Guzmán N° 8619, Las Condes, inscrita fs. 20.232 N° 24.563 año 1974, Conservador B.R. Santiago. Mínimo \$ 1.570.000.- pagadero de contado dentro quinto día realizada subasta. Además subastador deberá cancelar \$ 10.000 para responder gastos escrituras, inscripciones y cancelaciones. Postores interesados deberán acompañar boleto depósito orden Tribunal o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requerimiento "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Cifuentes Zúñiga, Arnoldo". 22-24-25-26

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará veintinueve abril 1980, dieciséis horas, propiedad ubicada Pasaje Llaverías 1017, Las Condes, Santiago, corresponde Sitio Once- Manzana B; inscripción fojas 17018 número 22.344 año 1973 Conservador Bienes Raíces de Santiago. Mínimo: \$ 2.458.000. Precio subasta pagaráse 40% contado, salto tres cuotas trimestrales iguales más reajuste. IPC e interés 12% anual. Garantía: 10% del mínimo en dinero efectivo o boleto bancaria. Bases- antecedentes. Expediente 70.427 Ahorroret Asociación Ahorro Préstamo con Zelada Juan. Requerimiento. Secretario. 22-24-25-26

REMATE. Ante primer Juzgado Civil Santiago, se rematará catorce abril 1980 dieciséis horas, propiedad ubicada calle Dos Norte 1778, Conchalí, Santiago, corresponde sitio 4 Manzana D; inscripción fojas 6521 número 733 año 1968 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo: \$ 193.884. Precio subasta pagaráse contado dentro quinto día. Garantía: 10% del mínimo en dinero efectivo o boleto bancaria. Bases- antecedentes Expediente 75027. Asociación Ahorro y Préstamo Casapropia con Pérez Venegas Julio, Requerimiento. Secretario. 22-24-25

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará catorce abril 1980, dieciséis horas, propiedad ubicada calle Alcalde sin número, Melipilla; corresponde Sitio 23 Plano Loteo Inscripción fojas 32 número 52, año 1966 Conservador Bienes Raíces Melipilla. Mínimo: \$ 186.521. Precio subasta pagaráse contado dentro quinto día. Garantía: 10% del mínimo en dinero efectivo o boleto bancaria. Bases- antecedentes. Expediente 5629-78. Asociación Casapropia con Fuentealba Héctor. Requerimiento. Secretario. 22-24-25-26

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará quince abril 1980, dieciséis horas, propiedad ubicada Segunda Transversal 1021, comuna de Maipú (corresponde Sitio 254); inscripción fojas 8026 número 10.553, año 1972 Conservador Bienes Raíces de Santiago. Mínimo \$ 486.000. Precio de subasta pagaráse contado dentro quinto día. Garantía 10% del mínimo en dinero efectivo o boleto bancaria. Bases- antecedentes: Expediente 72.014 Ahorroret Asociación Ahorro Préstamos con Yáñez Juan. Requerimiento. Secretario. 22-24-25-26

REMATE. Ante Duodécimo Juzgado Civil, Santiago, audiencia 17 abril 1980, 16 horas, se rematará propiedad ubicada en Avenida Presidente Kennedy

9580, Depto 402, cuarto piso, comuna Las Condes, Depto. Santiago, inscrita a fs 15.713 N° 18.881, Registro Propiedad año 1978. Conservador Bienes Raíces Santiago, Mínimo \$ 1.600.000, contado. Exigese garantía igual 10% mínimo en vale vista, dinero efectivo o consignación cuenta corriente Tribunal. Demás antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, juicio "Banco Hipotecario y de Fomento Nacional con Contreras Molina, Hernán, rol 908. Secretaría. 22-24-25-26

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago. Se rematará veintiocho abril 1980, dieciséis horas, propiedad ubicada Pasaje Colón 0834, Población Angamos, Comuna La Cisterna; inscripción fojas 4127 número 5935 año 1969 Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 146.000.- Precio subasta pagaráse contado dentro quinto día. Garantía: 10% del mínimo en dinero efectivo o boleto bancaria. Bases- antecedentes: Expediente 74163. Asociación Ahorro Préstamo Ahorroret con Tello Guillermo. Requerimiento. Secretario. 22-24-25-26

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará veintiocho abril 1980 dieciséis horas, propiedad ubicada en Comuna Renca, correspondiente Sitio 217 del plano. Inscripción fojas 21.721 número 28.287 año 1970. Conservador Bienes Raíces de Santiago. Mínimo: \$ 279.000.- Precio subasta pagaráse 40% contado, saldo tres cuotas trimestrales iguales más reajuste IPC e interés 12% anual. Garantía: 10% del mínimo en dinero efectivo o boleto bancaria. Bases- antecedentes. Expediente 69879. Ahorroret Asociación Ahorro Préstamo con Muñoz Agustín. Requerimiento. Secretario. 22-24-25-26

8 ARRIENDOS BUSCAN

NECESITO arrendar pieza hasta \$ 1.000. Llamar a fonos: 797508- 82222 preguntar por Guillermo González Reyes. 20-21-22

URGENTE: Necesito arrendar casita o departamento, llamar al fono 82222 anexo 73 de 11 a 19 hrs. preguntar por Sra. Carmen. 20-21-22

17 VENTAS VARIAS

SE VENDE kiosco con patente de diarios, y revistas en \$ 35.000, tratar Población Chile, Haydn N° 2855. 20-21-22

20 OCUPACIONES BUSCAN

SEÑORA, para aseo departamento y lavado de ropa, con recomendaciones, se ofrece. Tratar señora Luz. Victoria 581, casa 371, en horas de la mañana. 22-23

35 CITACION BOMBEROS

NOVENA Compañía "Deber y Abnegación". Cito a la Compañía a ejercicios para el día domingo 23 del presente, a las 10.00 hrs. Punto de reunión El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. 22

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Cito a la Compañía a ejercicio, para el domingo 23 de marzo a las 09.30 horas: Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante. 21-22.



Resolución de Autorización de Existencia  
Nº 198, de fecha 7 de Febrero de 1927  
Domicilio legal : General Velásquez Nº 597  
Quilpué

Capital Autorizado por Resolución  
Nº 524-S de fecha 14 de Noviembre

## FIDEOS Y ALIMENTOS CAROZZI S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Nómina del Directorio: Presidente : Sr. Gonzalo Bofill de Caso  
Vicepresidente : Sr. Italo Traverso Pasqualetti  
Directores : Sr. Gonzalo Bofill Velarde  
: Sr. Carlos Cáceres Contreras  
: Sr. Agustín Toro Dávila

Cifras de 1978 expresadas en moneda de 1979  
(Notas 1 y 2)

A C T I V O S		1 9 7 9	1 9 7 8	P A S I V O S		1 9 7 9	1 9 7 8
		\$	\$			\$	\$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>				<b>PASIVO CIRCULANTE</b>			
Disponible		24.709.560	13.089.594	Bancos acreedores (Inc. US\$ 8.565.980 en 1979 y US\$ 10.452.237 en 1978)		466.405.806	489.342.950
Depósitos a plazo		5.091.233	177.609.472	Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año		143.576.282	169.754.319
Deudores por ventas:				Dividendos por pagar		586.633	12.730
Cuentas por cobrar (Inc. US\$ 337.750 en 1979 y US\$ 356.536 en 1978) (Menos estimación de cuentas incobrables \$ 6.752.753 en 1979 y \$ 763.268 en 1978)		190.236.015	186.662.800	Cuentas por pagar (Inc. US\$ 65.107 en 1979 y US\$ 93.000 en 1978)		44.083.436	40.153.946
Documentos por cobrar		22.247.087	25.178.794	Documentos por pagar (Inc. US\$ 386.254 en 1979 y US\$ 353.932 en 1978)		25.692.066	18.540.742
Deudores varios		8.775.939	--	Acreedores varios		5.057.596	14.046.873
Sociedad Molinera de Osorno S.A.		--	2.116.547	Provisiones y retenciones		34.194.436	25.447.872
Comercial Carozzi Ltda.		--	--	Impuestos a la renta (5)		6.181.311	5.240.200
Otros		24.482.774	17.126.370	Total Pasivo Circulante		725.777.566	762.539.632
Existencias							
Productos terminados		133.096.933	70.722.018	<b>PASIVO A LARGO PLAZO (6)</b>			
Productos en proceso		4.495.046	5.627.026	Bancos acreedores		202.064.829	239.623.666
Materias primas y materiales		263.499.949	206.388.514	Documentos por pagar		5.682.686	11.685.457
Gastos anticipados				Acreedores varios		58.320.862	64.728.670
Intereses no devengados (US\$ 142.652 en 1979 y US\$ 252.936 en 1978)		5.563.446	11.841.702	Provisión indemnizaciones al personal por años de servicio		50.915.817	34.232.315
Seguros y otros gastos		6.930.825	4.488.476	Impuestos diferidos (1g,1)		55.876.000	--
Total Activo Circulante		689.128.807	720.851.313	Total Pasivo a Largo Plazo		372.860.194	350.270.108
<b>ACTIVO FIJO</b>				Total Pasivos		1.098.637.760	1.112.809.740
Edificios y terrenos		178.392.138	130.702.285	<b>CAPITAL Y RESERVAS (8)</b>			
Habitaciones para el personal (3)		22.231.806	22.231.806	Capital autorizado 100.000.000 de acciones de valor nominal \$ 4.- cada una; suscritas y pagadas		100.000.000	100.000.000
Maquinarias y equipos		727.681.073	664.349.476	100.000.000 de acciones de valor nominal \$ 1.-		241.482.838	240.216.205
Obras en construcción y equipos por instalar		83.961.288	75.215.624	Reserva para futuros aumentos de capital		11.095.198	11.095.198
Menos: Depreciaciones acumuladas		( 1.012.266.305 )	( 892.499.191 )	Reserva revalorización capital propio art. 35; Ley Nº15.564		13.015.950	13.015.950
Mayor valor por retasación técnica del Activo Fijo (1e)		( 219.768.430 )	( 172.816.074 )	Otras reservas de revalorización		272.483.947	--
		792.497.875	719.683.117	Reserva retasación técnica Activo Fijo (1e)		12.344.172	--
Total Activo Fijo Neto		1.064.981.822	719.683.117	Mayor valor en inversiones subsidiarias (1f,1)		650.422.105	364.327.353
<b>OTROS ACTIVOS</b>				Utilidades retenidas		2.103.300	--
Inversiones en compañías afiliadas (1f, y 4)		24.258.270	12.352.843	Fondo Reserva legal		--	( 120.806.382 )
Menor valor inversiones en afiliadas		676.434	--	Pérdidas acumuladas en ejercicios anteriores		94.473.190	136.699.682
Otras inversiones		727.581	9.851.540	Utilidad del ejercicio		( 38.160.000 )	--
Intereses no devengados (US\$ 142.164 en 1979 y US\$ 117.772 en 1978)		5.344.408	5.513.729	Dividendos provisorios		58.416.490	15.893.300
Indemnizaciones al personal diferidas (1h,1)		22.159.033	24.777.851	Total utilidades retenidas		18.416.490	15.893.300
Total Otros Activos		53.365.726	52.495.963	Total Pasivos, Capital y Reservas		1.807.476.355	1.493.030.393
Total Activos		1.807.476.355	1.493.030.393				

### ESTADO DE RESULTADOS

Por los ejercicios terminados al 31 de Diciembre  
Cifras de 1978 expresadas en moneda de 1979  
(Notas 1 y 2)

	1 9 7 9	1 9 7 8
	\$	\$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Ingreso de la explotación	1.481.807.459	1.296.115.784
Menos: Costo de la explotación	( 969.044.387 )	( 884.732.898 )
Resultado Bruto	512.763.072	411.382.886
Menos: Gastos de ventas y administración	( 240.284.318 )	( 157.534.966 )
Resultado operacional	272.478.754	253.847.920
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
Más: Ingresos fuera de la explotación:		
Varios	10.728.768	13.010.609
Utilidad en venta de acciones	9.312.974	--
Menos: Egresos fuera de la explotación:		
Intereses	( 90.747.893 )	( 97.330.355 )
Costo financiero de captaciones	--	( 1.673.543 )
Otros gastos (9)	( 14.384.056 )	( 12.036.052 )
Pérdidas en Compañías afiliadas	( 3.666.108 )	( 2.787.995 )
Más:(Menos) Corrección Monetaria (2)	4.626.751	( 11.090.702 )
Resultado antes de impuesto a la renta	188.349.190	141.939.882
Menos: Impuesto a la renta (5)	( 38.000.000 )	( 5.240.200 )
Impuesto diferido (1g,1)	( 55.876.000 )	--
Utilidad neta del ejercicio	94.473.190	136.699.682

### ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA (Notas 1 y 2)

Por los años terminados el 31 de diciembre  
Cifras de 1978 expresadas en moneda de 1979

	1979	1978
	\$	\$
<b>FUENTE DE FONDOS</b>		
Operaciones:		
Utilidad neta	94.473.190	136.699.682
Más ( menos ) : cargos ( abonos ) que no representan movimiento de fondos:		
Depreciaciones	46.910.743	39.631.709
Indemnizaciones al personal por años servidos	12.164.519	9.454.464
Impuesto diferido	55.876.000	--
Pérdidas en compañías afiliadas	3.666.108	2.787.995
Utilidad en venta acciones	( 7.910.313 )	--
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	( 42.121.647 )	( 151.094 )
Fondos provenientes de operaciones	163.058.600	188.422.756
Aumento pasivo a largo plazo	2.741.746	34.159.980
Venta de acciones	17.630.262	--
Total de fuentes de fondos	183.430.608	222.582.736
<b>USOS DE FONDOS ( a valores actualizados )</b>		
Adiciones del activo fijo	119.725.501	54.652.642
Inversiones en compañías afiliadas	2.632.120	3.658.730
Inversiones en otras compañías	595.991	3.124.614
Aumento ( disminución ) otros activos		
largo plazo	950.300	( 5.794.700 )
Indemnizaciones al personal, pagadas	3.607.136	--
Dividendos definitivos	12.720.000	--
Dividendos provisorios	38.160.000	--
Total de usos de fondos	178.391.048	55.641.286
Aumento del capital de trabajo	5.039.560	166.941.450
Variaciones en los principales componentes del capital de trabajo:		
Activos aumentos ( disminuciones ):		
Disponible y depósitos a plazo	( 160.898.273 )	179.098.818
Deudores por ventas y otros	14.657.303	115.621.667
Existencias	118.354.371	127.128.066
Gastos anticipados	( 3.835.908 )	( 6.612.300 )
Pasivos ( aumentos ) disminuciones:		
Bancos acreedores	22.937.144	( 414.311.727 )
Obligaciones con el público	--	31.651.645
Obligaciones a largo plazo	26.178.037	( 62.988.211 )
Cuentas por pagar	( 2.202.068 )	208.988.250
Provisiones y retenciones	( 9.687.675 )	( 11.634.758 )
Ingresos percibidos por adelantado	( 463.371 )	--
	5.039.560	166.941.450

Las notas adjuntas números 1 a 9 forman parte integral de los Estados Financieros

(CONCLUYE AL FRENTE)



## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

## 1. RESUMEN DE LOS CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

## a) Principios aplicados

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1979 y de 1978 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Boleas de Comercio.

## b) Corrección Monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, los activos y pasivos monetarios y el capital propio se corrigen monetariamente de acuerdo a las disposiciones de la Ley de Renta. Adicionalmente las cuentas de resultado se corrigen monetariamente según variación del índice de precios al consumidor, y a contar de este ejercicio, la revalorización del capital propio ha sido ajustada para adecuarla al capital propio financiero, de acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia del ramo, cuyo efecto en los resultados del ejercicio se explica en Nota 2.

El efecto neto de la corrección monetaria aplicada se demuestra en la Nota 2 y se registra en resultados.

Además, para posibilitar una mejor comparación de las cifras de los estados financieros de 1979 y 1978, las correspondientes a 1978 se demuestran actualizadas extracontablemente en el índice de corrección monetaria aplicado en 1979, de 37,9%. La actualización correspondiente al Capital Pagado se incluye en la Reserva para Futuros Aumentos de Capital.

## c) Traducción de monedas extranjeras

Los activos y obligaciones en moneda extranjera se registran a las tasas de cambio vigentes al cierre de cada ejercicio, equivalentes de \$ 39 y \$ 33,95 por US\$ 1, en 1979 y 1978 respectivamente.

## d) Existencias

Las existencias quedan valorizadas de acuerdo a las normas de corrección monetaria, las de materias primas y materiales a los últimos costos de adquisición y las de productos terminados y en proceso a sus costos directos de producción, excluyendo gastos de fabricación que quedan imputados a resultados. (Aproximadamente \$ 20.000.000 en 1979 y \$ 14.800.000 en 1978). Los costos aplicados no exceden de los precios de mercado.

## e) Activo Fijo

Los bienes del activo fijo se incorporan a sus valores de adquisición y, al igual que las depreciaciones acumuladas, se incrementan por la corrección monetaria.

Las depreciaciones de estos bienes se calculan sobre esos valores actualizados, según el sistema lineal y de acuerdo a su vida útil estimada, y alcanzaron a \$ 46.910.743 en 1979 y a \$ 39.631.709 en 1978. Los gastos de reparaciones y mantenimiento se cargan a resultados y las renovaciones mayores y mejoras se activan.

En edición, con el objeto de reflejar más adecuadamente los valores del activo fijo, en los estados financieros al 31 de diciembre de 1979 se ha registrado una revalorización técnica de parte importante de los bienes raíces y maquinaria y equipo, sobre la base de tasaciones realizadas por peritos tasadores independientes, de acuerdo a las disposiciones de la Circular N° 1529 de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Boleas de Comercio. Estas tasaciones determinaron un mayor valor del activo fijo por \$ 272.483.947 que se registra separadamente en el activo fijo y en capital y reservas al 31 de diciembre de 1979.

## f) Inversiones

Las inversiones en empresas subsidiarias y afiliadas se registran según el método del valor patrimonial proporcional, incluyendo en resultados las proporciones devengadas correspondientes. La adecuación a este método en este ejercicio representó un menor valor de \$ 751.594 en algunas de las inversiones, registrado en Otros Activos para su amortización en 10 años, a contar del actual, y un mayor valor de \$ 12.344.172 en la inversión realizada a fines del ejercicio en Sociedad Molinera de Osorno S.A., registrado en la Reserva Mayor Valor Inversiones.

Las otras inversiones se registran a sus valores de costo, corregido monetariamente.

## g) Impuestos a la renta

La Sociedad determina los impuestos a la renta a base de las disposiciones legales vigentes. A contar del ejercicio 1979 se aplica el método de impuestos diferidos, a fin de lograr una adecuada correlación de ingresos y gastos, considerando el efecto tributario de aquellas pérdidas que tienen reconocimiento contable y tributario en distintos ejercicios. El efecto tributario acumulado, originado en 1979 principalmente por el tratamiento contable de las provisiones de indemnizaciones al personal por años de servicio según el método de valor actual (ver Nota 1.b), ha dado lugar a un crédito de impuestos diferidos de \$ 55.876.000 registrado en el Pasivo a Largo Plazo, con cargo a resultados. La aplicación del método de impuestos diferidos en 1979 no produce efecto material en los resultados del ejercicio, en comparación con el anterior.

## h) Indemnizaciones al personal por años servidos

La Sociedad provisiona este beneficio sobre base devengada y según el método del valor actual denominado de costo devengado del beneficio, considerándose una tasa de interés de 12% y un período de capitalización de 9 años para los empleados y 13 años para los obreros. La obligación se registra en el Pasivo a Largo Plazo y la proporción de costo correspondiente a servicios rendidos con anterioridad a 1979 se registra en Otros Activos, siendo absorbida en el período de capitalización referido. Los costos correspondientes a cada ejercicio, incluyendo las proporciones absorbidas de costos anteriores, se han imputado a resultados. (\$ 12.164.519 en 1979 y \$ 9.454.464 en 1978). Los pagos de indemnizaciones en 1979 se han cargado a las provisiones correspondientes. El cambio de método, a valor actual, aplicado en 1978, representó a ese ejercicio un mayor cargo a resultados de \$ 9.454.464.

## 2. CORRECCION MONETARIA

El detalle de la corrección monetaria aplicada, de acuerdo a lo descrito en Nota 1. b), es el siguiente:

	1979	1978
\$	\$	\$
Revalorización del capital propio	101.778.641	
Menos, corrección monetaria de dividendos provisionarios	( 8.160.000 )	
	(1) 93.618.641	85.309.218
Corrección monetaria del pasivo, en moneda nacional y extranjera	115.674.341	135.059.326
Corrección monetaria de cuentas de ingresos	211.653.998	136.373.230
Total de cargos a resultados	420.946.980	356.741.774
Corrección monetaria aplicada a:		
Activo fijo	214.890.240	176.783.060
Otros activos	36.647.276	17.551.656
Pérdidas ejercicios anteriores		29.562.892
Corrección monetaria de costos y gastos	174.036.215	121.753.464
Total de abonos a resultados	425.573.731	345.651.072
Abono (cargo) neto a resultados	4.626.751	( 11.090.702 )

(1) Tal como se explica en Nota 1.b), en el ejercicio 1979 se ha registrado revalorización del capital propio financiero, lo que en comparación con la revalorización de capital propio tributario generó un menor abono a Reservas y un menor cargo a resultados del ejercicio por \$ 3.753.122, en relación al ejercicio 1978.

## 3. ACTIVO FIJO

En el activo fijo se incluyen viviendas para uso de los trabajadores de la empresa (\$ 18.716.135 en 1979 y \$ 19.288.176 en 1978, neto de depreciaciones), las que han sido construidas con fondos imputados al pago de impuesto habitacional, de conformidad a disposiciones legales. En caso de enajenar estas viviendas, la Sociedad pierde el dominio de los fondos provenientes de una eventual venta.

## 4. COMPAÑIA AFILIADA Y ENTIDADES RELACIONADAS

Las inversiones en compañías afiliadas, registra- das según el método de valor patrimonial proporcional, son las siguientes:

	1979	1978
\$	\$	\$
Sociedad Molinera de Osorno S.A. (45,24%)	12.344.932	-
Compañía Auxiliar de Electricidad del Maipo S.A. (33,3%)	10.880.634	11.533.148
Comercial Carozzi Ltda. (99,4%)	1.032.704	819.694
	24.258.270	12.352.842

Sociedad Molinera de Osorno S.A. es una empresa dedicada a operaciones del ramo molidero, en la cual la Compañía adquirió 190.000 acciones a fines de 1979. Al 31 de diciembre de 1979 se le ha suministrado \$ 8.775.939 para financiamiento temporal, valor registrado en Deudores Varios, y se le ha realizado ventas de trigo y suministros menores por \$ 28.020.059, monto incluido en

## 6. PASIVO A LARGO PLAZO

El detalle del Pasivo a Largo Plazo es el siguiente: (equivalente en miles de pesos)

	Mon.	Int.	Corta Plazo	1980	1981	1982	1983	1984	Total
<b>Bancos Acreedores:</b>									
Banco del Estado - Libra Bank	US\$	L+5%	32.317	29.250	29.250	14.625			73.125
Banco del Estado	US\$	L+6,75%	710	21.840	21.840	10.920			54.600
Id. Comisiones avales	US\$		2.931	2.041	1.342	653	105		4.141
Libra Bank	US\$	15%	3.001	16.714	16.714	16.714	8.357		58.499
Bogotá Trust Co.	US\$	L+1,5%	24.848	11.700					11.700
Overseas Investors Inc.	US\$	L+2,75%	41.736						
Republic National	US\$	20,4%	7.910						
Banco Osorno	US\$	15%	267						
Financ. Adelantos y Créd.	US\$	18,75%	9.842						
			123.762	81.545	69.146	42.912	8.462		202.065
<b>Documentos por pagar:</b>									
Corfo.	US\$	9%	1.950	1.950					1.950
Reaj.	\$	9%	3.732	3.733					3.733
			5.682	5.683					5.683
<b>Acreedores varios:</b>									
Buhler Mig. - España	US\$	9%	6.188	3.456	3.255	3.052	2.850		12.613
- Suiza	Fs. S.	16%	4.626	3.810	4.599	342			8.751
D.M. y C. Braibanti	US\$	9%	1.700						
J. Lagarde	Fs. F. PR+3,5%		504	503	503	503	252		1.761
Otros	US\$		943	70					70
Aduana, derechos	US\$		171	120	120	33.819	1.067		35.126
			14.132	7.959	8.477	37.716	4.169		58.321
TOTALES			143.576	95.187	77.623	80.628	12.631		266.069

Las provisiones para indemnizaciones al personal por años de servicio, determinadas y registradas según las bases explicadas en Nota 1.b), cubren la obligación convenida con el personal, de 1 mes por año de servicio, exigible a su retiro.

## 7. GARANTIAS, CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Las garantías recibidas por la Compañía comprenden: Garantía del Directorio, de acuerdo a estipulaciones sociales, constituida por pólizas de seguros, y letras recibidas de agricultores (\$5.376.942 en 1979 y \$ 5.165.697 en 1978) y de proveedores (\$4.666.498 en 1979), que garantizan sus operaciones corrientes.

Al cierre de cada ejercicio la Compañía mantenía en existencias trigo recibido de agricultores (18.670 kgs. en 1979 y 405.857 kgs. en 1978), cuya liquidación se perfecciona en el ejercicio siguiente.

La Sociedad tiene constituidas hipotecas y prendas sobre propiedades, equipos y documentos, para garantizar el cumplimiento de sus obligaciones con Bancos, Corporación de Fomento de la Producción, ECA y Aduana.

Los compromisos al 31 de Diciembre de 1979 por importaciones en tránsito de materias primas alcanzan a aproximadamente \$ 220.000.000, con financiamiento directo.

Al 31 de Diciembre de 1979 se encuentran pendientes contingencias que podrían tener efecto en resultados por aproximadamente \$ 7.000.000, para las cuales la Compañía ha registrado provisiones por \$ 3.200.000, dado que se estima que de las resoluciones definitivas no surgirán obligaciones mayores.

## 8. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

El movimiento en el ejercicio de las cuentas de patrimonio se desglosa como sigue:

	Saldo	Utilidad	Divid. pagados	Revalor. capital propio (Nota 2)	Otros cambios	Saldo
	31.12.78	1978				31.12.79
Capital	100.000					100.000
Reservas de revalorización:						
Para futuros aumentos de capital	146.909			94.574		241.483
Rev. Cap. Propio		8.046		3.049		11.095
Art. 35 Ley 15564						
Otras Reservas revalorización	782			3.577 (1)	8.657	13.016
Retasación técnica activo fijo (Nota 1.e)					272.484	272.484
Mayor valor inversiones subsidiarias (Nota 1.f)					12.344	12.344
Utilidades retenidas:						
Reserva legal		1.525		578		2.103
Futuros dividendos		10.000	(10.000)			
Pérdidas acumuladas (87.605)		87.605				
Utilidad del ejercicio		99.130 (99.130)		(2)	94.473	94.473
Dividendos provisionarios			(30.000)	(8.160)		(38.160)
Fluctuación de valores	8.460			(1)	(8.460)	
Totales	275.722	-	(40.000)	93.618	379.498	708.838

Por Resolución N°524-S de fecha 14 de Noviembre de 1979 de la Superintendencia del ramo, se ha aprobado el aumento del capital autorizado de la Sociedad de \$ 100.000.000 a \$ 400.000.000, por aumento del valor nominal de \$ 1 a \$ 4.- El aumento deberá ser perfeccionado en el plazo de 3 años, por capitalización de reservas de revalorizaciones.

- Traspaso de Fluctuación de valores a Otras Reservas de Revalorización, según normas prescritas respecto de valorización de inversiones. La diferencia de M\$ 197 se imputó a inversiones.
- Utilidad neta del ejercicio 1979. La Reserva legal, que debe ser incrementada en cada ejercicio con al menos el 5% de las utilidades no puede ser

Cuentas por Cobrar. Estas operaciones no han tenido efecto en resultados y está planificada su recuperación a corto plazo.

Compañía Auxiliar de Electricidad del Maipo S.A. produce energía eléctrica, que proporciona a sus accionistas aproximadamente al costo. No existen otras operaciones con esta empresa afiliada.

Comercial Carozzi Ltda. se dedica esencialmente a la distribución de productos de la Compañía, percibiendo las correspondientes comisiones que alcanzaron a \$ 11.481.355 en 1979 y \$ 4.239.610 en 1978. Dado el sistema de distribución en vigencia, no existen ventas o compras que incluyan resultados no realizados. Los saldos de Comercial Carozzi Ltda. al 31 de diciembre de 1979 alcanzaban a \$ 17.067.411, incluidos en Cuentas por Cobrar. (\$ 11.772.142 en 1978).

La Compañía tiene transacciones con entidades o personas relacionadas, dentro del curso normal de sus operaciones. A raíz de estas transacciones, en Deudores por Ventas se incluyen saldos de distribuidores y clientes habituales de \$ 35.315.922 en 1979 y de \$ 30.112.866 en 1978. Las correspondientes comisiones y descuentos de distribución sumaron \$ 7.661.411 en 1979 y \$ 5.976.375 en 1978.

## 9. IMPUESTO A LA RENTA

La provisión para impuesto a la renta, tasa adicional e impuesto habitacional ha sido calculada de acuerdo a las disposiciones legales vigentes y se presenta en el pasivo circulante, en 1979 deducida en \$ 31.818.689 de pagos provisionales mensuales. Los impuestos del ejercicio 1978 aprovecharon créditos de aproximadamente \$ 75.000.000 derivados de pérdidas de ejercicios anteriores.

distribuida como dividendos a los accionistas, sino sólo capitalizar. De las utilidades del ejercicio 1979 se propondrá a la Junta General de Accionistas destinar \$ 10.896.700 a incrementar esta reserva.

## 9. DIRECTORIO

A continuación se detallan las transacciones de acciones de la Compañía efectuadas durante el ejercicio por los señores Directores, Gerente e inspectores de Cuentas.

	Compras	Ventas
Presidente: Sr. Gonzalo Bofill de Caso	11.832.978	
Directores: Sr. Francisco de Caso Rivera (QEPI)	61.240	
Sr. Luis Vera Giannini	413.201	407.201

Las remuneraciones de los señores directores han sido las siguientes:

	1979	1978
\$	\$	\$
Dieta por asistencia a sesiones	96.418	68.281
Participación sobre utilidades	4.723.659	

CARLOS CASTRO ESTAY R.C.C. 13901 - Licencia 904480

JORGE ASPILLAGA FUENZALIDA Gerente

WILBERTO PEÑA TAPIA Contralor

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS: Hemos verificado el Balance General al 31 de Diciembre de 1979 de Fideos y Alimentos Carozzi S.A., encontrándolo conforme con los saldos del Libro Mayor.

Quilpé, 7 de Marzo de 1980

ROBERTO GUTIERREZ VARIAS PEDRO SCHIAFFACASSE BORZONE

## DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores Presidente, Directores y Accionistas Fideos y Alimentos Carozzi S.A.

Hemos examinado los balances generales de Fideos y Alimentos Carozzi S.A. al 31 de diciembre de 1979 y 1978 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Para efectos de posibilitar una mejor comparación, los estados financieros y cifras del ejercicio 1978 se demuestran actualizados según se describe en la Nota 1.b). Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria según las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Fideos y Alimentos Carozzi S.A. al 31 de diciembre de 1979 y 1978, así como los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Estos principios contables han sido aplicados uniformemente, salvo por los cambios en el ejercicio 1979 derivados de la inclusión de los efectos de una tasación técnica del activo fijo, de la valorización de inversiones según el método de valor patrimonial, de la contabilización de impuestos diferidos y de la revalorización del capital propio financiero, cuyos naturales y efectos se explican en las Notas 1.e), 1.f), 1.g) y 2. y en el ejercicio 1978 por la adopción del registro de las obligaciones por indemnizaciones al personal por años de servicio según el método de valor actual, cuyo efecto se explica en Nota 1.h), cambios con los cuales concordamos.

Santiago, marzo 7 de 1980.

PINEDO HNOS. Y CIA. LTDA.

M. Planas C. J. Humad G.  
cc. 8874-L. 011163 cc. 5649-L. 009154



## Revelación en Estados Unidos

## La Gente Cree más en los Militares que en Encuestas

Estados Unidos, a lo que parece, está bajo asedio. Ejércitos de hombres y mujeres, equipados con cuadernos y lápices, recorren el país, investigando sobre cómo piensa el pueblo. Los resultados se presentan en centenares de encuestas de la opinión pública para periódicos, cadenas de la televisión, administradores de empresas y autoridades de gobierno.

La única pregunta que casi nunca hacen los entrevistadores, es ésta: ¿Qué opinan ustedes de las encuestas? La Compañía Porcor & Gamble lo preguntó una vez. Descubrió que la gente tiene menos fe en los entrevistadores que en los militares o el obrerismo organizado, pero más que en el Presidente de la República y el Congreso.

La industria de las encuestas se ha extendido a otras naciones: Tanto Gallup como Harris tienen sus sucursales internacionales (Gallup tiene 26, desde Finlandia y España hasta la India y Brasil), y también han surgido empresas locales. El empleo político de las encuestas ha provocado tan intensas controversias en Francia, que la Asamblea Nacional, en 1977, prohibió la publicación de encuestas entre los votantes durante la semana anterior a las elecciones. Los regímenes autoritarios de varios países del "Tercer Mundo" han comenzado a contratar encuestas privadas para estar al tanto -o para manipular- "el pulso público". Sin duda que el Sha Mohammed Reza Pahlavi ahora piensa que debió de haber un George Gallup en Irán.

## FACTORES A CONSIDERAR

Los profesionales de las encuestas sufren controversias dentro de sus propias filas. ¿Cuál es la certeza de las encuestas? ¿Cómo se les puede mejorar? Muchos de estos debates acerca de los métodos solamente los comprenden los expertos en estadística y en psicología. Eso no significa necesariamente que los legos en la materia no puedan diferenciar entre un informe bueno y otro malo. Hay algunas cosas que deben tenerse en cuenta.

**Método para calcular.** El método más seguro es el de las muestras al azar. Empleando datos del Censo y computadoras, las empresas que hacen el estudio seleccionan al azar los distritos que van a ser investigados, los hogares dentro de esos distritos y hasta los adultos dentro de esos hogares. A nadie se le escoge por sus características personales de raza, sexo, edad o religión; la única variación es la de la geografía. Todas las firmas comerciales y las unidades de investigación universitaria ahora utilizan las muestras al azar.

## CIUDADO CON LOS FRACASOS

**Número de entrevistas.** La mayoría de las encuestas nacionales comprenden las opiniones de aproximadamente 1.500 personas. Al trabajar con la ley de las probabilidades, los técnicos en estadísticas han llegado a la conclusión de que el 95 por ciento de las veces una "prueba al azar" de 1.500 personas producirá resultados con un margen de error de más o menos el 3 por ciento.

Los dictados de la economía y de la probabilidad han llevado a que se seleccione la prueba de 1.500 personas para la mayoría de las encuestas nacionales y estatales. El aumento de personas en las pruebas aumenta el costo sin que haya la correspondiente disminución en el margen de error. La disminución en el número de las pruebas rebaja los costos, pero aumenta el margen de error hasta llegar a niveles inaceptables. Una muestra al azar de 400 entrevistados, por ejemplo, tiene un margen de error de más o menos el 6 por ciento, lo bastante grande para que muchos estudiosos rechacen los resultados de la encuesta por erróneos.

Por esa misma razón, el lector de encuestas nacionales debe mostrarse cauteloso en cuanto al agrupamiento de opiniones por regiones, edades, razas, etc. Una encuesta nacional al azar de 1.500 adultos, por ejemplo, sólo incluirá unos 175 negros; las conclusiones acerca de sus actitudes tendrán un margen de error de 8 a 10 por ciento. (Para corregir esa deficiencia algunas encuestas consultan una muestra

mayor, para así obtener promedios más de fiar en cuanto a los subgrupos).

**Tipo de la entrevista.** Los expertos en encuestas están muy divididos respecto a las entrevistas. Hubo un tiempo en el que la mayoría de esos profesionales creían que las entrevistas personales eran más de fiar, en parte, porque evitaban el prejuicio inherente en que sólo se preguntase a las familias con suficientes recursos para tener teléfono. (El 10 por ciento de las familias blancas de los Estados Unidos y el 15 por ciento de las no blancas todavía no tienen teléfono). En años recientes los costos de la entrevista personal se han multiplicado; como también ha aumentado la negativa de dejarse entrevistar a la puerta de la casa, que ahora pasa del 20 por ciento. Casi por unanimidad, los entrevistadores se han pasado a las entrevistas por teléfono.

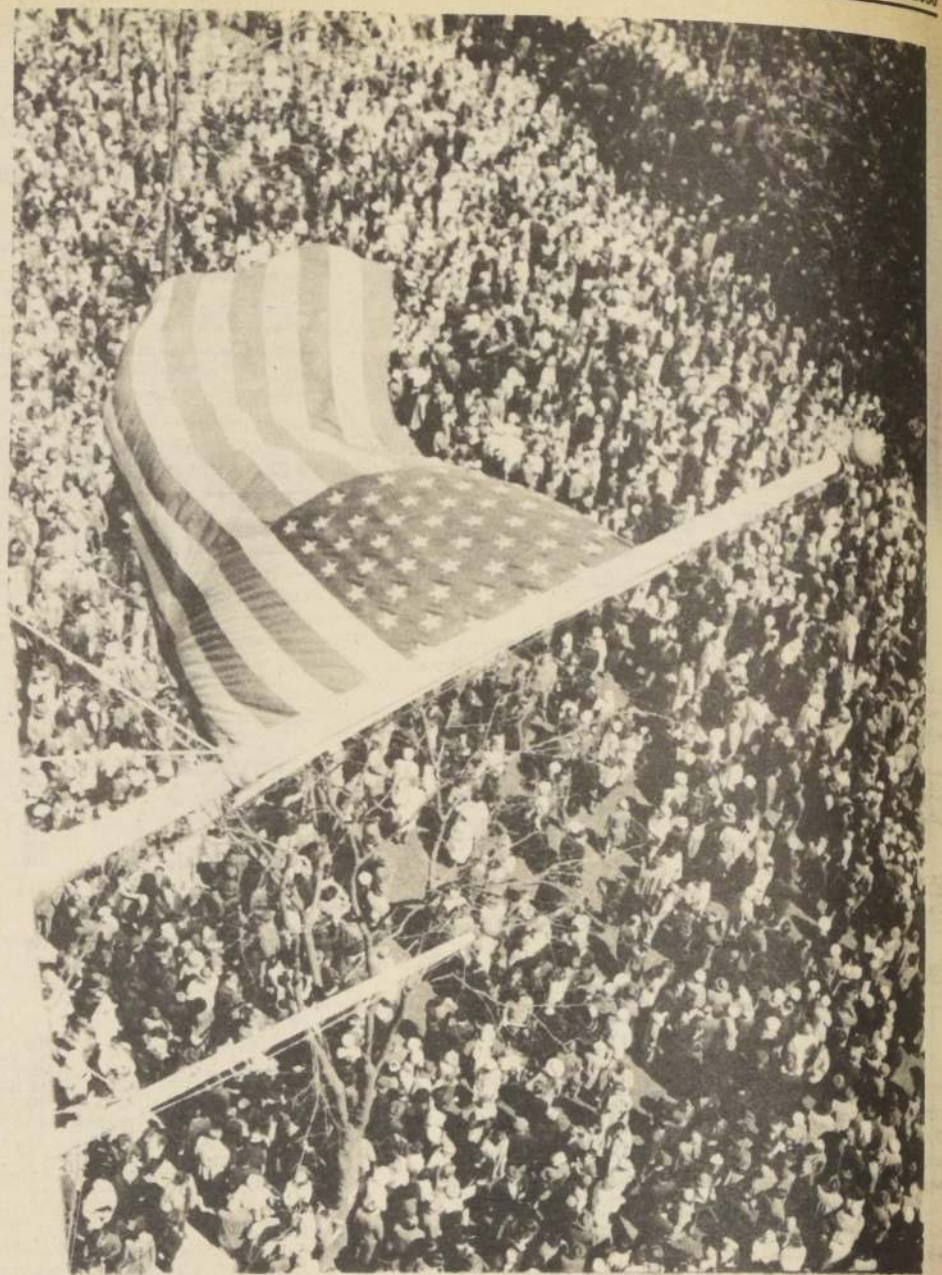
**El entrevistador.** Una de las cuestiones más delicadas en la profesión de entrevistador de encuestas es la de en quién confiar. Con o sin justificación, George Gallup ha sido respetado como el mejor especialista entre todos. Aunque algunos de sus críticos dicen que sus encuestas reflejan un punto de vista super-optimista de la actitud del público, la mayoría de los especialistas en encuestas tienen mucha fe en sus conclusiones.

**La interpretación de las encuestas.** Aunque se tenga una encuesta al azar de 1.500 entrevistados, hecha por una organización respetable, el determinar el valor de esa particular encuesta puede ser riesgoso. Un factor crítico es la forma en que se hace la pregunta. En un importante ensayo de 1975, intitulado "The Wavering Polls", el sociólogo Seymour Martin Lipset señala que dos encuestas hechas por NORC en 1953, mostraron una variación del 37 por ciento al juzgar el conflicto de Corea. En agosto de ese año NORC preguntó: "Como están las cosas, ¿cree usted que valía la pena que nos viésemos envueltos en la Guerra de Corea, o no? Sólo el 27 por ciento contestaron en la afirmativa. Pero un mes después, cuando NORC preguntó si "... los Estados Unidos tenían la razón o no," al haber enviado sus tropas a Corea, el 64 por ciento contestó que esa política tenía la razón. La segunda pregunta, en realidad, era una prueba de "patriotismo" y no de actitudes sobre un tema específico.

Esa mezcla de sentimientos crea un segundo tipo de problema, no técnico, en la interpretación de las encuestas: cuando alguien contesta una pregunta, ¿realmente sabe de qué está hablando? ¿O es que simplemente trata de formular una respuesta, quizás si la que piensa que se espera de él, para así aparecer como bien informado o para librarse del entrevistador?

Nadie lo sabe. Sin embargo, la historia de las encuestas bien abunda en incidentes que dan que pensar. Roper descubrió en 1964 que muchos se negaban a admitirle a un entrevistador que se proponían votar por el candidato presidencial Barry Goldwater, pero Goldwater obtuvo cuatro puntos más cuando a la gente se les dieron las boletas secretas. Y otra vez, en 1964, el Survey Research Center descubrió que el 64 por ciento de los adultos se acordaban de haber votado por John F. Kennedy en 1960, cuando lo cierto fue que Kennedy sólo obtuvo el 50 por ciento de la votación. En la era después de Watergate se presenta un fenómeno similar entre aquellos que habían votado por Nixon y que luego lo negaban.

Después de todos estos casos, puede parecer que el estudio de las encuestas no puede darnos una indicación decisiva sobre lo que piensa el pueblo. Y los políticos y los periodistas norteamericanos, sin embargo, han desarrollado un apetito por las encuestas que probablemente debiera limitarse. La adoración de las encuestas pasa por alto aquellas instituciones como la presidencia, el Congreso y el Tribunal Supremo, que se establecieron precisamente porque la opinión pública, en muchos casos, o no se forma adecuadamente o es difícil de comprender. Lipset defiende este razonable punto de vista en cuanto a las encuestas, y por eso aconsejó "humildad, cautela y reconocimiento de la complejidad del caso" para todos los que tienen que actuar en el trabajo de las



El pueblo norteamericano no cree ciegamente en las encuestas y sondeos de opinión, especialmente cuando se trata de cuestiones políticas.

encuestas. Si el público y sus dirigentes se dan cuenta de estas limitaciones, escribió él, podríamos restablecer el papel de una dirigencia justiciera y activa en las decisiones a tomar, en vez de la norma de que los dirigentes sigan a sus partidarios, que ahora prevalece.

Todavía les queda a las encuestas un papel importante en los asuntos norteamericanos. Es vital en una democracia que la dirigencia elegida reconozca que hay tendencias de larga duración y bien arraigadas en la opinión pública. ¿Las gentes se sienten optimistas o

pesimistas acerca del porvenir? ¿Se sienten seguras o están preocupadas acerca de la situación como potencia mundial?

Las encuestas sobre temas como esos no les dirán, ni deben decirlo, a nuestros dirigentes, cuántos misiles han de concederles a Moscú en el nuevo debate sobre SALT. Pero estas encuestas nos mantendrán atentos al nivel general de salud o de enfermedad del cuerpo político, y nos darán algún conocimiento de aquellos objetivos que los norteamericanos respaldarán. (David Gergen y William Schambra).

## Censo en Estados Unidos Ofrecerá Muchos Problemas

No es fácil organizar un censo en Estados Unidos. Y sin embargo este año, como ocurre cada diez y por mandato de la Constitución, debe realizarse uno. Podrían encontrarse muchas sorpresas. A todo esto el país tiene bastante con el problema de las elecciones generales que se harán el 4 de noviembre.

Cada diez años y según el Artículo I, sección 3 de la Constitución norteamericana, el Gobierno de Estados Unidos debe organizar un censo total en el territorio de la nación. El primero se llevó a cabo en 1790 y arrojó como resultado una población inferior a los cuatro millones de habitantes con una población rural que superaba el 90%. Estaban incluidos en el censo los setecientos esclavos negros que ya andaban por la

zona. Casi doscientos años después Estados Unidos tiene una población que supera los doscientos millones y se encuentra ubicada en ciudades o áreas urbanas.

En el censo que se realizó en 1970 y de acuerdo al "Bureau of the Census", organismo que se encarga del evento, casi cinco millones de norteamericanos no respondieron a los encuestadores por una causa u otra. Según dicho organismo esto se debe a cierta irresponsabilidad cívica de parte de los ciudadanos encuestados —o no, como ocurrió en este caso—. Este año parece que las cosas no van a andar mejor. Parece que no todo el mundo tiene los papeles en regla —o tal vez algún ajuste de cuentas con la justicia— y no van a dejarse encuestar

por nada del mundo. De tal modo que será difícil tomar los datos de 1980 como rigurosamente exactos. Y no sólo ocurrirá en las clases bajas sino también en las otras. Los formularios además solicitan la edad, los componentes del grupo familiar, ingresos, orígenes étnicos y no todo el mundo está dispuesto a brindar información en materia tan delicada.

El problema reside en que la medida en que los habitantes de determinado estado —son cincuenta— se nieguen a dejarse censar, los diputados por dicho Estado serán menores en número. Como se sabe, hay dos senadores por cada Estado, pero los diputados dependen de la cantidad de habitantes de la región. (ANSA).



# Sofrología: Nueva Técnica Para el Control de sí Mismo

• Se encuentra en nuestro país primera instructora chilena de esta especialidad

En tres o cuatro meses, con una sesión semanal de dos horas, y dedicando sólo 15 minutos al día, cualquier persona puede mejorar su condición física y mental, según las nuevas técnicas de la Sofrología disciplina fundada por un médico español, con el objeto de adaptar las ventajas del yoga a la idiosincrasia occidental.

"El método es muy sencillo y se basa en tres pilares: el control muscular, el control emocional y la concentración mental" -señala Mané Aguirre, graduada en sofrología en España y primera cultora de estas técnicas en Chile.

La escuela de sofrología (estudio de la armonía de la conciencia) fue creada en Barcelona el año 1960, por el doctor Alfonso Caycedo, neurólogo y psiquiatra de vasta experiencia. Utiliza ejercicios respiratorios y musculares que exigen muy poco esfuerzo para obtener sensaciones de reposo y bienestar. Incluso ayuda a abandonar ciertos vicios, como el tabaco y el alcohol ya que, al desintoxicar el organismo, elimina los agentes que inducen a su consumo.

Según el doctor Caycedo, las técnicas orientales, como el Yoga o Budismo Zen, producen los mismos efectos, pero requieren años de estudio y práctica. Además, exigen un estilo de vida que no se acomoda a las costumbres del hombre occidental. Con esa mira, el neurólogo español sintetizó lo mejor de las dos culturas para lograr la armonía interna del hombre, dentro del "stress" y de la agitación de la vida moderna.

## APTO PARA CUALQUIERA

La práctica de la sofrología está al alcance de cualquier persona, sin límite de edad, salvo que padezca enfermedades mentales, especialmente psicopatías e histeria.

"En Europa se está practicando en los colegios, desde los 6 años de edad -explica Mané Aguirre. Se comprobó que los alumnos aumentan su memoria en un ciento por ciento, cuando estudian en estado sofónico. La relajación profunda coloca a la conciencia en un nivel mucho más receptivo, debido a la ausencia de estímulos exteriores".

Aclara que no se utilizan "mantrams" (palabras sagradas) ni ninguna otra especie de magia o misticismo. Los cursos duran entre 3 y 4 meses, con una sesión de dos horas semanales. Además, se requiere ejercicios diarios por un mínimo de 15 minutos.

Este método incluye también la "keleología", es decir, el uso

terapéutico de la palabra, la música y la danza.

"El concepto no es nuevo -subraya Mané Aguirre- Ya aparece mencionado en la época de Homero. Por eso, el sofrologo debe medir y ponderar cada palabra que emplea a fin de causar un efecto armónico en la otra persona. El sonido de las palabras actúa sobre una glándula interna, el timo, ubicada detrás del esternón y que, normalmente, deja de crecer a partir de la pubertad. Según algunos expertos, el timo sería el punto de unión entre soma y espíritu, entre el cuerpo y la conciencia".

Los ejercicios de control muscular y emocional son relativamente sencillos y no ofrecen problemas. En cuanto al tercer factor, la concentración mental, consiste en colocar a la conciencia en un nivel sofroliminal, o sea, un estado entre el sueño y la vigilia, donde se aumenta la receptividad tanto interna como externa.

## MODA EN EUROPA

La sofrología está siendo cul-

tivada con entusiasmo en Francia, España, Portugal y Bélgica, especialmente. En el último curso se graduaron más de 200 profesionales.

"Se dio la paradoja -explicó Mané Aguirre- que un sofrologo español, el doctor Pedro de Vicente, especialista en cardiología, fue a la India a enseñar esas técnicas nada menos que... a los propios yoguis. Dijo que fue recibido con simpatía, ya que a los cultores de las tradiciones orientales les cautivó saber cómo se estaban adaptando al mundo occidental. El doctor De Vicente ha logrado importantes éxitos con la aplicación de la sofrología a los deportes submarinos, ya que permite a sus cultores mayor capacidad circulatoria, muscular, de respiración y de control psicológico".

El primer curso de sofrología comienza el 31 del presente, en Pedro de Valdivia 291. Pero antes habrá una charla el 24 de marzo a las 19 horas, con entrada libre a todo público, para explicar en qué consiste esta nueva técnica de dominio interior.

## Niños en Estados Unidos Están mal Alimentados

Un niño norteamericano de cada 5 sufre de malnutrición, debido al consumo excesivo de alimentos demasiado azucarados, salados o grasos, según informó la Asociación Norteamericana de Salud Pública.

Según ese estudio, un 20 % de los niños de 6 a 11 años tienen peso excesivo para su edad y sufren de colesterol. Los expertos culpan al demasiado consumo de golosinas, bebidas y manjares preparados industrialmente. El informe adjudica a la publicidad en la televisión como responsable de este desequilibrio de la nutrición infantil. El niño mira unos 25 mil réclames publicitarios al año, la mitad de los cuales hace propaganda a productos alimenticios.

## Las Medicinas Marginales

### Turín

Desde los tiempos de Hipócrates hasta la actual Homeopatía, iniciada en realidad por Samuel Hahnemann (1755-1843), todo aquel que propuso nuevos caminos en medicina ha sido tratado como un charlatán o como un hereje. Algunos terminaron en la hoguera, como el Dr. Veit, quemado vivo en Hamburgo por presenciar un parto, o como Miguel Serveto, que dio a conocer un nuevo esquema sobre la circulación de la sangre antes de Cesalpino y Harvey y fue condenado a la hoguera junto con sus libros en el siglo XVI. Otros fueron combatidos o llamados charlatanes, como Francisco Mesmer (1734-1815), considerado hoy como el precursor de los estudios sobre la psiquis humana; o como Ignacio Felipe Semmelweis, obstétrico vienés que descubrió la causa de las infecciones puerperales y murió loco en un manicomio, combatido y hostilizado.

Lo que no puede negarse es que mártires o no, muchos fueron heréticos, como el mismo

Rabelais cuando critica la medicina de su tiempo en "Gargantúa y Pantagruel", como luego lo hiciera Molière o como Giovanni Argentario, llamado el Hipócrates piamontés, que dedicó su obra a desmistificar la doctrina galénica; o Felipe de Hohenheim, que tuvo que destruir muchos mitos para dar las bases de la actual quimioterapia. El mismo Hipócrates no fue más que un hereje cuando opuso la experimentación, la observación y el razonamiento a la medicina sacerdotal como lo fueron los médicos medievales que empezaron a estudiar la anatomía sobre cadáveres.

Hoy se sigue llamando "herético" a todo lo que en medicina se aleja de lo ortodoxo, y aunque es una denominación impropia, ya que no tiene fundamentos históricos, semánticos ni objetivos, se aplica a la acupuntura, medicina china mucho más antigua que la nuestra; a la hipnosis y a la vertebralterapia, de difícil y aún no intentada ubicación oficial y a las de origen mágico, a las que les falta aún una objetivación lógica y experimental (ANSA).

"No sólo se consigue liberar el espíritu de temores y tensiones, sino también elimina vicios como el cigarrillo o el alcohol", sostiene Mané Aguirre, cultora de la Sofrología.

## El Glaucoma Amenaza a los Mayores de 40

• En abril comienza una gran Campaña Nacional para prevenir esta enfermedad, causante de ceguera

El próximo 12 de abril se efectuará en Chile la Campaña Nacional de Prevención del Glaucoma, con el fin de evitar, fundamentalmente, la ceguera en las personas mayores de cuarenta años, lo que se logra, en una gran medida, sometiendo a la medición de la tensión interna de los ojos.

El problema de la ceguera originada por el glaucoma o debido a otras causas es de tal proporción que, de acuerdo con datos de la Organización Mundial de la Salud (OMS), en todo el orbe existen más de diez millones de personas privadas de la vista, mientras que otros tantos millones padecen graves deficiencias que les impiden cumplir con una vida normal y productiva de bienes y servicios.

En los países en vías de desarrollo las dos terceras partes de los casos de ceguera, sin embargo, pueden prevenirse o curarse. De ahí el interés del Gobierno chileno, a través del Ministerio de Salud, por efectuar con éxito la campaña a que hacemos referencia, basado en el objetivo nacional de procurar que la población "alcance el mayor nivel de salud posible".

En este caso se trata de prevenir un mal que puede afectar a numerosas personas que en este momento quizás no sospechan que están expuestas a una terrible y cercana situación. De esta forma, es indispensable que todos los mayores de 40 años concurran a medirse la presión intraocular, para ponerse a la defensiva ante esta hipocrita y silenciosa enfermedad.

Hay que destacar que alrededor del dos por ciento de las personas ubicadas en la edad antes indicada padece del mal, sin que esté enterada. El glaucoma mismo es la enfermedad que ha quitado la vista al 20% de los no videntes de Chile.

El interés por la ceguera ha ido aumentando con el transcurso del tiempo. Así la OMS lo ha tratado de enfrentar en los países miembros por los efectos negativos que tiene tanto desde el punto de vista económico como social, como desde una

perspectiva humana, por sus repercusiones en el enfermo, su familia y la comunidad. Como parte de este esfuerzo, el 7 de abril de 1976, Día Mundial de la Salud, centró el trabajo médico en una cruzada en pro de la prevención de los males que afectan a los ojos.

Paralelamente, la entidad mundial se ha preocupado por integrar socialmente a los ciegos, lo que se había perfilado en 1949, en Oxford, donde se acordó una especie de declaración de derechos, señalándose que "para poder participar plenamente en la vida de la comunidad y contribuir a su fortaleza, todas las personas ciegas, sean niños, jóvenes o adultos, deben tener plena oportunidad de acceso a la educación general y profesional, en escuelas debidamente equipadas para la instrucción de ciegos y dotadas de profesores plenamente calificados".

Asimismo, en mayo de

1975, la misma organización citada recomendó a sus integrantes la planificación y puesta en marcha de programas nacionales de prevención de la ceguera. Con antelación, en enero de ese año se había fundado la Agencia Internacional para la Prevención de la Ceguera, filial de la Federación Internacional de Sociedades de Oftalmología y del Consejo Mundial para el Bienestar de los Ciegos.

Toda esta actividad apunta, pues, hacia la prevención de todos los riesgos, que pueden afectar a los ojos.

Chile debe responder el próximo sábado 12 de abril a la preocupación de las autoridades médicas, como un paso en esta tarea.

El glaucoma es un enemigo silencioso y traidor y debemos atacarlo a tiempo, cuando hay posibilidades ciertas de rechazar su ataque. Carlos Godoy Rocco



El 20 por ciento de los no videntes, han sufrido los estragos causados por el glaucoma. Una sencilla toma de presión del ojo puede prevenir este flagelo.



Colo Colo ya se afirmaba en su victoria parcial, los rojos estaban con diez hombres pero...

# A. Guzmán le Renovó el Crédito a Unión Española

**CANCHA:** Estadio Nacional. Partido preliminar.

**ARBITRO:** Hernán Silva.

**COLO COLO (2):** Nef, Galindo, L. Herrera, Hormazabal, Rodríguez, Rivas, Ormeño, L. Díaz, Véliz, Alvarado y Orellana.

**UNIO ESPAÑOLA (2):** Yávar, Machuca, Cerendero, González, Guzmán, Pinto, Rojas, Carvallo Neumann, Estay y Muñoz (Urrizola 70').

**GOLES:** 32' Estay, 38' Orellana, 58' Rivas y 80' Guzmán. **INCIDENCIAS:** expulsado Estay (74').

Cuando Estay, que había hecho un excelente partido, se hizo expulsar torpemente, la suerte de Unión Española pareció liquidada. Colo Colo había crecido después de su confusión inicial y pese a que Estay abrió el marcador sobre

la media hora del primer tiempo, Orellana con gran tiro libre acercó la justicia del empate en el minuto 38. Unión tenía el toque de Carvallo, los piques de Estay y la fuerza de Muñoz como argumentos principales de mediocampo hacia arriba. Colo Colo recurriendo más al pelotazo compensaba con agresividad lo que no tenía en elegancia. Y después del segundo gol convertido por Rivas, los albos se afirmaron en el buen trabajo de Ormeño, la funcionalidad de Luis Díaz y un acertado Hormazabal en el fondo.

Por lógica consecuencia de su desgaste en el partido copero con O'Higgins, Colo Colo fue bajando la dinámica y dejó crecer a una Unión Española que no obstante con la



Por Igor Ochoa

Nota: Daniel Pérez

Fotos: Aracena, Bravo, Guerra, Rozas

salida de Estay perdía su mejor arma de ataque.

Sin embargo, la movilidad de Pinto y el incesante apoyo de Carvallo ayudaban a mantener una ilusión que sin mucha consistencia amenazaba a Nef. Y faltando diez minutos una excelente maniobra de Pinto encontró la subida inspirada de Atilio Guzmán, el zaguero lateral, que acertó un violento zurdazo junto al travesaño. Eso permite a Unión seguir con aspiraciones a la clasificación que se decidirá inevitablemente el domingo. El mérito de Colo Colo fue que con un equipo de emergencia se paró con orden y funcionamiento con el trabajo destacado de Hormazabal en la zaga y el esfuerzo de todos que trataron de atenuar los efectos

de su mayor desgaste previo. Para que ese trabajo tuviera mayores consecuencias en la zona de Yávar, al joven Alvarado le faltó una dosis de precisión, a Orellana más acompañamiento y a Véliz unas energías que había dejado dos días antes frente a O'Higgins.

Lo de Unión Española alcanzó su mejor expresión en el primer lapso cuando la pelota salió jugada con rapidez y limpieza desde el mediocampo para "alimentar" las ganas de un recuperado Víctor Estay. Después se perdió claridad, el centrodelantero eligió el camino del descontrol y sólo quedó la última carta de ese Atilio Guzmán que apareció raudo por la izquierda para darle "oxígeno" a la esperanza roja.



**FUERZA:** Colo Colo aunque ya estaba clasificado ofreció dura resistencia y los reservas que actuaron lograron con esfuerzo mantener la "cara" del equipo.

## EL CRONISTA



**ESPECTACULAR:** Con este hermoso tiro libre Juan Carlos Orellana anotó el transitorio empate a uno de Colo Colo. Fue un zurdazo notable que motivó el estruendo popular.

### Vestuarios

## Los Abrazos Albos Fueron Para los más Jóvenes...

Ni en uno ni en otro vestuario los rostros denotaron satisfacción plena, aunque el camarín albo tuvo mayores matices aislados de alegría que en el extremo opuesto del Nacional, donde los jugadores hispanos entregaron al silencio gran parte de la explicación de un empate que, por momentos y antes de la expulsión de Estay, pareció caminar al triunfo...

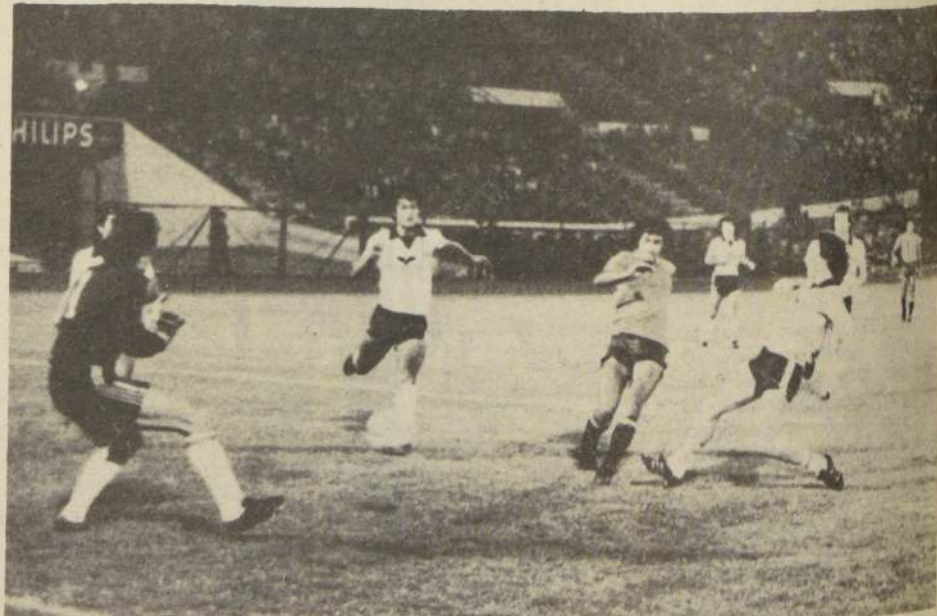
El entrenador Orlando Aravena no perdió el optimismo ya habitual en las últimas semanas del transitar "rojo": "Ciertamente que la expulsión de Estay nos afectó en cierta medida porque nos obligó a romper en algo el esquema, pero de todos modos la levatada final me pareció elogiable tomando en cuenta que teníamos un jugador menos. Las posibilidades de clasificación siguen estando vigentes aunque dependen también de lo que suceda entre las universidades".

Para el plantel albo el motivo de satisfacción principal era la actuación de algunos debutantes como Alvarado, y Hormazabal, y en segundo término sus preocupaciones iban a analizar un resultado que ya no revestía trascendencia para una clasificación asegurada hace dos fechas.

Manuel Alvarado, casi extenuado por una accionar visiblemente agotador, resumía su limitada felicidad por esta nueva prueba de fuego: "No podría decir que estoy totalmente conforme porque el ideal de un centrodelantero es convertir goles y el remplazante de Casely debe cumplir ese requisito. De todas formas quedé tranquilo porque pienso en algo aporté al empate que debe considerarse importante si se repara en lo "parchado" de este equipo..."



**EMOCION:** Estay pudo anotar otros goles merced a su buen trabajo empañado por la expulsión. En esta situación Nef le tapó el ángulo con mucho oportunismo.



**PRECISION:** Estay después de combinar brillantemente con Carvallo derrotó a Nef y abrió la cuenta en el partido preliminar de anoche.